

# هندان ببر



ترجمه: هوشنگ اهرپور

نوشته: پال توئیچل

نیازمندی های زندگانی

THE TIGER'S FRIEND: PAUL THILOTHET

هر کسی که این کتاب را خواهد داشت باید در کتابخانه های  
کشوری و موزه های ایرانی و آمریکایی و انگلستانی و فرانسه و آلمان

# دندان ببر

تجاری معنوی از سفر به جهانهای ناشناخته درون

نوشته: پال توئیچل

ترجمه: هوشنگ آهرپور

این کتاب ترجمه‌ایست از:  
THE TIGER'S FANG: PAUL TWITCHELL

هر کس با ذهن باز و پاک با این کتاب رویرو شود، بی‌گمان هرگز  
کسی نخواهد بود که قبلًا بوده، من این را تضمین می‌کنم.  
«پال توئیچل»

## فصلها

- ۱ - ناویان اقیانوس گردون
- ۲ - راهی به سوی «سات لوك» (SAT LOK)
- ۳ - گوهر دلها
- ۴ - تحریف روحانی
- ۵ - آموزش اسرار
- ۶ - مرد و زن
- ۷ - خدای مخوف زندگی
- ۸ - بیماری روحانی
- ۹ - ناجیان در برزخ
- ۱۰ - کودکان خشم‌آلود نور
- ۱۱ - پرسش مولوچ
- ۱۲ - دندان بیر

### دندان بیر

حق چاپ: ۱۹۶۷ توسط پال توئیچل شماره ثبت ۱ - ۵۱ - O - ISBN: 914766 کلیه حقوق محفوظ. هیچ قسمی از این کتاب نباید مجددًا انتشار یابد، در سیستم بایگانی ذخیره گردد و توسط هیچیک از ابزار الکترونیک، فتوکپی و ضبط کننده مخابره گردد مگر با اجازه کتبی از صاحب حق امتیاز.

انتشار یافته در ایالات متحده آمریکا

چاپ اول - ۱۹۶۷ چاپ دوم - ۱۹۶۸ چاپ سوم - ۱۹۷۲  
چاپ چهارم - ۱۹۷۴ چاپ پنجم - ۱۹۷۵ چاپ ششم - ۱۹۷۷  
چاپ هفتم - ۱۹۷۸ چاپ هشتم - ۱۹۷۹

نام کتاب: دندان بیر

نوشته: پال توئیچل

ترجمه: هوشنگ اهرپور

ناشر: دنیای کتاب

تیراز: ۵۰۰۰

نوبت چاپ: اول

تاریخ نشر: تابستان ۷۲

چاپ: نیکو

حروفچینی: کوشش تلفن: ۷۶۸۸۳۷

نهران: خیابان جمهوری شرقی تلفن: ۳۱۱۹۷۱۹

لینوگرافی: لادن

پال توبیچل می‌گوید: «این کتاب از یک تجربه شخصی نتیجه شد. برخی خواهند گفت که «دندان بیر» یک فانتزی دور از واقعیت است که از یک متخیله دورپرداز حاصل شده، لکن می‌بایست به خاطر داشت که در خطه الهی هیچ چیز خالی از اندکی حقیقت نیست. حتی افسانه هم از بافت وجودی خدا خلق شده، پس چگونه می‌تواند بطور محض غیرحقیقی باشد. این اظهارات می‌بایست که باعث حیرانی اذهان شود و اساس اعتقادات دینی، فلسفه‌ها و مفاهیم متافیزیکی را به لرزه درآورد. معهدالک من آماده‌ام که اظهاراتم را محضًا بر اساس «تجربه خالص» بیان کنم و هر کسی می‌بایست بخاطر بسپارد که هر تجربه‌ای منحصر به کسی است که آنرا تجربه می‌کند. این که «دندان بیر» ثبت واقعیت یک سفر معنوی است یا تأثیرات روشن بینشی که به برخی اعطاء شده است، سؤالی است که جوابش به عهده قضاوت خواننده می‌باشد. «دندان بیر» هر چه که باشد مسلماً یکی از قابل ملاحظه‌ترین آثار مکتوب است و در میان کتب دیگر که در زمینه مفاهیم تفکرانگیز و خرد‌الهامی نوشته شده‌اند محدودی بیش قابلیت رقابت با آن را نمی‌یابند. این مجلدی است که خواندن آن تکرار می‌طلبد و تعمق و تحقیق برخی از عبارات و گزاره‌های آن به راحتی و با یک ارزیابی سرسری قابل هضم نمی‌باشند و بعضی از ادعاهای بیان شده در آن به سختی از گلوی متفکرین مأнос به افکار و عقاید اصولی پائین می‌رود. اما من اینچنین پیش‌بینی می‌کنم که متن تقریباً شاعرانه آن پاسخ نیاز به روشنگری معنوی را برای پویندگان بینش روحانی همراه دارد.

## «پیشگفتار»

هر چند یکبار در تاریخ مذهبی بشر محدودی از خاصان مورد رحمة الهی، مبادرت به ثبت دیدارهای از سفرهای منحصر به فردشان به جهانهای معنوی (روحانی) کرده‌اند. تقریباً هر خواننده آشنا به این نوع مطالعات با «کمدی الهی» دانته، «پیشروی مهاجرین» اثر جان بونیان، و «مناظره سلسله مراتب بهشتی» اثر جان میلتون در فردوس گمشده آشنایی دارد. این کتابها آثاری در خشان هستند؛ توضیحات تمثیلی از جهانهای روحانی که به همت نبوغ خلاقه این مؤلفین از حد فانتزی‌های شخصی فراتر رفته‌اند. شاید چنین باشد که «دندان بیر» بیشتر از تنها یک هجرت تخیلی دیگر به اقالیم بهشتی باشد. «دندان بیر» ادعائی است بر ثبت لحظات و وقایع یک معراج حیرت‌آور که عملاً در طبقات دیگری از عالم هستی صورت گرفت.

نسخه خطی این سفرنامه بنایه اظهارات مؤلف آن، پال توبیچل به این منظور به ثبت رسید تا مدرکی باشد از تجربه‌ای که برای وی پیش آمد هنگامی که همراه با ریازار تارز Rebazar Tarzs اکنکار دانش باستانی سفر روح می‌باشد.

پال تونیچل خود اولین کسی بود که تشخیص داد مطالب این کتاب باعث انگیزش بسیاری نقاط نظر متناقض و خصومت‌های بی‌پرده خواهد شد، لکن او قول داده است که هر کسی با ذهن باز با این کتاب رویرو شود، هرگز همان کسی نخواهد بود که قبل از بود.

«تمامیت پروردگار آنچنان پرهیبت و عظیم است که انگشت‌شماری در تن خاکی می‌تواند تصور کنند که مفاهیمی وجود داشته باشند که آنان را در نزدیک شدن به خدای تعالی یاری دهند. ما می‌بایست خدا را از مجرای روح تجربه کنیم. استاد ممکن است از طریق تحریک حواس عاطفی مرید و هدف‌گیری تصویرسازی ذهنی او کالبد عاطفی او را تا بالاترین مراتب استغراق و خلسه صعود دهد. ولی بهر حال استاد ترجیح می‌دهد که پیرو و شاگردش راه صعود را با تلاش فردی خود پیدا کند.

آن روح‌ها و سفیران روح (اصطلاح دوم لقبی است والاتر برای آن دسته ارواحی که عموماً ماهانتا، گورو یا اولیاء خوانده می‌شوند) که من شخصاً در جهانهای دیگر می‌شناسم صاحب خردی عظیم، رحمت بی‌دریغ و حس دلسوزی برای نوع بشر می‌باشند، مگر هنگامیکه آدمیان در جهل خود اصرار می‌ورزند، در چنین اوقاتی است که آنان بی‌اعتنای می‌کنند و از بی‌علاقگی نوع بشر از قبول آنچه اولیاء آرزومندند او بیاموزد، دلگیر می‌شوند. هر روح بزرگی که رسالت کمک به نوع بشر را دارد با مصائب عظیم رویرو می‌شود وقتی که می‌بیند آدمی آنچه را طرق

الهی به او هدیه می‌کنند، سنجش نمی‌کند.»  
بنابرگفته پال تونیچل «دندان بیر» یکی از هدایای الهی است. هدایای که از علاقه و محبت یک مسافر روح، ریزار تارز، که آرزویش افشاری بخشی از اسرار هستی برای مریدش پال بود نتیجه شد. پال می‌گوید: «برای مسافری در مرتبه ریزار تارز چندان تفاوتی نمی‌کند که ما کلامش را باور کنیم یا نه. اما آرزو می‌کند که به آن گوش فرا دهیم، بسنجیم و گفتارش را قضاوت کنیم.»  
پال توضیح می‌دهد: «این اوج مطلب است، اگر ما به ولایت حق در حیات گوش فرا دهیم، سنجش کنیم و حکمت‌ش را مورد قضاوت قرار دهیم هرگز شخص پیشین‌مان نخواهیم بود. روی سفیر معنا با روح است نه با ذهن یا جسم؛ او روح را به تقدیرش بیدار می‌سازد.» اینکه چنین کشفیاتی برای کسی که کتاب «دندان بیر» را به منظور یک مطالعه مجدانه بدست گیرد به وقوع بپیوندد یا نه، مسلماً به شخص خواننده بستگی دارد. اما پال تونیچل پیمان سپرده است که آنانیکه او را با ذهنی پاک و باز در این مسیر همراهی کنند، احتمالاً هرگز بطور کامل همان شخص سابق نخواهند بود.

Brad Steiger

October, 1968

برد استایگر

اکتبر ۱۹۶۸ میلادی

«بشر آزادی واقعی را نمی‌شناشد، اصول او از بیرون برایش وضع و به او اعمال شده‌اند. عقاید دینی اش طی اعصار متوجه شده و دیگر از درون سرچشمه نمی‌گیرند. آنها به دنیای بیرون تعلق دارند.»

نیران جان: دندان سر

دندان ببر یکی از هدایای الهی است. هدیه‌ای که از علاقه و محبت یک مسافر روح، ربازار تارز، که آرزویش افشاری بخشی از اسرار هستی برای مریدش پال بود، نتیجه گردید.

برد استایگر

«معرفي»

این نسخه به منظور ثبت تجربه‌ای نوشته شد که وقتی برای من اتفاق افتاد در حضور قدیس بزرگ تبتی، «ربازار تارز» بودم که پیشوا و حامی اکنکار، دانش سفر روح می‌باشد.

کتاب از یک تجربه شخصی حاصل شد. آنچه در این صفحات درج شده آنچنان حائز اهمیتی نیست مگر بتواند نگارشگر جهان‌هایی باشد که ارواح انگشت‌شماری به جز قدیسین و اولیاء تا بحال سیاحت کرده‌اند.

برخی خواهند گفت که این تنها نمایشی است از یک متخلیه توسعه یافته، لکن می‌بایست فراموش نکرد که در جهانهای خدا هیچ چیز خالی از ذره‌ای حقیقت نیست. حتی یک فانتزی از ماهیت خلق الهی برخوردار است، پس چگونه می‌توان گفت که هیچ عنصری از حقیقت ندارد؟ این عبارت می‌باید که اذهان خو گرفته به تفکر اصولی، مذاهب دگم، فلسفه‌ها و مفاهیم

ماوراء الطبيعة را به لرزه بیاندازد. اما بهر حال من آماده‌ام اظهار اتم را از روی تجربه و شهود خالص بیان کنم و شما هم باخاطر داشته باشید که تجربه‌ها به تجربه‌کننده‌هایشان انحصار دارند.

تمامیت وجود خدا آنچنان پر از شکوه و هیبت است که آنکه در تن خاکی می‌زید که هیچ، بلکه انگشت‌شماری در جهان‌های دیگر شاید بتوانند درکی از این داشته باشند که چگونه می‌توان به این مقام تعالی نزدیک شد. ما، خدا را نمی‌دانیم و نمی‌توانیم که بدانیم، ما می‌بایست او را از مجرای روح تجربه کنیم و این کالبد روحانی که ما هستیم آنقدر به ذهن نزدیک است که تشخیص آنها از هم کاریست بس دشوار مگر در تجربیات نهائی.

یک استاد یا گورو شاید با توسل به حواس عاطفی شما و با استفاده از تصورات ذهنی بتواند تجربه‌ای از خدا را به شما نشان دهد و کالبد عاطفی شما را تا اوج خلسه ارتقاء دهد. اما این را نمی‌شود انتظار داشت، چون او ترجیح می‌دهد که شخص خودتان از طریق تلاش فردی راه را پیدا کنید، بهمین دلیل او معمولاً می‌گوید چگونه و از چه روشی باید استفاده کرد اما میدان را برای تجربه خدا برایتان بازمی‌گذارد تا خود به آنچه اشتیاق دارید دست باید.

تقدیر این کتاب است که در جوار تسلسل تاریخی دانش معنوی جای گیرد. ولی بی‌شک موجب ایجاد تناقضات بسیار در نگرش‌ها، کنجکاویها و الهامات شده و مخالفتهایی را برخواهد انگیخت.

این هم صحیح است که به شما بگویم هر کتابی در جهت

تلاش تشریح وجودی خدا با همین جنبه‌ها مواجه خواهد بود. معمولاً هیچ دو خواننده‌ای از عمق فهم و تجربه خود با این عبارت موافقت کامل نخواهند داشت. و گرنه آن هم واقعیتی مسجل محسوب می‌شد. عدم موافقت است که توضیح را در اقلیم اسرار و غیرواقع حفظ خواهد کرد.

آن روح‌ها و آن سفیران روح (نام دوم لقبی است برای مقام والای گروهی که آنها را عموماً به عنوان اولیاء، گوروها و استادها می‌شناسند). که من بالشخصه در جهان‌های ماوراء می‌شناسم حکمتی عظیم، رحمتی بی‌پایان و محبتی بی‌دریغ به نوع بشر دارند، مگر در مواردی که آدمیان در جهل خود اصرار می‌ورزند. در چنین اوقاتی است که آنان از بی‌اشتیاقی نوع بشر در قبول آنچه اولیاء به آنان نثار می‌کنند. دلگیر می‌شوند. در واقع این چنین نیست که آنان از بشر توقعی دارند که کاری برایشان انجام دهند، بلکه هر روح بزرگی که رسالتش دستگیری از نوع بشر است، با دشواریهای بسیاری ناشی از سرباز زدن بشر از سنجش هدایای الهی ستیزه می‌کند.

برای هیچ سفیر روحی پشیزی اهمیت ندارد که ما او و گفته‌هایش را بپذیریم. اما آرزومند است که به او لااقل گوش فرا دهیم، سنجش کنیم و بعد کلامش را قضاوت کنیم. نکته در همین جاست. چون اگر ما گوش فرا دهیم. سنجش کنیم و حکمتش را مورد قضاوت قرار دهیم، هرگز همانی نخواهیم بود که بودیم. من محققانه ادعا می‌کنم که ما «متواریان بهشت» خواهیم شد. بهمان مضمونی که فرانسیس تامپسون در کتاب کوچکش نگاشت.

## فصل اول

# ناویان اقیانوس گردون

آدمی همواره آرزوی آتشینی داشته به اینکه در رای افلک را در نوردد، به این احتمال که به ساحلهای دور دستش در خطة پروردگار عالمیان پا بگذارد. همچنین است که ریازارتارز که این سفر را به پایان رسانیده است در جستجوی آن است که دیگران را هم از موهبت چنین تجربیاتی برخوردار کند.

بعنوان شخصی که تجربه چنین سیاحتی را به انجام رسانیده و به حیات در این جهان بازگشته، نتایج هنگفتی به دست آورده‌ام که موظف به ثبت آنان هستم. در واقع ما بر حسب عادت آنچه را که میل داریم باور می‌کنیم و خواندن هیچیک از کتب آسمانی هم ما را حتی یک قدم به خدا نزدیکتر نخواهد کرد. این صرفاً به خود شخص بستگی دارد که دامنه فهم خود را گسترش دهد. هیچکس، حتی یک مسافر روح نمی‌تواند قدرت فهم را به ما اعمال کند. تنها فرصت آن است که در اختیار ما قرار داده می‌شود.

مطالعه متون مقدسه، زمزمه آیات و جستجوی خدا و همچنین

هنگامی که یک سفیر روح سخن می‌گوید، ما از روی جهل‌مان چنین می‌اندیشیم که این جسم ماست که مخاطب اوست. این یک خطاست. مخاطب او روح است، نه ذهن یا جسم و این روح است که او به تقدیرش فرا می‌خواند.

باید گفت که خطراتی هم وجود دارد. اگر شخصی بطور عادی در جهان روح مجرب نباشد این امکان هم پیش می‌آید که با وجودهای تماس پیدا کند که قدرت‌هایشان تنها روانی است نه روحانی و در نتیجه این موجودات موجب تحریکات ارکان تحتانی و نفسانی او می‌شوند، ما معمولاً هوشیاری روانی را با آگاهی روحانی اشتباه می‌گیریم. این یک نقیصه است چون باعث توقف و چه بسا سقوط در مسیر تکامل معنوی و روحانی می‌شود.

باز هم تکرار می‌کنم که اگر شما این کتاب را با ذهنی پاک و باز مطالعه کنید هرگز دیگر همان شخص پیشین نخواهید بود، من این را تضمین می‌کنم.

پال توئیچل Paul Twitchell

ساده‌است، چون کمتر دو نفری ممکن است پیدا شوند که تجربیات درونی‌شان عیناً مشابه باشند هر چند تجربیات آسمانی معمولاً از الگوهای مشابه تبعیت می‌کنند، همانطورکه در مرتبه فیزیکی. یک سفیرروح که در واقع یک روانشناس معنوی است، می‌تواند با یک نظر به کالبد جسمانی شما به آسانی به تمام مسائلی که با آنها آگاهانه یا ناخودآگاه مواجه هستید، پی برد. او حتی نیازی به مشاهده کالبد اثیری یا هالة شما، یا گوش کردن به مشکلات شما هم ندارد. اگر بخواهد کمک کند همان انجام می‌شود و گرنه به حال خود رها می‌شوید تا خود موانع را از سر راه خود بردارد.

این ما را به موضوع اصلی تجربه حاضر سوق میدهد ما همه ملاحان اقیانوسهای فلک هستیم و وجود ناچیزمان قایقی است که در کشاکش امواج آن ما را به ساحل دیگر می‌رساند. اینگونه بود که افشاری اسرار بر من آغاز شد.

\*\*\*

غروب شده بود. در یک اطاق در هتلی در سریناگار هند دراز کشیده بودم و انتظار می‌کشیدم که صبح روز بعد با یک ریشه که در آشرامی در همان نزدیکیها زندگی می‌کرد، تماس حاصل کنم. برای امثال من که در طلب تجربه‌ای با خدا بودم، این شخصیت تقریباً غیرقابل دسترس بود.

می‌شود گفت به محض اینکه چشمانم بسته شدند، خود را در آتماساروپ: Atma Sarup بیدار یافتم، آتماساروپ همان کالبد روحانی است. در طول ساحل شنی قدم می‌زدم، جائی که موجهای سهمگین به ساحل می‌خروشیدند و باد سروهای کناره را

سخن گفتن دائم درباره خدا تنها اشتهای حواسمن را در تمتع از پویشگری در راه پروردگار تعالیٰ بیش از پیش تحریک می‌کند. آنها به خودی خود جستجوگر را به خدا نزدیک نمی‌کنند، این تنها تجربه خداست که موجب قربت پوینده می‌شود.

قبل از آنکه به عمق مقوله وارد شوم، قصد دارم این نکته را روشن کنم که نزول حق (روح خدا) به آگاهی انسان با خود نوعی رهایی و آزادگی از قید و بندهای افراطی که نیروهای مادی و انسانی به شخص وارد می‌سازند، به ارمغان می‌آورد، گرچه این نیروها قسمی اساسی از وجود ما هستند در این باره اشتباه نکنید! چون مادامیکه در این حجابهای دوگانه زیست می‌کنیم، می‌بایستی با این نیروها درگیر بوده و با آنها مدارا کنیم. مهمتر اینکه ما نمی‌بایست این نیروها را از هم تفکیک کنیم. چون هر دو جانب نیروها خداست. این دو قطب نیرو برای خلق جهانهای پائین‌تر از بخش اعظم دوم، لازم و ملزم یکدیگرند.

دوم اینکه می‌خواهم اشاره کنم که یک شکل انسانی نقطه تمرکز تمامی نیروهای این جهانست و به عنوان نقطه تعادل بین این دو قطب انجام وظیفه می‌کند. تمام آنچه از جنس ماده است، مانند غذا و آب و غیره طبیعت منفی دارند. تمام آنچه از نفس است (هوا) مانند اتم، الکترون، پرانا و خاصیت حیاتی، از طبیعت مثبت برخوردارند. مادامیکه در این جهان خاکی و در این کالبد جسمانی زندگی می‌کنیم، مجبوریم با هر دوی این طبیعتها مدارا کنیم.

برای خود تجربه کننده تجربه‌اش یک واقعیت است، اما برای بقیه جهانیان، به این سادگیها قابل قبول نیست. دلیل آن هم

جائی بود که قاعده‌تا باید پاهایم می‌بودند. همین طور پشت سرم در واقع بینایی ام از جهت توجهم تابعیت میکرد... در تمام جهات یک جا. وقتی سخنی می‌گفتم گوئی مجموعه‌ای از اصوات از من صادر نمیشد.

قوس تابناکی از نور در افق پدیدار شد و به طرف من آمد بزرگتر و بزرگتر شد تا فهمیدم یک کشته بادبانی کوچک است و پشت سکان آن ریازارتارز قرار داشت.

او مردی بود نیرومند با چشم‌مانی به سیاهی ذغال و صورتی پر هیبت و گوشدار. موهاش کوتاه بود و ردائی به رنگ شرابی تبره به تن داشت که با کمربندي رسماً به کمرش بسته شده بود.

او قایق را به ساحل هدایت کرد و با دست به من علامت داد که سوار شوم، بعد با هم به سوی دریا پیش رفتم، همچنانکه سبک بالانه آبهای خروشان را در می‌نوردیدیم او به کناری تکیه داد و سخن آغاز کرد «این همان اقیانوس گردون حیات است». او ادامه داد: «به آب نگاه کن. این در واقع بدان معنا که تو فکر می‌کنی آب نیست. بلکه تریلیونها روح ظهور نیافته در تلاش یافتن راه خویش به سوی تکامل خدائی است. بین!»

حالا من می‌توانستم آن ذرات نور را بینم، بیلیونها و بیلیونها روی هم انباشته، شبیه همان نور روح که ریازارتارز و خودم در آن پیچیده شده بودیم، در آب حرکت می‌کردند، همان که پیش از آن تصور کرده بودم دریاست. ولی من می‌دیدم که آنها خود دریا بودند و گرچه هر یک به وضوح کامل و مبتلور قابل رویت بودند، معهذا همچنان متراکم و به هم پیوسته چون آب، در حرکتی

تازیانه می‌زد.

ابرهای سفید و رنگ پریده‌ای در آسمان نیلگون به چشم می‌خوردند، چیزی در این چشم انداز بود که لطافتی آسمانی داشت و از فکر کردن به اینکه این می‌بایست یک انعکاس بیرون از جسم، با استفاده از روش رؤیا باشد احساس می‌کردم ضربان نبضم تندر شده. توصیف رنگها، هوای روحیخشن و زیبائی آن با کلمه ممکن نیست. وجود خدا در همه چیز قابل حس بود.

از این نقل و انتقال ناگهانی ترسی به من دست نداد، اما کنجکاوی به ذهنم فشار می‌آورد و این سؤال که: «من کجا هستم؟» در اعماق ذهنم چنین به نظر می‌رسید که این محل آنقدرها هم ناآشنا نیست... که در زمانی دیگر، در عالم آخرت و در سفرهای پیشین خود باربازارتارز از این بخش چشم انداز عبور کرده بودم. فی الحال احساس صلح‌آمیزی بر وجود نشست و همه چیز را برای هر چه بود، به جان پذیرا شدم.

دریا آبی و زلال بود و موجها مانند رشته‌های از الماسهای پر تلاؤ خود را به ساحل شنی می‌کوییدند و دوباره به دامن دریا باز می‌گشتد.

فاصله‌های کفهای سفید خروش موجها هیبت‌انگیز بود. در عین حال سکوتی برقرار بود، سکوتی شکفت آور، و عجیب و ناقد که قرار درونم را از هم می‌پاشید. به کالبدم نگاه کردم و احساس شعفناکی از درونم گذشت. خرقهای از نور سفید به تن داشتم که در اطرافم با یک حرکت دورانی آرام در جریان بود. پائی در میان نبود، دست هم نداشتم، فقط گلوله‌ای بودم از نور مواج بینائیم

مینامیم؛ همان جهان خاکی یا مادی. تمام انرژی لازم برای خلق و  
برپا نگهداشتن تمامی آفرینش جهانهای زیرین از این نیروگاه تأمین  
می شود. جهان ها روی جهان های بی پایان.

«آن هم شهر ساهاسرا دال کانوال است، پایتخت جهان اثیری ما در اینجا توقف کوتاهی خواهیم داشت تا از فرمانروای این جهان «جات نیران جان» کسب فیض و دانش کنیم. او تجلی تمامی نیروهای منفی در این کهکشان است؛ سلطان جهان پسنداده شام، کیهانهای خاکم است و آندا که بخشن اعظم دوم می‌باشد.

«این شهر مطابق است با نیلوفر هزار برگ، چاکرائی در کالبد  
ایثربی انسان که این همه در باره‌اش صحبت می‌کنیم و کیهان پیندا  
الگوی جسم خاکی آدمی است. پس این بطریقی واقعیت دارد که  
از خودت به بیرون سفر نمی‌کنی. آن جامه‌ای که به تن داری و  
تصور می‌کنی، کره‌ای از نور است؛ در حقیقت چیزی جز کالبد  
روحانی تو نیست.»

ما قایق را در بندرگاهی رها کردیم و در طول خیابانی با دیوارهای سفید در دو طرف آن به راه افتادیم. هر چیزی که وجود داشت، به نظر می‌رسید از جنس نوعی سنگ نرم و سفید ساخته شده بود که در نور سرخ رنگ ملایمی برق می‌زد، نور آفتابی که به چشم دیده نمی‌شد. از بالای دیوارها گنبدهای سفیدی سر به بیرون کشیده بودند، شبیه گنبدهای معابد شرقی و مردم در همه جا با قدمهای بزرگ و پر از شعف، سرها افراخته با چشممانی پر از برق زندگی به این سو و آن سو می‌رفتند، گونئی زندگی در اینجا مملو از سعادت است. از سوئی نامعلوم صدای موسیقی زیبائی

باودانه به طرف جهانها، در حرکت از جایی به جایی دیگر.  
ربازارتارز گفت: «اقیانوس عشق و رحمت، سیلان عشقی که  
من از آن غالباً به عنوان قدرت تعالیٰ یاد می‌کنم و همیشه به سوی  
جهانها جاری است، بسوی ساحت‌های وسیع ماوراء، بدرون فضا،  
زمان و حرکت این موج در برگیرنده تمامی جهانها پائین‌تر از  
بخش اعظم دوم است.»

وقتی به اطرافم نگاهی انداختم، به نظر می‌آمد در پهنه اقیانوسی عظیم بودیم که شبیه هوا بود. برنگ آبی در طبیعت، اما با شفافیتی معجزه‌آسا، گوئی در عالم زمین ما به طرف ساحلی بسیار دور دست موج میراندیم و از طرفی دیگر خیلی دور به نظر نمی‌رسید، گوئی فقط تا نوک انگشتانمان فاصله داشت.

بزودی شهری نمایان شد که با دیوارهای بلند احاطه شده بود  
آنقدر بلند که به ابرها می‌رسیدند. پشت دیوارها کوهی قرار داشت  
عظیم‌الجثه که مانندش را کسی ندیده است. ارتفاع آن از قله  
اورست چندین بار بلندتر به نظر می‌رسید و از قله آن نور فرو  
می‌ریخت، بیلونها ذره نور جاری به درون جهانها، همچنان به  
پیش به سوی آسمان صاف و شفاف تا اینکه در نور خورشیدی با  
شکوهتر از نظر ناپدید می‌شد.

ربازارتارز: «آن کوه عظیم ساها سردار ایل کانوال است. بعضی اوقات به آن کوه نور می‌گوئیم. به دقت نگاه کن و خواهی دید که هزار خوشگوناگون از نور گردآگرد یک توده نور متتمرکز شده‌اند که هر یک به شکل یک گل لوتوس (نیلوفر) غول‌آسا می‌مانند. اینجا پایگاه نیروی کیهان‌های فیزیکی است که ما آن را پیندا

مردمی که از کنار ما می‌گذشتند زیبا بودند، زیباتر از هر کس که تا آن زمان دیده بودم جوانی خدایان افسانه‌ای یونان در چهره آنان جلوه می‌کرد و تونیک‌های کوتاهی به همان شیوه لباس رومیان باستان به رنگ سفید به تن داشتند و هر یک مشغول فعالیتی هنری، ریازار تارز توضیح داد که در آن جهان عملًا کسی به مشاغل تجاری اشتغال ندارد و همه در زمینه‌های هنری تجسس می‌کنند که توسط آن صفات ممتازه خود را در غالب آن توسعه دهند و حاصل کوشش‌های خلاقه‌شان در مقیاس‌های عظیم در آن کهکشانها در معرض عرضه و تقاضا گذارده می‌شود. او قبل از من گفته بود که بسیاری از آنانی که در این جهان زندگی می‌کنند شخصیت‌های تاریخی گذشته زمین بوده‌اند هر چند من در سفرهای پیشین خود هیچیک از آنها را ندیده بودم.

سگی از کنار ما عبور کرد و درون درختی ناپدید شد. استاد تبیتی برایم توضیح داد که این جهان فکر است جائی که هر چیز مأولی موقتی دارد بر مبنای فعالیت رشته تفکر. سگ در آن سوی درخت پدیدار و دور شد. لاما به توضیحاتش ادامه داد که این واقعه نوعی ساحری بوده، پدیده‌ای که او به قصد آموزش به من بوجود آورد.

به منظور ارائه دادن شواهد بیشتر به من مردمانی را به من نشان داد که روی دسته‌شان راه می‌رفتند و بسته‌هایی را با پاهاشان در هوا حمل می‌کردند. او قهقهه‌ای سرداد و توضیح داد که این همه تنها توهمنی بیش نبودند که در معرض بینایی من قرار داده شده بود. جهان دوباره پا بر جا شد و من به وضوح مشاهده

بگوش می‌رسید. بالای سرمان اشیاء مربعی شکل عجیبی در آسمان پرواز می‌کردند.

ربازار تارز با لبخندی گفت: «نسخه‌ای دیگر از بشقاها پرنده! فکر می‌کنم ما به آنها می‌گوئیم مربعهای پرنده آنها مسافرین یکی از تحتانی‌ترین طبقات افلاک پیندا یا جهان فیزیکی هستند.» بعد اضافه کرد: «آنها از جهان خورشیدها<sup>۱</sup> Sun worlds و جهان ماهها<sup>۲</sup> moon worlds می‌آیند و از نوعی انرژی آسمانی استفاده می‌کنند که ماهیتی بسیار ساده دارد. حال اینکه بشر ساله‌است با مسئله تبدیل اتم به انرژی معمولی دست و پنجه نرم می‌کند. منطقه آشنازی کانوال که منطقه‌ای است اثیری و میان این دو جهان (خورشیدها و ماهها) واقع شده، همانجا که با کالبد نورانی من ملاقات می‌کنی، برای این مردان فضا از اهمیت بسزائی برخوردار است، مخصوصاً برای عارفین آن جهانها.»

ربازار تارز: «تنها محدودی از روشن بینان Psychics توانسته‌اند فراتر از مرزهای جهانهای اثیری پا بگذارند. تصور کن که در تاریکیهای مرکز زمین زندگی می‌کردی و یکباره به غاری وسیع و نسبتاً روشن گذر می‌کردی، نه روشنایی کامل طبیعتاً می‌پنداشتی وارد بهشت شده‌ای، هر چند مردمی که در آنجا زندگی می‌کنند آنچنان هم سعادتمند نباشند.»

«حال اگر پس از زندگی در این غارهای اندرونی پا به سطح شهری متور به نور آفتاب می‌گذاشتی عملًا خود را در باع فردوس می‌پنداشتی همین مقایسه می‌تواند در مورد زمین و طبقات فوقانی جهان اثیری مصدق داشته باشد.»

کردم که چگونه این همه صورت گرفت. او در ادامه تشریح کرد که این پدیده‌ها بخشی از مایا (توهم) در این طبقه هستند که در این جهان بیش از روی زمین مؤثر است به این دلیل که تفکر در این مرتبه از قدرت بیشتری برخوردار است.

او به این وسیله مشغول تقویت قدرت بینائی من بود تا عملأً ببینم رفتارم و روحیه‌ام در رابطه با دریافت‌های غلط از طریق بینائی چگونه تحت تأثیر قرار می‌گیرند.

ما از میان این شهر که زیبائیش در وصف نمی‌گنجد می‌گذشتیم. در نزدیکی مرکز این شهر بولوارهای زیبا و عریضی در میدانی عظیم به هم پیوسته بودند. شاید با مقیاس زمینی بتوان گفت که طول محیط این میدان به دویست هزار کیلومتر می‌رسید. در مرکز میدان مجسمه‌ای با هیکلی هیبت آور افراشته بود که سرش در ابرها محو شده بود! آنقدر بالا که چشم‌هایم مشکل می‌توانست تشخیص دهد. مانند مجسمه رودس در یونان باستان که می‌گویند نگهبان جهان بود با پاهایی نسبتاً باز از یکدیگر روی سکوهایی جای گرفته بود که شاید روزها طول می‌کشید تا محیط یکی از آنها را دور زد.

ربازارتارز گفت: «این مجسمه در بزرگداشت «جات نیرانجان»، فرمانروای کهکشانهای طبقات زیرین هستی بنا شده است. با وجود اینکه مردمان این جهان هزاران سال عمر می‌کنند بطوریکه برای بیشترشان این تصور پیش می‌آید که زندگی جاوید دارند معذلک کسی نیست که بداند این مجسمه کی بنا شده. تاریخ عمارت آن به نژادی از اعصار بسیار باستانی در تاریخ جهان اثیری

منسوب می‌شود که اسنادشان به دست فراموشی سپرده شده است. نام این نژاد سرس (Seres) بود که در جهانهای تحتانی اکتشافات بسیار کردند، تمدن‌های بسیاری بنا گذاشتند که آثار برخی از آنان روی زمین هم موجود است. نوشه و گزارش ثبت شده‌ای از وجود این نژاد در دست نیست. فقط گاه به گاه باستان شناسان قطعات استخوانهای را کشف می‌کنند و تخمین می‌زنند که می‌باشد ارتفاع قامت این نژاد بین ۵ تا ۶ متر می‌بوده است. این نژادها پیشینیان لموریانها (Lemurians) و آتلانتاها (Atlantians) بوده‌اند. بسیاری از این اجتماعات سیاره‌ای از نژاد سرس منشعب شدند، بخصوص آناییکه ما به عنوان مردمان فضا (Space People) می‌شناسیم. این مردمان از دانش و قدرتهای برتر از سایر نژادهای بشر برخوردارند.

«قبل از رسیدن به کاخ جات نیرانجان محل دیگری وجود دارد که میل دارم آن را ببینی.»

او دست مرا در دست خود گرفت و با هم بر فراز این شهر عظیم به پرواز در آمدیم. بعد توجه مرا با اشاره به معبد خرد زرین جلب کرد، محلی که در آن عده‌ای از سفیران روح منجمله خودش به پیروان این طبقه تدریس می‌کنند. موزه طبقه اثیری هم در مجاورت آن محل قرار داشت و کنار آن باغهای زرفس<sup>۱۵</sup> (Zarephs) که تماشای آنان سیاحتی است شگفت‌انگیز. بهشت موعود بسیاری از فرقه‌های مذهبی و اقلیتهای گروهی در این مکان منزل دارند. آنان معتقدند که این ناحیه منزلگاه آخرت است. مابه کوه نور رسیدیم. جویبارهای از نوری آنچنان تابناک و

مانند ذرات الماس در گنبد فضا می‌درخشدند.  
روی سکوئی در زیر مرکز این گنبد وجود پرهیبیتی  
جلوس کرده بود. دو شمع عظیم هر یک در یک سوی  
این وجود که جامه‌ای به رنگ قرمز روشن به تن  
داشت می‌سوزختند.

چشمان پرگدازش از میان دو شکاف در گونه‌های  
گشاده ما را هوشیارانه زیر نظر داشتند، و چهره  
استخوانیش که بمانند کنده‌کاری هنرمندانه  
مجسمه‌سازان بود، آنچنان پا بر جا و بی حرکت بود که  
گوئی از برنز ساخته شده بود.

ربازار تارز شروع به سخن کرد: «پروردگار این  
جهان! او خود را متجلی کرده تا به ما خوشامد بگوید.  
به طور معمول او در عالم غیب و در ماهیت طبیعت  
منفی زندگی می‌کند.»

نیرانجان قهقهه‌ای مغوروانه سرداد: «مرد خدا! تو  
باز هم به زیارت درگاه من آمدی؟ تو که همه اسرار را  
می‌دانی و در روح آن که همه از اوست سکنی داری.  
حال مسافر دیگری با خود آورده‌ای که در جستجوی  
هیچ است.»

«گوش فرا دهید ای مسافرین! من می‌توانم همه و  
هیچ را برایتان بگویم. هر آنکس که می‌گوید عشق بر  
هر چیز غالب است در خطاست. تقریباً همه چیز بر  
عشق پیروز می‌شود، یا سعی می‌کند. هیچ چیز  
وجود ندارد پس در طلب چیزی نباش چون به

درخشنان مانند سیلانهای آتشفشاری از قله آن بیرون می‌ریختند که  
نگاه کردن به آنان دشوار بود. شکوه این شعاعهای نور که بر روی  
جهانهای این کهکشان هستی می‌بارند در کلام نمی‌گنجد. صدها  
رنگ هر یک به گونه‌ای ذرات آسمانی فضا را مانند غرش رعد  
مرتعش می‌کردند، با اصواتی که نامی برایشان نیست. این نیروگاه  
جهانهای اثیری و کیهانهای مادی است. دیدن آنها مرا به یاد  
غارهای آتش ابدی،» در کتاب «او» اثر رایدرهاگارد می‌انداخت.  
آنچه به من نشان داده شد از طیف توضیح کلامی خارج است؛  
پس بیهوده تلاش در توضیح نمی‌کنم. این جا کانونی بود که  
خلقت جهانهای مادی و اثیری از آن ماهیت وجود کسب  
می‌کردند.

ما بدون اینکه آزاری ببینیم از میان این نورها عبور کردیم.  
من می‌توانستم اشباح آسمانی ارواح سیاره‌ای را که درون این  
نورها به انجام وظائف خود سرگرم بودند ببینیم. لحظه‌ای بعد  
داشتم در طول ایوانی بزرگ قدم میزدیم. نوری ملایم و غیرمستقیم  
در اطرافمان شناور بود که انرژی زنده در آن حس می‌شد. سقفها  
منقش به فرسکوهایی بود که نژادهای از اعصار فراموش شده در  
آنجا نگاشته بودند.

ما به سرعت خود افزودیم. استاد من به اختصار درباره هر  
یک از این تصاویر که بازمانده تمدن سرس‌ها بودند شرح میداد اما  
در مقابل هیچیک توقف نمی‌کردیم. ناگهان متوجه شدم که درون  
تالاری استادهایم. نمی‌توانم بگویم که آیا واقعاً فضائی بسته بود یا  
نه، چون به نظر می‌رسید که بالای سرمان آسمان است و ستارگان

«جهان شما بیمار است، بیمارتر از همیشه و بشر باعث آن است. حکمت و معرفت سهم عامه نیست. فقط به محدودی تعلق دارد که در طلب آن هستند.

«بعضی مرا خدا می‌پندارند، چون حقیقت الهی را نمی‌دانند، چون وقتی هیبت مرا در نور مشاهده می‌کنند خیال می‌کنند به سرمنزل مقصود رسیده‌اند. اما آنها در طلب حقیقت نیستند. وقتی صحبت از قدرت الهی می‌کنند منظور نظرشان وسائطی نیست که آنها را در کسب مفاهیم بالاتر و حقیقت نهایی یاری می‌دهند، بلکه منظورشان تنها گسترش دامنهٔ تسلطشان بنفع خودشان است.

«جهانی که شما در آن زندگی می‌کنید یک زباله‌دان است و آنان که خود را وقف خدمت به بشریت می‌کنند خوب می‌دانند که وقتی به میان مردمان باز می‌گردند مورد اهانت و درنده‌خوئی آنان واقع می‌شوند.

«در مسیری که شما برای کسب روشن‌بینی متعالی در پیش گرفته‌اید با معلمینی روبرو می‌شوید که جهله‌شان انزجارآور است. آنها به شما می‌آموزند که برای وصال به این مقصود می‌بایست از اصول اخلاقی پیروی کنید، به حق زندگی کنید و اشتیاق به اکتسابات روحانی داشته باشید. از آنجا که من پروردگار متعال این جهان هستم به شما می‌گویم که کار شما بسیار مشکل‌تر از بخود نسبت دادن این نوع صفات الهی است.

«شما می‌باید روش‌های دقیق‌تری برای حصول معنویت پیدا کنید و تجربیات روانی بسیاری به همراه کسب قدرتهای فوق‌الطبیعه برایتان لازم است.

این روش همه آنچه دوست می‌داری به سویت می‌آید، و من می‌توانم بگویم که تمام آنچه دوست می‌داری جز توهمنیست، آخر تو در چنگ من اسیری. من تو را رهای خواهم کرد تا روزی که فهم الهی در ذهنت جای گیرد و با وجودت عجین شود.

«ای مسافرین! کالبدهای لطیف شما می‌توانند خود را در قلمرو غیب و نامرئی از چشم آدمیان متجلی کنند. عقل شما عمیق‌تر از حواستان نفوذ می‌کند. هر پدیده‌ای در رابطه با کالبد حاصل معادله‌ای است از یک واقعیت و روند نامرئی و نامحسوس! هر عضوی و هر عمل کردی از تن و کالبد را که مطالعه کنی تأثیری می‌یابی از یک عمل کرد بتر که از این جهان و جهانهای بالاتر صادر شده.

«موقعه‌گران شما هیچ نمی‌دانند؛ فیلسوفهای شما کمی بهترند و منکرین‌تان حتی بدتر از آن. شما با یکدیگر گرم صحبت می‌شوید. سخنرانیهای زیبا دربارهٔ شخصیت، اخلاق، شهامت و افتخار و غیره سر هم می‌کنید. در طلب عشق و احساسات جائی جستجو می‌کنید که اثری از آن نیست و اگر هم وجود داشته باشد، در اعمقی از خون و تأسف که پندارش برایتان می‌تر نیست «همه آنچه شما تا بحال کشف کرده‌اید در همین خلاصه می‌شود.

«بشر با دانش مادی‌اش زمین را فتح کرده و حالا در صدد دست‌اندازی به سیارات دیگر برآمده است. معلمین شما به چه دردتان خورده‌اند؟ آن محدودی که بینش روحانی داشته‌اند مورد تمسخر و انهدام واقع شدند.

بتوانی موارد روان و روح را ارزیابی کنی و این بیش از آنست که بتوانی در تناسخات بیشمارت فراگیری. تنها یک مرد خدا مانند خودت می‌تواند چنین بینشی را به کسی عطا کند.

«بخش اعظمی از دانش معنوی آنچنان ماورائی است که به کلمه و عبارت در نمی‌آید و میباشد از طریق القاء فکری (تله‌پاتی) از مسافر به بشر انتقال یابد. به همین دلیل است که بسیاری از حقایق رفیع عملًا روی کاغذ یافت نمی‌شوند و به کلام در نمی‌آیند.

«بخاطر داشته باش که دانش حقیقت الهی چیزی نیست که بتوانی آن را در کتابها بخوانی، درباره‌اش با دیگران بحث کنی یا حتی از دهان کسی بشنوی. آن چیزی است که تو باید به تنهایی تجربه کنی. حتی یک مرد خدا هم نمی‌تواند در این تجربه تو نقشی به عهده بگیرد، چون این راهی است به طرف بالا، تا ابدیت و تا خود خدا پس می‌باشد که آن را به تنهایی به پیمائی یا تحت محافظت و رهبری یک سفیر روح مانند ربانی از همین جایا به تنهایی و به روش خودت.

«بشر معنای آزادی واقعی را نمی‌داند. اصول و مذهب او از بیرون به او تحمیل شده‌اند؛ عقاید دینی اش پس از گذشت قرنها متحجر می‌شوند، دین او دیگر از درونش سرچشمه نمی‌گیرد بلکه به جهان خارج از وجودش تعلق دارد.

«آموزش‌های حقیقی هرگز از بیرون آدمی نمی‌آیند بلکه می‌باشد از درون رشد کنند و آن هم به هدایت و کمک یک استاد حق یا یک مسافر روح، حقیقت هرگز وانمود نمی‌کند که تنها

«تنها محدودی در جهان زمینی سیاره شما صاحب فهم‌اند، باستثناء سفیران روح که از دیدگان ناپحق توده‌ها مخفی هستند. آنها که در مقابل جمعیت‌ها خطابه می‌کنند، کتاب‌ها می‌نویسند یا فلسفه‌ها را موضعه می‌کنند نمی‌توانند به شما چیزی بیاموزند. آنها اصلاً چیزی برای مردم جهان شما ندارند. جهل آنها به راستی ترسناک است.

«برای یک استاد حقیقت چه فرقی می‌کند که شما به حرفهایش گوش کنید یا نه؟ هیچ! این مسافرها به دنبال مردم نیستند که به آنها چیزی بیاموزند. آن شعاع حکمت الهی است که می‌باید بر دل بشر بتابد. جرقه‌ای از برق خداتا او را به جستجوی استاد رهنمون شود.

«عارفین غربی در روشهایشان برای رسیدن به خدا اشتباه کرده‌اند، به همین ترتیب اکثر عرفای شرق لکن آنها به شما می‌گویند که فقط و فقط راهی که آنان در پیش گرفته‌اند درست است و در دفاع از این رفتار و مدعای جان خود را هم فدا می‌کنند.

«عارف غربی در جستجوی راه خدا می‌باشد که خودرا از این دنیای فیزیکی ببرد. در راه رسیدن به سوگماد، حقیقت متعال، بشر می‌باید از میان این جهان نیروهای اثيری و سایر کهکشانهای روانی عبور کند. اگر استادت یک معلم راستین باشد، همه چیز را به تونشان خواهد داد. از جمله به تو خواهد آموخت روشهای را که برای کسب قدرتهای روانی و مافوق آن وجود دارد. و محکهای حقیقی برای سنجش تجربیات روحانی و روانی درباره‌ات بکار می‌بندد. او به تو بینشی درونی عطا می‌کند که خود

راه به خدا در انحصار اوست. راههای بسیاری به سوی خدا وجود دارند و هر روحی می‌بایست آزاد گذاشته شود تا هر طریقی را که ترجیح می‌دهد برگزیند. آب و هوا، موقعیتهای جغرافیائی، نژادها و شرایط روانی نقاط مختلف زمین در رشد ادیان تأثیر مستقیم دارند. این فلسفه‌ها خود را با طبع عاطفی پیروان خود تطبیق می‌دهند و عموماً هر کدام به همان اندازه خوب است که دیگری.

«هر کدام از فلسفه‌های غربی و ادیان مربوطه وانمود می‌کنند که تنها تشکیلات مذهبی آنان است که مکتب حقیقی است، اما خودشان هم به همراه تکامل دانش هستشان حرکت و رشد نمی‌کنند، خلا، بزرگی بین دانش معنوی و دانش فیزیکی بشر وجود دارد که هرگز از بین نخواهد رفت مگر اینکه بشر هر دو را در وجود اجتماعی خود پذیرا شود.

«دانشمندان و فیلسوفان دنیوی سعی کرده‌اند که واقعیت جهانهای معنوی را انکار کنند و پناه خویش را در توده‌ای از مادیگری جستجو می‌کنند. این واقعه‌ای بس اسف‌انگیز است. اما این به مقصود من کمک می‌کند و در جهت منظور من است. چون من آفریننده این هستی هستم و می‌خواهم که وجهه سه گانه من که عبارتند از تولد، بقاء و مرگ همواره برقرار باشد.

«و چون خود شاهد هرج و مرج گریز ناپذیر جهانهای مادی هستم از اعتراف این به شما ابائی ندارم.

«من شما را تا جهان بعدی بدרכه می‌کنم چون در آنجا جنبه‌های بسیاری از طبیعت الهی هست که جالب توجه شماست.

فکر می‌کنم چیزی از آن برای شما تازگی نداشته باشد گرچه همیشه چیزی هست که دانستن اش برای روشن کردن مفاهیم والاتر بکار می‌آید.»

جهان [اثيری - علی و ذهنی] سفر نکرده است، یا در واقع درون این سه جهان هم کمتر کسی تجربه دارد، این عبارت به این معنی است که هنگامیکه ما بتوانیم خارج از حیطه تسلط ماده، انرژی، مکان و زمان قرار بگیریم، در حقیقت به جایی سفر نمی‌کنیم.

باری، تجربه سفرهای درون بی‌همتاست و منحصر بفرد، پیرو هیچ سفیر روحی در کالبد اثيری اش (عاطفی) سفر نمی‌کند. سفیران روح به ندرت و بر حسب استثناء مورد استفاده کالبد اثيری را به واصلین نشان می‌دهند. آنهم به این منظور که به آنها بیاموزند که آن ابزاری است برای رسیدن به مقصد و خود منظور نهائی نیست. چگونه می‌توانید بیرون از مکان، زمان و علیت سفر کنید؟ تمام آنچه هست ابدیت است و هیچ چیز در ابدیت نیست. جسم، ذهن و روح همیشه در ابدیت است و همه همین حالا - در این لحظه و در این نقطه از این لحظه، آنچه ما به عنوان فضا (مکان) زمان و حرکت می‌شناسیم از ذهن خود ما متولد شده و شامل آفرینش جهانهای پائین است.

بنابراین مکان، زمان و حرکت تنها نمودهایی هستند مربوط به جهانهای سه گانه‌ای که در قسمت تحتانی بخش اعظم دوم قرار دارند. این شامل طبقهٔ فیزیکی، اثيری و جهانهای ذهنی است که تماماً در تعلق کهکشان‌های سه گانه فلک است و درون ساختمان ذهنی بشر واقع شده است. این‌ها حجابها یا غلافهای سه گانه‌ای هستند که انسان در درون خود داراست و به عبارتی می‌توان گفت که او می‌تواند با سفر کردن در مدارات این غلافها با کالبدۀا پدیده‌های روانی را تجربه کند. این یکی از مضار نداشتن یک

## فصل دوم

### راهی به سوی سات لوک<sup>۱</sup>

تا آنجا که سعی می‌کنم، می‌بینم نمی‌توانم تلاطم و کشاکش اتم‌هایی را که در کانونهای آفرینش جهانهای بعدی وجود دارند با کلمات تصویر کنم. از طرفی تعداد این کانونهای آفرینش در سه جهان پائین که من و ربازارتاز می‌باشد برای رسیدن به مرز بخش اعظم دوم از آنها عبور کنیم بی‌شمارند.

این مرتبه بعدی که به آن وارد شدیم طبقهٔ برهمندا خوانده می‌شود. مسافرین روح این تسمیه را از نام زمامدار این طبقه که براهم Brahm می‌باشد بدست آورده‌اند. بسیاری این مقام را به عنوان خدای متعال و پرورگار مطلق پرستش می‌کنند.

به طور کلی باید بگوییم از میان کسانی که تجربه حرکت روح خارج از بدن را به انجام رسانیده‌اند، هیچکس بیرون از این سه

استاد حقیقی است. وقتی کسی در مطالعه و تحصیل پدیده‌های روانی جهت خطای اتخاذ کند دچار وضع اسف‌انگیزتر از کسی خواهد شد که اصولاً چیزی در این موارد نمی‌داند.

فقط یک سفیر روح اصیل است که می‌تواند روح دیگری را از میان این مراتب الهی عبور داده و سلامت و هدایت او را تضمین کند، مگر اینکه آن روح خود در سفر به نواحی کالبدهای درون تبحر و تجربه پیشین داشته باشد. این خود جوابگوی این سؤال است که چرا این همه افرادی که قدم در این مسیر می‌گذارند این چنین سرگشته طبیعت خویش می‌شوند. راه خود را گم می‌کنند و دست به دامن استادشان می‌شوند. اما از آنجا که او یک استاد حق نیست نمی‌تواند دست یاری به سوی آنها دراز کند چون خود فاقد علم و قدرت لازم برای نجات دادن آنها از منجلابی است که در آن افتاده‌اند.

این یک ضرورت حتمی است که هر روحی ابتدا یک استاد حق سفیر روح را جستجو کند. محدودی در مرتبه این جهانی هستند که صاحب تجربیات لازم درباره جهانهای روانی باشند. مایا (توهم) بدون استثناء آنها را به دام خود می‌اندازد. بزرگترین مسافرین فلک در تاریخ مانند عیسی، بودا و دیگران خود در تارهای این رویاها گرفتار آمدند و چه رویاهای شگفت‌انگیزی که این ملکه مایا برای ما می‌آفریند! از طلس هر معجونی فریبنده‌تر.

\* \* \*

ما به شهر باشکوه کیلاش (Kailash)، پایتخت این طبقه عظیم رسیدیم. نگاه نخستین به این چشم انداز نفس را در سینه‌ها حبس

کرده و خیال را به تحریر وامی دارد. این همان جائیست که یوحنا در الهاماتش شهر مقدس اورشلیم نام نهاد، همانجا که طولش به درازای عرضش گسترده شده، یوحنا توصیف می‌کند که آنجا طول و عرض و عمقش مساویست و این شهر نیز بهم چنین.

کیلاش در دامنه سه قله کوه سر بفلک کشیده نشسته به نام مر (Mer)، سومر (Sumer) و کیلاش، که از کوه نور که در طبقه اثیری دیدیم به مراتب بلندتر هستند. این کوهها سه‌میل عظمت هستند تا آنجا که پرواز قلل آنها از قدرت دید چشمها فراتر می‌پردد. قسمتی از قله‌های آنها زیر فوران پر جلال نور خلقت که از ارتفاعات دور بر آنها می‌بارد مخفی شده.

این بام جهانهای سه گانه است و بالاترین ناحیه‌ای که در متن اکثر ادیان متجمله مسیحیت شناخته شده است. بر هم یا بر ابر نام فرماتزوای این طبقه از هستی است که در بعضی ادیان او را به خطابه عنوان خداوند متعال می‌شناسند.

این جا منزلگاه بسیاری از پیشوایان، کریشنا، ... بودا و سایر پیشوایان ادیان است. بهشت‌های آنان در این مرتبه مستقر شده‌اند و همگی در شعاع نزدیکی از شهر کیلاش قرار دارند. برای پیروان ادیان اینجا همیشه شهر خدا بوده و هست - جائی که فردوسهای بهشتی و عده داده شده‌اند.

نور بهشتی سرشار از شکوه و زیبائی است! رنگ نور به مانند انعکاس فلز مس می‌ماند که در پهنه صحراءها، دامنه کوهها و باغها گسترده شده. در اینجا نژادی زندگی می‌کنند که جز شادی نمی‌شناسند. در امتداد خیابانها نهرهایی روانند که همه از یک رود

عظیم منشعب میشوند. بعضی آن را به نام رود اردن Jordan میشناسند و در سایر مذاهب نامهای دیگری نیز دارد.

شهر در لبه ساحل اقیانوسی گستردۀ شده که مانندش را هرگز کسی تجربه نکرده سطح آب آن به نظر مانند شیشه‌ای شفاف می‌ماند و شما این چنین می‌پنداشید تا اینکه پا در آن نهید.

این طبقه تحت حاکمیت و فرمانروایی برهم قرار دارد. وظیفه او بعده داشتن و هدایت کردن جریان قدرتی عظیم به نام ام (AUM) می‌باشد. این بخشی از جریان صوتی آفرینش است که عمل کرده، آفریدن، حفظ کردن و سپس انها که کشانهای هستی ما تحت این طبقه است. این محل صدور عنصر آفرینش برای خلقتهای جهانهای مادی تا ذهنی است. بسیاری از کتب آسمانی از این مرتبه نازل شده‌اند منجمله ودادها.

جریان منفی حیات که از امواج ام تجزیه میشود شاکتی (Shakti) نام دارد یا انرژی مادر. در مذهب هند و این جریان را مادر آفرینش می‌گویند که زوجه برهم است و سه فرزند داردند بنامهای برهم (Brahma)، ویشنو (Vishnu) و شیوا (Shiva). برهم می‌آفریند، ویشنو حفظ کننده است (ضامن بقاء) و شیوا وظیفه انهدام را عهده‌دار است.

شهر به نهایت زیباست و دیوارهایش به سنگهای قیمتی مزین هستند. همانطور که یوحنی در وحی خود توصیف می‌کند، دیوارها دارای دوازده بنیان هستند و از پایین به بالا از سنگهای زیر تشکیل شده‌اند: سنگ یشم (Jasper)، سافیر (Saphire)، زمرد (Chalcedony)، اسراط (Sardonyx)، عقیق (Emerald)، یاقوت زرد یا زبرجد

هندي، (Topaz) عقیق سبز (Chrysoparsus)، یاقوت (Jacinth) و لعل بنفش (Amethyst).

دوازده دروازه از مرواريد به شهر باز میشوند و خیابانها و عمارتهاي آنها از طلای خالص و به شفافيت بلور هستند. شهر به آفتاي نياز ندارد، چون همان نوري که از درون شهر فوران می‌کند تمام فضاها را روشن نگه میدارد. نور که همان جريان صوتی ام است از تونل عظیمی در پایه سه کوه بزرگ به داخل شهر جاري است.

ما از يك دروازه وارد شدیم و داخل شهر به راه رفتن پرداختیم. مردمان اطرافمان به نظر شبیه فرشتگانی می‌آمدند که هر يك به وظیفه‌ای روحانی مشغول بودند. استاد تبتی ام در مورد وظائف آنها اشاراتی کرد و اینکه آنها نه برای خود که هر يك برای مردم جهانهای خود کار می‌کردن؛ اشاعه و توسعه کتب، هنرها، علوم و غیره در جهانهای فیزیکی از جمله وظائف آنها است.

ربازارتارز گفت: «در اینجا شب وجود ندارد. اینجا فقط صاحبان خرد می‌توانند وارد شوند. این منزلگاه قدرت ذهن کل است. خود نظاره کن چون این کتاب زندگی است و همتی که در آن به کار می‌رود.»

من فرشته‌ای را دیدم با هیبت و عظمتی که کلمه‌ای برای توصیف نمی‌یابم که در حال نوشتن در کتابی بود هزاران فرسنگ در درازا، پهنا و ضخامت. صفحات بسرعت ورق می‌خوردند؛ نام روحی که از جهان مادی فوت می‌شد پاک می‌شد و نام روحی که

می‌غلطد، طبل رعدی که هوا را می‌شکافد و قلب را به لرزه در می‌آورد. تمام تالار می‌لرزد گوئی زمین لرزه‌ای آن را به خود می‌خواند. «من بر هم هستم» سه کلمه‌ای بود که با سرعت برق آسا ادا شد. فرمانی بود خوفناک که این معنا را در قلبم القاء می‌کرد که گوش فرا دادن با او بودن است.

«مرا دوست بدار فقط، برای خودم نه دیگری. به من تعلق داشته باش، به درون قلب من وارد شو و نور خالص خدا را نظاره کن، چون من خدا هستم و معاوراء من دیگری نیست. همین طور بعد از من، من آنم و او من است! بصورتم نگاه کن!

«ببینید که من سخن می‌گویم و با آن به همه زندگی می‌بخشم. جز در طلب من مباشد و من همان را به شما باز می‌گردانم که شما به من می‌دهید. قانون من قانون عدل زندگی است!

«حقیقت ساده است. تعادل ساده است. جابه جائی‌های متناوب و متعادل سا بین قلبهای متضاد تجلی‌های خدا نهایت هنر الهی است که در کیهانهای نور او وجود دارد.

«این را دریاب، آن وقت قانون بنیانی کیهانهای من به تو نشان خواهد داد که این تداوم تعادل که در جلوه‌های خلاقه جهانهای هستی من می‌بینی کجاست و چگونه از حرکت جوشان امواج الکتریکی من در شرایط دوگانه حاصل می‌شود.

«این قانون یگانگی مرا به ثبت می‌رساند در متن آفرینشی که

برای تناسخ به آنجا بازمی‌گشت در جای خود به ثبت می‌رسید. با تسمی برلب، صورت این فرشته زیبا آنچنان جذاب بود که ریازارتارز مجبور شد مرا المس کند تا حواسم به لحظه بازگردد. او مرا به نهر نوری برد که از زیر قله کوه‌ها روان بود. این همان نقطه‌ای است که در علم ادبیان درگاه خدا لقب داده شد. نور آن پیوسته به طرف بیرون حرکت می‌کند و در فضا، زمان و ابدیت منتشر می‌شود - به سوی سه جهان پائین - خلق می‌کند، حفظ می‌کند و از هم می‌پاشد. کلمات «هست» و «خدا کند» در اینجا در کنار این جریان عظیم نور معنی خود را به سادگی هرچه تمامتر عرضه می‌کنند.

خداآند، برهم، پروردگار این جهان، روی تختش در سرچشمه این رود در میان سه قله کوه می‌نشیند. جو بیار نور قلقل کنان، با جست و خیزی شادان و حیات بخش از پای تخت و پست سر او به بیرون فوران می‌کند.

او یک نور پر جلال است. این تنها کلماتی است که می‌توانم در وصف این وجود خدائی اداء کنم. نمی‌توانم جمله‌ای بیاهم که توصیف کننده این روح باشد، و نمی‌توانم بگویم که چهره‌اش به چه و که می‌ماند او نور خالص است و تنها چهره‌ای از میان آن نمایان است. سایر اندام‌ها، بازوها و بدن به چشم نمی‌آیند. صورتش آنقدر شبیه به ریازارتارز بود که از حیرت مانند سنگ ساکت شده بودم. صدائی که سخن می‌گوید رعدآساست. ام با شکوهی که

در ظاهر به هزاران پاره تقسیم شده و مجموعه همه آنها تنها من...  
مقصود!... نیت الهی!

«هیچ روحی نمی‌بایست هجرت دورتری را طلب کند چون  
این پایان سفر است» چشمان مهیب شرطه‌ای زند و تحکم  
پرشکوهی بر آنان مستولی شد. «شما خدا را دیدید که من هستم  
من با ذهن کل به قلب هر شیئی نفوذ می‌کنم، من آنم که روح همه  
است شما در من و من در شما هستم. فریب نخورید چون این در  
اقلیم الهی هدف نهائی است.

«دربازوان من بیارمید، من به شما صلح و فراغت عطا  
می‌کنم، من ناجیان بیشماری به جهانهای پائین ارسال می‌کنم تا  
دانش مقدس الهی را به بشر برسانند.

«صدای مرا بشنوید. آن درون هر فرد بشر بی‌وقفه زمزمه  
می‌کند تا روح را به خود بیدار کند. هر آرزوئی که در قلب آدمی  
نوشته شده به قلب قلبه حمل می‌شود، به قلب من اما آنجا خیلی  
معدودند که با احترام سؤال کنند و حتی کمتر، آنان که صدای مرا  
 بشونند.

«عمل کردی را که انسان به خطای تفکر می‌نامد چیزی نیست  
جز یک هوشیاری الکتریکی از اشیائی که حس می‌کند و در  
سلولهای مغزیش برای استفاده مستمر به کمک حافظه ضبط  
می‌کند.

«حافظه‌ها و خاطرات هیچ ارتباطی با دانش ذهن کل که  
درون انسان است ندارند و این حافظه‌ها البته چیزی جز یک ماشین  
الکتریکی نمی‌باشند. آنچه را که بشر به عنوان کالبد یا بدن زنده

می‌شناسد چیزی نیست جز یک ماشین که با نیروی برق کار می‌کند  
و حیات از طریق تحریکاتی از مرکز آن، که تنها روح است به آن  
القاء و توزیع می‌شود. تنها روح زنده است، صاحب اراده‌ای است  
که تحت فرمان من به بدن تحرک می‌بخشد.

«انسان آزاد نیست. هیچ بشری که تحت فرمان من باشد آزاد  
نیست، چون من همه جا هستم و همه کار را در همه وقتها من  
انجام می‌دهم. شما تحت اختیار من هستید و من شما را تا ابدیت  
در چنگال خود نگاه می‌دارم.»

صدای قهقهه رعدآسای او در کوهها پیچید، روی صخره‌ها  
صاعقه زد و قله‌های عظیم به لرزه درآمدند. «بشر برای همیشه در  
جستجوی نور من است وقتی آن را بیابد آنگاه تبدیل یافته است.  
«هنگامیکه شما آن را بیابید اندک اندک روح مقدس مرا  
خواهید دریافت که همان نور من است!

«کم کم نور خدا شما را بیشتر و بیشتر تبدیل می‌کند و روح را  
درون شما بیدار می‌کند. آنگاه چنگل زمین را در اعماق  
تاریکی اش رها می‌کنید.

«انسان نمی‌تواند بیکباره حجم زیادی از نور را تحمل کند  
چون جسم فیزیکی او هنوز خیلی جوان و نزدیک به چنگل مادیت  
است. آنهاییکه از این چنگل وحش بطور کامل خارج شده‌اند بقدر  
کافی از نور مرا دریافت‌هاند که روشن گر راه تاریک آن اعماق  
باشد.

«تو نمی‌توانی حتی برای لحظه‌ای چشمان جستجوگرت را از  
بهشت‌های من برگیری. چون حتی یک نظر کوتاه به آن اعماق تاریک

انعکاس پرتوش را به مکانهای بی‌شمار میرساند تا نور من بر همه جهانها بتابد. هیچ چیزی از تن من بیرون نیست، نور جهانهای زیرپایت حتی انعکاس سایه‌ای نیست که ماوراء بود من باشد.

«این همه سایه‌های ماه زمین همانقدر بی‌شمارند که تن‌های آدمیان لکن هیچ یک را با دیگری فرقی نیست و ماه هرگز موضعش را در آسمان ترک نگفته.»

«نیک و بد، زشت و زیبا همه فضائل من‌اند هیچ چیز نمی‌تواند مرا از آن باز دارد. من عشق می‌ورزم برای اینکه این طبیعت من است، من آدمی را به دام می‌اندازم برای اینکه این طبیعت من است و من به آدمی قهر می‌ورزم برای اینکه این طبیعت من است. من حیات را حفظ می‌کنم برای اینکه این طبیعت من است.

«انسان در این باره کنجکاوی می‌کند لکن من به او نمی‌گویم؛ آن طبیعت من است. من جوهر دانش مقدس حقیقت‌ام اما همانند همه دانشمندان زمین نمی‌گویم که چرا چیزها اینطور که هست واقع می‌شوند. تو می‌توانی به فرمولی دست یابی که به واسطه آن از عنصر آسمانی نوای موسیقی حاصل کنی اما انسان متوسط نمی‌داند چرا و چگونه، پس بگذار که در این جهان چنین باشد، مردم می‌بایست عشق بورزنده و اطاعت کنند و هرگز دلیلش را برایشان توضیح نخواهم داد.

«فکر کردن آفریدن است. برای همین است که اینجا بالاترین مرتبه است. و آفریدن باید از نور باشد. هیچ چیز نیست که از نور و صوت نباشد.

آنچنان وحشت تاریکی را در تو بیدار می‌کند که همراهش وسوسه‌ای است برای یک غوطه دیگر.

«پس مرا جستجو کنید، همه بسوی بالا، اینجا در این بهشت نور که شکوه همواره در انتظار روحهای بی‌پروا و شجاع است، دانایانی که در طلب زیبائی خلوص نور من هستند.

«اگر چشم به بهشت‌های من داشته باشد، نور همیشه بر شما خواهد تافت و شما را تبدیل خواهد کرد، همچنانکه بینش شما گسترده‌تر می‌شود.

«وقتی تمام بشر به نور من دست یابد دیگر بازی مایا به پایان رسیده است سیاره شما هم به پایان راه خود می‌رسد و دیگر متزلگاه نوع بشر نخواهد بود. سپس از مسیر خود بیرون رانده شده، طعمه آتش می‌شود تا هیچ نیروی حیاتی در رگ و پی، دیگر نتواند روی آن زنده بماند و پس از سرد شدن در مداری از فضای جهانهای پائین به دوران همیشگی اش ادامه خواهد داد. تا آن هنگام سیاره زهره اندک‌اندک به سمت موقعیت جدیدی نزدیک می‌شود تا میزان نوع بشر باشد برای تکراری دیگر از صعود انسان در منظمه شمسی.

«این اتفاق در تمام سیستم‌های خورشیدی کهکشانهای من که پائین جهان ذهن کل قرار دارند در حال وقوع است.

«شعر تنها زبانی است که می‌تواند انعکاسی از تفاهم بین روح و انسان را نشان دهد، در هر مجالی که از من، خدای خود، سخن می‌گوئی از زبان شعر استفاده کن.

«همانا ماه نورش را با وقار در آسمان شب می‌پراکند و

جز عشق من نیازی نداری».  
من به ریازار تارز نگاه کردم. او در جواب دستهایش را باز  
کرد و شانه اش را بالا کشید:

«این نحوه کار مایا است، آن می کوشد به تو بگوید که هر  
آنچه را که او بیانگر است در واقع هدف نهائی است. اگر آن هر  
است، بالاترین و کاملترین هنرهاست و اگر وصلت است پس  
نهایت همه چیز است. اگر بر هم است پس او پایان همه.

«هر روحی می بایست در پندار و کردار آزاد گذاشته شود و  
همین آزادی را بدیگران هم عرضه کند. یک پیشوای حقیقت هرگز  
به تو نمی گوید که با زندگی خود چه باید بکنی.»

بر هم دوباره با صدای مهیبیش سخن آغاز کرد: «من نفسی به  
درون کهکشانهایم می کشم و با آن تصویر کالبدی را می آفرینم.  
ضریان دم و بازدم من خلق من است. این جهان تصویر خیال من  
است اما خیال من خود من نیست، بلکه فقط سایه‌ای است از من.  
بنابراین همه چیز جز سایه و انعکاس و تصاویر نیستند، اگر چه من  
در آنها و آنها در من هستند.

«چیزی بدون من هستی ندارد، چون هستی جز در قالب شکل  
میسر نیست. پس اینها وجود ندارند چون اینها من نیستند. فقط من  
هستم، من پدر وجودم با همه در همه.

«ذهن بشر نمی تواند این را دریابد. من نورم و من ذهنم. ذهن  
نور است و من است، انسان چگونه می تواند این را دریابد؟  
هیهات!

«ذهن می داند و ذهن به آنچه میداند فکر می کند، و بنابراین

«وقتی من فکر می کنم، نیت‌ها برآورده می‌شوند. نور، نیت مرا  
به ثبت میرساند. در جنبیت دو گانه نوری جنینی تشکیل می‌شود و  
تصویری به صورت فکر من متولد می‌شود.

«آری، پس تو میدانی که این منم که به آدمی زندگی  
می‌بخشم، جز من نمی‌تواند باشد، گرچه تو از برخی که معتقد‌نم  
حیات والاتری را یافته‌اند جز این آموخته‌ای.

«مرا پرستش کن و به من عشق بورز و همه چیز را در راه من  
رها کن، بعد شاید من بتوانم آن عشق را به تو باز گردانم. اما تو  
باید مرا آرزو کنی، به من عشق بورزی و همه چیزت را وقف من  
کنی. برای علت من رنج ببری و در راه عشق من فدا شوی. اگر  
کافی بود من آن را هزار باره به تو باز می‌گردانم و گرنه همه را از  
تو دریغ می‌کنم.

«اگر آرزوی مرا نکنی من نمی‌توانم چیزی به تو عطا کنم. من  
پروردگار متعالم در تمام جهانهایم این را به خاطر بسپار در تمام  
جهانهایم این صحیح و مطلق است. خدای تمام خدایان. در اینجا  
هیچ چیز بالاتر از من نیست.

«من هرگز نه تغییر می‌کنم و نه تحول می‌یابم. این ذهن بشر  
است که متحول می‌شود و به درک واقعیت الهی من نائل می‌آید.  
بشر کرمی است که مار می‌شود. فرهنگ مندرس بشر دوام زیادی  
نخواهد داشت؛ جستجوی بی امان او در پی واقعیت مقدس من  
آنچنان روندی دنیوی در پیش گرفته که خدایان جهانهای پائین را  
به حیرت وا داشته.

«هیچکس نمی‌تواند به تو کمکی بکند تا اینکه آرزویت در تو

ذهن در عین حال در دو جهت متضاد فکر می‌کند و از یک قطب به قطب دیگر انعکاس یافته و باز میگردد و به این ترتیب یک مدار را دور میزند. این قطب‌ها نفاطی از نور هستند که ما آنها را مثبت و منفی مینامیم و هر دو برای آفریدن شکل مورد نیازند. این به منظور تبلور شکلهای من در جهانهای دوگانه است.

«ذهن درونی من همیشه ساکن است. شکل هسته درونی این ذهن همیشه ثابت است و تصویر کل جهان‌های من از این شکل برخوردار است و با آن مطابق. فکر کردن و تصور کردن من از دانشی سرچشم میگیرند که متعلق به این ذهن ساکن است و شامل زمان نمی‌شود یعنی ابدی است. بهمین ترتیب، بدان که ذهن بشر نیز با قدرت فکر و خالش همانند من بی‌زمان است.

«سکون هرگز نمی‌تواند حرکت باشد یا به حرکت تبدیل شود اما در ظاهر پدیده‌ها بصورت حرکت مشاهده می‌شود. حرکت صرفاً فقط به نظر می‌آید و ظاهر امر است، اما سکون که نمایانگر جاودانگی است، ذات هستی است. آنچه در ظاهر به عنوان سکون در جهانهای من جلوه می‌کند در واقع تعادل در لحظه است، این تعادل معنای ندارد مگر در نوسان و توقف لحظه‌ای ما بین دو کیفیت متضاد. این نوسان در ظاهر خوبش به حرکت تعبیر می‌شود. چون در هر لحظه یک کفه بر کفه دیگر، هر چند ناچیز، اما سنگینی می‌کند.

«در کل جهانهای من فقط سکون حکم‌فرماست. حرکت یک توهم است که زائیده ذهن من است، در فاصله زمانی بین یک وضعیت از سکون تا برگشت به همان وضعیت و این همواره و

پیوسته ادامه دارد.

«ذهن تنها یک واقعیت را می‌شناسد و آن هم تعبیری است که خودش از خلقت کل هستی می‌کند و در عین حال این کل واحد را در اجزائی می‌اندیشد که بیشمارند. پس این توهمندی حرکت که ما آن را خلقت می‌گوییم و توهمندی ثقل که آن را ماده می‌نامیم در واقع با هم در تضادند، چون توهمندی ثقل در ظاهر به ایستائی و سکون میل می‌کند و توهمندی حرکت که اساس خلقت است می‌باید علیرغم این بی‌میلی آن را زندگی بیخشد، پس بدانید که حتی خاکی که روی آن ایستاده‌اید جامد نیست، حتی خاک زمین شما از خاک اینجا جامدتر است. چون نوسانات این مرتبه بالاتر و لطیفتر از مرتبه زمینی هستند، در حالیکه کالبدهای ذهنی که شما در اینجا به تن دارید، در ظاهر همان توهمندی را موجب می‌شود که جسم خاکی‌تان در مرتبه زمین.

«تمام فیلسوفهای زمین آنهایی بوده‌اند که به فلسفه ذهن عشق می‌ورزیدند نه به فلسفه الهی. همه به جز دسته‌ای از قدیسین که از خانه خدا اعزام شدند، نژادی از مردم مرموز که معدودی را که می‌فهمیدند آموزش دادند. شما احتمالاً آنها را به عنوان سفیران روح می‌شناسید

«این سفیران روح از کجا آمدند؟ علیرغم آنچه در تعلیماتشان گفت شده بیشتر این مسافرین از نژاد بشر هستند. اما من این را برای کس دیگری می‌گذارم تا تشریح کند، چون من سخنان دیگری برای گفتن دارم.

«موضوع از این قرار است: ماده، حرکت، زمان، تغییر، بُعد

خالق - بزرگترین آفریننده پیرون از خدا و بهمین دلیل خدا هستم و به عنوان خدا پرستش می شوم. برای همین است که تمام ادیان مرا خدا می خوانند. چون جز آنچه به آنها می گوییم نمی دانند و نمی توانند خدا را بشناسند. آنها فقط آفرینش را می توانند بفهمند و آن هم از طریق حواس ذهنی شان.

«بنابراین من تجلی تمامی خلقت در جهانهای دو گانه هستم. لکن هنوز من قدرت ذهنم و این حق من است که تولد بی خشم، حفظ کنم و نابود کنم. کدام فرمانروای دیگری چنین اختیاری دارد؟ هیچکس جز آنکه من بدان فرمانش دهم.

«بشر نه در یک عالم بلکه در دو جهان زندگی می کند یکی از اینها جهانی است مشکل از انوار مغناطیسی که توسط آنها حضور ذهن در تمام جهان های مخلوق اعمال می شود، دیگری جهانی است الکتریکی که امواج متداولی که در ذهن متفکر صادر می شوند آن را بربای می دارد و این را به عنوان عالم محسوسات یا جهان حتی می شناسد.

«تو نه میتوانی جهان مغناطیسی آگاهی خدائی را حس کنی و نه جهانی را بشناسی که از امواج الکتریکی افکار من بنام شده است. کل آنچه هستی دارد جهان حقیقی ذهن است که از یک نور واحد به پا خواسته و آن نور علم مطلق است. جهان مرتعش از نوسانات الکتریکی که جهان حتی است صرفاً به نظر این چنین می آید که هستی دارد، لکن توهمنی بیش نیست.

«آن نور یگانه ای که می توانی در عبادت با آن تماس حاصل کنی نور خداست، قدرت مطلق است، دانش مسیحاست یا هر نام

و جرم هیچیک وجود حقیقی ندارند تنها چیزی که وجود حقیقی دارد نوری است که در درون ذهن خالص است و آن ذهنی است که صاحب حکمت است و میداند.

«باين ترتیب فقط یک ذهن وجود دارد و تنها یک متفکر. «این عبارت در جهانهای من مصدق کامل دارد و چیز دیگری نمی تواند وجود داشته باشد به این علت که ذهن چیزی به جز خود من نیست. پس سجده کنید در مقابل عظمت من.

«آن نور یگانه ای که جوهر درونی خویش بشر است، روح خداست. روح عالمگیر و همه جا حاضری که خویش را در کانونهای بی شماری در سراسر هستی فراهم می آورد. این کانونها درون کالبدهای خود آفرینی هستند در تعلق به روحهای خدائی، که هر کدامشان جزئی هستند از هستی کل روح خدا. تمامیت این فلک خود آفرین را من در ذهن تصور کرده ام، فکر کرده ام و این افکار من است که به صورت خلقت آن به ثبت رسیده.

«بشر قادر نیست کالبد مرا بشناسد اما می تواند آن را در همه چیز ببیند. به همین منوال آدمی نمی تواند خویش را بشناسد آنچه من هست، بشر نیز هست. من و بشر یکی هستیم اما من برترین آفرینندگانم هیچکس برتر از من نیست.

«جهانهای دیگری جز جهان من هستند که نوسانات لطیفتری دارند آنان که شما میگوئید بالاتر از جهانهای من است که در راه بسوی بهشتی های حقیقی سیاحت خواهید کرد اما هیچیک از آنها - منظورم فرمانروایان هیچیک از آنها - نیست که قدرت خلق مرا داشته باشد. و به همین علت من منحصر بفرد و متفاوت هستم، من

«روح یا خویش همان علت است درون انسان. کالبد خود آفرین او معلول است. جهان‌های نور و صوت ایستاده است.

«جهان متشكل از امواج الکتریکی من که در آن دو شعاع نوری دائماً در ضدیت با یکدیگر نمایش جاودانه خلقت را پدیدار می‌کنند جهانی است دینامیک (جنبشی)؛ همیشه در حرکت. این دو شعاع مثبت و منفی نور که در ظاهر جنبنده هستند در حقیقت خود ایستاده هستند و از میان یکدیگر متشعشع می‌شوند. با هم پیوند حاصل می‌کنند و پس از یکی شدن در یک ارتباط مشترک توهمنی را ایجاد می‌کنند که مقصود خلقت نام دارد و می‌بایست تجلی پیدا کند. در اینجا آن توهمنی که از طریق این حرکت در ظاهر، مقصودی به نام خلقت را نمایش می‌دهد خود مقصود نیست که ظاهر می‌شود.

«آفرینش محصولی است از یک «دانستن ذهنی» که توسط عمل (تفکر ذهنی) در قالب شکل (Form) ظاهر می‌شود. حاصل عمل ذهن این نیست که از مقصود یا نیت شبیه‌سازی کند. این حاصل عمل از چیزی به نام (مقصود ذهنی) هم عاید نشده، بلکه تقلیدی است که (شکل) و (حرکت) از آن مقصود ظاهر می‌سازند. مقصود یا نیت ابدی است و به جهان ایستای آگاهی من تعلق دارد.

«شکل یک مقصود گذرا و فانی است اما بعنوان یک تصویر فانی تا ابد تکرار می‌شود. از اینجاست که بنیان جهان‌های روحانی سکون است، ثبات متعادل نور مغناطیسی و یگانه خدا. حال که چنین است بشر باید آگاه باشد که تعادل ایستاده یا تعادل سکون

دیگری که می‌خواهی بر آن بگذاری. آن همانست که ناظر بر تمام خلقت است از نقاط بی‌شماری که برای بشر امکان تعیین موقعیت وجود دارد اما هرگز برایش قابل رویت نیست.

«این نور مطلقاً ساکن است. نه جذب می‌کند نه دفع، تو باید طبیعت و مقصود نورهای دوگانه دو قطب متضاد مثبت و منفی را بشناسی. همینطور زمین و بهشت سات لوک، متزلگان حقیقی سوگمامد، که شما زمینی‌ها بنام خداوند می‌شناسید.

«می‌بایست درک کنی که نیروی حقیقی در سکون روح است نه در تحرکی که توسط آن این سکون تجلی پیدا می‌کند. بدان که روح در حقیقت وجود خدا در توسّت، یعنی من در تواام، همینطور می‌بایست بدانی که طلوع تدریجی نور آگاهی من نمود هستی توسّت و در خود هم مقصود از تجلی را حمل می‌کند هم قدرت اراده به تجلی نور را.

«بشر می‌بایست به درجه‌ای از آگاهی برسد که کالبد هستی مرا آنطور که هست بشناسد نه آنطور که حواسش بر او می‌نمایانند.

«بشر باید بداند که این خلقت پیوسته و مداوم جهان ذهن و ماده که این چنین واقعی به نظر می‌رسد جز یک نمایش تصویری فلک نیست که از من تولد می‌یابد، چیزی نیست جز یک نمایش امواج الکتریکی علت و معلول که روی صحنه تاریک تصویری زمان و مکان تصویر شده.

«علت واقعی است. معلول تنها تحریک واقعیت است و سایه‌ای از واقعیت.

«مرکز قلب من که جایگاه نور ساکن حکمت الهی است، نادیدنی است. صفت بی شرطی است و بی مقیاس و کمیت که از آن شرائط متغیر و کمیت‌های قابل شمارش سوار بر امواج حرکتی دو گانه منتشر می‌شود و از صفات و کیفیات درون من شبیه‌سازی می‌کند.

«کلماتی که شما برای توصیف این کیفیات به کار می‌برید عبارتند از عشق، حیات، حقیقت، اشتیاق، دانش، قدرت، تعادل و قانون. این‌ها نزدیکترین کلمات هستند برای توصیف کیفیات قلب من.

«کیفیت حقیقی نور من در ظاهر تبدیل به کمیت می‌شوند. به این ترتیب که آنها به جفت‌های متضادی از شرائط قوه نورانی تقسیم می‌شوند که جهان الکتریکی مرا می‌سازند. این جفت‌های تقسیم شده سپس تبدیل به اکتاوهای نورانی بی‌شماری می‌شوند که باز از قوه نورانی سرشار هستند. این واحدهای فشار نورانی در جهات متضاد یکدیگر قرار می‌گیرند و وقتی به حرکت در می‌آیند توهمنی می‌آفرینند که در متن آن تسلسل، تغییر، بعد، شرط و زمان ظاهر می‌شوند. اینها همه در جهانی رخ می‌دهد که هیچیک از این معلولهای حرکت وجود حقیقی ندارند.

«برای مثال، دریا نمونه‌ایست از یک کیفیت واحد بدون تغییر و غیرقابل شمارش از همسانی و سکون - تاوقتی آرام است در آن تغییری به چشم نمی‌خورد. چیزی برای شمارش یا اندازه‌گیری. «لحظه‌ای که امواج بر سطح آرامش پدیدار می‌شوند، درواقع کمیت امواج در کیفیت آرامش است که قابل شمارش و

اصل مثبت قوام و یگانگی است. بنابراین از طرفی بنیان جهانهای فیزیکی حرکت است؛ حرکتی دائم التغییر که از یک جفت شرائط نامتعادل نتیجه شده و می‌باشد برای همیشه در راه رسیدن به یک تعادل ایستا و یگانگی ادامه پیدا کند. همان یگانگی که این شرایط بعنوان یک جفت واحد از آن سرچشمه گرفته‌اند. در اینجا عنصر منفی یا اصل (عکس‌العملی) وجود ندارد.

«اصل منفی یا اصل عکس‌العملی در شرایطی خود را ابراز می‌کند که حرکت نامتعادل نام دارد. اصل عکس‌العملی اساس ناپایداری است؛ اساس چند گانگی و جدائیست که اصل حاکم بر کیهانهای فیزیکی است. این کیهانها نتیجه عمل و عکس‌العمل‌های هستند که دو شعاع نوری متضاد بر هم اعمال می‌کنند. رابطه بین این مراکز نوری مجزا از هم و متضاد با یکدیگر از طریق دسته‌ای ارتعاشات الکتریکی برقرار می‌شود. این ارتعاشات به چند اکتا و یا گروه تقسیم شده‌اند، هر یک از این اکتاها، در طیف متقابل همزادی متضاد با خود دارند.

«جانی که اصل منفی حکم‌فرماست عنصر مثبتی وجود ندارد. جهان مادی تماماً از جفت‌های منفی شکل گرفته که تفاوت‌شان در اختلاف بالقوه‌شان در جهت اصل منفی است و همواره یکدیگر را بی‌اثر می‌کنند. همواره یکی عمل و عکس‌العمل دیگری را باطل می‌کند. به این ترتیب هرگز به یکدیگر این امان را نمی‌دهند که از حد معدله بنام صفر که همان سکون و ایستائی جهان باشد تجاوز کنند.

اندازه‌گیری است. در اینجا به دو وضعیت که می‌تواند همانند یکدیگر مشروط باشند می‌رسیم. به همین ترتیب آفرینش جهانهای الکتریکی از موجه‌ای نوری تشکیل می‌شوند که در متن آرام دریای قلب من پدیدار می‌شود، همان نور ساکن یگانه.

«من، پروردگار عالم از یک ذهن. تمامیت خلقت یک مقصود ذهنی است که به هزاران مقصود ذهنی کوچکتر تقسیم می‌شود، بعد به صدها هزار شبه مقصود که زائیده حرکت است. شبیه‌سازی مقصود ظهور می‌باید، خود مقصود نیست که به ظهور می‌رسد.

«آنچه به عنوان جزئی از کل مقصود می‌شناسیم تنها در ظهور است. در تمامی این جهان هیچ چیزی قابل تجزیه به دو جزء وجود ندارد. تنها یک تقلید از وجود کل هست که من باشم؛ مقصود!

«تمام جزء‌های جهانهای من با هم آهنگی مانند چرخهای یک ساعت حرکت می‌کنند. چرخهای یک ساعت به طور مکانیکی با هم درگیرند و چرخهای این جهان و جهانهای پائین‌تر بطور الکتریکی با امواج تکرار شونده.

«کل هستی من هستم و من می‌بایست کالبدم را در تعادل یگانه حفظ کنم.

«تغییر شرایط در هر جزء همزمان در اجزاء دیگر منعکس می‌شود و به تسلسل در آنها تکرار می‌شود. این تغییرها دوره‌ای هستند و امواج آنها از قلب من سرچشمه می‌گیرند و به تمام کوهکشانها، کیهانها و جهانهای من سرازیر می‌شوند.

«حالا تو باید به مراتب بالاتر سفر کنی. این سفیر روح تو را

همراهی خواهد کرد.»

من و ریازار تازز از تونل عمیقی عبور کردیم و دوباره وارد آن نور سرخرنگ شدیم تا به سفرمان به جهانهای بالاتر ادامه دهیم.

بنابراین تجربیات آنها نمی‌تواند در جهان واقع ترجمه شود و بزبان واقعیت قابل فهم باشد. این اشکال اساسی در مورد تجربیات معنوی است، نه به این معنی که هیچیک از ما صاحب این تجربیات نیستیم، بلکه به دلیل عدم وجود ارتباط، آن را برای دیگری غیرممکن می‌پنداشیم و چه بسا این گفته شنیده می‌شود که: «تجربیات من از آن تو برتر است».

اینجا موضوع آموختن کل است در یک دقیقه. ما به یکنفر مانند ربا زار تاز احتیاج داریم که تجربیات یکایکمان را در کنار یکدیگر تحلیل و تشریح کند. ما از طریق تمرین و ممارست می‌آموزیم که چگونه برای بیان آنچه دیده‌ایم، حس کرده‌ایم و شناخته‌ایم از جامد کردن فکر استفاده کنیم. به این معنی که قالبی از عبارات بدست آوریم که دقیقاً بازگو کننده و ارائه دهنده معنای تجربیاتمان باشد. در ضمن معیاری بدستمان می‌آید که با آن بتوانیم تجربیات خود را ارزیابی کنیم. البته اینجا بحث رقابت نیست، بلکه ارزیابی و فهمیدن مورد نظر است.

وقتی ما شهر کیلاش را ترک کردیم و در طول مسیری که به جهانی دیگر منتهی می‌شد به راه افتادیم، استاد تبتی من سکوت اختیار کرده بود. مقصد بعدی مانواحی فوقانی مرتبه دوم هستی بود. (توضیح درباره تقسیم‌بندی طبقات) او برای من تشریح کرد که کل اشیاء در تمامی هستی به تعبیری حضور مطلق دارند، زیرا کل پدیده‌ها از مجرای آگاهی سفیر روح است که در سراسر عالم چون سفره‌ای گسترده شده‌اند و آگاهی او همیشه و در همه جا حاضر است. (روح ماوراء بعد زمان و مکان است).

## فصل سوم

### گوهر دلها

نوشتن درباره یک تجربه آسمانی مانند از برخواندن شعری است که دیگری سروده باشد. جوهر شعری که ارزش نگاشتن داشته باشد هنگامی در ذهن شاعر شکل موزون به خود می‌گیرد که در حالتی شبیه خلصه بسر می‌برد. این حالت در اثر تعلیق تفکرات معمول به وجود می‌آید که خود حاصل مسالمت بین تضادهای عاطفی درون اوست که از روندی مافوق منطق تابعیت دارد. شاعر این را می‌آموزد که وقتی قادر به آشتنی دادن عوامل عاطفی متضاد در درون خود به روش منطق ساده نیست این حالت شبیه خلصه را به خود القاء کند.

من با قاطعیت معتقد هستم که نقطه ضعف کسانی که در طلب تجربیات عرفانی هستند در همین جاست. آنها در اعماق درون خود تجربه‌هایی دارند اما نمی‌توانند آن را در قالب کلمات تحلیل کنند و در عین حال ارتباط با حواس فیزیکی آنها قطع می‌باشد.

نور پرهیبته پدیدار شد که همانند آن را تا آن لحظه و تا رسیدن به این ناحیه هرگز مشاهده نکرده بودم. وضعیت لحظه بیشتر به این می‌مانست که گوئی مادر مرکز یک چراغ برق غول‌آسائی ایستاده و به جهانی که در اطراف و بیرونمان گستردۀ شده بود نگاه می‌کردیم. ما در نوعی ایستگاه واقع شده بودیم که توپیخ و تشریح چگونگی‌های آن برایم مقدور نیست. فقط می‌دانم که در این محل می‌بایست آخرین پوشش از غلافهای مادیت را از تن بر می‌گرفتیم، درست بمانند پروانه‌ای که پیله خود را رها می‌کند. ریازار تازز توضیح داد که این ایستگاه قرارگاهی است که در آنجا تمام ارواحی که می‌خواهند به ناحیه داسوان دوار (Daswan Dwar) که همان مرتبه روح خالص است وارد شوند می‌بایستی بر همه شوند به این معنی که آخرین غلاف مادی خود را در این قرارگاه تحويل بدھند. این آخرین غلاف همان کالبد ذهنی است. ما در این مکان خود را برای نخستین بار بصورت نوری که روح خالص است نظاره می‌کنیم.

در اینجاست که تو بر همه چیز، عالم و آگاه می‌شوی، در شادی همه هستی شرکت می‌کنی (سهیم می‌شوی)، آن هم از طریق دریافت بی‌واسطه، بدون استفاده از ابزار ارتباط و اندیشه.

فهم این که چگونه می‌شود ذهن را رها کرد و هنوز چیزی دانست به نظر مشکل مینماید. علتش آنست که ما این چنین عادت کرده‌ایم که ذهن را به عنوان ابزار دانستن تلقی کنیم. لکن این ذهن نیست که می‌داند، ذهن بخودی خود فاقد هر گونه قدرت دانایی است، همانطوریکه یک کتاب که تمامی دانش در آن میتواند نوشته

شده باشد اما خود بر چیزی دانا نیست. معهذلک ذهن ابزار است که روح از آن برای ارتباط با محتوای دانش در جهانهای دوگانه (طبقات فیزیکی یا مادی) استفاده می‌کند.

ریازار تازز در ادامه توضیحاتش هنگامیکه از مرز این مرتبۀ آخرین طبقات بخش اعظم دوم عبور می‌کردیم به من گفت که یوهم خدایی است بس خود ستا. او تمام سعی اش در این است که همه را به پرستش خود وادارد و در مقابل، اجر ناچیزی به آنها می‌دهد. او با استفاده از مایا که قدرت توهمن است پیروانش را تحت کنترل نگاه می‌دارد. استفاده او از ذهن و دیگر کالبدهای لطیف انسان آنچنان زیرکانه و نامحسوس است که تقریباً هیچکس به چگونگی کارکرد شگردهای مخفیانه این خدای جهان دوم بالای دنیای خاکی پی نمی‌برد.

ما براهمان بسوی جهان روح ادامه دادیم. جهان نور خالص و ناب، آنچنان تابناک که گوئی از اطاقي تاریک پا به نور آفتاب گذاشته باشی. در این جهان آدمی به درجه معرفت می‌رسد و خود را می‌شناسد؛ سرزمین پاراماها نزها (Paramahansas) (جایی که آنها در دریاچه‌ای از شهد غسل می‌کنند. آب این دریاچه روح را از تمام زنگارهایش پاک می‌سازد.

از تمام اطراف، صدای شبین و دلنواز ویولن از درون ذرات اتر شنیده می‌شد. من و ریازار تازز بر فراز طبقات وسیع به سفرمان ادامه می‌دادیم، بر فراز بلندیها و دشتها به سوی تری یعنی نقطه‌ای که سه جویار عظیم یکدیگر را ملاقات می‌کنند و بعد به مهاها سونا (Maha Sunna) جاری می‌شوند؛ همانجا یعنی که ما

میوه دانش تمامی جهانهای زیرین را برچیدیم.  
پنهان این ناحیه هزاران هزار فرسنگ وسعت دارد و در مرکز تاریکی مطلق حکمران است. چهار جریان صوتی شنیده میشوند که از منابع نامعلومی سرچشمه می‌گیرند؛ نوای ژانکار Jhankar بر نغمه سه ساز دیگر برتری دارد و با کلمات قابل توصیف نیست. شیرینی این نغمات آنچنان مدهوش کننده است که سفیری که راهنمای روح مسافر است می‌باید او را از این خلسه از خود بی‌خودی بیرون بکشد تا به سفرش ادامه دهد.  
از این دیدگاه پنج جهان تخم مرغی شکل به چشم می‌خورند، هر یک انسان از مخلوقات گونه‌گون تحت نفوذ و فرمانروایی یک برهمن. بر هر یک از این جهانها رنگی غالب است مانند، سبز، زرد و سفید. آنها از چنان وسعتی برخوردارند که در مقایسه با آنها تمام جهانهای زیریابیمان ناچیز به نظر می‌رسند.

ربازارتارز گفت که این ناحیه‌ایست که در آن روح به بالاترین حالت سمدھی (Samadhi) (خلسه یا نشیه) میرسد که به آن نیر - وی - کالپا (Nirvikalpa) می‌گویند. در اینجا او خویش را به صورت روح ناب نظاره می‌کند که همه حجابت‌های مادیش فرو افتاده‌اند. بندرت میتوان یک یوگی را یافت که این مرتبه را حاصل کرده باشد. مرتبه مقصود اکثر یوگاها در طبقات بسیار پائین‌تر است که در اکنکار هنوز از مراتب مادی خارج نیست و از بار منفی سرشار است؛ گرچه آنها هم در توصیف خلسه خویش از واژه نیر - وی - کالپا استفاده می‌کنند، لیکن آن استغراق واقعی به این معنی نیست. بلکه فقط در ظاهر شباهتهایی با نیروی کالپای

حقیقی دارد. تمامی واژه‌هایی که توسط یوگیها استفاده می‌شود مربوط به حالتهای ذهنی است که در طبقات پائین‌تر از داسوان دوار (Daswan Dwar) تجربه می‌شوند.

فرمانروای این جهان نامهای متعددی دارد مانند امکار Omkar، پارابرهم Parabrahm و آکشارپوروش Akshar Purush او در مرکز ماهاسوّنا مسکن دارد، سرزمینی از خلا، محض که در آن همه آشوبها و آشفتگی‌های روح آرام می‌یابد. این مرحله‌ایست ماوراء نیک و بد، بشریت، فنا و نسبیت. اینجا را ده دهم نیز مینامند که ماوراء نه در دیگری است که تا مرتبه برهمن آم وجود دارد.

سلطان این جهان عرفانی در معبدی بر فراز تپه‌ای کوچک که مشرف بر جهان او است بسر می‌برد. او همه چیز را به روش درک مستقیم می‌داند و می‌بیند. او می‌تواند در یک نگاه کردن و بلاوقفه دانش وجودی موضوع مورد نظاره‌اش را دریافت کند. او می‌دانست که ما در راهیم و در حالیکه هنوز از جایگاه او فاصله زیادی داشتیم گروهی از پاراماهازهای زیبا چهره‌ای را به استقبال می‌فرستاد. آنان ما را تا مقصدمان همراهی کردند.

حروف الفهای همه زبانهای موجود در همه هستی هر یک سمبیلی هستند از چیزی که در این طبقه یافت می‌شود. در این مرتبه همه چیز در یک آن و یک جا هم رویت و هم درک می‌شود. ارتباط ما نه از طریق سخن بلکه توسط انتقال و درک افکار (Telpathy) صورت می‌گرفت.

ما در حالتی بودیم که حتی تفکر برایمان وجود نداشت. ولی

می توانستیم بفهمیم؛ حالتی که قابل توضیح نیست چون کلمات نمی توانند معنای کامل آن را برسانند.

معبد، ساختمان کوچک و بی‌زرق و برقی بود به رنگ مایل به سرخ که در محوطه‌ای میان درختان سرو قرار داشت. نور آن از حضور وجود مقدسی که درون آن بود تأمین میشد. او برای ابد بر تختی در این معبد نشسته تختی که پیشتر به کانابه‌ای میماند که در اکثر خانه‌های معمولی طبقه متوسط شهرهای زمین به چشم می‌خورد. تا آنجا که من می‌دانم او در مواردی بسیار نادر خود را خارج از اثر این جهان متجلی می‌کند و در کلیه این موارد به همان صورتی ظاهر می‌شود که ما شاهد آن بودیم؛ و اینکه شکل و منزلگاه‌اش همیشه در آنجا وجود داردند.

ما از تپه بالا رفیم و در برابر نور تابناک خورشیدی قرار گرفتیم که پرتوش چشم اندازه روح پرور و پر از گل‌های زیبا را نوازش می‌کرد و راهش را تا دامنه‌های کوههای دوردست با قله‌های پر بر فرش ادامه می‌داد. این تصور برای من به وجود آمد که شاید این مناظر که تا این حد به چشم اندازهای در شمال هند و تبت شباهت داشتند به عمد به این صورت تصویر شده‌اند که من در این ملاقاتم احساس بیگانگی نکنم و حواس روحانی من از واقعیت آنها دچار تحریر نشود. حاکم مقندر این مرتبه روی صندلی خود به حالتی سرشار از تواضع نشسته و در انتظار ورود ما بود. اگر بتوانید مردی مُسن و مهربان را تصور کنید با چشمانی نافذ به رنگهای باور نکردنی که دائم در تموج و دگرگونی است، با ریشی خاکستری با راههای سفید، پس به تصویر واقعی او نزدیک شده‌اید.

هیچیک از عوامل ظاهری او آنچنان برجسته و قابل توجه نبود به جز قدرت مهیب نوساناتی که ازو به اطراف فوران می‌کرد. این ارتعاشات بقدرتی مبهوت کننده و سرشار از نیرو بود که هیچیک از ما نمی‌توانست در حضور او بایستد. تصویر او در مقابلم موج می‌زد و با حالتی رقصان از نظرم محو میشد و دوباره با تأثیری محکم‌تر و ثابت‌تر به ظهور می‌رسید تا جائی که من به واقعیت آن ظنین می‌شدم. از طرف دیگر باز همان همسانی و شاباهت حیرت‌آور و بی‌تردید با چهره ربان‌تازه، همان چشمان و همان دهان عریض مرا به آشنائی دعوت می‌کرد.

ناگهان همه فضای اطرافم به صدا در آمد: «قدمتان مباری باد» به سرزمین من خوش آمدید که جز نقطه توافقی دیگر نیست در راهتان بسوی سات لوک.

«من به امکار یا پارابرهم موسوم هستم، اما شما مرا هر چه دوست می‌دارید بخوانید. بودائیها نام را «گوهر دلها» نهاده‌اند. پس در همین نام به شما درود می‌گویم.

«هر آنچه در همه جا حاضر است واقف به کل است زیرا من درون آنم و درون تو و من به همه چیز واقفم. هنگامیکه آگاهی تو حضور مرا در درونت اعلام می‌کند، آنگاه تو همه چیز را خواهی دانست، زیرا من همه چیز را می‌دانم و من او هستم.

«هیچ شکلی از قدرت من، هستی ندارد. چون فقط من هستی دارم و این در درون تو نیز برقرار است.

«من در این سرزمین قادر مطلق هستم و تمام این قدرت را به آن کسی عرضه می‌کنم که آن را از من درخواست کند. لیکن آنکه

از من آگاه نیست نباید آن را از من درخواست کند. همانا غفلت مورگز در دانستن این و خودت این اصل قدرت را در ذات کارهایت به ظهور برسان. من این شکلی نیستم که تو نظاره می‌کنی. بلکه من قدرت خدا هستم که جاودانه است، برای همیشه و تا ابد. من در این شکل زندگی نمی‌کنم. من در قدرت روح‌هایی زندگی می‌کنم که در این سرزمین هستند و هیچکس در پائین بخش اعظم دوم هستی از سلطه قدرت من خارج نیست. من به تنهایی ابزار قدرت خدا هستم، جریان پیوسته و لاینقطع قدرت سوگمام از مجرای آنان که مقام والاتر دارند به طرف جهانهای پائین جاریست. من سپاسگزارم و حقیر. سپاسگزار که خدا مرا به این افتخار نائل کرده که مجرای از حضورش باشم و در خدمت او باشم، هر چند در ظرفیتی محقر.

«این را بدان که خدا آگاهی است ایستاد و در سکون با هر چه میخواهی آن را بنامی. این واژه‌ای بیش نیست برای قدرت. آگاهی یعنی هوشیاری معنوی از هستی او، از علم مطلق، از قدرت مطلق و حضور مطلق. فکر کردن اصل بی‌حرکتی است که از نور و صوت سرچشمه می‌گیرد و توهمند حرکت را می‌آفریند. بنابراین در این مرتبه از مراتب آلهه هر آنچه از ذهن است و از فکر به دور ریخته می‌شود. ما فقط می‌دانیم و می‌فهمیم.

«روح انسان به جهان ایستا، نامرئی، آگاه و بلاشرط [دانستن] تعلق دارد. اما بشر دانستن را به جهانهای دینامیک (صاحب حرکت)، مرئی و مشروط (بشرائط الکتریکی) ادراکات حسی اطلاق می‌کند.

«درک حسی یک هوشیاری الکتریکی از حرکت است حرکت از کیفیت‌های الهی شبیه‌سازی می‌کند که منجر به خلق تصاویری از این کیفیات در شکل‌های گوناگون می‌شود و چنین به نظر می‌رسد که جنسیت مادی دارند.

«آگاهی واقعی است و قوه، درک (حسی) واقعیت را تقلید می‌کند؛ از طریق حرکت نورهای جابه جائی (قطب‌های الکتریسیته). لکن چه بسا یک شهر با واقعیت شهری که منعکس می‌کند یکی نیست. به این ترتیب انسان تنها واحدیست در خلفت که هم هوشیاری آگاهانه از روحی که درون اوست دارد و هم هوشیاری الکتریکی از نور مشروط به شرایط دو گانگی که حواسش را متأثر می‌کنند. کل بقیه مخلوقات فقط صاحب هوشیاری الکتریکی (غیریزه) هستند.

«تنها انسان است که می‌تواند از بند تن آزاد شود، به درون خدا وارد شود، خدا شود و خدا را بشناسد. سایر مخلوقات در اعمال خود محدود هستند به عکس العمل‌های خود به خودی منتج از حافظه‌های حسی و دانش ثبت شده در غریزه.

تنها یک قدرت وجود دارد، یک خدا که در کل خلق عمل می‌کند و آن یک خدا به کمتر و بیشتر تقسیم نمی‌شود. در آفرینش جهان، شکلهای مجسم تنها ثبت الکتریکی تصوّرات خدا هستند و در حقیقت صاحب نفس نیستند چون ثبت یک تصویر، خود نیست.

«آنها جنسیت جامد ندارند. میدانهای موجی با مرکزهای بنام خورشید یک سیستم ارتعاشی در فضا ایجاد می‌کنند که از نورهای

دوگانه سیاه و سفید تشکیل شده‌اند. ارتعاش این نورها شبیه‌های می‌سازند که در جهان مرئی نقشهایی به صورت جامد می‌آفرینند که در واقعیت نیستند اما به نظر هست می‌رسند. قدرت خدا نه آغازی دارد نه پایانی.

«الهام یا الفاء زبان نور است که انسان برای سخن گفتن با خدا به کار می‌برد. هم چنانکه ما در اینجا، الهام نوعی هوشیاری عمیق است از آگاهی» و فرق بین یک فرد هوشمند و یک فرد عادی در نسبت دسترسی به حیطه همین الهام است.

«الهام در انسان همیشه همراه است باتوعی حظ شدید که علامت آنهاییست که بشدت از قرب خود به درگاه سوگماد آگاه می‌شوند.

«الهام باعث می‌شود که آدمی حکمت خدا را به کلام انسانی ترجمه کند - برای روح انسان. آنها باعث می‌شوند که دیگران با سود گرفتن از این کلام موزون و جذاب، این الهام را به درون خود بکشند و با آن به مراتب بالا صعود کنند.

«هر آنکس که خود را با پیام خدا هم آهنگ می‌کند خویش را تطهیر می‌سازد. در قلب او جائی برای ناخالصی نیست. زیرا او بی‌تردید با روح الهی پیوند همدلی دارد.

«همه چیز از نور خدا پدید می‌آید و نور خدا در آن جریان دارد، حتی کوچکترین مخلوقات، گرچه نور حیات جاودانه من از درون آن مظاهر فانی و میراسیلان دارد لیکن آنها را در این گذر لمس نمی‌کند. وقتی آنها از نور من در خویش آگاه می‌شوند، آنها من می‌شوند و چون من ضمیری جاودان.

«پس تو هیچ مجوى که با جستن هیچ مرا در خویش می‌یابی. با جستجوی هیچ تو تنها پایا و ایستا - سکون خدا را در قلب خویش می‌یابی.

«تمامی دانش وجود دارد. وقتی انسان نور این جهان را بشناسد دیگر برایش محدودیتی نیست. لکن تو باید خود آن را بیابی و هچکس نمی‌تواند برای تو از آن عبارتی بسازد. زیرا نور چون نور را ببیند می‌شناسد و به کلام نیازی ندارد.

«تو می‌باید جستجوی هر آنچه را که جز خدادست رها کنی. تا قبل از آن هنگام هر آنچه هست خودستایی است و شرک.

«تو می‌توانی خدا را بدانی و بفهمی، خود به تنهایی، لکن فقط به وسیله رها کردن همه جستجوهایت و با پشت سرگذاردن تمامی ابزار کند و کاو ذهنی. ذهن فقط یک ابزار است که به تن داده شده که در جهانهای پائین بخش اعظم دوم به عنوان نوعی حفاظت برای روح کارکند و در هماهنگی با قانون الهی ابزاری باشد برای روح که با آن راه بازگشت به موطن حقیقی خویش را پیدا کند.

«در این جهان هر چه هست علت است در اینجا از معلوم فانی خبری نیست. ما فقط علت را می‌شناسیم لکن می‌توانیم معلومات را درک کنیم. تمام حکمت الهی جز علیت نیست و آنچه به نام معلوم در آفرینش جهانها می‌شناشیم تنها پاره ثانویه حکمت اوست.

«اگر روح از تهی بودن خویش خالی شود از خدا پر می‌شود. ذهن و توهمندی متناقضند زیرا حقیقت خدا ماوراء تفکر انسانی است و ماوراء بیان کلامی است.

اولیاء و قدیسین در این جا جز قدرت خدا نیستند، چون در اینجا عنصر خالص در کالبد جهانی اش حکمفرماس است. آنچه در نظرت به صورت خورشیدی به تابناکی دوازده خورشید در این مرتبه پدیدار است چیزی جز انعکاس نور من نیست و صدای دلنواز ویولن که به گوشت می‌رسد از قلب هستی من سرچشمه می‌گیرد.

«روح فرد، یک اتم جهانی هستی خدادست و هیچ اختلافی در ماهیت او و خدا نیست مگر اینکه به شکل وابسته شده و خدا را در عالم حسی و از طریق حسی جستجو کند. این راه حقیقت نیست. و هر کس که به این ترتیب جستجو کند با روشنی که در پیش گرفته موجب می‌شود که خدا را گم کند. این به آن منوال است که با خدا به دنبال خدایا با ذهن به دنبال ذهن بگردی. این موجب شکست در نیل به مقصود است.

«هیچیکی از تئوری‌های متافیزیکی برای تو سودی ندارد و به سمت تهذیب معنوی تمایلی نشان نمی‌دهند. هیچ تئوری منحصری در باب خدا نمی‌تواند بنا شود که در مخالفت با سایر روش‌ها باشد. همه یکسانند و ریشه آنها در اطلاعات و علائم حسی است و منتج از ادراکات متافیزیسین (محقق ماوراء الطبيعه) و بنانگزیر منعکس کننده نفسانیات گوناگون او و آرزوهای خود گرایانه‌اش می‌باشد. به همچنین مدعی بودن بر این تئوریها موجب برپا خواستن تئوریهای متضاد آنها می‌شود که بحث و مجادلاتی در پی خود بر می‌انگیزد و تهمت متقابل. درحالیکه نیل به هدفی حقیقی به عنوان اساس حرکتی، خود، اشاعه دهنده وحدت نظری است که نتیجه نوعی خود کاوی متواضعانه است.

«در یافتن روح خدا به هیچ وجه یک امر عقلانی نیست. اصلتاً تولدی دوباره است با این تفاوت که وقوع آن بالساعه نیست بلکه نتیجه انطباطی است طولانی همراه با صبر و بردباری. جوهر این تحصیل در رهائی از وابستگی به خواستها و امیالی است که اکنون او را در برگی خود دارند. رهایی از وابستگی به نفس مسامحه‌گری است که دیوار جدائی بین او و سایر شکلهای زنده بنا کرده. اینها همچون سذی غیرقابل نفوذ بر سر راه ارتباط تو با وجود لایتناهی و جاودانی که در حقیقت خود تو هستی ایستاده‌اند.

«پس تو باید قانون (کارما) را بفهمی و این اصل را که انتخاب نیک، تلاش صمیمانه و اعمال نیک، سازنده منش نیکو است و انتخاب بد، کاهلی و عمل بد، منش زشت می‌آفریند. همیشه یک راه میان بر از کارمای بد به کارمای خوب وجود دارد. عیسی راهش را پیشنهاد کرد و ربانیار تارز این مرد خدا، هم می‌تواند آن را نشان دهد.

«حیات روح است و روح ایستاست. حیات، شیمی و جرم مادی نیست. دانش نور بتو دانش حیات را عطا می‌کند، چون نور سرچشمه تمام دانش است و صوت خود روح الهی یا حیات است.

«روح انسان قائم به ذات است و غیر قابل انعدام، سن ندارد و هیچ نوع طبقه‌بندی با معیارهای زمینی نمی‌شود به آن اطلاق کرد، می‌تواند به مراتب ماوراء زمان، مکان و علیت دست یابد.

«اینجا و این مرتبه جائی است که معنویت آغاز می‌شود. تمام

«پس باید دریابی که آن حقیقت که مبین عشق و صلح درونی نباشد حقیقت نیست.

«قدرت، قدرت خداست و راه راه خدا و هیچ قدرت دیگری و راه دیگری وجود ندارد. خدا آن است که تهی است، نه شکلی دارد و نه ظاهری.

«قدرت بشر دانش الهی است. فکر کردن او جلوه دادن آن دانش است و تجلی قدرت، خود قدرت نیست. بنابراین ذهن و قوهٔ تفکرش قدرت نیستند.

«آدمی کم کم از دانش مطلق خویش آگاه میشود، و آن ایستانی روح است. قدرت تفکر ذهن او به نسبت آگاهیش از این دانش مطلق شدت می‌یابد.

«تفکر یا کاربرد ذهن، فقط نوعی انتشار موجی است که از مرکز دانش الهی سرچشمه می‌گیرد و چنین به نظر می‌آید که آن دانش را به نیتها تقسیم می‌کند. سپس این نیتها را به تحرک در می‌آورد تا اشکالی از آن خلق کند به عنوان محصول آن دانش.

«دانش الهی زیربنای مفاهیم انسان است. فکر کردن فقط این مفاهیم را به نیتها تقسیم می‌کند. کیفیت محصول بشر به نسبت آگاهی او از دانش الهی وابسته است نه به کیفیت، کمیت یا شدت فکر کردنش.

«اگر آرزوی شناختن خدا در دل داری بدان که به مطالعه هیچ چیز نیازی نداری. فقط می‌باید بیاموزی که چگونه از جستجو و توسل به هر چیزی احتراز کنی. هنگامیکه هیچ چیز مورد جستجو نباشد. ذهن در وضعیت ذاتی خویش باقی میماند، و هنگامیکه به

هیچ چیز توسل نشود، ذهن روند انهدام خویش را در پیش نمیگیرد. آنچه نه تولد یافته و نه قابل انهدام است خداست.

«اگر آرزو داری اسرار حقیقت را دریابی فقط به این نیاز داری که وابستگی به هر چیزی را از ذهنت بیرون کنی. این گفته که خدای حقیقی مانند خلا، است (صمد است) به این معنی است که او عملاً خلا، است و اینکه خلا، در حقیقت خود خداست. خدا و خلا، با هم تفاوتی ندارد چون هر دو یکی است؛ بهمین ترتیب تفاوتی نیست بین موجود متفکر و خدا مرد (انسان - خدا)، بین جهان پدیده‌ها و منزلگاه حقیقی، یا بین پندار بیهوده و جستجوگر. آنها یکی هستند و همه از قماش الهی بافته شده‌اند. هنگامیکه تمام این صورت‌ها پشت سرگذاشته شوند؛ تنها خدا هست.

«مردم عادی به بیرون از خویش می‌نگرند، جستجوگران، راه را از درون ذهن خود می‌جویند. اما پویشگر حقیقی بیرون و درون را فراموش می‌کند. راه اولی آسان و راه آخری دشوار است. بشر از فراموش کردن ذهن بیم دارد. ترس از رها شدن در خلائی که در آن دست آویزی نیست. او نمی‌داند که این خلا، اقلیم خداست. طبیعت روشنگری معنوی بی‌آغاز است و بی‌پایان، به قدمت فضا، نه محکوم تولد است نه انهدام، نه هست و نه نیست، نه آلوده و نه خالص، فضائی را اشغال نمی‌کند، نه درونی دارد نه بیرونی، نه اندازه و نه شکل، نه رنگی و نه صدائی، نمی‌تواند مورد جستجو و پویش واقع شود یا با فضائل اخلاقی بدست آید.

«ذهن نمی‌تواند در جستجوی ذهن مورد استفاده قرار گیرد. اما روح می‌تواند در طلب روح مفید باشد. پس هر آنکس که در

تلاش یافتن خداست از طریقی که ذهن در آن نقشی دارد محکوم به شکست است. جستجو به هر طریقی جز راه حقیقت، خود را در انواع تمرینات و تحصیلات غرقه کردن و اتکاء به روش‌های تحصیل مرتبه برای درک حقیقت، روش خطاست. حتی پس از اعصار متمادی در جستجوی هشیارانه خود خدا را تحصیل نخواهد کرد.

«کسی که از تفکر تحلیلی دست بردارد، به این دانش برسد که هیچ چیزی هست مطلق ندارد، چیزی برای دست انداختن وجود ندارد، به چیزی توکل نکند، از چیزی تابعیت نکند، مسکنی برای مقام برنگریند، نه درونی بشناسد نه بپرتوی... آنگاه گذارش به این خطه تاریک می‌افتد، به جهان من و به معبد من در این باغ سرو می‌آید. آنگه من نور حقیقت را به او تقدیم می‌کنم و او را به نواحی بالاتر به حضور خداوند سوهنگ Sohang بدرقه می‌کنم.

«با اجازه ندادن به تفکر غلط است که خدا را در خواهی یافت، لکن در هنگام یافتن آن را در می‌بایی که همیشه در خود و در تو وجود داشته است. همینقدر که در طی اعصار کوشش دریافتن او کرده‌ای دلیل بر این است که تلاشت بیهوده بوده است، بمانند کسی که در تل کاهی به دنبال سوزنی می‌گردد و عاقبت در می‌باید ک سوزن در گوشة یقه کتش بوده و یافتن آن بستگی به شدت تلاش او در جستجو نداشته که محل جستجو اشتباه بود.

«این ناحیه که داس ثومان دور آر نام دارد نخستین از نواحی الهی است. منبع و منشاء همه چیز. به نور کمال الهی متور است و ماورا، خلق، تماماً در حقیقت و هیچ چیز در آن قابل ادراک

نیست، حاضر مطلق، در سکوت، خالص، با شکوه و به نحوی اسرار آمیز آرام است. آدمی می‌باید خود بدان بیدار شود و عمقش را بسنجد.

«همه آنچه در مقابله می‌بینی در کمال است و هیچ فقدانی وجود ندارد. بشر با رفتن از یک مرحله به مرحله دیگر و دیگر الى آخر هیچ ثمره‌ای از تلاشش در رسیدن به خدا بدست نیاورده است، چون خدا غیر شی است، لکن آنچنان به سادگی و در یک برق به تشخیص نائل می‌آید.

«تمام آنچه تا به حال به کوشش در آمد جز فعالیتی غیرواقعی نبود که در خواب آمد.

«یکی از معلمین گذشته‌ات یکبار به تو گفت که چراغ عشق را کسی سزاوار است که شرط لیاقت به جا آورده باشد، و در همان نفس تکرار کرد که سکوت گویای میلیونها کلمه است و میلیونها کلمه بیان کننده جز سکوت نیستند.

«این خود حقیقت است چون تنها حقیقت واقع خداست و این ما را بدانجا راهبر می‌شود که هر کس که در جستجوی خداست می‌باید جستجوی هر چیز دیگری را رها کند؛ خدا خود به صرف توقف تمام جستجوها و به طریق کنار زدن ذهن درک می‌شود. حال هنگامیکه در مرتبه زمین بسر می‌بری مرد خدا فقط میتواند جزئی از بینش به درون حقیقت را به تو عطا کند و تو را به مراحلی رهبری کند که از آنجا بتوانی به شناخت کاملتر نائل شوی.

«سؤالها بیهوده‌اند، چون تو را از معماهی به معماهی دیگر هدایت می‌کنند. مانند چهارپائی که در مرغزاری در حال چراست

انتظارات موجودات گوناگون حاصل شده‌اند و کالبد حقیقی او در آنها نیست و فقط به صورت خوش ایستاده در جهانهای بالا باقی است.

«معهذا اینکه بگوئیم خدا هستی را آفرید و بعد بگوئیم که او خارج از آن ایستاده است متناقض با حقیقت است. نه خدا و نه غیر خدا می‌تواند خارج از این یگانگی هستی داشته باشد.

«تمام راز در اینست که اگر چنین پنداری که جهانها توسط یک خدای تعالی خلق شده‌اند، آنگاه احساس می‌کنی که تو قدرت تغییر دادن هیچ چیز را نداری و تنها معلول ترحم آن خالق می‌باشی. تو باید بدانی که جهانها محصول خود توست. تو می‌توانی آنجهان را تغییر بدھی، دوباره بسازی، بهتر کنی تا مطابق آرزویت باشد.

«بهمن علت جهانهای پائین وجود دارند. اتباعش از جنسیت‌های دوگانه تا به روح متجلی نشده نشان دهنده که چگونه اریاب و زمامدار سرنوشت خوش است. حتی در این جهان هم تو اختیار تمام داری تا هر چه می‌خواهی بکنی و بیافرینی، گرچه امری خواهد بود به استثناء و نه از بهر قدرت خالص، و از جنسیت پایدا و با قوام برخوردار نخواهد بود و بالنتیجه تلاشی خواهد بود بیهوده. ما در این نواحی سایه نمی‌آفرینیم و به آفتاب درخشانش اجازه می‌دهیم با نور خود این جهان را هم چنان که هست به نمایاند.

«اگر انتظار داشته باشی که خدا را بتوانی در حیطه شکل یک موجود ببینی یا بشنوی، هرگز به خدا نمی‌رسی و با او همیشه به

و دوست می‌دارد که از بوته‌ای علف به بوته‌ای دیگر سر بزند، آدمی نیز از سوالی به سوال دیگر می‌رود، همه در جهت اغذی کنجدکاویهای ذهن و لحظه‌ای نمی‌ایستد تا به درون خوش و به ضمیر ایستای خود، به روح خود که در آنجاست نظری بیاندازد که شناخت آن به تنها جواب تمام سؤالاتش را در باب خدا در بردارد.

«در زنجیره بی پایان جهانهای هستی فقط کالبد فلکی خداوند است که اصالت دارد. کالبدهای انسانی او حادث‌اند و به اقتضای هر مورد خاصی شکل گرفته‌اند. برای آنکه جهان را آنطور که هست ببینند، اساس توهمناتی که تا به حال کسب کرده است از هم می‌باشد و در آن لحظه بر قله سرفراز خداشناسی می‌ایستد و پایان مشغله زمینی اش را نظاره می‌کند.

«بالاتر از سه جهان روح در سعادت محض بسر می‌برد، در اتحاد با نظم هستی و در جوار آن بی‌شکل. این بی‌شکلی است که برایش امکان تجلی در هر شکلی را به وجود می‌آورد و صرف جدائی او از جهانهای پائین است که او را در قلب این بی‌شکلی جای میدهد، گرچه تو می‌توانی هر شکلی را به خود بگیری، تصویر عملی تو بر اساس انتظارات دیگران است که شکل می‌گیرد. خدا نمی‌تواند تنها در قالب کالبدهای انسانی اش شکل بگیرد که سایه هیچ چیز نمی‌تواند معرف آن چیز باشد، پس او به هر طریقی و در هر شکلی ظاهر می‌شود. قامت او در یکی ممکن است به بعد ذره‌ای باشد و در یکی غول‌آسا، طول عمر یکی کوتاه و دیگری بلند. لکن اینها همه انعکاسهاییست از خدا که به تبع از

صورت بیگانه‌ای باقی خواهی ماند.

«کشمکش درون ذهن و نزاع بین طبیعتهای دوگانه بزرگترین خطای بشر است. راه دشوار است، چون آدمی از طبعی آنچنان لطیف برخوردار نیست که راه حقیقی به سوی خدا را به آسانی تشخیص دهد. در خصوص تجربیات خود در طریق شناخت خدا سکوت کن. نه درباره آنها تفکر کن و نه به تجزیه و تحلیل آنها پرداز، و گرنه از دست می‌گیریزند.

«ازتعییر کردن‌ها و نقطه‌نظرها پرهیز کن و خدا را مورد محک و بحث و مناظره قرار نده چون دیگران هر چه درونت ساخته‌ای منهدم می‌کنند. بزودی به درجه‌ای از مراتب عاطفی نائل خواهی آمد که به مراتب بالاتر از گذشته خواهد بود و این به تو اقتداری خواهد بخشد که بتوانی در مباحثات علی‌با دیگران قوام درونی خویش را حفظ کنی.

«بهمین ترتیب از عنوان کردن مشکلات دیگران احتراز کن، حتی اگر به آن دعوت شوی، چون دست آخر آنان تو را نفرین می‌کنند و در صدد نابودی شناخت تو بر می‌آینند. افکار مقید شخص را از حقیقت باز می‌دارند و در عادات نابخردانه‌ای غوطه‌ور می‌سازند، در عادت به ناخوشایندیها. وقتی در میان لطیف و خشن قرار گرفته باشی، ناجاری که یکی را برگزینی و همان تو را به خط و امیدارد.

«حقیقت غائی درباره نهایتها این است که آنها از هم قابل تشخیص نیستند. هر یک به تنهائی و به طور کامل شامل شکلهای از طبیعتهای یشمار خداوندی است. روح به وسیله ذهن در

آشوب سرگشته می‌شود و نه در خلا.

«تا هنگامی که خود درک تحصیل نکنی، هر آنچه فیلسوف‌ها و معلمین معنوی درباره خدا، مطلق، خدای درون و کلمات خالی دیگر به تحویل دهندرایت‌سودی ندارد و تهابه سرگشته‌گی ات می‌کشد.

«اگر یک جستجوگر، فکر نفس یک موجود یا یک روح دیگر را در خود نگهدارد جستجوگر نیست و فقط به امید دل خوش دارد، منطق فقط می‌تواند دلیل را متقاعد کند، اما در مقابل رکودی که حاصل فکر کردن در طیف دوگانگی است کاری از پیش نمی‌برد.

«عقل ممکن است یگانی وجود را فهم کند، اما تفکر، به جریان در دو گانگی ادامه می‌دهد. هر کسی باید خود اقیانوس فلك را یکباره برای همیشه در نوردد تا با دیده خود شاهد خالی بود جهانهای بهشتی باشد.

«همانطور که می‌بینی، وقتی من از خالی بودن سخن می‌گویم به منظور تداعی نقطه مقابل پرپودن نیست، بلکه اشاره دارم به وضعیتی مبربی از شرایط که در آن نه چیزی برای دادن است و نه چیزی بهرستند. از آنجا که در قالب کلام نمی‌کنجد، پس تنها می‌توان با کلمات بدان اشاره کرد یا از طریق استفاده از واژه خالی بود سعی در بیان آن کرد و بس.

«بعضی از جستجوگران در عبادت خویش تا آنجا پیش رفته‌اند که بتوانند ذهن خود را خالی کنند، اما به محض اینکه فعالیتهای معمول خود را در پیش می‌گیرند به همان حالت بی‌ثبات همیشگی می‌رسند. درواقع آنها می‌توانند شرایطی را در ذهن خود

ادامه دهنده در نتیجه آن این تشخیص پیش می‌آید که چیزی وجود ندارد. لکن این درک در درون خود حالتی است سخت و محدود کننده که صدرصد از معنای خالی بودن ناچیه داسوآن دوازد دور است.

«حالی بودن حقیقی نه می‌تواند جزو چیزی باشد نه شامل چیزی. عبادت و تفکر را فراموش کن، حالی بودن را فراموش کن، درک را فراموش کن، خدا را فراموش کن، همه وهمه را فراموش کن، آنگاه وارد حیطه شناخت حقیقی می‌شوی. زندگی روز مردات آرام و سرشار خواهد شد، کمتر سخن خواهی گفت، کمتر دلواپس خواهی شد و کمتر به هیجان خواهی آمد. آنگاه به یک چشم به هم زدن خویش حقیقی را خواهی شناخت.

«حتی ظرف‌ترین جنبش در جهان افکار دو گانه تو را از وارد شدن به حالت استغراق (سمدهی) بازخواهد داشت. آنان که پیرامون شناخت، بیش از حد سخنرانی می‌کنند خارج از دروازه‌های آن در کشکش و سرگردانند و تا قبل از ورود به این جهان می‌باید که هم چنان به کشمکش خود ادامه دهند. تمرین عبادت و تفکر روش حصول شناخت نمی‌باشد، لکن در جهت روشنگری مفید است.

«کوشش مکن مرا دوست داشته باشی، بلکه به خدا عشق بورز، آن عاری از شکل، که خویش من و تو و همه است. در طلب حقیقت تنها به خود نگاه کن و به کلمات، کتابها، فیلسوفها و واعظین تکیه مکن. همه فیلسوفها، واعظین و عقلاً ممکن است بوسی فلسفه، دین و دانش بدھند، لکن خود آنها نیستند. آنها وانمود

کنندگانند و تظاهر می‌کنند که تجربیات عمیقی از خدا دارند؛ جعل کنندگانی که تجربیات عارفین حقیقی را به رخ دیگران می‌کشند و نکات و سخنان آنها را می‌ذندند به امید اینکه حکم نبوغ و اصالت خویش را در محضر عام به اثبات برسانند. علامت مشخصه این افراد اینست که همیشه مورد خود را با قاطعیت و نیروی زیادی بیان می‌کنند و ظاهراً تجربیات بسیاری دارند که از ادعایشان پشتیبانی کند اما هرگز در نمی‌یابند که چرا کسی از آنان قدردانی نمی‌کند. آنها معمولاً در مقابل رقبیان و هم عنانان خود ابراز انزجار و ترشیونی می‌کنند.

«هنگامیکه حقیقت را شناختی، دیگر درباره آرزوهای شخصی و نیتهاي اسیر کننده خود دچار شبهه‌ای نمی‌شوی. میدانی که دیگر از وجود نفسانی در درونت اثری نیست و به وضوح می‌بینی که همه شکلها تهی هستند، بلکه سایه‌ای در نسبیت با ذهن و عالم عناصر مادی.

«هر آنکس که در خلا، حقیقی بسر برد - در حق خالص - می‌تواند هر آنچه هست را پشت سر بگذارد و فردوس خویش را هر جا که هست بنا کند، در هر یک از جهانهای روح که خود خواسته باشد.

«از همان ابتدا توهمند خود خدائی، اگر بخواهی ابتدائی را مطرح کنی. همانطور که جدا از آب جویباری نمی‌تواند باشد، خارج از وجود تو یا هر آنچه در جهانهای خداست، همنوع تو و تمامی آنچه هست، خدائی نمی‌تواند باشد. گرچه او همواره درون توست، بشر از دریافت حقیقت عاجز می‌ماند و بعد در جستجوی

آن در می آید. او از تشنگی رنج می برد اما نمی بیند که چشمه درست زیر پای اوست. بشر تنها از جهل خود رنج می برد. خطاهای گذشته دیگر وجود ندارد و دیگر تو را به ستوه نخواهند ورد. تو جهنم را ترک گفتی. فردوس کجاست؟ تو در مرکز آن ایستاده‌ای.

پیروزی بر همه چیز، برای وارد شدن به جهانهای حقیقی برای همیشه، بدست آمدنی است و کلید صلح و شادی در همه زندگی‌ها اینجا یا هر جای دیگر می‌تواند به همت آدمی از آن او گردد.

«این بود آنچه برای گفتن داشتم.

«تو با بردباری و حکمت گوش فرادادی.

«با تو بدرود می‌گوییم تا از سرزمین من بگذری و به اقلیم سوهنگ وارد شوی.»

از هر طریقی که بخواهی به سرمنزل مقصود بررسی باید که خود بدان اقدام کنی. هیچکس نمی‌تواند به ما بگوید چگونه، چه وقت و کجا آن را می‌یابیم، سفیر روحی همانند ریازارتارز می‌تواند گاه به گاه راهنمون این طریق ناهموارمان باشد، لیکن هرگز اقدام به کاهش دادن رنج تجربیات ما نخواهد کرد، همینطور که هرگز به بار سفرمان نخواهد افزود. این راه مختص و منحصر به هر فرد است که به جایگاهی معنوی دست یا زد و می‌باید توسط شخص او به انجام برسد. هیچ چیز نمی‌تواند برای او کمکی باشد. بیشتر آنانی که نواحی خالص الهی را سیاحت کرده‌اند نمی‌توانند درباره‌اش بنویسند و آن به دلیل نقصان زبان مادی است. بنابراین برای بازگو کردن آنچه در آنجا می‌گذرد ابزاری در دسترس نیست. هر آنچه که کسی بتواند به رشتۀ تحریر در آورد در مقابل جلال و حبروت جهانهای خدائی رنگ و رو رفته و ناخوش می‌نماید.

## فصل چهارم

# تحریف روحانی

پشت معده و زیر قفسه سینه) استفاده می‌شود که یکی از نیروهای عنصر لطیف در خلقت فیزیکی است. این مرکز با این جهان یکسان نیست و بین این دو هیچگونه ارتباطی وجود ندارد.

راز سوهنگ را تنها محدودی می‌دانند. لکن هنوز همه جا به دنبال خدا می‌گردند و نمی‌دانند که سوهنگ یکی از درهای است که از طریق آن می‌باید گذشت تا به مطلق رسید و با حضور و کسب اجازه از اوست که می‌توان راه را بسوی بالا و به طرف اقیانوس عشق و رحمت ادامه داد.

سوهنگ در شهری پر عظمت از نوری با شکوه و بهت آور سکنی دارد بنام آرهی ریت Arhirit. او یک پارچه زیبائی شاهانه و مقام وقار است. هنگامی که روح به این افتخار نائل می‌آید که وارد این کاخ بلوری پرهیبت شود، به خانه او قدم بگذارد و او را بیند، آگاهی اش از شعفی نافذ و تأثیرگذار اباشته می‌شود و به خود می‌گوید. «من آن هستم». این معنای کلمه سوهنگ است. در این لحظه شناخت رفیع ما میدانیم که با متعال یکی هستیم؛ در اتحاد با مطلق.

ربازارتارز و من مرتبه داسوان دواز را ترک گفتیم و در فراز جاده‌ای دراز و برنگ سفید به راه افتادیم که از میان جنگلی مصفا و مزارع زیبا هم چنان سوی بالا می‌رفت به معنای واقعی کلمه رو به بالا و از میان گذرگاهی کوهستانی که از فراز تونل هانس‌نی Hansni می‌گذشت. استاد تبی عمدتاً به خاطر من گذرگاه بیرون از این تونل را برگزید. چشم انداز داشت و دمن آنچنان زیبا بود که بهتر از عبور از تونلی تاریک می‌نمود.

ما به آستانه سرزمین سوهنگ رسیدیم، جهان چهارمی که سفیران روح به عنوان بهانوار گوپها Bhanwar Gwpha می‌شناسند. اینجا قسم ماورائی طبقه ذهن است که تحت رهبری سوهنگ قرار دارد، سوهنگ را بنام مaha kal نیز می‌شناسیم. لیکن قبل از شروع مباحثات این مرتبه می‌خواهم این نکته را گوشزد کنم که محدودی از ادیان غربی و شرقی هستند که در برگیرنده سلسله مراتب روحانی جهانهای پنجگانه و آن نواحی بی‌نام مافوق آن باشند.

من فقط در متون مربوط به عارفین پارسی، صوفی‌ها، برخی از نوشهای هندو، بخصوص انجمن و دانتا و جمعیت رادها سوامی Radha Swami اشاره‌هایی به این نواحی را یافتم.

مرتبه چهارم نزد بسیاری از بزرگان قدیم کاملاً آشناست، از جمله گورو نانک، رادها سوامی، مولانا جلال الدین، کبیر، حافظ پیشتر از این نواحی بوده و شواهد بسیاری از اکتشافات و ماجراهای خود را برای آیندگان به ثبت رساندند.

سوهنگ حاکم این مرتبه است معنای نام او این است: «هر آنچه تو هستی، همان است که من هستم». او در نواحی فوقانی این جهان بسر می‌برد، لذا بسیاری از عارفین که در سیر طریق هستند در این مکان توقف می‌کنند تا از الهام و اشراق او توشه‌ای برگیرند.

نکته قابل ذکر دیگر این است که نوعی تمرین روحانی بعنوان سوهنگ وجود دارد بنام سوآساسوهنگ Swasa Sohong که در آن از تکرار کلمه سوهنگ در دم و بازدم در مرکز قلب (چاکرای

ارواحی هستند بصورت اتم‌های متجلی نشده که نیاز دارند برای کسب تجربه حیات به جهانهای پائین فرستاده شوند. آنها را جمع آوری کرده و پس از دسته‌بندی در رده‌های مربوطه به جهانهای پائین می‌فرستند.»

باقیمانده راه در تونل مانند قدم زدن درون معبد شگفت‌انگیزی به طرح مصری بود با سقفهای بلند و پوشیده از خطوطی عجیب و فرسکوهایی به رنگهای قرمز و سفید که بیش از سی متر ارتفاع داشتند. سپس منظره‌ای دیگر پدیدار شد؛ دو عدد گوش که بلندی آنها از کیلومترها تجاوز می‌کرد و پشت آنها کمی دورتر یک جفت چشم که به نظر می‌آمد از جنس گوشت تن ساخته شده‌اند با حرکاتی مرتعش به ما گوش می‌دادند و با نگاهی پرمعنا ما را نظاره می‌کردند.

من به ریازارتارز نزدیک‌تر شدم، لکن او سر تکان داد و تسمی کرد، سپس دریافتم که ارکان شنوایی و بینایی من میلیونها بار تقویت شده و می‌توانستم از طریق آنها بفهمم. احساسی از آرامش و رضایت به من دست داد.

بالاخره از تونل خارج شدیم و وارد نوری شدیم که آنچنان تابناک که چشم روحانی ام را آزار می‌داد. احساسی ناآشنا از یک ریتم عجیب در اطرافمان در حرکت بود. سپس دریافتم که این ریتم روحانی که همه ارواح در اینجا بر روی آن حرکت می‌کنند واقعاً قابل توصیف نیست، معهذا برای مدتی ادامه پیدا کرد تا ما از میان ناحیه‌ای به نام بهانوار گویها یا علم هوتل هوت عبور کردیم.

در طول این جاده مهاجرین بیشماری از کنارمان می‌گذشتند. آنها مانند هاله‌ای از شکلهای انسانی به نظر می‌آمدند، پیکرهای مواجه، مهآلود و بیرنگ در مقابل نور آفتاب. آنها بدون اینکه کلمه‌ای به زبان بیاورند از کنارمان می‌گذشتند، چشمهاشی شب گونه‌شان از زیر نقابهایشان ما را ورانداز می‌کردند. هر چند گاه یکی توقف می‌کرد تا از ریازارتارز برکتی دریافت کند. ما به مدخل سرزمینی رسیدیم که تونلی به نام غار روک می‌نی Rukmini Cavern به جهان چهارم.

داخل این غار، حیرت‌آورترین ساختمانی که کسی بتواند آرزوی دیدنش را داشته باشد وجود دارد. راه از میان شهری با ابعاد غول‌آسا عبور می‌کرد، جانیکه اشخاص کوچک اندامی یا شاید بهتر باشد بگوئیم فورمهای کوچک اندامی زندگی و کار می‌کردند. به نظر چنین می‌آمد که آنها به هزاران فعالیت گوناگون مشغول بودند مثل مهیا کردن چیزهایی که به نظر عدل‌های عظیمی از نوعی بذر می‌آمد یا جدا و دسته‌بندی کردن جانوران بخصوصی که مانند آنها را هرگز ندیده بودم. بعضی از این مردان کوچک ماشینهای عجیبی را می‌رانند که جعبه‌های سنگینی را برداشته و روی وسایل نقلیه دیگری می‌گذاشتند که بدون موتور یا محرکه دیگری حرکت می‌کردند.

ریازارتارز گفت: «شهر اوری Uri»؛ در اینجا بسیاری از اجزاء و عناصر روحانی را برای ارسال به جهانهای پائین بخش اعظم دوم آماده می‌سازند. آنها که می‌بینی عدل‌های بذر نیستند، بلکه

به کرانه فلاحتی مرتفع رسیدیم و من به اطراف نظری انداختم.  
پیرامون ما را جزیره‌ها و قاره‌هایی از نور پوشانیده بودند، قبل از  
من گفته شده بود که رقم آنها به صدھا می‌رسد. مانند این بود که  
بر بام جهانی ایستاده و آن را نظاره می‌کردیم، چون می‌توانستیم  
کاخهای را ببینیم که در سطح این قاره‌ها و جزائر پراکنده بود. بنظر  
می‌رسید که آنها از مروارید ساخته شده‌اند و سقفهای آنها پوشیده  
از یاقوت و مزین به زمرد و الماس بود.

ربازار تارز گفت: «تنها دلاوران هستند که می‌توانند باین  
دوردستها برستند. بهمین دلیل من اغلب می‌گوییم که فقط جسوران،  
ماجراجویان، متھورین و از خودگذشتگان می‌توانند خدا را در  
زندگی داشته باشند.»

او به قله‌های سیاه کوههای بهانوار گویها اشاره کرد که در  
دوردستها قدر افزایش بودند و گفت که ما عازم شهر آر - هی  
ریت هستیم، شهر نور آسمانی که در پایه قله کوه قرار داشت.  
نورهای عجیبی بر فراز کوهها و آنسوی شهر شناور بودند، همانند  
روبانهای طویلی در آسمان.  
استاد تبتی توضیح داد «آنها کاخ فرمانروای این مرتبه را  
می‌پوشانند»

به سمت شهر که حرکت می‌کردیم شبدای سوهنگ به وضوح  
شنیده می‌شد. این صوت به نوای نازکی از نی می‌ماند که وجودمان  
را از قطرات شهد سرشار می‌کرد. آفتاب بالا نوری تابناک بود و  
من این ناحیه را در نهایت زیبائی یافتم، ماؤراء توصیف و همه  
وجود در این مرتبه از جریان صوتی تغذیه می‌کرد. آندسته از

هانزها که سعادت وارد شدن به این نواحی دور دست نصیباشان  
شده بود یا پیروان و جانسپاران خود پشت سرمان می‌آمدند به این  
امید که رばزار تارز درخواست مساعدت به آنها را در راه  
سفرشان به خدا پیذیرد.

از اینجا طبقات و جهانهای بیشماری به چشم می‌خورد، پر از  
انواع مخلوقات، جهانهایی که محل سکونت میلیونها میلیون از آن  
وجودهای غول‌آسا بود با طبیعت روحانی خود که از شهد «نام»  
حیات می‌گرفتند.

ربازار تارز گفت: «بنا به گزارش کبیر، حدود هشتاد هزار  
قاره در این ناحیه وجود دارد، با کوشکهای زیبا برای اهالی اش.»  
بیشتر رنگها در اینجا از تم آبی هستند. اغلب مردم اینجا، یا  
جهانهای پائین احساس می‌کنند که این مرتبه حقیقت است و آنرا  
به نام «منزلگاه حقیقت» می‌شناسند. بسیاری ادعا می‌کنند که اینجا  
منزلگاه اصلی عیسی است، اگر چه من نمی‌توانم آنرا تصدیق کنم.  
ما به دروازه آر - هی - ریت رسیدیم و ربازار تارز دق‌الباب  
کرد. سپس کلمه‌ای ادا کرد و ما وارد شهری مملو از نور آبی  
رنگ شدیم؛ آنچنان درخشان که ما طیف آبی را به دلیل اختلاطش  
با انوار طلائی رنگ با سختی تشخیص می‌دادیم.

ردیف روی ردیف معابد سفید به رنگ برف و کاخهای عظیم  
با تراسهای غول‌آسا که از آسمان بلند آویزان بودند و همه رو به  
سوی خیابان طلائی داشتند که شهر را به دو نیم تقسیم می‌کرد.  
شهر مانند سرابی در هوای کویر موج می‌زد، مانند شهر  
کاملات<sup>۱</sup> در سرزمینی افسانه‌ای. تمام آنچه در داستانهای کودکان

می‌گفتند سپس ناگهان میلیونها پیکر به رنگ آبی و به زیبائی توصیف ناپذیری که هرگز همانندشان را ندیده بودم در دو صفحه مرتب در دو طرف جاده مجسم شدند تا با روح مقدسی که همراه من بود تجدید بیعت کنند، همه در سکوتی ملکوتی.

ما هم چنان به طرف آسمان در حرکت بودیم، روی جاده زیبائی که گوئی زیر پایمان نغمه‌سرایی می‌کرد، وقتی به دروازه‌های کاخ رسیدیم دیدم که تماماً از بلور شفاف ساخته شده‌اند و مزین به گوهرهای که برای نوع بشر کاملاً ناشناخته بودند تبیه به من گفت که این گوهرها فقط در این سرزمین یافت می‌شوند و آنها را توانای Tunai می‌نامند.

دروازه‌ها با رسیدن ما خود به خود باز شدند. هر دری حداقل صدمتر ارتفاع داشت. ما وارد شدیم و قدم روی چمنی به رنگ آبی نهادیم که مانند خاک مرطوب و تازه احساس می‌شد. دری بدرون کاخ باز شد. تالاری مکعب شکل و ساده و پرنور بود و من نمی‌توانستم منشاء نور را پیدا کنم تا اینکه وارد فضایی پهناور شدیم، جایی که خداوندگار این سرزمین، سوهنگ، بروی تختی پر از بالش‌های پراکنده زیر سرآپرده‌ای مانند فرمانروائی مقتدر نشسته بود.

نوری که از این روح متشعشع می‌شد با امواج سفید و آبی خود آنچنان هالة عظیمی در اطراف او ساخته بود که تمام کاخ را در بر می‌گرفت و از میان دیوارها می‌گذشت و در دورستها ناپدید می‌شد. حالا فهمیدم که همه نور این سرزمین از وجود خود او سرچشم می‌گرفت. همینطور از مرکز این نور صدای ریز نشی

و قصه‌های بومی زمین وجود داشت برایم زنده می‌شد. نمی‌توانستم باور کنم که آنجه می‌دیدم واقعیت دارد و حالا می‌دانستم که ریشه‌های قصه‌هایی مانند کینگ آرتور از کجا سرچشم می‌گرفت. یک نویسنده در اعصار باستان در الهامات خود این شهر را دیده و آنرا کاملات نام نهاده بود.

این شهر پریان در حالت افسون عواطف بود. بامهای درخشنان متزلها تلالو، نوری آبی - طلائی را منعکس می‌کردند، نور آفتابی که چون قرص دواری در آسمان درخشنان و مزین به ابرهای سفید پنهایی می‌رسید.

اینجا سرزمینی است از رنگ آبی و هوای خنک و رودخانه‌ای از نور تابناک در دو طرف خیابان زیبایش در جریان است؛ آبشارها و دریاچه‌های گوناگون، اینجا و آنجا و گلهای وحشی همه جا سر از خاک بیرون کشیده‌اند و سرزمین عجائب زمین‌شناسان در مقابلت گسترده شده است.

شاهراه طلائی رنگ در مسیر خود از معابد سبک شرقی کنار کاخها می‌گذشت و همچنان مستقیم در شبی رو به بالا به طرف قله‌های دو قلوی بهانوار گربه‌ها ادامه می‌یافت، به سوی قصر بلوری که همچنان در نور موج می‌زد، کاخی معلق بر فراز دره‌ای پرشیب که نظاره آن نفس در سینه‌ها جبس می‌کرد. آنجا مقصد ما بود.

کودکان با گونه‌های سرخ به خیابان می‌ریختند و رقص کنان گلبرگهای را زیر پای ریازار تارز می‌پراکنند و دسته گلهای ستبری را به گردنش می‌انداختند. آنها فریاد کنان به ما خوش آمد

صادر میشد که افسون کننده و جذب کننده بود. همانند فلوت پایدپای Pied Piper که کودکان هامبورگ را بخود می خواند. صدائی شیرین و دوست داشتنی که گوشی بر قلب من چنگ می زد گفت: «نژدیکتر شو».

جوانی بود با صورت بدون ریش، پوست تیره و سنی حدود بیست و پنج سال که روی بالشی در مرکز نور نشسته بود صورت او شباht عجیبی به ریازارتارز داشت، با چشم‌مانی نافذ و پربرق. ما در مقابل این جوان شگفت‌انگیز نشستیم و در سکوت گوش فرا دادیم:

«همانطور که شمس تبریز گفته، تمثال خدا شکسته و آنکه ما به نام خدا می‌شناسیم مرده است.»

«مفهومی که انسان، به عنوان انسان در طی اعصار در اطراف محیط وجود متعال بنا کرده بود حالا مدفون شده و سنگ قبری روی آن برآفرانشته با این نوشه: «اینجا جسد خدا خوایده است!»

«بشر در ذهنش خدا را آبستن شد و او را بر تختی مجلل نشاند و به او وظایفی داد تا بر جهانهای طبیعت خویش اعمال کند. از درون عمارت توهمنات این خدا به بندگانش هدیه می‌داد و دشمنانشان را کیفر. هر یک پاداشی را که خود می‌خواستند از او دریافت می‌کردند.»

«هر یک از ادیان، فرقه‌ها و فلسفه‌ها در سه جهان پائین اصول و صفاتی ساختند و به خدای خود اطلاق کردند. اصول هر یک معمولاً با دیگری باشدت در تضاد بود. جنگهای عظیمی بپاشد که در آن یک مذهب در طلب نابودی دیگری بود.

«مسيحيان تلاش کردنده مسلمین را قتل عام کنند ولی شکست خوردنده، لذا در طی سی سال جنگ قرون وسطی تعداد بیشتری مسيحي به دست مسيحيان کشته شدند تا تعداد مسلمانان در کل دوره جنگهای صليبي.

«مردمان جهانهای دوگانه چه ابلهانی بوده‌اند. حتی خدایان شما به برق صاعقه به جنگ هم در آمدند تا عاقبت زئوس مقلوب ژوپیتر شد و تور (Thore) در استیلای مریخ (Mars) در آمد، تا جائیکه همه یکدیگر را نابود کردند.

«انسان در ارتباط با خدای خود بیش از همه نگران یک چیز است و آن اینکه او ماشین حیاتش را حفظ کند، دستگاهی متشكل از مغز و قلب و روده و کلیه‌ها. وقتی پیرتر می‌شود دعاها یاش قوی‌تر می‌شوند، با صدائی بلندتر و رقت‌آورتر به خدا التماس می‌کند که بگذارد تا این لوله بول و خون هم چنان به بازی بی‌هدفش ادامه دهد.

«بشر هیچ چیزی به دنیا عرضه نکرده جز کینه انتقام از جامعه‌ای که او را از خود میراند، فقط همین و بس. سفیران روح این سفسطه را تشخیص داده‌اند که بشر آرزوی تکامل دارد اما از تلاش در آن جهت اکراه می‌ورزد چون خدا او را در مقابل آنچه بصلاح اوست سوق می‌دهد و او را در وضعیت انتخاب رها می‌کند که یا به صلاح خویش عمل کند یا رنج کیفر را بر دوش کشد.

«منطق روحانی؟... بشر از آن بوئی نبرده است، لکن گاه به گاه پایش در آتش جهنم می‌سوزد، آنگاه در یک چشم به هم زدن

خدائی را تأسیس می‌کند که جز سفسطه و خطا نیست. آنچه بشر نمی‌تواند درک کند اینست که عشق خالص و از خودگذشتگی لازمه نهاد اوست و خیرات برای دیگران بعد از آن و موكول به آن است.

«یافتن خرسندي در درون خود مشکل است، اما یافتن آن در جای دیگر غیرممکن. عشق مانند ایشار است، همیشه از خانه شروع میشود.

«دنیا ساده و خام است و به پیری و خباثت جهنم، یک روح جهانگیر خبیث به پیری دنیا هست که بر روی نوع بشر خیمه زده، با تمام تردستی‌های زیرکانه که بشر به اختراع ذهن خود، یعنی شیطان، اطلاق می‌کند، و آن طمع است؛ حرص و طمع ارادی؛ خبره و حیله‌گر، متحرک، پوشیده زیر نقاب خیرخواهی و در لباس مصلحت برای نوع بشر؛ بشری که قدیسین خود را به قتل می‌رساند و متفکرین اش را به دار می‌آویزد.

«چقدر تنفرآور است مشاهده هزاران هزار دروغگوی زبردست و موفق که هم چنان درگیر بی‌گیری مشاغل منظم و همه جانبه خود لحظه‌ای از جستجوی چاشنی‌های مذهبی و فلسفی باز نمی‌نشینند تا با آن مطالب و موضعه‌های روحانی خود را شیرین و نورانی جلوه دهند.

«در دنیای بشر زیائی تنها به فساد و هرزگی می‌انجامد لکن زیائی همیشه مورد فساد و هرزگی نیست. آنایکه وظائف خوب را نسبت به خدا انجام می‌دهند در چنگال نفس پرستی گرفتار می‌شود. می‌آیند و به وابستگی و تعلق تن در می‌دهند. آنان از نام و بهاجان

منطق صراط مستقیم را بنا می‌کند. «همه ارواح بزرگ به خاطر خفتی که برای دنیا و بازیهای بچه‌گانه‌اش قائلند مشهور هستند. آنها را در هر دین و ادب و هر عرصه دیگری از زندگی نام بیر. اگر روحی را یافته که ذم خویش را از دنیا ابراز نکرده باشد، بخاطر اینست که بطریقی در بیان آن احساس فقدان قدرت کرده است.

«پس همانطور که می‌بینی تمامی فلسفه‌های ارزشمند فقط سخن دل سفیران روحی است که در هنگام برآوردن رسالت معنوی خود در دنیا متحمل رنج ترد شدن از جامعه بشریت شده‌اند. این طلب انتقام نبوده است که باعث شده تا آنان به این کار مبادرت کنند. آنان در این تصمیم بی‌قرارانه خود تشخیص دادند که تا فرصت هست می‌بایست این خودستاشی و خود خوشنودی توده‌های بشر را در رفتار متمردانه‌اش بشکنند.

«یک فرد متعالی، متعالی است چون به بیداری رسیده یا بیدار شده. این یا به سعادت برخورد با یک سفیر روح است یا با جان گرفتن دوباره ارکان الهی درون او، اما هرگز به شانس و اقبال وقایع نیست.

«در مقابل اشتباقی که بشر به غرقه کردن خود در دنیای خاکی نشان می‌دهد، چشم سیاه کلکته بازی بچگانه‌ای بیش نیست. فتنه‌های معنوی از هر طرف به وسیله عقل گرایان سنتی دامن زده می‌شود.

«چنین است که بشر در حمامت خود و با پندار اینکه اشرف مخلوقات است، در حالیکه از هر قدرت تصوری عاری است،

که از سربر حقیقی خدائی حقیقی سرچشمه می‌گیرد.

این جهان من است، سرزمینی که در آن بودن تو مطرح است، خدا بودن تو بدان که تو خدائی. به قدرتهای پیش از این تکیه مکن بلکه در جوهر هستی خدا زندگی کن. تو می‌بینی که نام درون من است و از قلب من به بیرون صادر می‌شود. قلب تو، قلب روح تو نیز مسکن خداست و از آن هم همان نغمه شیرین الهی می‌تواند صادر می‌شود. همیشه آن را این چنین حفظ کن.

«بشر در طی اعصار نوعی خدای دائمی بوده است. همه چیزی را آفریده - زمین، آسمان، نورها و تمامی خلقت را. این کل اسرار است. روح بدون نوای موسیقی خدا در درونش نمی‌تواند که باشد. سرچشمه چشم‌هار شهد عطش زدای نام در درون کالبد بشر قرار دارد، در قلب او.

«حقیقت کلمه نام دوامی لایتغیر است که در سراسر آفرینش و جهانها و نواحی بی‌شمار بالاتر نفوذ می‌کند و آن را برپا نگاه می‌دارد. قدرتی است نابود ناشدنی و همیشه زنده و در یک آن آفریننده. حفظ کننده و منهدم کننده همه جهانهای دوگانه. سفیر روح آن وجود متعالی است که نه تنها می‌تواند دانش این اصل حیات را به تو عرضه کند بلکه می‌تواند عملآ تو را به نواحی موسیقی شیرینی وصل دهد که سرچشمه عشق و همه نورهast.

«او صاحب این قدرت است که روح را به لایتنانی اتصال بخشد، در حالیکه آن روح هنوز در کالبد محدودی زندگی می‌کند.

«در این جهان در می‌بایی که کوچکترین بزرگترین است و

(Namand Bhajan) غافل می‌مانند.

«این عادت دنیاست که قدیسین خود را مورد تعقیب و بازجوئی قرار دهد. لکن هنگامیکه از میانشان رخت بر می‌بینند در ندامت اشک می‌ریزند و غرا می‌گیرند. عیسی بدست مردم خود مغلوب شد و نانک رنجهای بسیاری را در پنچاب متتحمل شد. آنها که به قدیسین معتقدند توسط آنان به نواحی روحانی راهبری می‌شوند. این سفیران روح کسانی را که به آنها ایمان می‌آورند رهائی می‌دهند اگر آنان از دستور العمل هایشان پیروی کنند.

«دانش این جهان و سایر کهکشانهای افلک هدیه بزرگی است از جانب سوگمامد. احترامش را بجا آور. وظيفة روح این است که شراره الهی را که درونش برخاسته دامن زند و تا آنجا که برایش مقدور است در تمرین تجربیات شناخت روح همت گمارد؛ هر روز و با انضباط.

«ارزیابی عمق عشق یک سفیر روح به آناییکه زیر بال و پر خود گرفته امکان پذیر نیست. او از خود مرید، مشتاق‌تر است تا او را پیش بیرد. این اصل خلاقه در تمامی آفرینش خداست. همه از نور خدا زاده شده‌اند و همان نور از درون یک یک آنان به بیرون می‌تاراود.

«درباره خدا سخن مگو، بلکه در او عمل کن، بدون دانش آگاهانه از اینکه او درون توست؛ آن عالم کبیر کالبد آدمی نمونه‌ایست از هستی و حتی بیش از آن. درون آن میلیونها منظومه با خورشیدها و اقمارش و زمین‌هایش درون و بیرونش در حال گردش‌اند. شیرینی نوای موسیقی دلواز بهشتی نیز در آن برباست

بزرگترین کوچک است که بودن نابودن است و نابودن بودن. با تجربه این ملاقات تو می‌توانی بدانی که همه چیز ممکن است. تو میدانی که یکی بسیار است و بسیاران یکی.

«در این جهان چیزی به عنوان ایمان وجود ندارد. ما صاحب دانش هستیم و تصاحب داشت سهل است، بهمان سادگی که یک کودک در جهان شما می‌داند که دوی ضرب در دو می‌شود چهار. جز سکوت طریقی برای یافتن صحیح آن وجود ندارد. این سکوت گذشته نیست، این سکوت حال نیست. این سکوت آینده نیست.

«درک این که تو من هستی نه رنگی دارد، نه شکلی، نه حرکتی روانی، نه فعالیتی با تمایل دوگانه و نه کششی قهرائی. در اینجا در یک چشم به هم زدن اعصار بیشمار اگر چنین چیزی باشد ناپدید می‌شوند، هزاران هزار کلام ثنا و ستایش نمی‌توانند کوچکترین نقشی در ارتباط با درک هستی من داشته باشند.

«در سکوت، تو نام مرا به بانگی رسماً خوانی، و در سخن سکوت، آن را جلوه می‌دهی. روی آئینه من غباری نیست، آن با نور خدا به تابناکی می‌درخشد. هنگامیکه درمی‌یابی هیچ چیز وجود ندارد، که هر چه هست از خداست، بود و نابود ندارد، روشن ضمیر، میشوی، یک انسان کامل یک سات گورو (Sat guru) در مدار با الحقه خود.

«من بار مسئولیت‌های غیرلازم را از دوش تو بر می‌گیرم و به جای آن چیزی نمی‌گذارم فقط مشکلات بزرگتر در برابرت می‌گذارم به این دلیل که تو باید روزی سفیر روح شوی، پس باید بتوانی از عهده مسئولیت مشکلات بزرگتری برآئی. لذا تو خویش

را در جوی از آرامش و صلح خواهی یافت و این همان قدرت رها ساختن است که در توست.

«اگر تو مرا درک کرده‌ای، پس حقیقت را درک کرده‌ای و دیگر چیزی برای درک کردن برایت نیست. اگر کسی بتواند ابدیت را در خود ببیند، به سرعت به صدرالمنتهمی نائل می‌آید. و لیکن اگر از آن مفهومی ذهنی بسازد و به طرف آن هدف گیری کند به کندی پیش می‌رود. خردمند این را می‌داند که خودش راه است؛ نادان راه را فراسوی خود می‌پنداشد اونمی‌داند که راه کدامست و اینکه خودش تنها راه به خداست.

«از روی شفقت و غم خواریست که سفیر روح عشق خود را به روحهای دیگر القاء می‌کند و آنها را در مرکزی در پشت چشمانشان فراهم می‌آورد. او این عمل را با روحهایی که در تمام مراتب هستی بسر می‌برند انجام می‌دهد تا به این روش آنها را به سوی جهانهای بالاتر حقیقت، نور و صوت راهبر شود.

«دانش جهان مرا به طور کامل در خویش حفظ کن و به چیزی مجال آن را نده که آن را از تو در ریابد، چون این فرصتی طلائی است بای بازگشتن به راه سفیران روح و خدمت به خدا.

«در جهان‌های پائین همه فلسفه‌ها و دین‌ها برای رستگاری بشر طراحی شده‌اند، ولیکن در این جا ما در قید و بند چنین ستایشهایی نیستیم و می‌دانیم که جز عشق و جود ندارد.

«در جهان‌های پائین قلب انسان جایگاه خداست و به امانت به او سپرده شده. پس می‌باید پاک و عاری از هر زنگاری نگاهداشته شود، چون تنها در این صورت است که می‌تواند باز تابنده نور او

فروتن باش و همیشه حاضر برای جان نهادن بر فرمانش هر آنگه که تو را خطاب کند.

«درخشش نور حقیقت من در این جهان از هر نور دیگری بیشتر است و این چنین در اینجا نام من سوهنگ نور خالص است. آنانیکه در میان نور من گرد می‌آیند و در میان نوای موسیقی من جمع، از تمامی کارهای خویش پاک می‌شوند و آزادگی را در می‌یابند.

«این نور شگرف ماورای توصیف و شکل است و از قدرتی برخوردار است که هر وجود و هر مخلوقی را که در راه سفرش به بالا از سرزمین من گذر کند پاک و منزه سازد.

«درون سرزمین من روح‌های بیشماری هستند که هر یک به نوبه خود به سرمنزل حقیقت بالا خواهند رسید و در خدا پناه خواهند جست، هر یک به تنهائی، و آنگاه به جهانهای دوگانه باز می‌گردند تا سفیران روح را در کارهایشان یاری دهند. بالاترین مراتب روشن ضمیری از آن آنهاست.

«آنها حق برخورداری از طرب و شعف آزادگی را تحصیل خواهند کرد و مجال عشق ورزیدن با خدا در قالب نور غائی اش. تو نیز روزی باز خواهی گشت.

«این همه آنچه بود که برای گفتن داشتم. حال رخصت داری که بگذری و به سرزمین سات نام وارد شوی.»

باشد و زندگی را از برکت حقیقی سرشار کند.

«همه چیز از کلمه عاید شده و همه چیزی آوای همان کلمه را می‌نوازد. این کلمه خلاق را نام خطاب می‌کنند. حقیقت یکی است و فقط یکی، مردم جهانهای دوگانه در اعصار متفاوت آن را به نامهای گوناگون شناخته‌اند.

«ستایش و پرستش حقیقی امری است صد درصد و محضًا درونی و مطلقاً با هیچ چیزی که در خارج از محدوده آگاهی او است ارتباط و بستگی ندارد. تمام آنچه واجب است خلوص و پاکی خویش درون توست و تنها با آن است که می‌توانی هر کجا در زیر این گند آسمان که باشی خدا را ستایش کنی، چون همه جا معبد خداست و هیچ جا بدون وجود او نیست.

«عاشق حقیقی خدا مانند چراغ دریائی که راه را در تاریکی شب به کشتهای می‌نمایاند در جهان ایستاده و راهنمای جستجوگران است.

«کلام مقدس را میلیون بار زمزمه کن، آری بل صدها میلیون بار و ماوراء شمارش تا اینکه آنچنان جزوی از وجودت شود که در پنهنه همه جهانها نفوذ کند و همه‌مه آن زمزمه تمامی وجودت را در برگیرد.

«در این جا آوای سرمستی تو تا جهانهای بهشت اعلا بالا می‌رود و تا عمق جهانهای زیر پاهایت بزیر. در ایستادن، دویدن، راه رفتن یا آرمیدن، در هر حال که باشی همیشه سپاس این شکرانه را بر لب خواهی داشت که برکتی چنین خطیر نصیب شد که سفیر روحی در زندگی با تو همراهی کرده. در مقابل او همیشه

اصوات می‌باریدند، همانطوریکه سنگریزه‌ها از بلندیها. نوتها شورانگیز بودند، هر یک با شدتی متفاوت و در نسبت با مقام گام موسیقی هر چند گاه یکبار نغمات از نوازش باز می‌ایستاد و سکوتی برقرار میشد که ذات سکوت بود. سکوتی که میتوان در دست گرفت و نگاهداشت و سکوتی که چون فشار طوفانهای دوردست از فراز کوهسارها می‌آمد.

این آگاهی در من داشت شکل می‌گرفت که هر لحظه از ابدیت، و هر واقعه‌ای از تجربیات، بذری درون روح بشر میکارد. به همان متوال که باد هزاران هزار از انواع بذرهای ریز و غیرقابل رویت را در خود حمل می‌کند، جو بیار خدا بر روی جریان روحانی خود جنبین‌هائی از خواص حیاتبخش را می‌آورد و به طرزی نامحسوس آنان را در خاک عشق آدمی کشت می‌کند. بسیاری از این بذرها گم می‌شوند و تلف می‌گردند اما بیشتر آن بر روحهای پاک فرود می‌آیند و رشد می‌کنند.

دیگر بین علت و معلول جدائی نیست. حدیث سبب در زمین، اینجا در حاشیه این شاهراه عظیم چون منظری درگذراست، تا چه رسد در قبال نور بهشت‌های آن بالاها. هنوز بهشت‌های هستند؛ هیچکس شمار آنها را نمی‌داند. سفیران روح در نوشتگات خود ازدوازده مرتبه ذکر آورده‌اند، لیکن بسیار بیشتر از اینهاست.

علت اینکه در بعضی از این مراتب، آفرینش به ترتیبی که در شماری دیگر واقعست، محسوس نیست اینستکه جریان منفی حیات آنچنانکه در جهانهای دوگانه برقرار است در آنها وجود

## فصل پنجم

### درس اسرار

صدای نغمات زیبا درون فضای اتری رساتر میشد و ما هم چنان پیش می‌رفتیم بامید اینکه منبع آن را بیابیم و در پی نوایش به زنپورانی می‌ماندیم که در جستجوی شهد مستقیماً به قلب گل نزدیک می‌شویم.

مسیر در زیر نوری تابناک چون جاده‌ای بلند می‌درخشد، به مانند شاهراه‌های بین قاره‌ای، همواره رو به پیش. خاطره جاده سفید و درازی را برایم زنده کرد که قرنها پیش در هندوستان در یکی از تناسخهای پیشین دیده بودم.

ما هم چنان به راه خود ادامه می‌دادیم، من کنجکاو بودم که آنچه در پیش بود برایم چه محتوایی داشت، اما ریازارتارزا می‌دانست. صدای خفیفی از نوای نی انبان شنیده میشد و با نزدیکتر شدن ما به سرحدات ناحیه پنجم بلندتر و رساتر میشد، ناحیه‌ای که در آن ساتنام Satnam بسر می‌برد؛ اولین تجسم سوگمامد، آن وجود متعال که خداش می‌دانیم.

ندارد. چرخه آفرینش تلفیق دو جریان مثبت و منفی را در یکدیگر ایجاد می‌کند، و در حالت ایستادی یا سکون کامل و در غیاب حرکت است که ما با شندگی حیات خالص را به کمال دری می‌کنیم.

آستانه طبقه پنجم که نخستین مرتبه از عوامل بهشتی است در قشر محافظتی از تاریکی عمیق و غلظتی محاط شده که جز یک سفیر روح خالص و حقیقی کسی نمی‌تواند راه از میان آن بیابد. فقط آنکه صاحب نور و قدرت است یارای پا نهادن به این خطه را دارد و می‌تواند مریدانش را همراهی و هدایت کند. اینجا آغازگه دولت روح است، بسوی جهانهای عظیمی از روح خالص الهی که ساکنین اش خالص‌اند و آنقدر یشمار که عددشان به تخمین در نمی‌آید. در اینجا مقیاس و کیفیتی از شرف حاکم است که ما در محدوده وجودان انسانی نمی‌توانیم تصوری از آن داشته باشیم.

از هنگامیکه روح از موطن حقیقی‌اش در طبقه پنجم ، اقلیم سات نام، جدا شده (سرزمینی که به سات لوک موسوم است)، دیگر صلح و آرامشی به خود ندید.

به محض اینکه از مرز این ناحیه گذشتیم، حجمی از عطری زیبا، شگفت‌انگیز و شیرین روح را خوش‌آمد گفت و فهمیدیم که در مدخل اقلیم پهناوری از معنویتی متراکم و اقع شده‌ایم. این سرزمین هرگز نابودی و سقوط به خود ندیده است. دائم است و منزلگاه حقیقی روح، همیشه پایدار تا به ابد. بنابراین مقصود هیچکس نمی‌باید که حصول به مرتبه‌ای پائین‌تر از این نواحی باشد در حالیکه بسیاری مطلوب خویش را در مراتب سوم و چهارم

قرار داده‌اند.

روح چون به این مرتبه می‌رسد روشنایی شانزده خورشید را در خویش حاصل می‌کند. تنها آنوقت است که می‌تواند وجود متعال سات نام را نظاره کند، که موئی از سرا و روشنایی میلیونها خورشید و ماه را به هم جمع می‌کند و می‌بازد.

این مظهر شکوه اولین تجلی مجسم خدا در جهانهای هستی است.

نور این طبقه که همه اوهام و تاریکی‌ها را به کنار می‌زند و می‌زداید آنچنان با عظمت و پرهیبت و خیره کننده است که از بیان کلامی سبقت می‌گیرد. با حصول آگاهی در این مرحله والا، فرد به ماوراء تجزیه و زوال دست می‌یابد و برای همیشه صلح جاوید، قرار ابدی و سعادت جاودانی را در می‌یابد.

موسیقی ماورائی نی ابانهای روحانی همواره نوازش می‌دهد، تسخیر می‌کند و پرواز می‌دهد. کسی که به نوای آن گوش فرا می‌دهد بر انوار الهی حقیقت ماورائی را کب می‌شود و با پروردگار متعال یگانگی حاصل می‌کند. وقتی سات نام را می‌بینی، بانگ بر می‌آوری که: «من اویم» یا «من خدایم!» هویت تو در حقیقت متعال خدا منحل می‌شود.

ما در کناره تاریکی عظیم خدا ایستاده بودیم و برای امتحان روح آماده. این شبیه رودخانه استکیسن<sup>۱</sup> (Styx) بود که ما به آن نگاه می‌کردیم، جریان تاریکی که به آب می‌ماند. در افسانه‌های یونان قدیم از آن سخن رفته است. در حالیکه ما در ساحل ورطه‌ای که به نظر چون رودخانه‌ای به سیاهی نیمه‌شب بود منتظر

قدرت عظیم سات نام برای این جهان آفریده است.  
این جهان رنگهای گونه‌گونی دارد - رنگهای بسیار - صدها هزار رنگ همه چیز از نسبت‌های متفاوتی از هفت سنگ و عنصر نادر تشکیل شده است که عبارتند از: طلا، نقره، یاقوت کبود، بلور، مرجان، مروارید سرخ و زمرد. درختان جواهری به این شکل در مجموعه‌های بزرگ و کوچک، درختان موز، ردیف‌هایی از نخل همه از سنگها و عناصر نادر ساخته شده‌اند و همه جای این سرزمین رشد می‌کنند. در تمام جهات تور ظریفی از طلا گسترده شده که پوشیده از گلهای نیلوفری است که از عناصر نادر تشکیل شده‌اند.

بعضی از این گلها ابعاد عظیمی دارند، محیط گلبرگهای بعضی به یک کیلومتر و بعضی تا پانزده کیلومتر میرسند. از هر یک از این نیلوفرهای گوهری شعاع‌های انوار بسیاری ساطع می‌شوند، و در نقطه پایان هر شعاع قدیسی در کالبد روحانی طلائی رنگش نشان یک سفیر روح را به گردن دارد که رو به تمام جهت‌ها و در کهکشانهای جهانهای بی‌شمار نمایشگر عشق خداست به انسان.

رودها در این جهان غول‌آسا جاری‌اند. رودهایی که عرض برخی از آنها به یک کیلومتر می‌رسد و بعضی به صدها کیلومتر و به همان عمق همه به آرامی در جهان‌اند و در بستر خود آبی خوشبو را در بر می‌گیرند که از آنها نوای دلانگیز نی اینان بگوش می‌رسد، و لحظه‌ای که از آب آن بنوشی دیگر هیچ میلی به جهانهای پائین در تو زنده نمی‌ماند، بلکه هیجانی سحرآسا در طلب رسیدن به جهانهای والاتر در تو غریبو می‌کشد. می‌توانی در

بودیم، پیر مردی کهن‌سال در زورقی ظاهر شد و ما را به درون دعوت کرد.

ما بر آن زورق کوچک سوار شدیم و او ما را به سمت عمیق‌ترین بخش این تیرگی پیش میراند. دست ربان‌تازر را روی دستم حس می‌کردم در حالیکه صدای شیرین و آرام بخش تلاطم آب در اطرافمان برپا بود. مدتی در این جهان تاریک که در آن فقط صدای خفیف و دور دست نی انبانها شنیده می‌شد بسفرمان ادامه دادیم. عاقبت از درون تیرگی خارج شدیم و وارد سرزمین اعجاب آوری شدیم که کاخهای طلائی اش در پهنه مزارعی از نور نقره‌ای رنگ بنا شده بود. چشم‌انداز مافوق توصیف انسانی بود و زیبائی سفران روحی که در آنجا سکنی داشتند قابل درک نیست؛ درخشندگی هر یک در برابری با جمع روشنایی خورشیدهای بیشمار.

در دور دستها نهرهای غول پیکری شبیه رودخانه‌های بزرگ مرتبه زمینی بچشم دیده می‌شد که در بستر آنها شیرین‌ترین و گواراترین شهد نوش‌ها جاری است و از طریق کانالهای بسوی نواحی دور دست متشعب می‌شود.

این جهان، سات لوک، که نظم جهانی تحت فرمانروائی خداوند سات نام می‌باشد، جهانی است غنی، پرسعادت، مرغه، حاصلخیز، شعف ناک و انبانش از ارواح خداگونه. بیلاقات و حومه‌های این ناحیه غرق در رایحه‌های خوشبو است و مملو از گونه‌های بیشماری از گلهای، درختها و میوه‌هایست، خصوصاً درخت جواهر که همه میزبان گروههای پرنده‌گان شیرین نوائی هستند که

به واقعیت که من می‌توانم از او تشریح کنم این است که او شبیه یک سرخ پوست است در لباسهای کوتاه و نیمه‌عربان، رنگ پوستش چون برنز، با سری تراشیده و بدنه عضلانی و قدرتمند، و در ظاهر به نظر سی و پنج ساله می‌رسد. روی بازویانش بازویاندهای دیده می‌شوند.

نوری که از او صادر می‌شود پرهیبت و کور کننده است و هاله او را تا هزاران کیلومتر به اطراف گسترش می‌دهد. لبخند او همان برکتی است که به دل رنج کشیدگان جهان زمینی می‌رسد. بدن او جوهری است در دریائی از نور و صوت روحانی.

این بطور محض اولین تجلی مجسم و محدود سوگماد، آن هستی تعالی است. او همه قدرت است، نور است جریان اعظم اصلی است که به سوی پائین و همه جهانهای مخلوق جاری است، آنکه می‌آفریند، و حفظ می‌کند، همچون رود عظیمی از نور که به تمامی جهانها می‌ریزد.

قدرت این جریان صوتی قابل شنیدن، جویبار مسموع حیات است و بدرون همه سیستم‌های هستی سرایت دارد. اینجا قطب مثبت نواحی معنوی است.

وقتی با سات نام رو در رو می‌شود، هم چنانکه من شدم، در یک آن این حکم بر تو مستولی می‌شود که: «من اویم». عشق پیوند مقدسی است که همه جهانها را به هم بسته. فقط یک سفیر روح است که می‌تواند به این نواحی و مراتب جهانهای بالاتر سفر کند. هر چند گاه یکبار مریدی از جهانهای پائین را به این نواحی از عالم هستی می‌آورند تا دریابد که حیات ماورائی برایش چه

این آبها غسل کنی تا برکات بهشتی به تو طراوتی دوباره عرضه کنند، علاوه بر آن، حررات این آبها به میل تو مطیع است. همه جا خدایانی هستند هم رنگ، هم قدرت، هم توان، برابر در شایستگی و تسلط در دانش ماورائی. همه از لباسهای همسان می‌پوشند، از باغها، کاخها و برجهای سر به فلک کشیده تمتع حاصل می‌کنند. هر آنچه هر کس آرزو کند برایش مهیا می‌شود؛ کاخ باشد یا آلت موسیقی و بسیاری گونه‌گونی دیگر. همه جا خلونگاههای روحانی وجود دارد، چون همه در اینجا در دانش خدا سهیم‌اند.

از میان پارکی عبور کردیم که به قلعه‌ای شباهت داشت که خلوص و پاکی آن در مقابل نوری روح انگیز می‌درخشید، با می بر بام دیگر تا آسمان افراسته شده بود واز هر جانبی نواهای شیرین موسیقی شنیده می‌شد. کودکان در دشتها به بازی سرگرم بودند در حالیکه بزرگترها این جا و آنجا به چیدن گلهای وحشی مشغول بودند تا از آنها تاج گل بسازند. درون مرکز این پارک درگاه پروردگار جهانیان قرار داشت. در اطراف آن شهری از نور محیط بود با دیوارهای عظیم و چهار دروازه غول‌آسا که سر در آنها از جواهرات ساخته شده بود. دیده‌بانان این دروازه‌ها سفیران روحی بودند با چهره‌های روشن و تابناک که به نشان احترام به ریازارتارز تعظیم کردند.

سریر پروردگار عالمیان در میان چهار دیوار از طلای خالص محصور است، او بر فراز نیلوفر جواهرنشان عظیمی نشسته، دستهایش به سینه و همواره در حال عبادت. نزدیکترین تصویری

تو را در تجربیات سفر روح همراهی می‌کرد در اینجا به پایان می‌رسد. گرچه روح هنوز می‌بایست به سفر خویش ادامه دهد و والترین و زیباترین بخش سفرش هنوز در پیش است. چون اینجا جهان سات لوک است، جهان پروردگار مرتبه پنجم واوست که در اینجا به سفیر روح می‌پیوندد و روح پروراتا پایان نهائی سفرش همراهی و هدایت خواهد کرد.

ابتداء، روح می‌بایست با ذات جوهر سات نام متحد شود و این تجربه ایست و رحانی و اسرارآمیز، و پس از آن، با او یکی می‌شود و در تمامی نشانه‌ها و خواص او سهیم می‌گردد. سپس روح به سوی نواحی بالا در سفر ادامه می‌دهد تا سرانجام به اقلیم حقیقی خدا برسد.

هنگامیکه پروردگار عالمیان سخن آغاز کرد، صدایش چون غرش رعدآسائی می‌غلطید. «من به نام سوگمامد به هر دوی شما خوش آمد می‌گویم.

«بیائید لحظاتی را با من بسر برید و به کلام شیرین من گوش فرا دهید تا شما را از حکمت اسرار خدا پر کند؛ چیزی که من درباره اش بندرت سخن می‌گویم، چون شنوندگان بسی معذوبند.

«زیبائی همواره درون من به ظهور می‌رسد، و جهانها را انباشته می‌کند تا هر کس بتواند قدر نور و صوتی را که اساس حیات اوست بهتر درک کند. همه چیز در عالم در جستجوی من است، به این روش یا آن روش، لیکن آنها نمی‌توانند مرا بینند که در قلب آنها هست.

«آیا تو به من عشق می‌ورزی؟ آری، اما همواره به آن عشق

چیزها در بردارد و به این ترتیب در حلقة برادری روحانی به عضوی مفید بدل شود.

همه قدرت معنوی که از نواحی بالاتر به پائین جاریست برای نخستین بار وارد تجلی کاملی می‌شود و آن سات نام است، نخستین تجلی حقیقی و تنها تجسم شخصیت کامل از سوگمامد تعالی. اگر نیازی به نیایش و پرستش با جانسپاری کامل به میان آید، تنها اوست که به عنوان پدر والامقام همه هست و نیست شایسته این نیایش است. او تا به درجه‌ای غیرقابل تخمين و فاقد شخصیت است که هیچکس نمی‌تواند حتی در افکارش او را تصویر کند. او بن نور لایتناهی و کیهانهای مخلوق نشسته تا هر یک از ما که ساعتمان فرا رسیده و از تمام معاییمان پاک شده‌ایم، به محضرش قدم بگذاریم و او چون تصویری به معنای کامل پدری، ما را دریافت کند و خوشامد دل نوازش را به ما عرضه کند.

تا هنگامیکه هنوز در نواحی پائین‌تر هستیم و در جهانهاییکه مخلوق برهم است، روح که خویش انفرادی است، هنوز مشمول تنساخ و بازگشت به زمین یا هر یک از سیارات عالم پیندا (Puinda) می‌باشد. این را به عنوان زاد و مرگ دوباره می‌شناسیم. همانکه بودا «چرخه هشتاد و چهار» نام گذاشت. هنگامیکه به ناحیه خالص سات لوک می‌رسیم که اولین از مراتب جهانهای علّوی است و درست زیر مرتبه سچ خند (Sach khand) استقرار دارد، دیگر برگشت به جهانهای پائین لزومی ندارد، مگر در مقام یک سفیر روح. تو مأمور خدا می‌شوی و مأموریت سفیر روحی که

شبای اوست، صدای او، نه فقط نشانی که از او منتشر می‌شود، بلکه خود سوگماد است.

«هنگامیکه بشر در جهان خود سخن می‌گوید فقط باعث حرکت ارتعاشی در جو می‌شود، اما وقتی خدا سخن می‌گوید، نه تنها حرکتی ارتعاشی در اتر یا عنصر آسمانی را موجب می‌شود، بلکه خود او بر مرکب این ارتعاش راک است و در فضای بی‌انتها در نوسان حضور. هنگامیکه او سخن می‌گوید هر آنچه مانند روح حق ایستاست، مرتعش می‌شود و آنچه کلام اوست به وسیله گوش درونی که به شنیدنش تربیت شده باشد شنیده می‌شود، از طریق نور و صوت یک حرکت موجی عظیم از نور و موسیقی که می‌آفریند و بر می‌انگیزد.

«این تعلیمات، «اکنکار» نام دارد، و وجه تمایزش با سایر علوم اینست که تو را به هر دو جنبه، یعنی هم نور و هم صوت مجهز می‌کند. آن پایه و اساس همه روش‌های علوم است. کلید موقفيتی است در راه شکوفائی همه قدرتهای معنوی و مهارکردن ذهن. هیچ استادی یک گروی حقیقی نیست مگر اینکه تعلیماتش از روش نور و صوت تواماً صورت گیرد، چون عنصر بشری تا زمانی که تحت پرورش تعالیمی که در برگیرنده این جریان صوتی حیات باشند. قرار نگیرد نمی‌تواند آنچنان گسترش و شکوفائی چشم‌گیری از خود نشان دهد.

«جریان صوتی که از منشاء الوهیت سرچشمه می‌گیرد در برگیرنده مجموعه تعلیمات و دانستنیهایی است که از خدا ناشی می‌شود. آن زبان خدای متعال است که به آن با همه سخن می‌گوید

بورز که من نیست، بلکه به نوری که درون من، درون خداست، و آن خداست، و آن همه است و همه جا. من پایگاه قدرت خدایم، نخستین نیروگاه در تجلی هر شکلی که تو بتوانی نظاره کنی. از این مرتبه که به بالاتر می‌روی. دریافت‌هایت از طریق احساس و دانستن افزایش و قدرت دیدنت کاهش می‌یابد.

«حقیقت غانی ماوراء آن چیزی است که بتواند در قالب کلمه بیان شود. در خلا، پهناور هستی، تمام موجودات تمامی جهانها چون جز ذرات غباری نیستند، لحظه‌ای این، لحظه دیگر گمگشته و سرگردان، هم چون کفی روی آب دریا که از هیچ زاده شده تا نابود شود. لکن روح مستقل و به کمال رسیده نابودی نمی‌شناشد و همواره همان گونه باقیست که بود، او عین من است، از قماش خدا.

«این چنین است که یگانگی در جهانها واقعیتی است بی‌انتها و بی‌حد و مرز، معدلک یک واحد است. گرچه در چیزهای کوچک اما عظیم است، و گرچه در چیزهای بزرگ اما کوچکتر از آن نیست. در همه چیز جاریست و با وجودیکه در ناچیزترین تارمو حضور دارد، جهانهای لایتاهمی را در آغوش دارد، تاج و تختش در ناچیزترین ذره غبار برپاست، در عین حال چرخه کل هستی را آن می‌گرداند، در تضاد با همه پدیده‌های محسوس، آن یک دانش واحد مقدس است؛ تجلی طبیعت و ذات حقیقی خداست.

«آیا من از چه هست که سخن می‌گویم؟»  
 «سخنم درباره جریان صوتی حیات است. این سنگ سرطاق خداست و علم همه تعالیم اسرار. آنچه از خدا صادر می‌شود

لوك مستقر است میبايست که بر اين موج برگشتی متکی باشد. هنگامیکه سفير روحی اين حلقة گمگشته ارواح را می يابد و آنان را دوباره به ندای حق وصل می کند سفر برگشت به منزل حقیقی از همان لحظه آغاز می شود، بی هیچ تأخیر و درنگی.

«زبان قادر نیست برای تو بگوید که این جریان صوت چیست، تو آن را می دانی و میفهمی چون زبان آن زبانی است که هرگز نه نوشته شده و نه صحبت شده معهدا بیشتر از هر جنبه و پدیده دیگری واسطه الهام روحهای بیشماری شده است که در پنهان طبقات و جهانهای متعدد بسر می برده اند.

«بعارت ساده این جریان صوتی در واقع خود پروردگار تعالی است که در گستره کل جهانهای هستی به ارتعاش در آمده است. موج حیات معنوی است که از سرچشمۀ آفرینش به پیش می رود و همه چیزها در همه طبقات را لمس می کند، خدا همه چیز را توسط این جریان موج صوتی آفرید و به واسطه آن همه را در دامان خود حفظ می کند. در آن همه در حرکتیم، هستی داریم و در آخر همه راکب بر آن به منشاء حیات بازمیگردیم.

«هر چه در جهانها بالاتر می روی نوای موسیقی او دل انگیزتر میشود چون در آن اقالیم عنصر آن نغمات با ماده اختلاط ندارد و در نتیجه زنگاری به خود نمی گیرد. روح در آن جذب و حل میشود و روز و شب اش را در آن بسر می برد، آن همه حیاتش می شود، شعف و شادی و قوت روحانی اش همه از آنست و در آن در تمامی پنهان هستی و نیستی، یک میلیمتر مکعب از فضا وجود ندارد که اباشه از این شبای آسمانی نباشد.

و شامل همه آنچه او گفته و کرده است میباشد. این جریان صوتی در واقع خود خداست در حال بیان، و در عین حال روشی است که توسط آن خدا خود را به تمام جهانیان میشناساند. آن کلام او و زبان اوست.

«هنگامیکه خداوند خود را به صورت من، سات نام، متجلی می کند بطور اکمل شخصیت می پذیرد، کالبد بر میگیرد، مفرد میشود تا تمامی کیفیات خود را به عرضه تجلی بگذارد. پس من باین ترتیب پروردگار تمامی هستی میشوم در غالب شخصیتی کامل، آفرینده، خدا و پدر تمامی مخلوقات. در اینجا خداوند چشمه‌ای میشود که جریان قابل سمع حیات از آن فوران می کند هنگامیکه آن را میشنوی، خدا را میشنوی و هنگامیکه آنرا احساس می کنی؛ قدرت خدا را حس می کنی قدرت متعال آگاهی مسیحا هر آنچه آرزو داری خطابش کن.

«كلمه مانند موجی است که از سرچشمۀ رودی نشئت می گیرد و به همه کهکشانها جاری میشود. دارای دو جنبه است؛ یکی حرکت با فوران خارج از مرکز (سانتریفوژ) و دیگری جریان برگشت به مرکز (سانتریپت - جاذبه). از مرکز آفرینش به سوی همه کیهانها جاری میشود و دوباره به همان مرکز بازگشت می کند. راکب بر این موج چنین به نظر می رسد که همه قدرت و کل حیات تا دورترین سرحدات هستی حرکت می کند. هم چنین راکب بر همین موج کل قدرت و حیات به سرچشمۀ اصلی خویش رجعت می کند.

«انسان جهت بازگشت به خانه حقیقی خود که اینجا در سات

«له دینی هست و نه فلسفه‌ای، فقط و فقط جریان خداست. آن تنها دین و فلسفه حقیقی است و در واقع ارائه دهنده تنها دین و فلسفه اصیل همان است. همه چیز به واسطه این جریان به خدا وصل است، شهدی است که قوت همه ارواح است. بدون آن هیچ چیز حتی برای یک لحظه بودی ندارد. کل زندگی، از مور دانه‌کشی گرفته تا امواج سهمگین اقیانوسها، منظومه‌ها و تجلی همگی انرژی‌های حرکتی از این جویبار عظیم تغذیه می‌شود. از نور کهکشان شیری گرفته تا نور شمعی که شما در جهان تاریک خود روشن می‌کنید، همه نور و قدرتشان را از این مرکز قدرت عظیم خدایی دریافت می‌کنند، از جریان صوتی حیات.

«آنچه شما در علم فیزیک انرژی می‌نامید و شرقی‌ها آن را به عنوان پرانا (Prana) می‌شناسند، فقط یکی از تجلی‌های این جریان حیات است که در ماهیتش به مراتب پائین قدم گذاشته تا با شرایط جهانهای ماده ممزوج و هم بستر شود. همه جا حاضر است، بر همه چیز قادر است و بر همه چیز عالم. تمامی شرایط، انرژیها، اعم از دینامیک یا بالقوه درون آن هستی دارند. همواره در انتظار قدرت آفرینش است تا به واسطه آن خود را به صورت نیروی حرکتی تجلی دهد، با این شکل یا بدان شکل. مجموعه شکلها و تجلی‌ها به آن تعلق دارند که بسیاری از آنها هنوز در جهانهای پائین مورد شناسانی واقع نشده‌اند.

«همه یک نیرو است، مقام تعالی که متجلی می‌کند و متجلی می‌شود. حتی گرمای شگرف، انرژی و نور پرتوان خورشیدهای جهانهای بیشمار از این جریان مشتق می‌شوند. هر شعاع نوری در

تمام جهانها پدیده‌ای است از این جریان بی‌انتهای نور. زندگی هر چیز زنده‌ای حتی ستارگان دور دست در جهانهای مادی شما به آن وابسته است. هیچ گلی بدون قدرت آن غنچه‌ای بارور نمی‌کند و هیچ کودکی نیست که بالبخندش آن رادر چهره خود متجلی نکند.

«این قدرت صفاتی را داراست، لکن من با احتیاط از آن‌ها سخن می‌گویم. چه کسی می‌تواند کیفیاتی را به خدا منسوب کند؟ و یارای تحلیل او را در خود سراغ دارد؟ اما می‌توانی از تجلی‌هایشان دریابی که خدا، این جریان حیات صوتی دارای سه‌نشان شگفت‌انگیز است؟ آنها عبارتند از، حکمت (خرد) آزادگی و عشق.

از این سه نشان عشق بر دوی دیگر برتری دارد. هنگامیکه عیسی گفت خدا عشق است اشاره داشت به این صفت از جریان صوتی حیات، از موج کلمه. خدا عشق است و عشق خدا، پس اینجا یکباره و برای همیشه این معما حل می‌شود، لیکن درک نمی‌شود، چون زبان چگونگی اش را نمی‌تواند بیان کند و عقل در پرتو نورش گم می‌شود، و آن نور همان جریان صوتی حیات است، واقعیت واحد خود فروز.

«موسیقی خدائی به گوش جسم قابل شنیدن نیست اما بگوش روح مسموع است. همه قابلیت سمع آن را دارا هستند، لکن تنها باید در پرورش شناوی درون همت گمارند. توسعه و پرورش این قدرت شناوی تحت نظر یک استاد زنده (گورو)، یک سفیر روح امکان‌پذیر است و این واقعیت شنیدن صوت الهی کمال شعف و شور را به همراه دارد، چون حرکتی است در جهت وارستگی و آزادگی غایی و رهایی معنوی بشر. اگر روش‌های

حیات را کشف می‌کند. این همان آبی است که عیسی بر سر چاه سی چار به آن زن اعطاء کرد و گفت که اگر از آن بنوشد دیگر هرگز تشنگی به خود نخواهد دید.

«این حقیقت مخصوص است که اگر آگاهانه جرعه‌ای از این جویبار برگیری در درونت چاهی از آب فوران می‌کند که برای سیراب کردن همه جهان کافی است. چشمهاست که تو را پاک می‌کند، و بعد از پاک کردن تو هر روحی را که با تو تماس پیدا کند زندگی دوباره می‌بخشد. چهارچوب ذهن بشر را تطهیر می‌سازد، روح و جسم را تذهیب می‌کند. مانند بلوری صاف و بی‌زنگار، این همان شهیدی است که تو در رودهای این جهان خواهی یافت.

«هر آنکس که از این جویبار حیات بنوشد دیگر در طلب غذای روح رهسپار نیست. جای دیگری نیست که در آنجا در جستجوی نور باشد. چون این نور حقیقت است که روح هر بشری که پای در جهان می‌گذارد بدان روشن است. این خود خداست، پدر متعال. حکمت، عشق و آزادگی این شبدای تعالی است، جریان حیات قابل سماعی که طی اعصار بیشمار توسط سفیران روح به تجلی در آمده.

«روح بشر بواسطه فعالیت این روح مقدس، تولد دوباره می‌یابد، از بطن تاریک جهان زمان و مکانش بزر نور، هدایت می‌شود و این عمل از طریق موج حیات صورت می‌پذیرد. تولد دوباره عملًا هنگامی به وقوع می‌پیوندد که روح بطور قطع و بی‌تردید این صدا را بشنود، به همان وضوح که صدای باد را در

سماع را تمرین کنی نه تنها گوشهای درونت بلکه حتی گوشهای جسمانی ات هم آن نوای دل انگیز و روحیخشن مقدس و خدائی را خواهند شنید.

«لحظه‌ای که آن نور را که درون جریان صوتی است دریابی، روح تو در تعلق آن درخواهد آمد، تو را دوباره می‌آفریند و خود را یکی از اهالی تمامی جهانهای هستی خواهی یافت. جاودانه می‌شود و ماوراء، ابعاد زمان و مکان پسر می‌بری.

«پس به تو می‌گویم که از لحظه مقدسی که این موسیقی را بشنوی دیگر تنها و بی‌کس نیستی. به حقیقتی ترین معنای عبارت از همراهی خدا برخوردار خواهی شد. خدای متعال همواره در حضور تو و عجین با آگاهی تو است و برایت با شکوهترین سرودهای کیهانهای بهشتی را می‌نوازد.

«برای رسیدن به رهائی معنوی و آزادگی روحانی طریق دیگری جز اکنکار وجود ندارد. تا کسی آگاهانه و عملًا در برکات این جریان صوتی حیات سهیم نشود او را راه گریزی از کار ما و تناصح نیست و نخواهد توانست بر مرکب این موج سوار شود و به خانه بازگردد. در واقع بدون شبدای هیچ سفیر روحی نمی‌توانست در جهانهای دیگر متجلی شود و دنیا هم چنان عصرهای پی در پی را در تاریکی فرو می‌ماند.

«حقیقت اینست که این جریان صوت بشارت دهنده زندگی است، بنی (Bani) هو (Hu) کلمه (Word)، شبدای (Shabda) هر آنچه که میل داری بخوانش هر آنکس که از این جویبار بیاشامد دوباره تشه نخواهد شد، چون درون خویش چشمهای جاودانه از آب

## فصل ششم

# مردوزن

جز گوش فرادادن به آن بخشی از جهان که همه صدا بود اختیاری وجود نداشت، آن نعمه سحرانگیز نی انبانها. بزودی هر چیز دیگر ناپدید شد، خاطرات زندگی زمینی، جهانهای زیرین همه و همه به فنا پیوستند، هر آنچه بود نور بود و صوتی دلناز.

ابتدا گوئی صوت خود چیزی از من بود لکن ناگهان تغییر کرد خارج از من بود و ماوراء وجود من این بار از جهانی ماوراء بدرون من جاری میشد، از نور شهری بر فراز آن سرزمین، از فاصله‌های دور می‌آمد، از پهنه دریاهای فلکی و قاره‌های نور می‌گذشت، از فراز کوههای جهان سات لوک می‌آمد، از فراز دره‌ها، دشت‌ها، از عمق قلب سرزمینی می‌آمد که الخ لوک نام داشت.

هیچ چیز جز نور و صوت وجود نداشت، و از وراء آنها، از میان آنها هیکل‌های محو دو سفیر روح بچشم می‌خورد، ربازار تارز و سات نام. آنها در یکدیگر تلفیق شده و هر دو یکی

لابلای شاخه‌های درختان سرو می‌شنود.  
«بدون کلمه یا بنی تولدی هم در بین نیست، و تماس با این صدا ممکن نیست مگر اینکه اول سفیر روحی یافت شود و اوست که روح را چون سازی به آهنگ شبدآ کوک می‌کند. پس اینجا کل مطلب است در چند کلمه.

«هر یک از مریدان یک سفیر روح که تجربه حقیقی از موسیقی بهشتی را کرده باشد مانند یکی از حواریون می‌باشد که در کتاب افعال انجلیل مقدس از آنان یاد شده که صدائی مانند طوفانی رعدآسا شنیدند که مانند زبانهای آتشی می‌نمود که در اطراف سرshan روشن بود. او از نور و قدرت سرشار می‌شود و به رغم بسیاری از موهبه‌های دیگر می‌تواند همه زبانها را بفهمد، حتی زبان سایر موجودات، گیاهان و معدنیات را چنانکه گوئی همه به زبان او سخن می‌گویند این مرحله در اولین طبقه از مراتب بهشتی نائل می‌آید.

«سرشار شدن از روح مقدس الهی، به عبارت ساده یعنی شنیدن، جذب شدن و سهیم شدن در جریان زنده حیات و با آن یکی شدن.

«با یکی شدن با این جریان تو صاحب بالاترین قدرت خدا خواهی شد.

«حالا می‌بایست به سفرت به طبقه بالاتر به جهان‌الخ لوک Alakh lok  
ادامه دهی که تحت فرمان الخ پوروشا می‌باشد (Alakh pursha)  
«تجربیات بس عظیمی در انتظار توست».

شدند. در حال جز میلی واحد بر من مستولی نبود و آن اینکه رهسپار الخ لوك شوم.

آرزو کردم که در الخ لوك باشم.

نمی‌توانستم در مقابل میل شدیدی که در جهت آن نوای سحرانگیز که از آن جهان شگفت‌آوری که ماوراء ناحیه سات لوك می‌آمد در وجودم می‌جوشید مقاومت کنم. صوتی بود آرام، عمیق و غران مانند باد، تند بادی در حال هجوم که از آن دور دستها می‌گذشت، لکن هرگز مرا لمس نمی‌کرد.

عجیب بود که در این لحظه عبارتی از کتاب ایوب بخاطر ام بدين مضمون: «بر من افسوس دارید ای دوستان که دست خدا مرا لمس کرده است».

هنگامیکه یک روح بواسطه سفیر روحی جریان صوتی را می‌یابد بیقرار می‌شود، مانند رویاهی در پی خرگوشی که تا آن را نگیرد از پا نمی‌تواند که بشیند. صوت برایش نان و آب می‌شود و هیچ چیز نمی‌تواند جای آن را بگیرد. او می‌تواند از نور بدور باشد اما جدا از صوت...! هرگز، صوت بنی زندگی و حیات اوست.

اکنون می‌توانستم دریابم که چرا ضربان قلب انسان بر اساس ریتمهای جریان صوتی تنظیم شده و به هم چنین بسیاری دیگر از ریتم‌ها و وزن‌های حیاتی جهان؛ حالا میدانم چرا ذهن انسان بدون عنصر صدا این چنین سر در گم و حیران می‌شود. باری هنگامیکه با آن جریان تماس پیدا می‌کند، درون او دری باز می‌شود که از میان آن همه دانش الهی در حیطة فهم او قرار می‌گیرد.

می‌دانیم که حقیقت غائی آن روح مطلقی است که در بالاترین مرتبه نواحی الهی قرار دارد و ما در جد و جهeman که در جهت رسیدن به آن جهان بی‌نام و نشان که مقام آن مقام تعالی است به تکامل می‌رسیم؛ آنکه تنش روح جهانی همه هستی است... و نوای موسیقی اش الهام‌بخش نظام درونی جهان هستی.

ما را همان را در سفر به سوی بالا از میان سرزمین زیبای سات‌لوك ادامه دادیم، که اگر اشتباق به ادامه سفر در من پیدا نشده بود هرگز میل ترک آن را نمی‌داشتم. نکته غمناک در ترک کردن سات‌لوك همیشه در همین است. چون هر کس که یکبار به نظاره چنین زیبائی بی‌مانندی از خدا نائل شد دیگر دلش در تاریکی جهانهای پانین آرام نمی‌گیرد.

راهمان را ادامه دادیم تا به سرحدات ناحیه الخ لوك (lok) (Alakh) رسیدیم، مرتبه‌ای که در آن پروردگار عظیم، الخ پوروشا مقام دارد (Alakh Purusha).

ربازار تارز گفت که اگر از آنچه تا آن لحظه رخ داده بود غافلگیر شده بودم، پس آنچه در تجربیات بعدی در انتظارم بود می‌بایست با عث شود که آن همه تجربیات گذشته از حیث عظمت و اهمیت ناچیز جلوه کنند.

پروردگار این عالم وجودی مقتدر بود با قدرتی بمراتب فراتر از سات نام، آنچنانکه کودکی در مقابل جوانی برنا. ربازار تارز گفت: «الخ پوروشا در شکل کالبدی که دیگر خدایان را در آن دیدی بسر نمی‌برد، بلکه بصورت جبابی عظیم از نور؛ و آن هم در صورتی است که اراده کند که متجلی شود. او بندرت متجلی

میشود، حتی برای کسانی که به سفر ماجراجویانه به این نواحی دوردست مبادرت می‌کنند. من او را بارها و در صورتهای گوناگون یشماری دیده‌ام اما حجم مدور نورانی، صورت معمول تجلی اوست.

«درخشنده‌گی یک مو از سرالخ پوروشا از جمیع روشنائی بیلیونها خورشید و ماه به یکباره تجاوز می‌کند. بهمین دلیل او بندرت اراده به تجلی می‌کند تا نکند که تابناکی او روح عربان را به خاکستری از اتم‌هایش بدل کند. اما تو خود شاهد آن خواهی بود. آیا سؤالی داری؟»  
 «هیچ سؤالی ندارم» جواب من بود در حالیکه غرق در شگفتی بودم از نظاره شکوه جهانی که از میان آن در حال گذر بودیم.

بالاترها، به معنای حقیقی کلمه «آن بالاها» خطه‌ای بود ناآشنا، چشم اندازی باز، در سکوت و خلا، چشم انداز بیشتر انباسته از آرایش زیبائی از سبزه‌زارها. هر چند صباخی یکیار از رودهای عربی میگذشتیم و آن طرف تپه‌هایی که در پرتو نوری که بتدربیج بر شدت تابش اش افزوده میشد آبی و طلائی بنظر می‌رسیدند. مانند این بود که به سمت آفتابی که در حال طلوع بود و بدرون آن قدم بر میداشتیم. پنداری که ما در مداری عظیم حرکت می‌کردیم و دوباره به نقطه شروع بر میگشتیم. نور بیشتر و بیشتر میشد و رفتاره درخششی عجیب به رنگ من به خود می‌گرفت. خود را پشت نقابی از مه پنهان کردم که سفیر روح همراهم برایم افکنده بود.

ما ذرات ناچیزی بودیم در اقیانوسی از عظمت الهی. بدليلی که بر من مکشوف نبود حس می‌کردم صدای درونی ام رو به تخفیف گذاشته و شناوبی روحانی ام کاهش یافته بود، یعنایی ام کم سو شده بود و در لحظات بعدی ناپذید شد. آنگاه به خاطر آوردم که خداوند سات نام به من گفته بود که در آنجا به هیچ ابزاری نیاز نخواهی داشت؛ که در جهان بعدی تجربیات بطريق ادراک و فهم از مجرای روح و بدون واسطه خواهد بود.

مانند خوابگردی شده بودم و جهانها از همه طرف هر یک چون قالیچه‌ای از رؤیاها در مقابلم گسترشده می‌شد. این واقعیت بود، لکن در عین حال رؤیا بود؛ رویایی صد چندان واقعی‌تر و حقیقی‌تر از زندگی زمینی.

آنگاه جهان سات لوک به انتهای رسید و ما در مرز چوی غریب و حیرت‌آور به بیهت ایستاده بودیم. مهای لطیف به رنگ طلا که لؤلؤ می‌کرد و می‌رقیبد.

ربازار تارز با لبخندی مهرآمیز گفت: «اکنون ما وارد سرزمینی جدید خواهیم شد.»

ما به درون آن مه وارد شدیم. درون لایه‌های لطیف این غبار صدائی ممتد زمزمه می‌کرد ذرات نورانی آن آنقدر سبک بود که به دانه‌های بسیار ریز بارانی شناور می‌ماند که به نرمی چون دانه‌های شبتم بر روی آنچه زیر پایمان بود می‌نشست. آنچه که بر فرازش سفر می‌کردیم قابل توصیف نیست. هر چه بود بسیار نرم و لطیف بود مانند مخلعی که زیرمان گسترشده باشند و به همان سبکی که خود ما درون آن نور مه‌آلود هیچ چیز نبود، نه چشم اندازی و نه

هیج چیز دیگری که شbahتی به چشم اندازی داشته باشد. سفر ما دیگر حالت قدم زدن و گشت و گذار نداشت بلکه بی هیچ اراده‌ای درون آن نور طلائی حرکت می‌کردیم در عین حال آن نور گرمی و احساس داشت.

رباز ارتاراز گویی به این منظور که ارتعاشاتش به فاصله زیادی گسترده نشود به نرمی گفت: «این جهان الخ لوك است» پیام او از طریق تله‌باتی به من انتقال پیدا کرد و بیشتر بصورت تأثیری بود که از او دریافت کردم.

گذشته از آن صوت نافذ که همه‌ی کرد همه چیز و همه جا در سکوت بود؛ موج باریکی از آگاهی لطیف اما بی تردید از جانی، درون یا بیرون در جریان بود. من، جهان بودم و جهان، من بود. نه در سفر بودم و نه یکجا ایستاده. نه هیچ گونه اثری وجود داشت، نه ادراکی یا زمانی و مکانی.

سر نخ‌هایی که در گمانم می‌رقصیدند به یک جهت مشخصی میل می‌کردند. در جستجوی نشانه‌ای برمی‌آمدند که راه را به سوی وصل به آن زمزمه پر همه‌ی اشاره می‌کردند. با وجود تکیه بر رباز ارتاراز من در حال لرزیدن بودم، لرزشی که در اثر نوعی سرخوردن یا جریان حرکتی بوجود می‌آمد. در این غبار رقصان گیفته بود که متأثر از وجود من بود، لکن جانی در گستره این نور بی‌پایان می‌دانستم یا حداقل آرزو می‌کردم بدانم چیزی هست که با من در حال راز و نیاز بود.

به نرمی و با اندوه، همانند نجوایی از ماؤراء این گنبد نور بر من نزول می‌کرد و درونم مهر آشنا و عمیقی را حک می‌کرد، راز

باستانی و بی‌سن و سالی که اسرار ابدیت بود. اینطور به نظر می‌رسید که در اثر نوعی کیمیای مقدس این ادراک خارق‌العاده از صوت بتدريج خود را به ضربانهای الکترونیکی تبدیل می‌کرد و تمامی ذرات وجود را انباشته می‌کرد. در حال گوئی همه احساسات من بر آتش بود و دوباره آن نبض پر همه‌ی ضربان می‌کرد. از نجوای عمیق و نازکی شروع شده بود و به تدریج به صورت موج غول‌آسائی از نور و صوت در آمده بود.

در آن میان ایستاده بودم که آن را به خود نزدیک حس کردم، هر چه که بود، حباب عظیم‌الجهة از نور به جانب ما می‌آمد. گرمی و لطفتی سراسر وجود را در خویش غوطه‌ور کرد. در آن لحظه به خلسمه‌ای پی‌بردم که تا آنروز هرگز نشناخته بودم.

کلامی برای تشریح آن وجود ندارد. نوعی هیجان، سرآسیمگی، تلاطم، رنج، الهام، عطوفت، شوریدگی، گیرائی، عاطفه، تپش، شوق، وجد و سرور، مجموعه‌ای از همه این عواطف بود که بر من چیره می‌شد. لکن این همه را آن صوت بود که پی‌داشته بود. صوتی که به درونم وارد شد. شبدانی که از آن سخن می‌گویم تنها نمایشگر این عواطف گیج‌کننده‌ایست که آن هنگام که الخ پوروشا، پروردگار این ناحیه ششم از جهانهای ملکوتی خدا ترا به سرزمین خود خوشامد می‌گوید بر تو وارد می‌آید.

دریافتیم که خداوند الخ لوك به زبانی مسکوت و بی‌کلام سخن می‌گفت مانند جریانی که از درونم می‌گذشت و در من روان

بود، جریانی که آثار دانش مقدس جهان او را در وجود بیادگار می‌گذاشت. در آن هنگام همراه ربانی تارز در کنارم، به انتظار ایستاده بودم و آن دانش را می‌بلیعدم. بی‌توقف و مسلسل وار می‌آمد و معنای آن این بود:

«تو جرأت داشتی که به قلمرو من وارد شوی، همانا تو در همراهی این سفیر روح خوش آوازه پناه داری.

«اگر به تنهائی مباردت به این امر کرده بودی همانا که مجازات سختی در انتظار چنین اعمال جسارت‌آمیزی است. «ای روح، تو هنوز فانی هستی و می‌باید که در همان منوال باقی بمانی تا هنگامی که وقت فرا رسید که یکی از ما شوی، اقا از آنجا که اکنون اینجا هستی، پس من ترا خوش آمد می‌گوییم.

«برای تو چه می‌توانم بکنم؟ در این جهان من جز حکمت و خرد الهی وجود ندارد. اگر از دریافت حکمت راضی و خشنود می‌شوی، پس من می‌توانم دانش همه چیز را به تو اعطاء کنم. لکن تو می‌بایست بهای آن را بپردازی، اگر به دریافت حکمت من سر می‌نهی پس اراده پدر به انجام می‌رسد.

«پس از دریافت دانش الهی دیگر از زندگی در جهانهای دوگانه جات نیرانجان خرسند نخواهی بود. آنجا دیگر جای تو نخواهد بود، چون این جامی که تو از آن می‌نوشی به فرزند حقیقت تعلق دارد، آنکه تو را از تاریکی به نور هدایت کرد. چون برای هر کسی این چنین نوشته شده که در تاریکی بسر برد و بدان خشنود باشد.

«ای سفیران، اراده شما چیست؟»

من احساس کردم که ربانی تارز در پاسخ اظهار داشت که بهتر از نیت نیک چیزی نیست و هر آنچه خواست پروردگار الخ لوک باشد، همان حکمتی است که ما را به بهترین وجه بسته است.

«تیسم لطیفی به درونم نفوذ کرد، سپس آوای ملایمی بر وجود نشانی بجا گذاشت، بدین مضمون.

«خداد از روی نیاز جهانها را بنا کرد.

«کالبداو که همه جا حضور داشت به تعبیری از خود غافل بود و می‌بایست که از چگونگی هستی الهی آگاه شود. او میدانست که اتم‌هایی که در پای او واقع بودند از همان طبیعتی برخوردار نبودند که اتم‌های سراو، پس آن واحدهای پائین می‌بایست که همان کلیتی را حاصل کنند که آنان که در جو اعلا از بودند.

«جهت آموزش اتم‌های طبیعت زیرین خود، او جهانهای پائین را خلق کرد که بخش اعظم دوم هستی بود، و در میان آن‌ها قطب منفی هستی تحتانی خویش را جایگزین کرد تا محلی باشد برای شکلهای جسمیت یافته‌اش. در این جهانها اتم‌هایی را جای داد که هنوز از حکمت الهی برخوردار نبودند، تنها به این نیت و مقصود که خود را بیاموزند، و اینکه هدف از حیاتشان چیست و به این ترتیب از خود واقف شوند.

«در ابتدا بشر صرفاً واحدی بود از کالبد جهانی، بنام روح که در تاریکی جهانهای پائین جولان میداد، مانند ماهی‌هایی که در اعماق اقیانوسها بستر دارند، بدون هیچ سرپرستی که او را رهبری

کند.

«سپس خدا در شگفت شد تا این ذرات هوشیار ناخشنود را باری کند که از قدرت مطلق خویش، از حضور مطلق و علم مطلقی که در ذاتشان بودیعه گذاشته بود آگاه سازد. او بدنها را به آنان اعطاء کرد، و با این کار یعنی شکل دادن بدنها به دور هر یک از این اتم‌های وجود خویش یا روح‌ها می‌باشد نوسانات جهان آنها را به درجات بسیار پائین‌تر کاهش دهد.

در آن روزگار موجودات شگفت‌انگیزی در جهانهای پائین میزیستند و آن موجودی که امروزه شما بعنوان نژاد بشر می‌شناسید اگر از رویت هیبت آن موجودات برخوردار می‌شد، قطعاً در ترس و وحشت از آنها بسر می‌برد.

در آن هنگام خدا خلق خویش را نظاره کرد و براین شد که جهانهای پائین را آنچنان که شایسته خلق خویش بود نیافت، و این که بشر چیزی بیشتر نیاز داشت و آن چیز ذهن بود، تا ابزاری باشد مفید برای درک، که از طریق آن تجربیاتش را فهم کند و توجیه کند. سپس به او یک کالبد اثیری بخشد و بشر در این هنگام تنها یک چیز کم داشت و آن دل بود. خداوند درون خود استدلال کرد که آیا لازم است که مخلوقش صاحب دل باشد؟ ابدیت گذشت و خداوند چشم راستش را برهم گذاشت، براین شد که بشر را قلبی عطا کند و به این ترتیب خلقت انسان تمام شد.

«اکنون او اتم‌هایی در دست داشت جاهم و ناآگاه که در جهانهای زمینی، در جهان اثیری و ذهنی سرگردان شده بودند، تا تجربه کسب کنند و به خانه حقیقی خویش باز گردند و خدا را در

اجرای مقاصدش یاری دهند. در اقلیم خاص خود که سرزمین بی‌نام یا آنامی‌لوک باشد و نواحی بسیاری که مأموراء آن هستند شمارها بر روی شمارها از این اتم‌های متجلی نشده غوطه می‌خورند. این ذرات به خودی خود از درون ذات او خلق و صادر می‌شوند و در پهنه کالبد کیهانی او ذخیره می‌گردند.

«به منظور فعل کردن این روحهای متجلی نشده و مجرب شدن و خدا آگاه شدن آنها خداوند آنها را به مراتب پائین فرستاد. نخست در مرتبه بالای جهان دوم افکار توقف کردن تا کالبدی از جهان ذهنی فراهم کند و سپس راهی جهانهای پائین‌تر شده و در جهان اثیری کالبد دیگری به تن کردن. توقف نهائی او در جهان فیزیکی جهت اختیار کردن کالبد جسمانی بود. اکنون می‌بایست اعصار متتمدی را در این جهان بماند تا درکی از خویش خدایی خود حاصل کند، بعد سفر بازگشت به خانه حقیقی اش آغاز می‌شود.

«خدا به همه دلبستگی دارد. هیچیک از مخلوقات او از این دلبستگی منع نشده‌اند، و تو می‌توانی آنرا در شب‌دایابی، در کلمه! او حبات خویش را، عشق خویش را، حکمت و آزادی خویش را از طریق آن بسوی همه مخلوقات در همه جهانها جاری می‌کند.

«حال می‌رسیم به نقطه عطف دیگری در خلق خدا و آفرینش مخلوقاتش در جهانهای دوگانه؛ به خلقت زن.

در ابتدا آدم بدون نیاز به زن در جهان سیر می‌کرد، چون هر آنچه نیاز داشت برایش فراهم آورده شده بود مگر کیمیای طبیعت مؤنث و خدا در این باره در شگفت شد. پس از اینکه ابدیتی

گذشت، خداوند چشم دیگرش را برهم زد و با شادی لبخند زد، چون او همه نیازهای فیزیکی آدمی را برآورده بود جز نشانه‌های طبیعت مؤنث که شامل عشق، مهر و خصوصیات عاطفی که برای بازگشت به جهان آنامی لوك لازم داشت.

«اگر خواسته باشم از اصطلاحات زمینی شما استفاده کنم، باید بگویم که خدا برای مدتی از این بابت آشفته خاطر بود که چگونه این ویژگی‌ها را به آدمی اعطاء کند تا بدان وسیله تمامی مسئولیتها را بر دوش او رها کند. آنگاه تصمیم گرفت که روح او را به دو بخش تقسیم کند، اگر چه این امر آدم را غمناک میکرد، تا هنگامی که با زن باشد؛ و قسمتی از وجود او، وزن قسمتی از وجود آدم.

«پس خدا این چنین کرد و زن را در کنار او نهاد تا وجه منفی طبیعتش باشد. از آن پس او نمی‌توانست هیچ‌گونه وظيفة الهی را بدون اشتراک مساعی زن در کنارش به انجام رساند.

«لکن مرد در اعتراض به این اصل خدائی طغیان کرد و کوشش کرد با به برگی و ادشن زن روحیه او را تضعیف کند ولیکن روش او کارگر نبود، این چنین که زن حقوق الهی خودش را اعلام کرد و بخش مساوی وجود مرد شد. گذشته از همه چیز او بدون وجود زن چگونه می‌توانست باشد - او وجه دیگر طبیعتش شده بود، تا به شکل‌ها تبلور بخشد و راه بهتری بسوی خدا را به او بنمایاند. زن این امکان را از طریق استفاده از طبیعت پذیرای خویش فراهم آورد نه با استفاده از ارکان منطقی و استدلالی. لیکن از سوی دیگر زن هم نمی‌توانست بدون وجود مرد هستی

داشته باشد. او به مرد متکی است، چون قدرت الهی در وجود مرد جریان دارد. خدا به او نوعی ذخیره کیمیائی اعطا کرده که می‌تواند مستقیماً قدرت الهی را به سوی خوبی جذب کند اما زن قادر آنست ولیکن می‌تواند آنرا از مرد دریافت کند.

«به این دلیل مرد و زن می‌بایستی بهم پیوند داشته باشند تا هدایائی را که خدا به آنها بخشیده است با یکدیگر سهیم شوند. و باز هم به همین علت عقد و پیوند ازدواج بین آنها خلق شد تا مرد و زن تحت قانون الهی شریک زندگی یکدیگر شوند و به این وسیله به یکدیگر تجربیاتی را عرضه کنند که هر یک به تنهایی امکان برخورداری از آنرا نمی‌داشتند. به این ترتیب تعادلی بین دو قطب طبیعتشان بوجود می‌آید.

«به این منظور است که خداوند مرد و زن را آفرید، به اقتضای قانونی شگفت‌انگیز که اوج مظهر الهی را در جهان پائین در تعادل نگاهدارد؛ یعنی آدمی را. پس اگر بشر بدون وجود زن از میان زندگی عبور کند، می‌باید که در طول تناسخهایش دفعتاً همزاد روح خود را بیابد تا در عرصه زندگی یا کالبد کیهانی خدا به تعادل دست یابد و با او یکی شود.

«در محتوای قانونی که در بالا ذکر شد بیش از اینها جای بحث هست. هیچ روحی نمی‌تواند به مراتب بالاتر از سات‌لوک دست یابد تا این که درون خویش به تکامل رسیده باشد - تا هر نیمه از آن دوره‌های تعادل را طی نکند و با وجود دیگر خویش یکی نشود، تا هر یک خصوصیات دیگری را به خود نگیرد و دست آخر به آن وحدت وجودی نرسد، به شکل نخستین و اصلی

«تو باید بفهمی که در این جهانهای بالا هیچ چیز که از طبیعت منفی باشد نمی‌تواند حضور داشته باشد بنابراین آن نیمه از روح که کیمیايش منفی است هرگز نمی‌تواند به این بهشت‌ها وارد شود.

«آیا آگاه هستی که همگی پیامبران خدا اتم‌های مذکور هستند؟ این حقیقت دارد که در مراتب جهانهای دوگانه زنانی به درجه قدیسی رسیده‌اند، لیکن آنان به عنوان روح مؤنث هرگز به این بهشت‌های حقیقی وارد نمی‌شوند. آن روح بالاخره در دوره‌ای از حیاتش همزاد روح خود را می‌باید و به او وارد می‌شود، تا آن دو جهت مشیت الهی به یک واحد تبدیل شوند.

«این قانون هرگز برای جهان زمینی تشریح نشده است، اگر چه معلمینی هستند که به طریق استدلال یا بروش عبادت الهی به محتوای آن دست یافته‌اند. هیچ سفیر روحی عالم‌آنرا مورد تعلیم علنی قرار نداده است و دلیل آنهم گفته نشده. فقط اینکه خدا می‌ناردد که این دانش در اختیار مخلوقاتش قرار بگیرد.

«خدا برای این دلیلی برای خود دارد، مثلاً اینکه: اگر چنین چیزی در جهان‌های دوگانه علناً شناخته شده بود مرد یا زن این اصل را در جهت امتیازی به کار می‌گرفتند برای خود و در رابطه با ارزش‌های فردی کارشان به خودستائی می‌انجامید.

«پس خدا چنین احساس می‌کند که برای بشر مناسب‌تر است که جهت تکامل الهی خود، در این غفلت باقی بماند تا اینکه مشتی از خرد به او داده شود که خودش بالاخره روزی کسب خواهد کرد. مضافاً این که هیچ عجله‌ای وجود ندارد که به خاطرش به او

خوبیش یعنی روح مذکور نخواهد رسید، همان صورتی که در ابتداء خدا او را به زمین فرستاد. این روح در ابتداء آن کیفیاتی را که خداوند اراده کرده بود همراه داشت ولیکن نمی‌توانست آنها را به تجلی برساند مگر اینکه روح به دونیم پاره شود تا هر بخش مثبت و منفی با گرایش به سوی یکدیگر مسیر تکامل را طی کنند.

«روح در مرتبه پنجم، ناحیه سات‌لوک، دوباره به خود گرد می‌آید و با وصل دو نیمه‌اش بیکدیگر شایسته ورود به جهانهای بالاتر می‌گردد. خدا آنچنان روح را دوباره یکی می‌سازد که گوئی همواره بصورت اصلی خوبیش بوده و حالا می‌تواند به خدا بازگشت کند تا جای خوبیش را در مدار الهی سرزمین بی نام عشق و رحمت باز یابد.

«غمگین مباش، چون همه ارواح می‌باید این روند را طی کنند، حتی پیامبران الهی چون عیسی و موسی و دیگران. آنها همه در ابتداء اتم‌های غافلی بودند که می‌بایست به جهانهای پائین ارسال شوند تا به تکامل برسند و بالاخره از چشم سوزن گذر کرند تا خود خدا شوند و پیام پدر مطلق را به دنیا عرضه کنند. تو هم این چنین خواهی شد، پس از آنکه این سفر را به پایان برسانی.

«این سفیر روح که در کنار تو است همین تجربه‌ای را که تو اکنون می‌گذرانی گذرانده است. اتا می‌بایست این را فهم کنی که خدا همه روحها را به یک چشم نگاه می‌کند. از درجه بالاترین مرتبه روح یعنی روح مذکور. و اتا این چیزی خارق عادت نیست، چون اگر ما یک روح هستیم پس در مقام روح مرد یا مذکور به حساب می‌آییم.

فشاری یاورد.

«بشر مختار است که ادیان و فلسفه‌هایش را به عنوان اسباب بازی در جهانهای پائین در دست داشته باشد تا با آنها سرگرم باشد. خدا در پی آن نیست که او را از کیش به کیش دیگر بگرداند، و یقیناً کوششی نمی‌کند دینی را که برای خودش ساخته تغییر دهد با علم به اینکه بشر در حال حاضر این چنین به آن متکی است. اگر خدا آنها را از بشر بگیرد او دیگر انتకانی نخواهد اشت.

«خدا می‌گوید هر دینی که بشر دارد باید راهی باشد جهت کسب تجربه و نه بیشتر از آن. عملکرد آن باید ایجاد دگرگونی در زندگی بشر باشد در جهت تکامل. و روزی که این عملکرد را از دست بدهد به یک دین مرده تبدیل شده است.

«راه حقیقت آسان است، اما مشکل، چون راه شناختن خویش است و روپرور شدن با آگاهی خود. آنگاه به کنار نهادن همه و هر چه هست تا اینکه خدا روح را غرفه کند. سپس تو روح هستی می‌شوی، جزوی از کالبد خدا و پریک علم که آنهم خدادست، و آن شناخت در برگیرنده همه است، حتی خدا.

«با حقیقت روی در رو شدن درک این است که حیات واحد است... اگر چه در قالبها و از طریق شکلهای بیشماری متجلی می‌شود، و رسیدن به این فهم فراموش کردن محدودیتهای زندگی است از دیدگاه وحدتی که در برگیرنده تمامی طبقات جهانهای خدا است.

«نیروی عشق آن نیرویی است که از عشق هر دو، مرد و زن توأم - و در مواردی بسیار نادر از هر یک به تنهایی - ساطع

می‌شود و به بهترین وجه بر هر مشکلی فائق می‌آید. چون این قانون عشق الهی است که جواب همه سؤالها و راه حل همه مشکلهای است. با استفاده از عشق الهی مخلوق می‌تواند خدا شود و هنگامی که خدا در قالب مخلوق متجلی می‌شود به علت عشقی است که او به همه چیز دارد.

«عشق انسانی برای بسیاری است در یک، و عشق الهی برای یکی در بسیاران. عشق الهی به کمال و آزادی می‌انجامد و هنگامی که جنبه‌های شخصی و غیر شخصی اش در هم ادغام شوند در «بود» و «بیان» لایتنهای است. باعث می‌شود که با خود صادق باشی و در آزادی و حقیقت بسر بری. راه حل همه چیز است، و روح را از همه بندها آزاد می‌سازد و رها می‌کند، دل را صاف می‌کند و به وجود همه مخلوقاتش شکوه می‌بخشد.

«اگر چه مرد وزن مآل بهم خواهند پیوست تا به اقلیم خدا وارد شوند، هنگامی که از هم دورند باید در محدوده انفرادی خود در آزادی کامل زندگی کند و همان باشند که خدادست. تا روزی که برای حساب در مرتبه سات‌لوک فرا خوانده می‌شوند، باید هر یک در جستجوی آزادی برای شخص خود باشند. اگر یکی آنرا جستجو کند و دیگری نکند به آن معنی است که اتحاد آنها به تعویق می‌افتد.

«خدا آنقدر می‌تواند برای مخلوقاتش انجام دهد که خود مقرر داشته. اگر چه او در آنها هستی دارد و آنها در او هستی دارند قانون به او اجازه نمی‌دهد که برای آنها کاری انجام دهد، چون به آنها این اختیار را داده است که از تمام قدرتشان برای

بهتر کردن و با شکوه‌تر کردن زندگی خود استفاده کنند.

«حتی در مورد مرد و زن جائی که عشق باشد، جائی که یگانگی باشد، و در اتحاد کامل، آنجاست که خدا درک می‌شود، کاملاً در تمام اوقات و در هر عرصه‌ای از حیات، در تمام مراتب، نیرو و روحیه عشق حقیقی و فدایکاری ماوراء همه مفاهیم حقیقت است. این بدین معنی هم هست که در رنج و در شادی باید برای ایشار به دیگران تمايل داشت. عشق خود به تنهاei راه ایشار کردن را می‌داند بدون لزوم چشم‌داشتی برای ایشارش. چیزی نیست که از راه عشق بدست آمدنی نباشد و چیزی نیست که عشق نتواند فدا کند.

«از برای آنان که دلهاشان پاک و صاف است، عشق حقیقی به صورت هدیه‌ای از طریق رثوفت حیات‌بخش مرد خدا عرضه می‌شود و این عشق الهی معجزه‌ای گرانقدر و عالی مرتبه را به ظهور می‌رساند؛ رساندن خدا به دلهای موجوداتش. همانا، عشق انسانی هم نباید مورد ظن باشد، اگر چه محدود است. لکن دیر یا زود مرز این محدودیتها را خواهد شکست و مرید را به درگاه خدا در خواهد آورد، در حیات جاودان، جائیکه حقیقت همواره فوران می‌کند.

«به خدا ایشار کن آنچه را که شایستگی ایشار کردنش را داری و او آنرا هزار باره به تو باز می‌گرداند. خدا آنرا می‌تواند و خواهد کرد که بشر برای او و اشتیاق دارد قدمی هم از آن فراتر روی در راه عشق به او و به خودت. آنچه واقعاً مورد عشق تو واقع می‌شود خدا نیست، به عنوان وجودی نشسته بر تخت در آنامی‌لوک، بلکه

آن خویش تو است، روح وجود خودت.

«از دیدگاه خدائی گفتن این که ترا دوست دارم و به تو عشق می‌ورزم، کلامی بیش نیست چون عملی می‌باید که نشان دهد عشق من بیشتر از فقط چند کلام زیبا و تأثیرانگیز برای روح است، و این پاسخی است که خدا برای تو می‌خواهد، آن هنگام که به جهان بی‌نام او قدم می‌گذاری.

«او ترا مجاب نمی‌کند که به منزله روحی عظیم به او عشق بورزی، بلکه به عنوان آنی که خود توست، و این که این توانی که می‌توانی او را در انگیزه و نهضتش در تمام کیهانها یاری دهی. او از تو جز این نمی‌خواهد.

«پیام خدا بزرگتر از آن است که توسط روحهایی که در مدار حقیقی اقلیم او نیستند داده شود. من به تو رخصت می‌دهم که خودت در جهانی که بالاتر از این یکی است بینش را افزایش دهی. آن جهان بنام آگام‌لوک موسوم است.

«نام فرمانروای آن آگام پوروشا است.

«راه برای تو آماده شده است.

«اکنون به نزد او برو»

## فصل هفتم

### خدای مخوف زندگی

عادت کرده بودم فکر کنم که نقطه نظرات و رفتارم نسبت به زندگی غلط است به این دلیل که هر کس را که می دیدم به من چیزی می گفت متفاوت از آنچه می پنداشتم. همه از من می خواستند که راه آنان را قبول کنم. حالا باین نتیجه رسیده ام که بسیاری از آنچه خود بدان اصرار می ورزیدم درست بود و تجربه آنرا برایم مسجل کرد.

در خصوص آرمانهای خود بسیار ثابت قدم بودم؛ با یقینی به این که هیچ کس دیگری نمی داند و هیچ چیزی قادر نخواهد بود در درک این نکته برایم تغییری حاصل کند. از دوران طفولیت استباطی خاص خود داشتم از شناخت خدا که نه تحصیلات عالیه و نه معتقدات جامعه می توانست آنرا عوض کند.

تنه چیزی که به آن یقین دارم این است که خدا عشق است و عشق، خدا؛ لیکن همه شیرینی و زیبائی که در تعالیم مکاتب اسرار، فلسفه‌ها و ادیان وجود دارد، هیچ‌کدام درست و بجا نیست. چون

از طرف دیگر خدا مخوف، زنده، ترسناک، انزجار آور و پرمدعاست، پر زرق و برق است، بی تعصب است، کریه، خشن و نازیباست، و یا هر صفت دیگری که کسی بخواهد در توصیف آن جزء از او که قدرت نام دارد بکار بگیرد.

در حالی که، او همه شکوه و جلال است، تابناک است، درخششده است، مبهوت کننده است، عظیم است و هزاران صفت دیگر که در بیان زیبائی او دلالت دارند. چگونه باید این را تشریح کنم؟ آیا هرگز چیز زیبائی دیده‌اید که مخوف باشد؟ آیا تا به حال چیز ترسناکی دیده‌اید که زیبا باشد؟ البته دیده‌اید. به دور و بر خود در این جهان مادی نگاه کنید؛ آن را همه جا می‌توانید ببینید، هر وقت که بخواهید.

حالا کاملاً متقادع شده‌ام که فرقه‌ها، ادیان و فلسفه‌ها به این منظور تأسیس شدند که پیروانشان را متقادع کنند که مؤسیین و پایه‌گذارانشان چقدر بلند پایه و تزلزل ناپذیر بوده‌اند. برای مثال، برگسون، هگل، داروین، نیچه، سقراط، فروید، بیکن و بسیاری دیگر همه ملعنة دست شنوندگانی بودند که می‌لی افراطی به این داشتند که به آنها ارج و مقام و منزلت بخشنند.

قدیسین و ناجیان هم در این دام بی ثبات فرو افتادند، نه بدست خود، بلکه اغلب پس از این که رسالت زمینی‌شان به پایان رسید. می‌شود گفت که بیشتر رهبران اجتماعی و دینی ابزاری بودند مورد استفاده برای راهزنی نوع بشر.

یا می‌باید ارباب بود یا برده. این را تاریخ حکم کرده است. در جهت نفع خود یک اصل اختراع کن، یا یک اصل الهی را در

جهت منافع شخصی تعییر کن و به بین به کجایت می‌کشاند. چشم برهم نهاده رهبر می‌شوی و هر قدر هم بی‌نیاز شوی، باز یک روح در مانده و گرسنه پیدا می‌شود که در اعماق ضمیر حقیرش معتقد است که توبه آخرین دینار سیاهی که او در این دنیا دارد چشم بسته‌ای.

یک رهبر فقط به این دلیل وجود دارد که پیروانش او را به رهبری اجازه می‌دهند. لازم نیست که او گوش همه را ببرد و پشم همه را بچیند، لیکن آنها تا حدی از او این انتظار را دارند و گرنه دیر یا زود او را ترک می‌گویند و دور کسی را می‌گیرند که این کار را بکند.

باری، اگر او اهل انضباط خلل نپذیری هم باشد باز هم او را ترک خواهد نگفت. باید راه میانه رود نه با کسی ییش از حد بی انبازد و نه کم بگیرد.

این روش کار خداست. او مشکلات کوچک را از سر راهت بر می‌دارد و به جای آن مشکلات بزرگتری می‌گذارد و اگر آنرا نپذیری، پس قادر به پیشرفت در طریقش نیستی. او دارد ترا برای مشولیت زندگی می‌سازد، چون روزی می‌رسد که تو هم باید سفیر روحی شوی و در آن هنگام است که در می‌یابی «چرا مشکلات بزرگتر؟» آن روز بر پا نگاهداشت که کشانها وظيفة تو خواهند شد.

جزئی غریب در وجود من هست که عمیقاً در کار آفرینندگی است و تا وقتی که کارش با کلام است یا با هنر و چیزهایی با این طبیعت، برایش مهم نیست چگونه می‌آفیند. این جزء غریبی است

از خود من که تا زمانی که در حال آفریدن است کما بیش بر من تسلط دارد.

در گذشته کسانی بوده‌اند که سعی داشتند این انگیزه را یا در من اطفاء کنند یا آن را به مجرایی بدل سازند برای بهره‌گیری در جهت منافع خود، اما من همیشه عصیان کردم، بدون توجه به اینکه مصالح دنیوی به چه حکم می‌کردند. این قریحه نمی‌تواند با مقتضیات و رسوم بشریت کنترل شود.

اگر اختیار این روح انگیزندۀ را در درونم برای انتخاب راهش به خودش واگذار نکنم تا به روش خود عمل کند، زندگی پر از رنج و تعب می‌شود، فلنج می‌شود و به درون منجلاب فروکش می‌کند.

\* \* \*

احساس می‌کرم که خداوند مرتبه الخ لوک می‌توانست پایان سفر باشد، اما ربازار تارز سری تکان داد و ما راهی بالاتر شدیم. عمل‌اً غرق در نور غوطه‌ور بودیم، درخشان و تابناک، غباری طلائی رنگ، بالاتر و فراتر به سوی مرتبه اگملوک، آنجائی که با آن مقام عجیب، بہت‌آور و غیر قابل فهمی رو برو می‌شدیم موسوم به اگم پوروشا.

تجربة این سرزمین مرموز که در آن واقع شده بودیم گیج کننده، حیرت‌آور و عظیم است. صفتی نمی‌شناسم که بازگو کننده کیفیت آن باشد. بهر حال به سرحدات اگملوک رسیدیم و سفیر روح توقفی کرد که ما را جهت ورود به این قلمرو هفتمنی جهان مهیا سازد. در ابتدا حکمت این عمل را در نیافتم، اما بعد برایم

می یافتم و راه این رگبار نور چیست - این منبع بی نشان نور که فقط  
معدودی روح در مسیر ابدیت داوطلبانه بدان قدم گذارده بودند.  
صوت به درونم وارد شد و شروع به ضربان کرد. پر صدا  
نیود. اما بم بود و لاینقطع، نافذ و اگر چه حضورش همه وجودم  
را انباسته بود، گوئی از مکانی بسیار دور می آمد. اکنون صدای  
هوای گذران بود، هیچ شکی نداشت که همانست. لکن چیزی  
دیگر هم بود؛ غرش دوردست رعد و برق های تابستانی؛ حرکت  
جز رومدی تاریک در جهان نور؛ شاید هم صدای عمیق کوفتن  
طباهای بلندتر شد، آرام گرفت و فروکش کرد؛ از میان باران نور  
تراوش کرد و درون آن و ماؤراء آن جای گرفت. سپس دیگر  
آنجا نبود، و دوباره آمد و باز آرام گرفت.

من اشارتی را به ریازارتارز مخابره کردم. «آن چیست؟»  
تمام تلاشم را کردم تا به چیزی باز گردم که مشابهتی به  
آگاهی و هوشیاری داشته باشد، اما این جهان بمانند تلوتو  
خوردن پر تلاطم قایقی می مانست بر روی امواج دریا. سپس  
اوّلین چیزی که از آن آگاه شدم این بود که آن نور تبدیل شده بود  
به حجم چرخانی از مارپیچ های آتشین در فاصله ای دور در مقابل  
ما، اما نزدیکتر و در اطرافمان بصورت امواج آرامی بالا و پائین  
می رفت. شبح های عظیم و برنهای از درون باران و مه نور برو  
می خاستند که شبیه به اشکال پیچ و تاب خوردهای می نمودند. نور  
تغییر کرده بود، باقیش سبکتر بود و به شدت می درخشید.

برای نخستین بار در طول سفرم به جهانهای افلک درون  
می توانست در این ناحیه تنهایی و بی حیاتی را احساس کنم. انتظار

روشن شد.  
این جهان از نوری به مراتب تابناک تر و درخشان تر از جهانی  
که ترک گفته بودیم پوشیده بود. تقریباً مثل آبشاری از اتم های  
سفید و درخشنan که فرو می ریخت و ما بروی آن سر می خوردیم و  
بیش می رفتیم. هیچ چیز بنظر جامد و ثابت نمی آمد و حرکت به  
جلوی ما در آن طوفان نور اول برایم سخت و نامائوس بود اما  
بعد به آن عادت کردم. نور به مراتب لطیفتر و مرتعش تر از تمام  
طبقاتی بود که از آنها عبور کرده بودیم.

جهنّم عظیم و بی شکلی بنظر می آمد که از جائی در اعماق نور  
پدید آمد و بر فراز سرمان پرواز می کرد. گوئی ما را می پائید،  
انتظار می کشید و به ما خیره شده بود، مثل اینکه آماده بود تا هر دم  
که اراده کند ما را در چنگ خود بگیرد. نوعی احساس وحشت و  
هیبت بهمراه او بود و تنها تصویری که می توانستم به این وجود  
بی شکل اطلاق کنم این بود که او مانند عقابی بود با چنگالهای  
باز. موج عجیبی از قدرت بود که از جانب او بر سرما فرو  
می ریخت.

فقط این را میدانستم که به هر قیمتی که باشد می بایست دریابم  
وراء این نور طلائی رنگ چیست که این چنین صدای همهمه ای  
چون صدها، هزارها و شاید میلیونها زنبور عسل داشت. شاید  
صدای زوزه طوفان بود اما من چگونه می بایست طبیعت عملی این  
صوت شبدرا را در این جهان دریابم؟

یک روح چه می تواند پندارد؟ آن سوی همه این طبقات چه  
چیزی می توانست باشد جز خدا؟ خدا شبدرا بود. من باید در

داشتم که یک سفر کننده در اقلیم حقیقی خدا با چشم انداز خوش آیندی روبرو شود.

خلا، این جهان یک متن بود عاری از هر چیز به جز نور؛ اما خلااتی با طبیعتی متفاوت، مبهم، و سوسه‌آمیز، پر از شبح‌ها، شکلها و سایه‌ها، پر از اسرار خدا.

از میان این شبیه‌های بی‌شكل گذشتیم، و اکنون در مقابل مان انعکاسی باور نکردنی قرار داشت. بنظر واقعی می‌آمد. آنچه دیدم یک درخت بود.

یک درخت تنها در میان نور طلائی، آنچنان بلند قامت که نمی‌توانستم نوک شاخه‌هایش را که در نور مهآلودی ناپدید شده بودند بیابم، و ریشه‌هایش در عمق نوری بود که بر فراز آن می‌لغزیدیم. به آن خیره شدم.

ربازار تارز به آن اشاره کرد و گفت: «درخت بهشت»  
ما همانجا ایستادیم و آنرا نظاره کردیم. ناگهان دریافتیم که از صوت خبری نیست. فقط سکوت بود، سکوتی آنچنان متراکم و پیوسته که درون آن فقط من بودم و یک بی‌میلی عمیق، نوعی خواب‌زدگی و کرخی که هرگز تجربه نکرده بودم.

همه اینها آنچنان برایم عجیب بود که آیه‌ای از کتاب ایوب بر خاطرم گذشت

«آیا تو می‌توانی با جستجو خدا را دریابی؟ آیا می‌توانی او را درک کنی؟ آیا تو می‌توانی متعال را در کمال دریابی؟»  
سپس اشاره نرمی از جانی برآمد و بر من فرو نشست که، «از بهشت‌ها بالاتر است تو چه می‌توانی کرد؟ از جهنم عمیق‌تر است؛

تو چه می‌توانی کرد؟»

چیزی درون آن نور بخود پیچید. چیزی نبود جز صدای شبدا. در دور دستها و در میان انبوه نور صدای همه‌مدادی شنیدیم که از آن سوی عرصه اگملوک می‌آمد. به بالا نگاه کردیم و چیزی حس کردیم - درخت کهن حیات، ماوراء درخت نور بود، ماوراء، آن نور آن هیکله‌ای عظیم بی‌شکل و برهنه، و ناحیه آنامی، اقیانوس خالص عشق و رحمت.

آن اشارات نرم دوباره بر من فرونشستند، گوئی صدائی در حال سخن گفتن بود. «هویت چیست، و اختلاف کدامست؟ چرا جاودانگی هست و فنا چیست؟»

احساس کردم که تأثیرات کلام گونه گوئی از درون مجرایی از عمق وجودم جاری شدند که، «پاسخ را نمیدانم.»

غرض مهیبی درونم را بارتعاش در آورد و این نشان را بر جا گذاشت که، «ای بی‌خرد، تو که در طبقات پائین حکمت الهی را کسب کرده‌ای، پس چرا به اینجا آمدی؟»

گوئی ضربانهای الکتریکی از من ساطع شد با این مضمون، «مرا در امتحانم قبول کردند، پس من آمدم و خدا را می‌طلبم.»

صدای این چنین سرود: «تو خدا را می‌طلبی؟ خدا چیست ای کرم زمینی؟ ای رنگ پریده خرناس کش». .

بازتابنم که، «خدا نور است و صوت.»

غزیو قهقهه‌ای در نور پیچید، اما آن یک صدا نبود بلکه حرکتی الکتریکی بود، قدرتی بود که بدورنم شکافت و درید، حرکت انگیزندگی بود از احساسی سبک که بدورنم هجوم آورد،

«اگر بمن رخصت دهی تا به قلب وارد شوم و آنجا مسکن گزینم آنگاه همه چیز را بتو اعطا، می‌کنم؛ حتی همه نشانها و خصائی که برای رحلت به اقلیم بالاتر و باقی ماندن در آنجا نیاز داری.

«جوهر درک روحانی، در رابطه با ویار کورکورانه و ناخشنودی بی‌ثمر برای قدرت، اگر بدرستی فهم شود می‌تواند رهایی به ارمغان بیاورد. صلح و برکت نیاز آن است اما قدرت محصول آن، متظور من از قدرت، عدم انکا، است به وابستگی بهر چیزی که کسی بواسطه آن به این امید بند که ممکن است آرزوهاش در غیر از این قدرت عظیم که نفس عالمگیر من است تحقق یابد. آن یک کیفیت ایشارگری است که حد و مرز نمی‌شناشد و در مقابل، قدرت نصیبیش می‌شود. حتی بالاتر از آن، شرطی است برای رشد به سوی چنین تجربه‌ای که در آن هر کس در هر سطح که باشد به آن نسبت از این ایده‌آل قدرت را جلوه می‌دهد که درجه پیشرفت معنویش اجازه دهد.

«من جهانشناسی حقیقی را بتو موعظه می‌کنم، (آنادا) ای حقیقی را، به این معنی که هیچ استادی نباید هر آنچه را که دارد به دنیا عرضه کند، بلکه فقط آنقدر را که بشر می‌تواند بردارد، و آنهم تنها از جنس قدرت. به من واگذار کن تا در مقابل من بتوانم هر چه در زندگی نیاز داری بتو بدهم، عنان کالبد عالمگیرم را.»

من در مخالفت با آن ضربانهایی به این مضمون ساطع کردم: «چرا طالب قدرت باشم؟ عشق از آن برتر است». موج با قدرتی از پا در آورنده بسوی منعکس شد که «عشق!»

با تصادم و برخورد، چون درد ضربتی که حیرت آور بود، آخر من انتظار داشتم که این خدا رئوف باشد، مهربان‌تر از الخ و لطیف طبع‌تر از او. اما این یک خطاب بود و بزودی دیدم که او چگونه هر پرده‌ای را می‌درد تا سرچشمه حقیقی خدا را فاش کند.

چیزی از درون نور خارج شد، مانند ابری بی‌شکل که با حرکت سیلانی اش گونی مرا خفه می‌کرد. با نیروی وادار کننده و پر از قدرت هجوم به من حمله‌ور شد. با نیروی خوفناکش مرا زخم زد، شکافت، دونیم کرد، درید، شقه کرده پیچ و تاب داد و قطعه قطعه‌ام کرد.

سپس اتم‌های صوت را بسوی من پرتاب کرد که، «قدرت! قدرت! قدرت! آن خداست! می‌فهمی ای نادان!».

«هیچ چیز برتر از قدرت نیست. با قدرت می‌توانی هر چه می‌خواهی انجام دهی، دشمن را شکست دهی، نیکی را بنا کنی و برترین همه هستی باشی!

«احمقی که میداند ضعف‌ش دشمن اوست خردمند است. اما نادانی که می‌پندارد ضعف‌ش قدرت اوست حقیقتاً احمق است!

«اگر تو قدرت را فهم نمی‌کنی از انفعال خود توست نه کوتاهی خدا، چون خدا قدرت است و قدرت خداست. این را فهم کن تا اسرار حقیقت خدا را دانسته باشی.

«از آنجا که من کالبد کیهانی خدا هستم، پس من قدرت اویم، همیشه و در همه‌جا. هیچ چیز بی من نیست و چیزی بی من نمی‌تواند بود داشته باشد، من حتی از حکمت برترم و برتر از همه نشانهای دیگر خدا. حتی عشق نیز برتر از من نیست.

قدرت بیشتر برای خدمت به آنان، حتی آنان که دشمن تو هستند.  
با درک قدرت الهی به این شناخت نائل خواهی آمد.

«جایی که قدرت مطرح است، بگذار تا بشر خودش را به جهت درست راهبر شود، آنگاه او می‌تواند به دیگران آموزش دهد، و هیچ‌کس را رنجی نخواهد بود.

«قدرت بیش از لزوم در جهانهای پائین و در دست آنان که تحمل آن را ندارند، باعث می‌شود که آنها عملأ در کالبدهای خاکی‌شان بسوزند، چون برتر از قدرت شبدای من وجود ندارد.

«اگر تو قدرت الهی را درونت بیدار کنی، آنگاه می‌توانی هر مسئولیتی، هر چقدر هم عظیم باشد را پذیری. اگر آن پروردگاری هستی هم باشد، می‌توانی به آسانی مشکلات و موانع درون آن را مرتفع کنی.

«نیلوفر نور آتشین به تو فهم بالاتری از قدرت پدر مطلق بدست میدهد تا هر طریق دیگری در جهت کسب بینش به درون جنبه‌های الهی برگزینی.

«نیلوفر نور آتشین مجموعه‌ای دهگانه از قوانین است که در این جهان مشتق شده جهت بدست دادن درک روح برتر به پویندگان خدا قبل از وارد شدن به آنامی‌لوك آنها عبارتند از:

«اول، تنها قدرت راستین قدرت خداست که درون همه چیز است و در طبقات پائین خود را به دو عنصر مثبت و منفی تقسیم می‌کند.

«دوم، تنها راه درست کنترل این قدرت، به واسطه علم مطلق به آن است، و قابلیت اینکه بتوانی به عنصر خدائی درون خود

با نیروی ساكت و پر قدرت این نشان را درونم به جا گذاشت.  
«عشق؟ عشق چیست؟ تنها کیفیتی حقیر و نیمه تمام از خدا که حتی قدرت این را ندارد که خود را از نواحی بالا به جهانهای پائین برساند.

«خودت ببین، آیا نفرت قادرمندتر از عشق نیست؟ مگر نه اینکه با انگیزه انتقام بیشتر می‌توانی برای خود انجام دهی؟ این تنها یک شکل از قدرت است، مجرایی از قدرت الهی که بر همه چیز قادر است و از آنجا که این جزئی از من، روح اگم لوک، است پس تو می‌توانی مرا برداری و برای عظمت خرج کنی!

«تو بدین منوال که اکنون هستی، چون سگ آبی تربیت شده‌ای می‌باشی. عشق تنها حاکم زندگی تو است. اگر استادت تو را در گوشه‌ای رها کند و برای خرید به بازار برود، تو همانجا می‌مانی تا او برگردد.

«تو هم می‌توانی استادی باشی که پیروانت به پای بوسť ببايند و نبايش کنند. آنگاه می‌توانی مشعلی را حمل کنی که روشنگر راه آنها باشد. زندگی تو می‌تواند از آن خودت باشد، و گرنه از آن دیگری و همیشه گوش بفرمان او. خدا به تو اراده آزاد عطا کرد تا خودت برای خودت انتخاب کنی و آن باید کار تو باشد. هیچکس دیگر نمی‌تواند آنرا برایت بجا آورد.

«تو آزادی که باشی یا نباشی. راه قدرت راه حقیقت است و به طریق آن تو می‌توانی بر همه اشتیاقات (آرزوها) و سدهانی که در راه درک معنوی تو قرار دارند فائق شوی، نه فقط برای کسب کمال خود، بلکه به خاطر وحدت عمیق‌تر با دیگران و به خاطر

رخصت دهی تا عنان این قدرت را در تمام حالات در دست داشته باشد.

«سوم، تسلیم شدن به این قدرت فقط بدین معنی است که روح آنچنان از آن شود که هبیج وجه تمایزی بین روح و آن مشهود نباشد.

«چهارم، هستی حقيقی این قدرت فقط در فهم از وحدت خدا نهفته است. او خویش درون هر خویشی است و آن خدا خود من هست، پروردگار آگام لوك چون من کالبد کهکشانی خدایم.

«پنجم، تنها عشق راستین، عشق به آن قدرتی است که درون خویش است آنگاه می‌توانی بر نور و صوت محیط شوی.

«ششم، جریان صوتی شبدآ آن بخشی از درون توست که همان قدرتی است که تو همیشه آن را جستجو می‌کنی. فقط در پی آن باش و بس.

«هفتم، عشق شبدآ یا بنی، نیلوفر آتشین را ظهور می‌بخشد، به رنگ سرخ زرین عمیق در قلب، و این خود قلب را برای قدرت ییشتري یعنی نور و صوت باز می‌کند.

«هشتم، اگر در جهانهای پائین بغضی نسبت به هر یک از مخلوقات خدا پیش آمد، رکن بینش درون خود را (چشم روحانیات را) به سوی نیلوفر نورآتشین بگردان و آن را در آنجا نظاره کن، این عمل نفرت تو را در جهت خیر نوع بشر به بی‌تفاوی بدل می‌کند.

«نهم، همه اشتباقی که برای بجز نیکی باشد در نیلوفر آتشین نایبود می‌شود. و اگر از آن هم بیش می‌طلبی چشم روحانیات را

همواره بر روی نور آن باز نگهدار.

«دهم، من آن نیلوفر نورآتشین هستم. من آن نور زرینی هستم که تو در اطرافمان می‌بینی. همانی که هرگز متجلی نمی‌شود، چون خدا زیردستان و همکاران خویش را در شکلهای تحتانی نمی‌پسندد. این چنین است که من بی‌شکل و خاموش باقی‌ام.

«هر گاه آرزو کنی می‌توانی نزد من بیانی. مرا در چشمان سفیر روح جستجوکن، و هنگامیکه در آینه‌مینگری، بگذار چشمهاست مرا بینند. همانا من همواره آنجا هستم تا، خاموش و مهر بر لب، همواره در ضربان در بطن آن قدرت جاودانه که هم خداست و هم همه وجوده او، پس من خدایم و هنوز بیشتر از آن. من هم چنین توانم.

«زندگی هرگز بیش از آن نیست که اکنون هست. این بدین دلیل است که زندگی ساده است، همانگونه که وضعیت هر آنچه در هستی و درون کالبد خداست و آن شامل خود خدا هم هست.

«من آنم که ترسناک و مخوف است، چهره من آنچنان وحشت‌زاست که خدا نمی‌خواهد کسی آن را بینند. در گذشته گاه و بیگاه پیش آمده است که کسی به چهره من نظر کرده باشد و بعد از آن در جهانهای پائین این چنین گزارش کرده است که خدا، ترسناک، کریه و وحشت‌آور است، چون آن هنگام که با خدا ملاقات می‌کنی احساسی از درک آرامش و دانش از چیزی می‌کنی که عمق آن را هرگز نمی‌توانی تخمين بزنی.

«صورت من زشت است به این دلیل که من ضامن و کفیل قدرت هستم؛ آن قدرت الهی عظیم که به پدر متعال تعلق دارد، و

«دربافت‌هایت را به دیده «خویش» نگاه نکن.

«اتم‌های روح را به عنوان خویش نگاه مکن.

«به آگاهی به دیده خویش نگاه مکن؛ به این فکر مباش که خویش، از آگاهی بنا شده؛ نه حتی به اینکه آگاهی خویش تو است، نه به اینکه خویش درون آگاهی است و نه بگذار چیزی در این وضعیت تو را تصاحب کند، چون آن بدین معنی است که تو آگاهی هستی و آگاهی از آن توست.

«پس تو چه هستی؟ آیا میدانی؟ پاسخ آنچنان ساده است که من نمی‌توانم تو را بزرگتر از آن بدارم. چون تو بیش از یک سلول تنها، در کالبد خدا نیستی در کالبد کیهانی اش.

«از این بحث دلگیر مشواه مورد ستایش من! آخر این وظيفة من است که از شایستگی تو برای ورود به اقلیم خدا یقین حاصل کنم؛ و این همیشه موجب خوشنودی من است که از همه سو به جوینده خدا حمله کنم و هجوم برم و تو را با آنهایی که قبیل از تو به این طبقه رسیدند و از آنچه بر آنان گذشت وحشت زده شدند فرقی نیست.

«کسی که از ترس هراس کند نیازی باین ندارد که خدا در قلبش جای گیرد. بگذار از ابتدا برایت بگوییم خدا به آن کسی که ترس به قلبش راه دارد نیازی ندارد. تمام آنچه هست حقیقت است و از آنجا که همه چیز است، پس شاید ما بتوانیم به تو نشان دهیم که تنها راه داشتن حقیقت همان راه دانستن قدرت است.

«راه بدست آوردن قدرت حقیقتاً آسان است؛ از آرمیدن در دامن سکوت حاصل می‌شود. هر چه بیشتر در کالبد و روح آرام

آنچنان وسیع و رام نشدنی است که نیروی مرا می‌طلبد که در مهارش نگاهدارم. دهها بیلیون بار قدرتمندر از هر چه بتوانی فکرش را بکنی و شاید به همان مرتبه از آن هم بیشتر. «قدرت می‌تواند عطا کند، می‌تواند به تو فضائل خدائی عرضه کند. یقیناً به تو بینه و جسارت لازم را خواهد داد برای رو در رو شدن با پروردگار، و حفظ همانقدر تعادل در جهانهای عظیم‌تر، آنجائی که در مراتب تحتانی است و بشر میل به ترک کردن آن را ندارد.

«سفیر روح کسی است که پس از کسب هدفهای چون تصفیه و پالایش خویش و رهانی از همه بندها؛ سکنی کردن در آنامی لوک را نمی‌پذیرد بدلیل عشقی که به نوع بشر وقف کرده است، این را بر می‌گزیند که در جهانهای دو گانه باقی بماند تا دست مساعدت بسوی نوع بشر دراز کند، چون سرسپردگی و جانشانی سوزان او برای همه پایان ناپذیر است. او از خدا تقاضا می‌کند که ورودش را به جهان رحمت کمال به تعویق بیاندازد چون احساس روحانی وحدتی که با دیگران می‌کند او را و میدارد کارکردن برای دیگران را بدان ترجیح دهد، و عاشقانه به خدمت نسل آدمی در می‌آید تا روزی که شماری کافی از آنان را برای بازگرداندن به خانه مقصود فراهم آورده باشد.

«پس از حالا به بعد تو کوری، کری و لال، همانگونه که گوسفندی در رمه بدست چوبان هدایت می‌شود.

«دیگر احساسات را با خودت یکی نمیدانی؛ دیگر به این فکر نکن که خویش تو شامل احساساتی هم هست.

جهان کیهانی. چگونه این را می‌توانی دریابی؟ فقط و فقط با درک اینکه این قدرت است که تو را به سوی خدا می‌کشاند.

«با پاک کردن مجرای وجودت به این درک نائل می‌آیی که این همه توست. بعد به این درک که این همه خداست. هیچکس نمی‌تواند از این فراتر رود به این دلیل که فرد برای پیش رفتن در طریق به قدرت نیاز دارد. بدون آن او را یارانی نیست. اما از سوی دیگر اگر از قدرت خدا سوء استفاده کند، خداشناسی اش به تعویق می‌افتد.

«از آنجا که تو خود خدائی، پس شایسته‌تر از آن نیست که خودت را ملاقات کنی.

«رخصت داری به سوی جهان آنامی لوک پیش بروی، خانه حقیقی خدا.

«باید که برکت همیشه با تو باشد!»

شوی، قدرت پیشتری تولید می‌کنی منظور آرامش ساکن نیست بلکه نوع فعال آن است، راه آرامشی که در ظاهر به چشم نمی‌آید بلکه از درون حکمفرماست. بگذار مثال مستعاری برایت بزنم. «اگر قرار می‌بود که از روی خانه‌ای گذر کنی، آیا تصمیم می‌گرفتی که چکش و میخ و اره بدست بگیری و پلی عظیم بر روی آن بسازی؟ البته که خیر. ابتدا قدرت تعمقت را به خدمت میگیری که چه راهی را برای عبور از رود برگزینی، و در همان لحظه‌ای که در جستوی جواب در اعماق وجود حقیقات فروکش می‌کنی، آنگاه به ترتیبی کارمایه‌های خفته درونت رها می‌شوند و در آن هنگام با خدا هستی، و با خدا بودن خود راهش را پیدا می‌کند که چگونه با سایر ذرات وجودش در کالبدش تماس حاصل کند.

«شاید قایقرانی براغت بباید تا تو را از این مشکل برهاند، این ساده‌ترین مثال است برای نمایش دادن قدرت. به تعبیری این به واقعیت غائی یا رستگاری نیز مربوط می‌شود. اگر تو ندای رستگاری را به سوی خدا روانه کنی یک تقاضای حقیقی کرده‌ای و خدا همیشه جواب را می‌دهد. چون در واقع تو پیام را به جانی ارسال نکرده‌ای، به این دلیل که تمام چیزهای زنده جزئی از کل هستند. تو فقط از بخش دیگری از خودت تقاضای کرده‌ای، خود کیهانی ات، که آن را برایت اجابت کند.

«قدرت درون تو است، و راه درون تو است. تو جانی بیرون از خودت نیستی، بلکه تنها درون خودت هستی. من هم جانی جز درون خود نیستم من جهانهای درون جهانهای هستی ام و درون

قابل توضیح نیست. برای فهم آن فرد میباید که تجربه اش کند. همه آن تخم‌هایی که خدا قبل اکاشته بود اکنون جوانه زده و به خرمنی شکفته شده بود.

این عشق خداست که مرا در برابر شعاع آفتاب گرم می‌کند و این عشق اوست که باران سرد را به ارمغان می‌آورد. اوست که مرا نان می‌دهد، روزهای گزندۀ زمستان و تابستانهای گرم، نسیم سبکی که تن را خنک می‌کند، دریاهای با امواج خروشانشان، نوای پرندگان، عوای سگها و همه‌کوکان در خیابانها، همه و همه از اوست. جزئی از این همه بودن از بخت بلند من است و جشن و سروری است در شکوه او که این همه درون کالبد کیهانی اوست؛ بخشی از جریان قابل شنیدن حیات با آن موسیقی با عظمت که برای هر گوشی که خود را به او ببازد ترانه خدائی می‌خواند.

تمام جهانهای خدا از اجزاء بیشمارند، به هم بافته شده توسط دسته‌ای اعصاب الکتریکی که ما آن را قدرت اک، وجودان مسیحا یا عشق می‌نامیم، همانیکه هر جزئی از کیهانها را از شرائط دائم التغیر هر جزء، دیگر آگاه می‌سازد. این امر علی‌الخصوص در مورد جهانهای پائین مصدق دارد، آنجا که خلقت بخشی از طبیعت دائم در تلاطم آن است.

بشر همواره ارتباطی غریزی با خدا داشته است، و گرنۀ نمی‌تواند باقی بماند و پیشرفت کند. غریزه یک رکن مکانیکی و طبیعی است. باعث می‌شود که فعالیت مکانیکی در کالبد به انجام بررسد به منظور تامین نیازهای هستی‌اش و یقیناً در جهان حیوانات

## فصل هشتم

### بدخیمی معنوی

راه به خدا طولانی است و هر بند انگشت از آن باید در مقابل مقاومتها فتح شود. هیچ کیفیتی برای جوینده لازم نیست که گرانقدرتر باشد از پشتکاری سرخтанه همراه با ایمانی که در برابر سختی‌ها، تأخیرها و شکست‌های ظاهری پابرجا بماند. قبل از معدودی دیگر این عبارت را به تحریر در آورده‌اند که اکنون نامشان را به خاطر نمی‌آورم. بهر حال به یقین حقیقت آن را تأیید می‌کنم چون ما حتی در حضور یک سفیر روح نیز آنقدر تردید بخرج میدهیم که هنگامیکه لحظه ترک کالبد به مقصد جهان دیگر فرا می‌رسد، مقاومت آنقدر زیاد است که بما اجازه پشت سر نهادن جسم را نمی‌دهد.

من از بیان کردن آن روح خدائی عاجزم که بدرون وارد می‌شود و ما را چون پری غوطه‌ور در هجوم باد به بالا می‌برد. هم چنان که بر اهمان ادامه می‌دادیم همه آن شکهای گذشته یک به یک بدرود می‌گفتند. به جای آنها اعتمادی آرام می‌نشست، چیزی که

کاربرد بزرگتری دارد تا برای بشر.

گر چه بشر صاحب دلیل، متخلص، آفرینشندگی و ابداع میباشد، غریزه در او برتر است. توجیه چنین امری بنابراین است که رکن غریزه ابزار کنترل خداست بر فعالیتهای خلقت. اعمال غیرارادی بشر بی هدف جلوه می کنند، لیکن خدا در هر اتم از خلفت خویش مرکز است و آن را در طریق بر آوردن تقدیریش کنترل می کند.

ذهن آگاه نمی خوابد. خواب صرف نیمة منفی سیکل الکتریکی هوشیاری خداست، و بیداری نیمة دیگر آنست. این توجیه بر این امر است که جستجوگر خدا اینقدر کم می خوابد - چون تلف کردن زمان است.

این ما را به نقطه دیگری در مسیر پیشرفت بسوی خدا می رساند. هوشیاری آگاهانه دانستن است عدم هوشیاری به این معنی است که ما هنوز نمی دانیم از آنجاییکه دانش درون هر یک از ماست همیشه راهی وجود دارد که هر چه مورد نیاز است به موقعش دانسته شود.

وقتی فرد به طبقات بالا می رسد در می باید که آنها مراتب آگاه دانستن می باشند، چون دیگر ابزار حسی در میان نیستند. همه آگاهی به تقاضای جوینده در حال در اختیار اوست ادراکات حسی به هر حال ضربانهای الکتریکی هستند و به جهانهای فکری حرکت تعلق دارند و نسبت به سکونی که در جهانهای بالا حکم فرماست پاسخگو نیستند. همانگونه که حرکت در حقیقت هستی ندارد، احساسات نیز وجود حقیقی ندارند.

بنیان تمامی جهانهای پر عظمت خدا قانونی است بنام تعادل. در کالبد کیهانی خدا همه چیز در تعادل کامل است. این اصل بزرگی است که بشر از آن غفلت ورزیده است و اگر دانشمندان اول به این اصل نظر می کردند فاش کردن اسرار کهکشانهای فیزیکی را سهل تر می یافتد.

تعادل، اصل یگانگی و وحدت است. این همان ثباتی است که در سرچشمه خدائی ریشه دارد. تعادل پایه تمامی طبقات در نواحی فلکی و ملکوتی است. در سه جهان پانین این قانون متفاوت است؛ به روش دیگری عمل می کند. در بطن همه فعل و افعالات طبیعت تغییراتی درونی حاکم است که بر پایه تقارنی متعادل بنا شده است. معلوم همواره در حال بی ثباتی در جستجوی ثبات است و هرگز به آن نمی رسد، لیکن در قالب تعادل به ثباتی ظاهری دست می یابد.

هیجان در من رشد می کرد، چون داشتیم به فصل آخرین سفرمان میرسیدیم. درست مانند هیجان یک کودک بود، با این تفاوت که میلیونها بار شدیدتر بود.

سپس اتفاقی دیگر رخ نمود.

چیزی بود که تصور نمی کردم که رخ می دهد اما هوشیاری ام از آن بالفور بود. پروردگار، اگم پوروشا به صحنه وارد شد، ناگهان با پنجه های تیز مرا ربود، به هم فشرد و از هم گسیخت، گوئی مرا مشت و مال میداد. گیج کننده بود و دردناک. صوت درونم زوزه میکشید و سوت میزد و فهمه مخوفی در اطرافم طنین می نداشت که شیوه بود به یک نوع ضربان الکتریکی تهوع زا.

مانند تویی به هوا پرتاب شدم و بالاخره روی کف نرمی پائین آمدم که مرا در بر گرفت و ایستاد و اکنون من در میان ایستاده بودم و اطرافم غوغایی عجیب می‌گذشت. همه جهان نور ناپدید شده بود و من و ریازارتارز روی لبه دهانه‌ای ترسناک ایستاده بودیم و به اعماق آرام بخش ترین نوری که بتوانی تصورش را بکنی خیره شده بودیم.

اطراف از همه چیز نهی بود بجز آن نور، ثابت و بی حرکت در پهنه چشم اندازی از لطافت محاط در هاله‌ای از انوار لرزان که اتم‌هاش در مقابل چشمانمان می‌رقصدند. گذشته از طین آرام نوای که به سختی قابل شنیدن بود... موسیقی شیرینی که مرا در جستجوی منشاء خود از کنجکاوی به جنون وا می‌داشت... سکوتی عظیم و مطلق برقرار بود.

نرمی و لطافت فضائی متشكل از تسلیل بی‌پایان تپه ماهورهای غلتان، دلپذیری غیرقابل وصفی که دیگر جزئی از جهان متراکم نور آتشین نبود، ما را به درون نوری بس زیبا و شیرین خوشامد می‌گفت.

هم چنان که ایستاده و نظاره می‌کردم، یقینی تازه بر دلم نشست. ترس اگم لوک مرا ترک گفت تمام. آن کرخی و بی‌حالی از من زدوده شد. همانند چهانی که در آن ایستاده بودم، همه چیز تا عمق پاکی اش تراشیده و عیان بود؛ نور اگم لوک همه ناخالصی‌ها را سوزانده بود و همه چیز را تطهیر کرده بود، برای شهودی خالص از ماوراء سیر و سیاحت، از پایان سفر، مبرا از هر توهمی و رو در روی حقیقت.

اینجا پایان همه چیز بود، خانه سوگمام، خدا، سرچشمه، مغز استخوان، جمجمه و هیكل همه ابدیت‌ها که در مرکز تمامی نورها ایستاده بود. در اینجا من عربان افتاده فاش شده بودم، کارم از امید و ترس گذشته بود، ماوراء همه چیز، در خلا، و بی‌معنایی و هیچی. اینجا جهانی بود که همه جهانها به سویش روان بودند، منبعی که همه چیز از آن آغاز می‌شد و همه چیز بدان پایان می‌گرفت. این انتها بود پاسخ! حقیقت! سوگمام!

سپس آن را دیدم شاید بخواهی بگوئی که آن یک سراب بود، یک توهمند بود... شگرد آن جهان بود اما من می‌دانم که آن را دیدم، نور خدا را! آن بر فراز همه در مرکز جهانها ایستاده بود؛ نوری بود کرک مانند، نرم، براق و تابناک نه آنقدر تابناک که کورکتنده باشد بلکه بحد کفايت. در مرکز چشم‌اندازی از فضای خالی این جهان معلق بود، توده، عظیمی از نور، آنچنان غول‌آسا که در وصف نمی‌گنجد، در خلیج گسترده فضا نورپراکنی می‌کرد. هم چنان که به سوی آن نظر داشتم خود را در حال عبادت یافتم، نه به کلام بلکه نشان معنا.

منظره از مقابلم گذشت و احساس نوعی حرکت تدریجی در من پدیدار شد، حرکت بسوی چیزی، مانند سیلان آب. این نزدیکترین بیان است به واقعیتی که می‌توانم بگویم رخ می‌داد. به تعبیری من احساس همانندی می‌کردم با اتمی شناور از هستی روح خدا. در عین حال سکون برقرار بود به همراه نشانی از نظاره کردن، احساسی از جریان حرکتی عمیق در هر ذره‌ای از وجود خودم.

وارد شد، و در آنجا شعله‌ای از برکت دیدم، نوری شکوهمند که سرسپردگی بود. ستایش بود، اشتیاق بود، ولایت بود، شکوه خدائی بود، و همان رحمت الهی که تمامی نگارندگان در لحظه یکی شدن با خدا از آن صحبت دارند.

من در مرکز نور عظیمی ایستاده بودم با جریانی که در من می‌پیسد و ضربان می‌کرد.

این شاه شاهان بود! پروردگار پروردگاران! عظمت مطلق! خود مطلق! وجود تعالی! مؤلف همه چیز! خالق متعال! لایتناهی! ابدی! قادر مطلق! حکیم بر همه! رحیم بر همه! عالم مطلق! عالم بر همه چیز.

این خویش مقدس بود، روح حقیقت، کبوتر، راحتی بخش، روح خدا، سوگمام، سپس من خدا بودم.

صدائی بم و موزون درون من این چنین گفت: «فرزنندم، این لحظه را بیاندوز، سرمشق قرار ده، دریاب، جاودانه کن و باقی بدار.

«تو برکت داده شدی، تقدیس شدی متبرک شدی، رستگار شدی و تجلیل شدی».

صدا پایان گرفت و از میان عمق وجودم دوباره صحبت آغاز کرد. با طبیعتی خوش‌نواز که گوئی از همان طبیعت بود که خودم بودم.

«من جوهر الوهیت هستم. روح بهشتی، هستی آسمانی، مقدس...، خاص و مenze.

«بنام خود هستی دارم!

انگیزشی به درونم وارد شد باین مضمون که سفرم به پایان رسیده است. این خدای زنده بود موسیقی غوغایی کرد، نوا تیز و نازک بود، گویی از وجود خود من صادر نیشد. نه بینایی ام کار می‌کرد نه شنوانی ام و نه احساسم، تنها می‌دانستم که جزئی از مطلق، فقط هوشیاری‌ای که قدرت داشت و آزادی.

آزادی! بله خودش بود، آزادی! من تا آن لحظه هرگز صاحب آزادی نبوده‌ام. چقدر شگفت‌آور بود؛ آزادی حرکت به هر سو و در هر زمان، آنگاه دریافتیم که این موسیقی نبود که به گوش می‌رسید، بلکه چیزی بود معلق بر فراز من که قابل حس بود؛ ناپدید شد و به سوی بالا چرخید و جزئی از صوت شد دوباره آنجا بود... لطیف‌ترین صدا نفس کشیدن. منتظر شدم.

حکمی ارتعاشی از خود صادر کردم که «چه کسی آنجاست؟»

موج در عنصر آسمانی معلق ماند سپس رو به خارج حرکت کرد و مانند جرقه‌ای از برق به سویم بازگشت، اما من آن را به دور راندم و به انتظار ایستادم.

نور در اطرافم به اوچ قدرت و شدت رسید، و من می‌دانستم که در مرکز آن ایستاده بودم، معلق در خلاء، ذره‌ای در میان اتم‌های نور، تمیزی بین من و آنها نبود. هیچ! این همه آنست که می‌توانم در وصف آن بگویم... هیچ!

من جزئی از این ابر نور بودم، خرقه‌ای از شعله بدورم پیچیده بود و در مرکز این نور کورکننده قرار داشتم. چیزی بدرون قلبم

«درون خود هستی دارم!»

«در کالبد خود هستم!»

«در همه هستم!»

«مقام الهی ام!»

«منش، الوهیت من!»

«من سرچشمہ خدائیم!»

«من بر همه چیز قادرم!»

«من مشیت الهی ام!»

«و من تثلیث ام، تثلیث مقدس، تثلیث در یگانگی، هر سه در  
یک، وحدت سه چهره.»

«من خدا هستم، پدر، صانع، خالق و حفظ کننده، من  
می آفرینم، بر پا می دارم، حکومت الهی را ریاست می کنم و سلسله  
مراتب را.»

«من خدا هستم، پسر، عیسی مسیح، مسیح موعود، تدهیین  
شده، نجات دهنده، رستگار کننده، شفاقت کننده، برخ خدا، فرزند  
انسان، چوبان خوب، راه، در، حقیقت، زندگی، خوراک جان،  
نور عالم، تاک حقیقت، پادشاه شکوه، شاهزاده صلح و سفیر  
روح.»

«من به روحها رستگاری می دهم و رهایی را به آنان که در  
خواستش می کنند. من کفاره رنج کشیدگانم، شفاعتم، میانجیگرم و  
قضاؤت.»

«در آفرینش، من می آفرینم، کالبد می دهم، شکل می بخشم و  
می سازم.»

«در بقاء، من پشتوانه ام، نگاهمیدارم، کفاره می دهم، وساطت  
می کنم، شفاعت می کنم.»

«من الهم، زندگی دوباره، تطهیر، تستلا و رحمت عطا  
می کنم.»

«در میان همه اقوام نامهای بیشماری دارم. ذات کیهان،  
رادها سوامی Radha Swami؛ وجود تبارک؛ زارانا آکرانا Akerana  
Zarana وجود لایتاھی؛ اهورامزدا یا هرمز، ارباب خرد؛ پادشاه  
نور، الله، بودا، سوگمامد و بسیاری نامهای دیگر.»

«هر آنکس که مرا بطلبید می تواند صاحب من باشد!  
لکن بسیاری از روی بدخیمی معنویشان مرا نفی می کنند!  
این تنها راهی است که من توسط آن نفی می شویم و آن  
بیماری دهشتناک همین است.»

«شورش کردن بر علیه نام من به شکایت و ناسازگاری...  
این است که تکامل روح را متوقف می کند و او را از خانه  
حقیقی اش دور نگاهمیدارد.»

«با فضیلت باش، صاحب کنترل نفس و قادر به نفی خویش  
باش و با تمام قلب قدم در کار من بگذار. این ها صفاتی هستند که  
تو را بی نظیر، بی رقیب، مقدس، ملکوتی و الهی می سازند و تو را به  
پایتخت من رهمنون می شوند و از تو یک سفیر روح می سازند!»

«اکنون تو یک سفیر روحی! به درون قلب خود نگاه کن و  
بین! آیا تو او نیستی و او تو؟»

«چه کسی می تواند راه بهشت را به تو بنماید؟ روحانیون یا  
جهان بینی مذاهب؟»

برم.

«اصل چهارم من این است که هیچ حقیقتی بر هیچ دروغی برتری ندارد، و حقیقت هرگز برتر از ناحقیقت نیست چون ناحقیقت مطلوب درخشانی است که خدا در اقلیم حقیقی اش آن را در مقابل روح نگاه میدارد!»

«تو باید برای من زندگی کنی، اما برای من نمیری!  
مردن برای من به معنای جدائی است. نیازی به جدائی از من نیست.

«عشق ورزیدن به من این است که مرا فهم کنی و این نیاز را احساس کنی که هرگز هیچیک از موجودات مرا در هیچیک از جهانهای درون کالبد من مورد آزار قرار ندهی.

«دوست داشتن من به حد وفور یعنی دوست داشتن روحهای همسان خودت.

«با شکوه کردن از هم نوعان خود، خویش را آزرده می‌کنی.  
و این تو را از عشق به من باز می‌دارد.

«من آنگاه تو را عزیزانه دوست می‌دارم که فقط خدا باشی.  
«عشق و حقیقت را راهنمای خویش قرار ده. این تنها راه به قلب روح بزرگ من است. با وفادار ماندن به حقیقت بلا تغییر در آرامش ابدی مستقر می‌شوی.

«هنگامیکه من سخن می‌گویم، کلام من در جهانی از جهانها در قالب حقیقت متجلی می‌شود!

«کلام من هرگز برای ذهن قابل دریافت نیست. می‌بایست که به قلب بنشیند و آن را یانگیزد که مرا آرزو کند.

«نه... هرگز... فقط و فقط بنی... آن صوت بهشتی.

«فقط یک سفیر روح، یک خدامرد.

«فقط تو... روح.

«بهیچ کس گوش فرا مده مگر به این سه! این سه گانگی وجود خویش.

«اکنون تو خدا را شناختی!

«اکنون تو وارد اقلیم خدا شده‌ای؛ بهشت؛ سرزمین ملکوتی؛

بهشت بهشتها؛ فردوس، عدن، شهر مقدس؛ سریر خدا؛ شهر آسمانی؛ متلکاه تبارک!

«در سعادت من به سر بیر.

«این اقیانوس عشق و رحمت است.

«من یک وجود، یک روح یا یک چیز نیستم، من خدا هستم،  
بی همتا! این همه توضیحی است که تو نیاز داری!

«تو کیستی؟

«تو هم خدائی! تو خود من هستی! من!

«اولین اصل من اینستکه، حقیقت افلاک هست!

«دومین اصل من این است که خدائی جز من نیست، (من) نه آنطور که تو می‌شناسی، بلکه آنچه درون توست، خویش تو.  
بنابراین همه جز خدا نیست، حتی پست‌ترین نوع حیات.

«اصل سوم من این است که برای تصاحب الوهیت می‌بایست در مرکز نور و صوت من بسر بری؛ و از آنجا که نور، خدادست و خدا نور است پس همه جا هست و هیچ نقطه تمرکزی جز روح برای آن نیست. چنین است که من باید در نور درون خود بسر

«عشق و برکات من همواره با تو هستند. از آنها مواظبت کن.

«تجلى حقیقت، کلام من است.

«با درک وحدت حیات، تنفر و نفاق در قلب تو پایان

می‌پذیرد.

«عشق بلا تردید و فهم بلا شبهه تو را با تمام روحها در همه

طبقات جهانهای هستی متحد می‌کند.

«تمام برادری بشر بر اساس درک یگانگی من بنا شده.

«آزادی معنوی از تمرین شبدانیجه می‌شود!

«بشر، وقتی بدروستی پرورش داده شود؛ قادر است در

حالیکه در کالبد فیزیکی زیست می‌کند، خود را از آن رها سازد و

به همه بخش‌های جهان پرورن خود سفر کند.

«بشر جهانهای واقعی و اقالیم درون خویش را نمی‌شناسد.

«من به تو بیشتر عشق ورزیده‌ام از آنکه تو به بی‌حرمتی‌های

خود.

«والاترین امتحان (درس) مریدی عشق ورزیدن بهر آنچیزی

است که در حیات است.

«ریشه تمام پلیدی‌ها درون خود توست نه دیگران.

«ایشارکردن و فقط ایشارکردن، بدون حتی یکبار چشم داشت

آغاز جاودانگی است.

«هیچ بشری نمی‌تواند با فرار کردن از درد، یا جستجوی

رفاه، لذت و وابستگی به مردم دنیا به خدائی برسد.

«قطع وابستگی‌ها با آرامش آخرین قدم است در جدائی روح

از بندهای دنیوی.

«بشر هرگز نمی‌تواند بر مستند روشن بینی خود تجلیل کند در حالیکه به دیگران که در رنج و غفلت دست و پا می‌زنند بدیده تحفیر نگاه می‌کند و خود را بر قله‌های اعتقاد به عدالت و تقوای خویش می‌پندارد، در شکوهی موهوم.

«روح بشر تجربه کننده زندگی است.

«بشر شکفت‌ترین شگفتی‌هاست، لیکن خود آن را نمی‌داند. اگر به فیض یک سفیر روح، چشم معنویت باز شود، در خواهی یافت که معبد حقیقی خدا در کالبد انسانی است.

«برای درک حقیقی باید به درون بنگری چون آنجا روح درون زی مرا خواهی یافت. همه چیز در خویش توست.

«همه اسرار مافوق، همه گنجینه‌های بهشتی، همه برکات الهی، همه دانش، همه سعادت، همه عشق، همه چیزها درون خویشتن است.

«اگر تو در این اقالیم مافوق، در ماوراء توهمند زندگی کنی، روزی پروردگار و سرور تمامی کیهان خواهی شد.

«برای یکی شدن با خدا شخص باید شجاع و فعال باشد. لکن فعالیت محدود به جهانهای پائین نیست بلکه اصالتاً در مراتب اقالیم بالاست.

«صاحبان اسرار بُنی یا کلمه به طبقات بالاتر آگاهی مطلق دست می‌یابند. آنها در جهانهای پائین هستند اما از این جهانها نیستند و می‌خواهند که دیگران را هم به مراحلی از برکات و دانش معنوی برسانند که خود در آن واقعند.

«روستگاری همین جا و همین حالا معنی دارد.

وضعیت ناآگاهش قرار دارد. این روح است که هم آگاهی و هم قدرت با خود می‌آورد.

«ذهن جوهر کلمه است در حالیکه روح جوهر خود من است، خدای حقیقی.

«کلمه من شکل برتر و فراغیرنده خداست، قلب و روح من است، عصاره و هستی من است. حیات و نور من؛ خود هستی من، خود خویش من، اما در غالب نغمه الهی تجلی می‌یابد، بی‌پایان و ابدی، و موسوم است به بنی، یا جریان صوتی.

«آن آفتابی که هرگز غروب نمی‌کند تنها به چشم روح قابل روئیت است و نوای من تنها با گوشهای معنوی قابل شنیدن.

«اراده من با کلمه یکی است، کلمه لایتناهی و ابدی، نه آغازی داشت و نه پایانی دارد؛ فراغیرنده، برتر از تشخیص و ماوراء محدودیت، نهانی و مطلق، یکی با هستی و حیات، واقعیت غائی همه واقعیات. با چیزی به بند نمی‌آید. همه چیز است در همه چیز، بی‌تكلف، بی‌نهایت و همیشگی.

«این کلمه به نگارش در نمی‌آید. همه فضا را درون خود گرفته و در تمامی حیات نفوذ دارد، در طیف بی‌پایان زمان ارتعاش می‌کند، از ابدیت تا ابدیت.

«اما در جهانهای جهانها میلیونها نام برای من هست که هیچکدام تو را رستگاری حاصل نمی‌دهد. نام اصیل من تکراری است سری، که به حق، معدودی بیش آن را نمی‌دانند.

«با سروden سوگمامد، تو می‌توانی رستگاری را کسب کنی. این نام اصیل، اصلی و ابدی خود من است که تکراری است از اسرار

«هیچ ضمانتی وجود ندارد که بعد از مرگ بتوانی خدا را بیابی و به مراحل لطیف معنوی دست یابی مگر اینکه در همین محدوده زندگی آن را از آن خود سازی.

«تو نباید به امید رستگاری پس از مرگ آرام بگیری. تو فقط می‌توانی اسرار ماوراء و واقعیت غائی را در همین زندگی، قبل از مرگ جسمانی ات پیدا کنی.

«زندگی حقیقی به هیچ ترتیبی جز به طریق حیات زمینی بدست نمی‌آید. تو به عبارتی از سرحدات مرگ گذشته‌ای و در این طبقات روحانی تولد دوباره یافته‌ای.

«شبذا به تو می‌آموزد چگونه پیش از اینکه مرگ جسمانی بسراحت بیاید بمیری و تو را از بند کار ما و مایا رها می‌سازد.

«لایتناهی درون آنچه در ظاهر فناپذیر است تعییه شده است، و جاودانه در قالب آنچه در بیرون ناپایدار می‌نماید بسر می‌برد؛ مطلق برتر، خود من، در غلاف گوشت و خون پنهان شده‌ام. من، وجود متعال، با کالبد انسانی حجاب بر رخ کشیده‌ام! هر آنکس که مرا جز در کالبد انسان و کالبدهای دیگران جستجو می‌کند ابلهی بیش نیست!

«وجود زنده واقعی روح است. این روح است که حیات را در تن تعییه می‌کند. همه چیز، جسم، ذهن و وروح سخت به هم بسته شده‌اند. اما به نیروی آرزوها و محبوس در زنجیر خودستایی و خودفریبی.

«این گرهای است که بندهای آگاهی و ناآگاهی را به هم بسته. روح آگاه است، همه چیز بغير از آن در ترکیب انسان در

کلام من، نور من در میان همه مردم می‌درخشد، و به هر بشری که در جهانهای دو گانه گام بر می‌دارد نور می‌بخشد. کلام من زندگی واقعی و نور حقیقی است. نور معمولی تنها پدیده‌ها را روشنی می‌بخشد، آنچه را که به نظر می‌آید، اما نور کلمه من برای تو واقعیت پشت پرده ظاهر را فاش می‌کند. همه عارفین تجربه‌های معنوی خود را از آن به ثبت رسانیده‌اند.

«از هر کیش، نژاد یا طبقه‌ای که باشد، هر عارفی که به مراتب والای درون خویش می‌رسد این کلمه را ذکر می‌کند؛ این شبدان و این نور همانست که در نوشتگات آنها باقی است تا گنجینه نوع بشر باشد.

«ای بشر، در جهان تو نور حقیقت از آن توست، و این نور حقیقی همان شبداست که بی آن تو در غفلت فرو خواهی ماند.

«برای وجود خودت بدان که راه دیگری برای رهائی نیست مگر نوای الهی من که آن را بالا می‌کشاند، بدرون اقلیم‌های روح خالص و طبقات ماوراء.

«نوشداروی حقیقی، شبداست!

«این کلمه تو را به زندگی ابدی روح خدا می‌کشاند.

«این کلمه تو را با من وحدت می‌دهد و تو را به مراحل معنوی فناناً پذیری سوق می‌دهد. بنابراین این تنها اکسیر اصیل در معجون حقیقت است. تنها این است که تو را به مغز حیات و مرکز وجود من می‌رساند. تنها همین است که تو را به درونی ترین گوشه‌های حقیقت و واقعیت می‌برد. تنها این است که به تو سعادت جاودانه و برکت لایزال عطا می‌کند.

ماورائی.

«این جوهر هستی من است، قانون نانوشته من، زبان ناگفته من.

«خود ستائی و نفس‌گرانی یماری ریشه‌داری است اما شبدان می‌تواند آن را از تو بزداید، «خواندن سرودهای مذهبی نمی‌تواند خودستائی و نفس‌گرانی را ایام بخشد، تنها پادزه را آن شبدای ماورائی است.

نام من سوگماد است - همه در همه. این نام نور حقیقی من است؛ واقعیت کل؛ تکیه‌گاه همه هستی، نور همه دانش و منبع ذخیره همه حقیقت.

«صدای جاودانه من نوشدار وئیست که از این والاترین طبقات قطران است. این بنی حقیقی است که سر تا سر مکان و زمان به انعکاس در می‌آید، آواز صمیمیت حقیقی است که نوای ستایش ابدی خویش مطلق مرا میسراید.

«این اقیانوس سعادت و عشق است، بالاترین، خالص‌ترین، متعال‌ترین وجود مطلق، ماورائی، بی‌پایان، ابدی، این همه است در همه.

«صدای من نگاهدارنده کل قماش خلقت است؛ آفرینش و حفظ کننده همه جهانها و کهکشانهاست.

«درون همه وجودها و درون همه چیز، این کلمه جاودانه من است که فلک را به هستی در می‌آورد، که کیهانهای بیشمار می‌آفریند و به همه چیز شکل می‌بخشد.

«همه ادبیان بیان می‌کنند که کلمه من خالق تمام هستی است.

«کلمه، نوشداروی حقیقی است، اما تو نمی‌توانی اثرات آن را از سخن گفتن، خواندن و یا سرودن دریافت کنی. نمی‌شود آن را توضیح داد فقط باید مزه آن را چشید.

عارفین فقط به گوهر حقیقی قانع‌اند. مذاهب با سرسختی به تشریفات ظاهری می‌پردازند.

تو هرگز نمی‌توانی اکسیر حقیقی را تصاحب کنی مگر اینکه آن را از کسی که در تصاحب خوش دارد طلب کنی. تنها عارفین صاحب این شراب الهی‌اند.

فقط آنها هستند که می‌توانند آن را به دیگران بدهند.

«اگر چه کلمه درون تو هست، کلید رمز آن نزد عارفان است، نزد استادن وایراگی.

بشر به جای اینکه شراب حقیقی را از چشمۀ درون دریافت کند، سعی بر این دارد که آن را در مراسم و تشریفات، دریاچه‌ها، رودخانه‌ها اقیانوسها، کوهها، پرنده‌گان، حشرات، درختها، سنگها، ماه، ستارگان و جاهای دیگر جستجو کند.

بشر نادان و در تاریکی است. او در محل نادرست در جستجوی نوشداروست. آن اکسیر درون توست و اگر نزدیک عارف کامل بروی به تو خواهد آموخت که آن شراب خدائی را کجا بیابی، که درون معبد وجود خودت پنهان است.

«حقیقت چیست؟

«حقیقت مطلق همان اکسیر است، آن شراب خدا، آن موسیقی الهی، نام...، کلمه...، بنی، موسیقی بهشتی، کوالیما، ناد،

یا هر کلامی که خطابش کنی.

«تنها این نوشداروست که حقیقت است. نمی‌میرد، محرومی شود و تا ابد زنده است، در تمام اعصار و درون زمان غیرقابل انعدام است و جاودانه. حقیقتی است که بود، هست و خواهد بود.

«سخن من به پایان رسیدا»

## فصل نهم

### نایابی در بزرگ

این تصور برایم عجیب بود که پس از این همه گشت و گذار در طبقات خدائی و در پنهان بالاترین نواحی اقالیم بهشتی هنوز خود را پیدا نکرده بودم.

آنچه باعث شده بود به این ناحیه راه پیدا کنم فقدان وابستگی‌ها بود. زمانی بود که آرزوی سوزانی برای خدا داشتم، سپس از آن فارغ شدم و به مصدق گفته ریازار تارز بود که با رهایی از بند همه آرزوها توانستم به بهشت‌های خالص خدا دست پایم.

این طریقی است که توسط آن فرد به خدا می‌رسد.

هنگامی که آرزوئی برای رسیدن به خدا در خود شکل میدهی نوعی وابستگی را پایه‌گذاری می‌کنی. هنگامی که بستگی به او را آغاز کنی راهی برای دور شدن از او وجود ندارد. عیسی گفت: پیکار که دستت را بر گاوآهن نهادی دیگر نگاهی به پشت سر نیانداز

زن لوت این کار را کرد و به ستونی از نمک بدل شد. این بدان معناست که او از ترس آنچنان فلنج شد که عواطفش او را منجمد کرد.

گاه به گاه برای هر یک از ما پیش می‌آید که از ترس فلنج شویم چون نمی‌توانیم حدس بزنیم خدا ما را از چه سو میراند؛ و اینکه آیا بر طریق درستی قرار داریم یا نه، یا اینکه آیا این حقیقت راه خداست؛ آیا از استاد صالحی پیروی می‌کنیم و هزاران سؤال دیگر از همین طبیعت.

همه این تردیدها جستجوگر را دچار آفت می‌کند.

بهترین راه برای دست برداشتن از وابستگی‌ها بی‌تفاوتی است - نوع ظرفی از بی‌تعصی. منظور آن روحیه و رفتار بی‌قیدی نیست که اصطلاحاً از معنای کلمه بی‌تفاوتی استنباط می‌شود، بلکه منظور رسیدن به آن توازنی است در ذهن که در متن آن می‌توان دید، فهمید، شناخت و در عین حال از هیچ چیز پریشان نشد.

هنگامیکه مجدداً از محیط هوشیار شدم خود را در کنار ریازارتارز یافتم. ما در کنار مسیری صخره‌ای در نزدیکی سینه‌کش کوهی نشسته بودیم که پنهان آن تا آنجا که چشم کار می‌کرد در سطح افق گسترده شده بود. سرزمینی بود نامسکون، خالی و منجمد در میان صحرائی وسیع.

دیواره‌های سیاه رنگ و تنها سر بر آسمان بلند کرده بودند، و از فراز آنان باد داغی می‌وزید که در آن صدای همهمه‌ای غریب به گوش می‌رسید. همان صوتی که به جهانهای والا تعلق داشت - صدای بنی، آوای خدا.

نور اطرافش می‌بینم که هنوز چیزهای بسیاری است که او باید  
بشناسد تا در نظم باستانی بورچاکون پذیرفته شود!  
ربازارتارز پاسخ داد «او خواهد دانست»

شمس بر سنگی نشست و اشاره کرد «بنا به انجیل مسیحیت،  
برای هر چیز وقتی تعیین شده. هیچ انسانی و هیچ روحی هرگز به  
پایان جستجویش در پی خدا نخواهد رسید. او هم چنان می‌رود و  
میرود و میرود... هر چه عمیق‌تر به سوی تکامل و درون خدا.  
رو به ربازارتارز کرده و گفت: «تو این را آن هنگام که من  
استادت بودم دریافتی. هرگز با جستجو کردن خدا را نخواهی  
یافت. او همین حالا همینجاست،... درون تو. پس هرگز به دنبال  
خدا نگرد. فقط همین را درک کن»

برای لحظه‌ای آن چشمان حیرت‌انگیز بسته شدند دوباره باز  
شدند. نگاهش بر من دوخته شده بود و گفت: «من بسیار پیرم،  
پیرتر از زمان و خردمندتر از روحها اینجا، در این جهان بین  
بهشتها و جهانهای دوگانه، وقتی را صرف کمک کردن به روح‌هایی  
کرده‌ام که گم گشته‌اند؛ آنهایی که هنوز رشادت لازم را برای  
یافتن راه خود به ناحیه حقیقی مقام حق کسب نکرده‌اند.

«آیا می‌توانی آن را بشنوی؟»

بی حرکت نشستم و به باد گوش فرا دادم «آری صدای باد را  
می‌شنوم».

«ای جوان، بادی در بین نیست. آن را که می‌شنوی آکش بنشی  
است Akash Bani صدای خدادست! بعضی آن را کلام‌الحق خطاب  
می‌کنند که واژه‌ایست در اسلام به معنای جریان صوتی.

مدتی گذشت تا اینکه تصویر کوچکی در افق بیابان پدیدار شد  
که بر شتری راکب بود. بزرگتر و بزرگتر شد تا به اندام مردی بدل  
شد که عبای افتاده‌ای به رنگی تیره بر تن و کلاه سیاه‌رنگی با  
لبه‌های پهن بر سر داشت. مردی با ظاهری بسیار قوی اندام،  
بزرگ قامت و مردانه که در رانها، بازوها، بدن و چهره‌اش نیروی  
خدائی، خود را نشان می‌داد. دهانش خطی بود بدون لب،  
چشم‌اش، دو شکاف عمیق که در سوی دیگرش برق خفیفی از  
رضایت و مزاح می‌درخشید. دستهایش گوئی از سنگ خارا  
تراشیده بود، قوی و زیبا.

شترش را ایستاند. هنگامی که از فراز شتر به پائین سرید و به  
حکم احترام خم شد، صدای زنگوله‌های افسار شترش خاموش  
شد.

صدای پر طین و رعدآسا سخن گفت: به این سرزمین خوش  
آمدیدای دوستان! من، شمس تبریز به شما تهنيت می‌کویم!  
این همان شمس تبریز بزرگ بود، استاد شاعر عارف  
جلال‌الدین رومی از پارس؛ نشانی بر جسته در تاریخ عرفان نوع  
بشر. او در قرن سیزدهم میلادی در زمین زندگی می‌کرد و همه  
چیز را می‌دانست، تمام آنچه یک فرد می‌باید درباره خدا بداند.  
حالا او اینجا بود، در طبقه‌ای اسرارآمیز از کیهانهای  
هستی خدا.

ربازارتارز گفت: ما از محضر سوگماد باز می‌گردیم.  
شمس نگاهی به من انداخت و سؤال کرد. «که او یک  
(آنامی) شده است؟ پس او باید همه چیز را بداند، حال اینکه از

«زمان در اینجا هیچ است. سکون اینجا همان نجوای آرام صدایی است که در روح تو بر پاست، هر بشری می‌تواند آن را بشنود اگر بایستد و گوش فرا دهد. فقط بعضی آن را واضح‌تر از دیگران می‌شنوند.

«لکن بیشتر آنانی که به شنیدن می‌ایستند، چیزی نمی‌شنوند جز غرغر معددهای انباشته شان، صدای ضربان قلبی که از دیدن شکل افسونگر زنی به تپش افتاده؛ صدای جلاجل شراب در روده‌هایشان یا غرش خون در مغزشان.

«افسوس از این نوع بشر که در قالب زمینی اش ابلهی بیش نیست اگر صدای غرش بنی را در قلبش نشنیده باشد.

«رابطه جنسی چیست؟»

«تنهای صورتی تحتانی از ارتباط بین مرد و زن! بشر با رفتار جنسی اش می‌خواهد به خود، به والدین و به اجتماععش بگوید بیبینید! من روحی به هنجار هستم، یا بسیاری هجوبیات دیگر که بی‌تفکر اداء می‌کند و همه دلالت بر این می‌کند که بیبینید! من خدا هستم! اما جرأت گفتن آن را ندارم!

«بشر از سکس به منزله سلاحی در نقشهای گوناگون در زمین استفاده می‌کند. از آن در جهت اشتراک هدفهای تشکیلات سیاسی و تجاری و بدست آوردن اعتبار و موقعیتهای اجتماعی بهره‌ور می‌شود. محدودی هم هستند که آن را در جهت تشکیل خانواد به کار می‌گیرند. موارد دیگر بهره‌وری از آن ابزار اهانت و بیان لطافت و عشق می‌باشند.

«برای اعتراض کردن و تنبیه کردن به کار گرفته شده است.

مرد ممکن است به زن بگوید که او را دوست می‌دارد اما اغلب با رفتار جنسی اش نشان می‌دهد که این چنین نیست.

«بشر آن را به عنوان شکلی از احساسات خود به کار می‌برد تا به خود نشان دهد که عضوی از نژاد بشر است.

«بسیاری از مردم چه با آن و چه بدون آن زندگی مفیدی را پشت سر می‌گذارند. بعبارتی قوای جنسی یکی از عملکردهای عادیست که خدا به بشر هدیه کرده است و بهترین نحوه وجود آن در سراسر زندگی به ترتیبی است که انتکاء بی‌جایی به آن نشود، در هیچ یک از مراتب زندگی زمینی.

«جنسیت موقعی از بالاترین درجات ارزش خود در زندگی برخوردار است که فقط در جهت لذت بردن از آن استفاده شود و نه برای هیچ منظور دیگری. اما متأسفانه شاید بیش از یک نفر در یک میلیون نفر نباشد که آن را از این نقطه نظر نگاه کند.

«بشر احساس می‌کند که به تلفیق و ترکیب مراتب و مفاهیم نیازمند است. او نیاز دارد از تضاد بین عقلگرانی و عواطف پرهیز کند، همان چیزی که انسان غربی را طی دو قرن اخیر گمراه کرده است؛ همان تضادی که بین مادیت و معنویت، بین علم و عرفان نمود پیدا می‌کند.

«دانشمندان غربی هنگامی که وجود پدیده‌های روانی و معنوی را نفی کردند و یا بعدها که اعتراف کردند که دو جهان کاملاً متفاوت وجود دارند؛ که یکی از آنها ناشناخته، خارج از دسترس در این زندگانی و در انحصار احکام دینی باقی می‌ماند، تصور کردند که مشکل را برای همیشه حل کرده‌اند.

می‌کنند.

«ترتیب این سه حقیقت خدایی توسط قانون الهی تعیین شده است. بر حسب اتفاق نبوده است که این نظم شکل گرفته و نمی‌باید در ترتیب آن دستگاری شود یا تغییر ایجاد شود. نخست، سفیر روح قرار دارد، چون او گورو و استاد است، دوم، بنی یا کلمه، و سوم جی وان موکتی Jivan Mukti».

«مردم همه در جستجوی رستگاری هستند. لکن رستگاری که من از آن سخن می‌گویم در کلام و در قانون از آنچه در ذهن بشر شکل گرفته بسیار متفاوت است. آن رهائی که سفیران روح عرضه می‌کنند، آزادگی از چرخ گردون هشتاد و چهار است، رستگاری از تمامی ناخوشیهای زندگانی فانی و میرا، و قابلیت رفت و آمد در میان تمامی جهانهای نظام هستی، به اراده.

«این آزادی معنوی است!

«ایمان کورکورانه مذاهب هرگز به درد بشر نمی‌خورد. انجمن‌های مسیحی، همانند صاحب منصبان مسلمان، بودانی و ادیان دیگر طی قرون پنجم تا هشتم پیروان عرفان را که معتقد به تنازع و پیشتازان دانش اسرار بودند منکوب کردند و ایمان کورکورانه به پایه‌گزاران مذاهب خود را وجه اصلی و بالاترین مبحث موضوعات دینی خود قرار دادند. به آرامی و تدریجاً انرژی ادیان به سمت جهان فیزیکی منحرف شد و همان روش‌های پویش استدلالی و تجربی دانش فیزیکی که در ظاهر از دانش معنوی جدا شده بود به عارفین شرق یاری داد تا بتوانند دانش معنوی و عرفانی را دوباره پایه‌گذاری کنند.

«اکنون بشر حداقل در جستجوی یک تلفیق است، برای یکی کردن بخشهای متضاد، بی ارتباط و گوناگون دانش بشری که همه در واقع به دانش الهی منجر می‌شود به عوض اینکه واقعیتی را که در محدوده درک بشر از هستی نمی‌گنجد نفی کند.

«به عبارتی، مسیحیت را می‌توان عامل شکست نوع بشر بشمار آورد، اما اخیراً شروع کرده است به دیدن نور، و تعلیمات حقیقی در غرب از سر گرفته شده‌اند. بشر در گذشته تقریباً هیچ چیز درباره اکنکار، دانش پنهان سفر روح، نمی‌دانست، یا درباره بنی، یا روزی که استادان اشوار خانه وال شروع کردند به اعلام حضور خود در جهان بشر.

«ایمان به احکام تابه حال انگیزه و شعار کلیساها مسیحیت بوده است و ایمان به کلام خدا آموزش‌های استادان حق.

«دانش اکنکار عبارتست از: سفیران روح، بنی، که همان موسیقی خداست، و جیوان موکتی Jivan Mukti آزادی معنوی اینجا و حالا. رهائی کامل در این زندگانی.

«این شش کلمه تمامی تعلیمات سفیران روح را شامل می‌شود اینها سه حقیقت درخشن هستند که در کنار هم والاترین سیستم مطرح کردن حقیقت را که تابه حال به آگاهی انسان ارائه شده است تشکیل می‌دهند. آنها همانند سه قله عظیم ساهاسرا دال کانوال در تیرکوتی (جهان اثیری) می‌باشد که در کنار هم کوه نور غول آسای آن شهر را می‌سازند.

«اینها چکیده طریق سفیران روح هستند که هم چون چراغی تابناک آستانه شاهراه ملکوتی بسوی جهان آنامی لوک را منور

هم چنان برقرار باشد تا روزی که کارمای نیک او برایش استحقاق ملاقات یک سفیر را فراهم کند.

«چرا؟

«چون این سه حلقه از زنجیر طلائی آزادی معنوی می‌بایست یکی پس از دیگری گشوده شود. تو نمی‌توانی به جریان صوتی دست یابی بدون اینکه سفیر روحی تو را بدان وصل دهد و آزادی روحانی هم بدون کلمه، جریان صوتی حیات، قابل دست‌یابی نیست. پس اول می‌باید با استاد ملاقات کنی.

او به تو کمک خواهد کرد تا اتصال تو با صدای مقدس الهی برقرار شود. این از هیچکس دریغ نشده است چون هر آنکه که به سوی سفیر روحی می‌آید این آمادگی را دارد و گرنه در مسیر این استادان بزرگ واقع نمی‌شد.

«تو ابتداء می‌باید یک سات گوروی حقیقی را ببابی که همان سفیر روح است، مأمور خداوند، کسی که می‌تواند نوسانات تو را با کلمه، جریان صوتی، کوک کند، سپس خود را بدان بسپاری. از آن به بعد این جریان شخص را به پیش و به بالا می‌راند و تا اوج آزادی روحانی پرواز می‌دهد. هنگامیکه از سرحدات جهانهای افلک بگذری و به افیانوس حقیقی عشق و رحمت وارد شوی از آزادی کامل برخورداری و می‌توانی به میل و اراده از همه مرزهای جهانها از پائین‌ترین تا والاترین بگذری.

این آزادی معنوی است.

«سفیر روح یقین حاصل می‌کند که چلا آمادگی دارد تا امین دانشی باشد که در اثر سفر به جهانهای بالا به وی سپرده می‌شود.

«تفاوتی اساسی بین این دو دانش وجود دارد که بایستی هنگامیکه روش‌های علمی را در تکنیک‌های روحانی به کار می‌بندیم آن را در نظر داشته باشیم. دانش سوگمامد، خدا، فقط دارای یک منظور است، ارائه فرصتی که در آن روح می‌تواند برای رسیدن به واقعیت غائی، کلمه خدا، یا حقیقت یاری شود.

«بشر آزاد است که هر روشی که آرزو دارد جهت دست یابی به این هدف انتخاب کند، می‌خواهد روشی باشد، به طور خالص روحانی در مسیری مذهبی و زندگی از خود بی خود یا طریق سفیران روح که کوتاه‌ترین راه را برای رسیدن به اقیانوس متعال عشق و رحمت پیشنهاد می‌کند.

«راه، راه درازی است مگر اینکه جستجوگر به تصادف یا کشش اشیاق شدید روح، خود را به محضر سفیر روح زنده‌ای برساند. اگر او روش‌های دیگری برای دست یابی به اقلیم بهشتی عشق و رحمت انتخاب کند در پهنه ابدیت درون گرداب تناسخ بگردش در خواهد آمد تا روزی فرار رسد که با سفیر روحی ملاقات کند.

«تلاشی که او در جهت کسب آزادی کرده است کاملاً به هدر نخواهد رفت چون همان تلاش است که به او کمک می‌کند به سفیر روحی نزدیکتر شود. هر قدمی که شخص در طریق کمال برمی‌دارد او را به فرزندی الهی نزدیکتر می‌کند. همانند شهدی که در باطن هر گل مالاً زنبور را به سوی خود می‌کشاند.

«بدون کمک یک سفیر هیچ بشری هرگز نمی‌تواند به رهائی همیشگی از چرخ مرگ و تولد دست یابد. این بازی ابدیت می‌باید

این یک لازمه است به دلیل قدرتی که در این روند برای چلا حاصل می‌شود.

«ارتباط موزون بین این دانش و ارزش‌های اخلاقی وجهه‌تمایزی است که این علم و آموزش‌های اسرار را که در واقع روش‌های نهانی است که از یک استاد به دیگری تفویض می‌شود، از سایر نظامها جدا می‌کند. این اسرار چه در قالب کلام دهان به دهان و چه در عبارت مکتوب باشد بترتیبی از سمبل‌ها و واژه‌ها سود می‌جوید که برای آنکس که قابلیت جذب معنای آن را نداشته باشد قابل درک نیست.

برای مثال، آیا کسی می‌داند برگ‌های علف [Leaves of Grass] نوشته ویتمان [Whitman] یک رساله آسمانی است؟ البته که نه! چون بشر کرمی است که بر روی شکمش می‌خزد تا روزی که بنی در او بیدار شود و چون عقاب در آسمان اوچ گیرد.

و آیا کسی باور می‌کند که نوشتگات من یک کتاب آسمانی است؟ لکن بشر ماری است که در جستجوی بلعیدن حشرات است تا روزی که ندای بنی در او بیدار شود. آنگاه او را به بلبلی خوش نوا بدل می‌کند.

در جهان مادی غرب دو اصل هستند که پایه و اساس کامل دانستنی‌های علم فیزیک بشر را تشکیل می‌دهند. یکی تئوری کوانتم است که درباره سازمان ماده و انرژی صحبت می‌کند و دیگری تئوری نسبیت اینشتین که در برگیرنده مفهوم مدرن زمان، مکان و جهان هستی است، حقیقتاً دانشی بس محدود.

بشر دارد می‌آموزد که موائع و سدهای مشخص در سر راه

او قرار گرفته‌اند که به او اجازه دست یابی به عوالم ماوراء فیزیک را نمی‌دهند. بتدریج بر او معلوم می‌شود که در ماوراء آنچه تا به حال شناخته است جهانهای با قوانین فیزیک متفاوتی هستند که در آنها قوانین و روش‌هایی که می‌شناسد بی‌ارزش می‌باشند.

«ماده چیزی جز انرژی متراکم نیست و از امواج الکتریکی بنا شده است که از قلب خدا سرچشمه می‌گیرند. این امواج انرژی‌های نورانی و صوتی هستند که همان بنی می‌باشد، کلام خدا، چون همه چیز از کلمه تشکیل شده است.

پس همه در خطأ هستند!

بشر هیچ نمی‌داند!

خدایان هیچ نمی‌دانند!

«پس کیست که چیزی می‌داند؟ سفیران می‌دانند - خداوند دانش را به این فرزندان والامقام خوش می‌سپارد. آنها که به جهانهای پائین می‌آینند تا آنرا با کسانی که در جستجویش هستند سهیم شوند.

بعد از اینکه همه آنچه به امانت به آنان سپرده شده است تحويل دادند، به این طبقه می‌آیند و در اینجا سکنی می‌گزینند، چون در قالب بشر دیگر چیزی از دست آنها بر نمی‌آید و جای دیگری نیست که به فعالیت پردازند، کسی هم نیست که بخواهند با او سخن پیشتری درباره کلام خدا داشته باشند. جائی برای رفتن ندارند. این چنین است که تو می‌توانی بگوئی اینجا جهانی است که در آن «ناجیان در بروزخ اند».

«اگر در این اطراف جستجو کنی می‌توانی بسیاری از آنها را

بیابی: قدیس یوحنای مصلوب، بودا، سن پاول، حافظ، جلال الدین رومی، راما، ویشنو، و صدھا خدا مرد دیگر. بسیاری در اینجا هستند که تو حتی نام آنها را نشنیده‌ای و هیچکس در زمین نمی‌داند که چنین ارواحی حتی زمانی زندگی می‌کرده‌اند. خدای مکزیکی‌ها، کوئتزا کوآلت Quetzaqualt را به خاطر می‌آوری؟ او اینجاست. او فقط یکی از آنهاست. بسیاری دیگر در اینجا بسر می‌برند.

«به چه علت آنان در اینجا گرد آمده‌اند؟ اینجا به منزله خانه آنهاست. آنها در نزدیکی اینجا زندگی می‌کنند، پشت این سینه‌کش پهناور در خانه سفیران روح. آنها قوانین جهانهای کیهانی را وضع می‌کنند و مراقبند که همه چیز مطابق خواست خدا منظم باشد.

«آنها مثل انسانها در زمان زندگی نمی‌کنند. شاید روزی ربازار تارز تورا به آن شهر اسرار آمیز ببرد، اما نه در این سفر.

«بشر این حق را دارد که اعمال خود را آزادانه انتخاب کند، اما او می‌باید که هر عملی را با عکس العملی مساوی و متضاد آن به تعادل در آورد تا یاموزد که قانون خدا باید اطاعت شود. این قانون، یک قانون خدادست و قابل نقض نیست.

«تمام مقصود زندگی در این است که یاموزیم چگونه خدارا در حقیقت و قانون متجلی کنیم. درس دشواری است، لکن بشر خود با نادانی از قانون آن را برای خود مشکل می‌کند. هم چنانکه بشر با شناختن خدا درون خود، مقصود و قانون را می‌شناسد، زندگیش زیباتر و زیباتر می‌شود و با تجلی قدرت خدا خود از قدرت بیشتری برخوردار می‌شود.

«قدرت بشر در دادن است. او می‌بایست بیاموزد که ایشار کند، همانطور که طبیعت (یا خدا) می‌دهد. هر نیمه‌ای از موج بنی تا ابد به نمیه دیگر می‌دهد تا دوباره نیمه دوم به نیمه اول باز دهد. خدا همواره از قالب‌های بی‌شمار شکفته می‌شود تا بیشماران دوباره در قالب یکی بسته شوند. هر چیزی مجاب است که این قانون کیهانی خدا را اجابت کند.

«پس بشر می‌باید که این اصل خدائی را فراگیرد: دادن بین نیمه‌های متضاد و جابه‌جا شدنی هر موج نوسان به منظور تکرار کردن اصل دادن. این قانون جریان صوتی قابل شنیدن حیات است، قانون بنی، یا کلمه خدا، و همه چیزها، همه وجودها باید این قانون را متجلی کند.

«صفت و نشان ویژه موجهای جریان صوتی اینست که آنها همواره جایگزین هم می‌شوند یکی می‌رود و یکی می‌آید، یکی به سوی بیرون و دیگری در جهت درون. این تقسیم نور (یا در واقع صوت) به آنچه در ظاهر دو گونه می‌نماید در کالبد کیهانی خدا به واسطه موجهای الکتریکی حامل دو نور متضاد از متن ایستا و ساکن دریای کلمه خدا بیرون می‌جهند، درست همانگونه که امواج آب از متن ساکن اقیانوس پدید می‌آیند.

«تغارها به سیفع و سیفع‌ها به تغار بدл می‌شوند. مادامی که این کیفیت جایگزینی به تناوب تکرار می‌شود، امواج، جابجاشی خود را ادامه می‌دهند. هنگامیکه شن ساحل این کیفیت هوزون جابجاشی متعادل را چون مانعی می‌شکند. عدم تعادل در موجهها انباسته می‌شود و خود را چون تازیانه‌ای به ساحل می‌زنند.

«همین اتفاق در جهانهای درون هم می‌افتد، یعنی امواج نامتعادل جریان صوتی با جو نواحی، مکانها و جهانهای درون تصادم می‌کنند.

«ضریبان نبض خدا، رقص آونگ هستی، دم و بازدم تمامی چیزهای زنده، همه و همه نمایشگر قانون واحد الهی تعادل متوازن جابجایی است که بر جریان صوتی بنا شده است. هر تخلفی از این قانون در ضریبان قلب انسان، یک جهان، چه فیزیکی و چه فلکی، بقاء آن چیز را به خطر می‌اندازد. اما جایی که این تعادل ریتمیک و موزون بین دو قطب متضاد انبساط و انقباض برقرار باشد، زندگی بشر و حیات کیهانها به حد اکثر کارائی خود می‌رسد.

«معهذلک، نافرمانی بشر از این قانون نمی‌تواند موجب شود که در تعادل حیات بشر در تمام طول سفرش اختلالی ایجاد شود، چون هر حرکت نامتعادل او باید مالاً به تعادل منجر شود. تمام طوفانهای جهان نمی‌توانند تعادل زمین را مختل کنند، چون تعادل در کل هستی نمی‌تواند بر هم زده شود. زمین در مدار متعادل خود با آنچنان دقیق و ظرافتی ادامه به حرکت خواهد داد که موقعیت دقیق آن تا هزارم ثانیه قابل محاسبه است.

«حالا میفهمی؟

«بشر در مسیری قرار دارد که به هدفی آسمانی منجر می‌شود، یکی شدن با خداوند همه چیزها، و به هیچ ترتیب نمی‌تواند از مدار ثابتی که او را مالاً به مقصد باشکوهش در بهشت‌های برین می‌رساند خارج شود.

«فضای خالی جهانهای فلکی در پیوند با زمان خالی نشانگر

اقالیم معنوی است. جهانهایی که نمی‌توانند از نقطه نظر دانشمندان بشر تعریف و مورد بررسی قرار گیرند، چون بصیرت او تا بدن حد شکفته نشده است که حضور جهانهایی را که نه در فاصله چندین سال نوری از او، بلکه بلا فاصله در اطراف او و درون او هستند به ثبت برساند، جهانهایی که تنها واقعیت مشکل آن امواجی هستند از جریان صوتی. آنگاه می‌توانی دریابی که در ورطه این جهان معنوی، تبلور آگاهی فکری، کیهان فیزیکی را پدید آورده است که جزء ناچیزی است از هستی که بشر حیات کوتاه زمینی‌اش را در آن طی می‌کند.

«حالا می‌توانی آسانتر درک کنی چه تفاوتی وجود دارد بین نقطه نظر یک عارف درون گرا که کل زنجیره مادی - معنوی را، واقعیت کیهانها را از چشم انداز درون می‌نگرد و یک دانشمند که آن را از بیرون مورد محاسبه قرار می‌دهد. فقط یک سفیر روح که به بالاترین بینش معنوی دست یافته، او که قادرست مغز مکانیکی خود را به سکون و ادار کند و بصیرت و فراست ماورائی خود را به ظهور برساند، می‌تواند ببیند که تمام هستی عبارتست از یک تسلسل متری از ابعاد که دانشمندان فیزیکی بتدریج در حال اکتشاف آن هستند. و اینکه تنها واقعیت این هستی فعالیت جریان صوتی و روح خدادست.

«از آنجا که روح الهی تنها واقعیت می‌باشد، مطالعه و بررسی آن باید لازم شمرده شود.

«اگر چه بشر در مورد اینکه از کجا باید شروع کند بسیار کم میداند، به نظر می‌رسد ما باید به نقطه‌ای برگردیم که از آنجا

شروع کرده بودیم یعنی جستجوی استاد یا سفیر روح.

«به این منظور بشر باید برای یافتن استاد به کجا رو کند؟

«این بسیار ساده است.

«به درون خود رجوع کن.

«اصلاً تعجب آور نیست، چون حتی در مورد خاص خودت آیا ریازارتارز بارها به تو ظاهر نشد قبل از اینکه او را در جسم ملاقات کنی؟

«سفیر روح می‌داند چه کسی باید به طرفش بباید، و شروع می‌کند به آماده کردن روح برای آن ملاقات. این روح بزرگ که تو را به همراه خود به این تجربه آورده است هفت سال همراه استادش که خود من باشم بود، قبل از اینکه مرا در جسم ملاقات کند. من هم سالها با استاد خودم به همین منوال برخورد داشتم و جلال الدین رومی سالها قبل از ملاقات من مرا می‌شناخت.

«این در مورد تمام جستجوگران خدا صحت دارد.

«سه اصل وجود دارد که برای مشتاقان طریق خدا از برترین اهمیت برخوردارند این سه اصل عبارتند از: سفیر روح یا استاد، ملاقات استاد در جهانهای دیگر و به هم چنین در کالبد جسمانی و جریان صوتی.

«نخست او می‌باید سفیر روح را ملاقات کند، لکن بعد از اینکه او به سراغ مرید می‌آید، چلا می‌بایست درست سنگ حضور پیدا کند. این بدان معنی است که او می‌باید با سفیر روح یا استاد مکالمه داشته باشد و به دیسکورس‌های او گوش فرا دهد، و خود را از دستور العمل‌ها پر کند. او ممکن است در هیچ اجتماع

عمومی مانند مسجد و کلیسا و گردهم آئیهای گروهی حاضر نشود، لکن نکته اساسی اینجاست که او باید بقدر کافی با گوروی خود تماس حاصل کند تا از حقایق متعال این طریق اطلاعات لازم را کسب کند.

«این عمل جستجوگر را برای وارد شدن به طریق آماده می‌کند. پس از آن او برای تماس زنده با جریان حیات یا کلمه خدا مهیاست.

«پس از این وصل است که رفته رفته جستجوگر به استقلال دست می‌باید و استاد او را به جهان می‌فرستد تا برای خود عمل کند. او ممکن است به دیگران آموزش دهد و خود جهانی بر خویش باشد، اما استاد هرگز جانب او را ترک نخواهد کرد، همیشه در آتماساروپ با او خواهد بود. همانطور که پیش از آن هم در طی تمام زندگی همراه او بوده است، به او در مشکلات، سختیها و زیر و زبرهای زندگی کمک می‌دهد.

در قدم آخر او به جستجوگر آزادی معنوی عطا می‌کند.  
«حالا می‌فهمی؟»

« اختیار چلا فرار داده می‌شود تا تمرین کرده در متن زندگی خود فرار دهد. م

۱ - گورو، پیر با مراد و استاد می‌باشد. م

معما بدلیل آن وجودهای است که بشر را محاصره کرده و این چنین می‌آزارند، و اینکه به چه علت! توانستم بقدر کافی در خودم نیرو جمع آوری کنم تا پرسم: «او سری تارز، درباره آن عناصر کوچکی که در خوابهای من قدم می‌زنند چه می‌توانی بگوئی؟ و چه درباره آن وجودهای که بر امواج خدا در سراسر کهکشان میرانند؟» ریازارتارز لبخندی زد و به من نگاه کرد؛ با مزاحی که در چشمان عظیمش می‌درخشد، او با بردبازی به سؤال من گوش کرد.

«فکر می‌کردم از تجربه سفر به هشت جهان و دیدار خداوند که غایت همه تجربه‌هایست خشنود خواهی شد». لبخند مختصراً زد و ادامه داد، «بیشتر روحهایی که با من به این سفرها می‌آیند، از آنچه برایشان می‌کنم بسیار خوشحال به نظر می‌رسند» در پاسخ گفت «شمس درست می‌گفت، هیچ بشری همه چیز را نمی‌داند.» او خندهید و با صدای خنده‌اش جهان کوچکی را که در آن نشسته بودیم به لرزه در آورد. در حالیکه لبخند می‌زد گفت «جن و پری و شیاطین... حدس می‌زنم بعد از آن هم نوبت به بشقاوهای پرنده برسد.»

حالا که به خاطرم آوردید باید بگویم، بلى! او با جدیت سؤال کرد چرا دوست داری خودت را با این چیزها زحمت بدھی؟ تو نیازی به ماشین‌های پرنده نداری که به سیارات جهانهای پائین بروی. تو میتوانی خودت را به آنجاها

## فصل ۵۵م

### فرزندان خشم آلود نور

آنجا در میان نور نشسته بودم و دیگر یارای فکر کردن نداشم، هیچ چیز به نظر درست نمی‌آمد. بر طبق معیارهای سیاره زمین، و نوع بشر همه چیز اشتباه بود.

در چنین وضعیتی در شگفت بودم که آیا اصولاً کسی هست که چیزی را بداند؛ آیا یکن، شوینهاور، تولی دالن، عمر خیام، سری آنوروینده، گاندی، بروک، نیوتون، شاو، کبیر، سوین برن، سویدنبرگ، فاکس، سنت جیمز، کارین تر، آگوستین یا هر یک از متفکرین بزرگ چیزی می‌دانستند؟ دیگر مطمئن نبودم که این چنین باشد.

درباره هزاران کتابی که خوانده بودم فکر کردم، کتابهای در مورد موضوعات فلسفی ادیان ماوراء الطبیعه که توانسته بودم در تمام کتابخانه‌های دنیا پیدا کنم. درباره صحبت‌هایم با بزرگان معنی، هم در جسم و هم در روح فکر کردم. اما هنوز هم حاصل افکارم معنایی بیش نبود.

انعکاس بدھی.

«واقعاً؟ پس این همه بشتابهای پرنده و چیزهایی که همه راجع به آنها میگردند چه؟»

«مثلاً چه چیزهایی؟»

«پامهای مردم فضائی.»

رباز ارتابز پاسخ داد: «بیشتر آنها حیله‌ها و بنجل‌های روانی هستند، اما بعضی هم حقیقت دارند. مردم بعضی از سیاره‌ها برای حرکت کردن در کهکشان به وسائل مکانیکی نیاز دارند، اما سیاری از آنها که به درجات بالای معنوی رسیده‌اند نیازمند به این وسائل نیستند. آنها می‌توانند در بین سیارات انعکاس پیدا کنند. تو به زودی این اطلاعات را دریافت خواهی کرد. به هر حال، یادآور میشوم که موقعی هست که وجودهای اثیری به پرده بین دو جهان اثیری و مادی تجاوز می‌کنند و با حیله و حقه بازی باعث میشوند مردم زمین فکر کنند که بشتاب پرنده‌ای در آسمان هست. گرچه گاهی اوقات این حقیقت دارد اما اغلب این چنین نیست.

«موارد اصلی از بشتاب پرنده‌ها و فضانوردان وجود دارد، ولیکن، اکنون که این نوع شایعات تا این حد در میان موجودات متفکر ساکن زمین مورد استقبال هوسیازانه قرار گرفته است، بعضی از وجودهای ساکن طبقه اثیری از آن استفاده می‌کنند تا مغز مکانیکی بشر را به بازی بگیرند. به این ترتیب که به محدودی از مردم می‌گویند که آنها مردمی از فضای مaura، هستند و برای کسی که به آنها گوش بدهد پیامی دارند.»

«اگر شخص دریافت کننده پیام دارای کالبد روانی فعالی هم باشد آن وجود اثیری می‌تواند یک نمایش کامل اجرا کند. او یک جامه خارق العاده و عجیب و غریب به خود می‌گیرد و با ظاهر شدن در مقابل قربانی بازی خود، پیام دیوانهواری را به او القاء می‌کند. حتی ممکن است با استفاده از قدرت توهمند یک سفينة فضائی هم سر هم کند، قربانی خود را درون آن سوار کرده و به سفر ببرد، و برای مدت کوتاهی آن شخص ممکن است خود را در حال قدم زدن در میان ساکنین سیارات دیگری بساید و صحنه‌هایی ببیند که مغز انسانی هنوز ثبت نکرده باشد، اما این هم توهمناتی است که توسط آن وجود قدرتمند ایجاد شده و به متزله یک شوخی در مقابل ذهن آن انسان بیچاره قرار گرفته است.

«بسیار محتمل است که این وجود اثیری بعد از این نمایش به پاترق قدیمی خود بازگشته، دوستان قدیم خود را به جشنی دعوت کرده و با جار و جنجال شرح ماجراهای را که با آدمها داشته است برای آنها تعریف کند. دیگران هم که نوعی از این استعدادها در خود مراجغ داشته باشند بدینوسیله، تحریک شده و به دنبال پیدا کردن چند انسان روانه میشوند تا بتوانند به نوبه خود یک شوخی عملی روی آنها پیاده کنند.

«سپس ناگهان تعدادی افراد بشر را می‌بایی که به این سو و آن سو می‌دوند و چار و جنجال به پا می‌کنند به این مضمون که پیامی از مردم فضائی دریافت کرده‌اند. حکومت‌ها به مردمی که مورد این تماس‌ها واقع شده‌اند می‌گویند که این کارهایشان جزو دیوانگی و توهمند چیزی نیست، اما آنها اظهار اطمینان می‌کنند که

روش‌های مورد استفاده در زمین در رابطه با قانون شکن‌ها اندکی متفاوت عمل می‌کند. اولاً اینکه آنها برای پاسداری کردن از طبقات جهان خود تبازی به آن نیروی عظیمی که شما در دنیا زمین دارید، ندارند آنها ماشین‌های دارند که از عناصر اثیری ساخته شده‌اند و قادرند طول موجه‌ای طبقات مختلف و جهان‌های را که در این طبقات هستند ثبت کنند.

«هنگامیکه خلافی واقع شود نیروی پلیس اثیری می‌تواند بللاصله توسط این ماشینها محل آن را کشف کرده و خلافکار را پیدا کنند.

«در بعضی موارد بزهکاریهای مشاهد می‌شود که توسط گروهکهای جنایتکار روانی آنچنان زیرکانه طراحی و اجراء می‌شوند که با وجودیکه در مقایسه‌ای بزرگ عده زیادی از اهالی جهان فیزیکی یا اثیری را قربانی خود می‌کنند، معهدالک از چشم تجسسگر این ماشینها و در نتیجه نیروی پلیس آسترال مخفی می‌مانند. ولیکن هرگز از نظر فرمانروا و پروردگار آن کیهان پنهان نخواهد ماند. او بللاصله فرمانی صادر می‌کند که متخلص را تعقیب و دستگیر کنند.

«گاهی شخص فرمانروای مرتبه خاصی که در آن خلافی به این ترتیب رخ میدهد، خلافکار را دستگیر کرده و خود ترتیبات لازم را اتخاذ می‌کند.

«برای مزید اطلاع باید بگوییم، پروردگار جهان فیزیکی، یا بهتر بگوییم طبقه اول اثیری، که فرمانروائی طبقه فیزیکی را هم عهده‌دار است، در سلسله مراتب خود بنامهای یشماری خطاب

حکومتها سعی دارند اطلاعاتی را درباره مردم فضایی از آنها پنهان کنند. اصطکاکهای بین مردم و حکومتها ریشه می‌گیرند. سر مقاله‌های روزنامه‌ها مطالبی بر علیه رئوس حکومت درج می‌کنند و مردم از بابت اینکه حقیقتی از آنها کشان شده عصبی و بی‌تاب می‌شوند. دیر یا زود خشم آنها به عصبان تبدیل می‌شود در مقابل مقامات و اولیاء امور اجتماع شورش می‌کنند. دیری نمی‌گذرد که ظهور طغیانی در اینجا و آنجا به چشم می‌خورد؛ اگر چه ممکن است شورش با سلاح گرم نباشد، معهدالک برای رژیم در قدرت خطرناک است.

«می‌توانی مطمئن باشی که این وجودها از بابت دردسرهایی که برای انسانها پیش آورده‌اند، راضی و خشنود در گوشهای نشسته و از ته دل فهقهه می‌زنند. برای آنها این کارها صرفاً شوخی‌های عملی است و اگر از چشم آنها به آن نگاه کنی شوخی با مزه‌ای هم هست.»

پرسیدم: «آیا می‌شود چنین اعمالی را متوقف کرد؟»  
«در این مورد دائمًا اقداماتی به عمل می‌آید. وقتی یکی از اهالی مرتبه اثیری در رفتار خود نسبت به جهانهای دیگر از حد تجاوز می‌کند، توسط دیگران تحت تعقیب واقع می‌شود، درست به همان ترتیبی که یک پلیس در جهان شما تبعکاری را دستگیر می‌کند. در طبقات پائین جهانهای روانی زندانهای درست شبیه به زندانهای زمینی وجود دارد. سیستم و نظامهای قانونی شما در زمین در واقع از این نظامهای بالاتر تقلید شده است.

«پلیس در مرتبه‌های پائین جهان اثیری در مقایسه با

مطالب خواهی داشت. در واقع تو باید در این مورد بخصوص همه چیز را بدانی؛ به این دلیل ساده که اسرار تا زمانی اسرار هستند که دانش آنها به آگاهی تو وارد شود، سپس صاحب دری خواهی بود. پدیده‌های روانی، آنطور که به ما گفته شده، خطرناک نیستند، بلکه بسیار هم کمک کننده هستند، مشروط بر اینکه فرد روی آنها به عنوان هدف حساب نکند. فقط اینکه اگر کسی بیش از حد مجدوب آنها واقع شود، باید بخاطر داشته باشد که جهان روانی لبریز از انواع تله‌ها و دامهایی است که می‌توانند ذهن فرد را آنچنان به خود مشغول کنند که او را از توسعه یافتن بازدارند.

«به این دلیل است که تو می‌باید درباره آنها یافته بدانی، تا تو را از افتادن در دامهایی که بر سر راهت به اقلیم حقیقت وجود دارند بر حذر دارد.

«در صورتیکه شخصی از محافظت سفیران روح برخوردار باشد، خطر هیچ صدمه‌ای متوجه او نیست. مگر اینکه او تلاش کند کوششی را داوطلبانه و بر خلاف آنچه من او را توصیه کرده باشم به جا آورد. در آن صورت می‌تواند به تله یافتد و آنجا باقی بماند تا روزیکه سفیر روحی تصمیم بگیرد او را نجات دهد. گاهی اوقات من بلاfacسله اینکار را می‌کنم، گاهی هم می‌گذارم تا مدتی بگذرد.»

او ادامه داد، «اگر تو در این زمینه بخصوص آموزش ندیده بودی احتمال داشت در تله‌های بیشماری که بر سر راهت قرار داده شده است افتاده باشی و قبل از اینکه فراموش کنم بگویم که، بزودی تو به تنهایی در این جهان‌ها رفت و آمد خواهی کرد. این بسیار طبیعی است، چون تو به مرتبه‌ای از آموزش‌های معنوی خود

می‌شود یهودیها او را یهود می‌نامند، هندوها او را گنش می‌خوانند؛ ملکوت، نامی است که کابالاها به او دادند. همه اینها به هر حال یک خدا هستند که بر یک جهان حکم می‌رانند و تحت فرمان جات نیرانجان می‌باشد. شش طبقه فرعی از جهانها وجود دارد که در انطباق با شش مرکز که در طول ستون فقرات انسان، پائین‌تر از گردن قرار گرفته‌اند می‌باشند. این‌ها همان جهانهای روانی هستند و هر یک دارای یک فرمانروای است. این‌ها همان جهانهای روانی هستند که ما به عنوان چاکراهای تحتانی می‌شناسیم و بسیاری از معلمین هندو اساس تعلیمات خود را روی آنها می‌گذارند. و هنگامیکه نیروی این چاکراها رها شود، مرید دچار مشکلات بزرگی می‌شود، مشکلات روانی عجیبی که حتی خود استاد قادر به مهار کردن آنها نیست.»\*

گفتم: «حالا می‌توانم بینم که آن سوی حجاب زندگی هرج و مرج نیست، بلکه نظم برقرار است. ما آنقدرها هم که واسطه‌های روحانی اظهار می‌کنند در مقابل این تبهکاران جهانهای روانی بی‌دفاع رها نشده‌ایم».

«کاملاً صحیح است. هیچ کس نمی‌تواند به تو در هیچ مرحله‌ای از پیشرفت روحانی که واقع شده باشی کوچکترین صدمه‌ای بزنند، مگر اینکه خودت به آنها اجازه بدی. حتی فرمانروایان طبقات فلکی هم قادر به اذیت و آزار تو نیستند. اگر هم بخواهند، که بسیار نامحتمل است.

او به آرامی ادامه داد: «آری، تو در آینده بیشتر درباره این

\* متطور ارزی عظیم کتابخان از چاکراهای اول یا تحتانی بنام مولادها را می‌باشد.

جهت روشنگری.

«با گذشت زمان، خویش حقیرم محو و نابود شد و دست به قدرتهای فوق انسانی پیدا کردم، یکی از اولین قدمها به سوی استاد شدن. شاید یکی از آسانترین و سهل الوصول‌ترین اکتسابات من قدرت خلق فرمها بود، تو احتمالاً آنها را به عنوان شبح می‌شناخی که به واقعیت تبدیل می‌شوند، که می‌توانند حرکت کنند و هر چیزی را به فرمان من انجام دهند. عمر این شبح‌ها تا زمانی است که انرژی روانی آنها تمام شود. پس می‌بینی که اگر لازم باشد من می‌توانم همراهانی داشته باشم. من بسیاری از این اسرار را آموختم، لیکن فقط به عنوان وسایلی در جهت شناخت خدا. «تو می‌توانی در صورت لزوم بدون وجود آنها بسر بری.

گرچه بعضی اوقات ممکن است به آنها نیاز داشته باشی. بنابراین من این تجربه را به تو خواهم آموخت. گویندیسینگ، دهمین استاد در سلسله جانشینان گورونانک، و سنت ترزا، از دین مسیح، در میان محدود کسانی هستند که از این قدرتها برخوردار بودند. آنها چند نفر از بسیار کسانی هستند که در تاریکی زندگی کردند تا خلا را بیابند.

«قدیس شیو دایال سینگ جی Shiv Dayal Singhji مدت هفده سال در یک اطاق تاریک به عبادت نشست قبل از اینکه نخستین سخنرانی خود را ایراد کند.

«حالا اجازه بدء به موضوع اصلی برگردم.»

او ادامه داد، یکی از قابلیت‌هایی که من توانستم بعد از رسیدن به مرحله استادی پرورش بدhem غیب شدن ارادی بود. من

رسیدهای که دیگر حضور یک سفیر را ایجاد نمی‌کند.

«بسیاری از تازه‌واردها را لازم می‌شود که در تاریکی کامل به خود واگذار کرد تا بیاموزند چه چیزهایی توهم هستند و چه چیزهایی واقعیتند. من هم در طی دوره‌های آموزشی ام چنین آزمایشاتی را گذرانده‌ام. استاد من مرا در یک اطاق تاریک محبوس کرد تا هفته‌های متعدد را به عبادت و تفکر بنشینم تا بتوانم به تدریج افکار غیرلازم را از ذهنم حذف کرده به نوعی قدرت تک فکری یا تمرکز کامل ذهن روی یک موضوع منفرد دست پیدا کنم. البته این در یک زندگی دیگر بوده است. تمامی ادراکات من از شب و روز و زمان و مکان محو و ناپدید شدند. تنهایی مطلق فقدان کنترل نفس را به من نشان داد. شبح‌ها و تصاویر ذهنی دائماً در فضای اطاق غوطه می‌خوردند.

«زمانی طولانی و کوششی خستگی ناپذیر لازم بود تا اینهمه خیالات پی‌درپی و تصاویر سراب‌نما را باطل کنم. اما رفته رفته توانستم این تصاویر را با یک لکه کوچک متحرک جایگزین کنم. تدریجاً اندازه آن لکه را کوچکتر و کوچکتر کردم تا اینکه به نقطه‌ای کوچک بدل شد و آنگاه کاملاً ناپدید شد.

«سپس شروع کردم به انجام یک سری تمرینات روحانی که استادم برایم می‌فرستاد، او مرا توسط پیامهای تله پاتیک ذهنی راهنمایی می‌کرد تا توانستم قدم در مسیر درست بگذارم. از طریق عبادت دائمی توانستم خوابیدن را حذف کنم و به این ترتیب از دوره پایان ناپذیر، تلاش و استراحت، که همه مردمان اسیر آن هستند آزاد شدم. خلاصه شده بودم در یک تلاش بی وقفه در

«یک استاد حقیقی از جهانهای معنوی هرگز به خود این اجازه را نمی‌دهد که قدرتهایش را در معرض نمایش عموم قرار دهد. هرگز انتظار نداشته باش که از من رفتار فالگیرهای هندی یا جادوگران کاذب بتی را مشاهده کنی. او لحظه‌ای مکث کرد و سپس دوباره به سخن آمد، «چنین اعمالی برخلاف قانون خدائی است.»

من به ریازارتارز خیره شده بودم، نه حرکتی می‌کردم نه سخنی می‌گفتم. سرش را به آهستگی به پائین حرکت داد، چشمان سیاه پرهیبیش برای لحظه‌ای رویهم آمدند و سپس دوباره بازشدند. او گفت، «اکنون وقت آن رسیده است که به تو نشان دهم. در این جهانی که حیات روان آزادانه در جریان است، تو می‌توانی فرزندان خشم آلد نور و آفریننده آنها را مشاهده کنی و این که آنان چه اعمال نا亨جاري را بر یکدیگر روا می‌دارند. به موقعش درخواهی یافت که این فرزندان ساخته خود ما هستند.»

یک بار دیگر پلکهایش برهم نشستند و چون پرده‌ای آن چشمهای زیبا و حیرت‌انگیز را از من پنهان داشتند. بی‌حرکت نشسته بود، صورتش رو به بالا در برابر نور بود. چهره‌اش بطور محض غیر انسانی می‌نمود. پیر بود، و در عین حال پیر نبود. بسان درختی کهنسال می‌ماند، یا صخره؛ مانند آبهای دریا و شنهای صحراء، در صورتش ابدیتی دیده می‌شد بس سهمتاک، با نشانی از شأن و اقتدار و آرامش. لحظات می‌گذشت و من به تماشی او نشسته بودم، همچنان نظاره می‌کردم که هجوم باد از میان شاخه‌های درختانی که بالای سرمان بودند وزیدن گرفت و سکوت

آموختم چگونه در میان آدمیان حرکت کنم بدون این که کوچکترین ظن و احساسی در آنها برانگیزم. هیچ درکی از حضور محسوس نمی‌شد، حتی حواس ناخود آگاه ناظرین هم نمی‌توانست نشانی از حضور من را به ثبت برساند. من در این علم تبحر کامل بدست آوردم که چگونه آگاهی یک ذهن را به ذهن دیگری یا یک کالبد را به کالبد دیگری منتقل سازم.

«منظور نهانی من از این تلاشها هرگز مورد غفلت واقع نشد. این اکتسابات روانی چیزی نبودند جز وسائطی در راه رسیدن به خدا، توهمناتی از جهان سنگسارا Sangsaric بس عظیم تر از آن در جهت خدائی به عمل آوردم. حتی غم خواریم برای آنان که می‌زیستند و رنج می‌بردند، هر روز افزون‌تر می‌شد.

«بتدربیح، جهان پدیده‌ها را پشت سر گذاشتم، نه تنها آنان که به جهان زمینی تعلق داشتند، بلکه قدرتهای روانی و فوق انسانی را هم کنار نهادم و تحت سرپرستی استادم مطالعه و آموزش خلاء را در پیش گرفتم. از طبقه داسوان دواز، در طریق پر پیچ و خمی که به ماوراء رؤیت‌های عارفانه و اسرارآمیز دست می‌یافت شروع به صعود کردم؛ فراسوی اسباب و رنج و شعف، فانی و لايتناهی، زمان و ابدیت، هستی و ناهستی، به سوی خلاء، آنجا که همه این واژه‌ها بی معناست، به سوی واقعیت غائی. کلمات، چنانچه اکنون می‌فهممی، بی‌فایده‌اند؛ آنها نمی‌توانند بیان کننده آنچه بیان ناپذیر است باشند.

«البته، چنین بینش ماورائی هرگز قابل بحث و مراوده و آموزش نیست؛ فقط می‌تواند مورد تجربه واقع شود.

حال درون هر آنچه در آنجاست مرکزی از آگاهی من بسر  
می برد.

فکر کردم و فکرم به واقعیتی بدل شد، چون شیئی مخلوقی در  
جهان من، دست و پا بر آورد، سر و تن در آورد و پا به عرصه  
حیات گذاشت!

قدرت اگم لوک، اگم پوروشا!

نگاه کن، من پروردگار جهانی بودم، این که این کیهان کجا  
بود نمی دانستم لکن می دانستم که فرمانروای خالق مطلق همه آنچه  
در آن واقع میشد من بودم. در آنجا فرشتگان، خدایان کوچکتر  
(ارباب اصغر) چهار عنصر؛ جن های خاک؛ سیرن های آب؛ پریان  
باد و سمندرهای آتش وجود داشتند.

من همیشه آنان را مخلوقاتی خوشحال تصور کرده بودم، لکن  
اکنون آنان را در ستیزی دائم با یکدیگر یافتم. نفرت حکم فرما  
بود. درون عنصر روحانی کالبد کیهانی من صحنه های نبردهای  
خشم آلود در حال اجرا بود. مخلوقات در جنگ بودند، می کشتند،  
چپاول می کردن و تجاوز می کردند.

صلح و آرامشی در این جهان من نبود. من دلیل آن را  
می دانستم، چون در مقام پروردگار این جهان، قدرتی از جهانی  
بالاتر نازل می شد که در آن طبیعت منفی بر مثبت غالب بود. من  
می بایستی به ترتیبی بر آن غلبه کنم. اما این را نیز می دانستم که  
اینجا قطب منفی آفرینش است، پس می بایست آن قدرت را با  
همان طبیعتی که داشت دریافت کنم.

من، خدا، آفریننده، خود آن قدرت بودم. قدرتی جز از آن

را درهم شکت. اتا این باد نبود، بلکه جریان صوتی حیات بود.  
این همه آنچه بود که در این جهان وجود داشت؛ باد و  
صوت. تمام آنچه درونم بود به رعد و چرخش درآمد. و در  
مقابل آن نشان باستانی لامائی مقدس قرار داشت.  
صدای خود را شنیدم که می پرسید، «آیا این واجب است؟»  
پلکهایش دوباره باز شدند و صدایش پاسخ داد، «آری، لازم  
است.»

گوشی نفس بند آمده بود و قلبم سرجایش نبود؛ تنها چیزی که  
با قیمانده بود کورسونی بود از آگاهی. می خوب شده و محبوس.  
دست و پا میزدم که از این اسارت خلاص شوم.  
گفتم، «من آماده ام».

او جواب داد، «البته» کلماتش تن روح را دریند و در هوا  
علق ماند. صدایی برخاست و با شیونی دیوانهوار بدور ما حلقه  
زد. بعد دریافتم که دیگر چیزی بیرون از من نبود، بلکه درون من،  
جزئی از من بود که چون طبلی بی امان می کوفت. بی وقه پرسیدم.  
«آیا با من هستی، سرور من؟».

از وجود نوری آگاه شدم که در حال رشد کردن بود، ناگهان  
دریافتم که نور با من همراه بود، و همچنان رشد می کرد و رشد  
می کرد... تا به قوس شعله چراغی بدل شد که سراسر پهنه کیهان  
را در بر گرفته بود. دیدم که این نور بدن من بود، و این که همه  
آن نور بود که تن من بود، تمام چیزهای رویان و معدنیات و تمام  
حیات در این کیهان من از همان قماش تن من ساخته بود.

آگاهی من گوشی در مرکز این نور واقع بود، لکن، در عین

در اصل تجلی خود بشر بود.

قانون مکانیک (حرکت) که توسط آن قدرت از جانب من به عنوان خالق تجلی پیدا می‌کند درون نوری تعییه شده است که حرکتی دو طرفه دارد. این دو نور دارای سیکلهای پی‌درپی و مخالف یکدیگر هستند که بطور مساوی تقسیم شده‌اند و هر سیکل به ثبت رساننده آرزو یا اراده‌ای است که درون قدرت، در جهت خلق شکل‌ها نهفته است. این قدرت ذهن است که نیمی از آن سازنده است و نیم دیگر منعدم می‌کند تا دو باره بازسازی کند و به این ترتیب روند خلقت ادامه می‌یابد.

موجهای حرکت از سکون اقیانوسی کیهانی بیرون می‌تراویدند. آنها ضربان قلب کیهانی بودند که تجلی‌دهنده زندگی و قدرت ابدی در سکون من بودند؛ در متن تکراری ابدی از زندگی و قدرت، به همان نحوی که در موجهای حرکت ظاهر می‌شد.

جانی در جهان من بود که در آن حیات نباشد. تمامی کالبد از سلولهای نور تشکیل شده بود و این نورها اتم‌های روح کیهانی من بودند. آنها زنده بودند، سرشار از هوشیاری، قدرت و عشق.

در زیر پایم سلسله مراتب اقلیم من قرار داشت. من صاحب سه پسر بودم بنامهای براهما، ویشنو و شیوا، سه جریان غول‌آسا از قدرت تحتانی، آنها از ازدواج و اتحاد من با قدرت مادر زاده شده و مسئولیت اقالیم پائین را عهده‌دار بودند. زیر دست آنها پروردگار جهان پائین، گنش قرار داشت که فرمانروائی دواها دوتاهها Devtas بهوتها Bhuts و پرتهای Devas که بطور کلی آنها

من در این جهان وجود نداشت، و تمامی آن انرژی که مخلوقات من در شغوطه‌ور بودند از آگاهی من صادر می‌شد، از مرکز این نور پر عظمت، نور حقیقی روح

هنگامی که یکی از این مخلوقات فکر می‌کرد، آنگاه او همان قدرتی را که من، پدر - مادر، مُتفکر خلقت این جهان داشتم در دست داشت. در این جهان ذهن من میل شدیدی وجود داشت برای تجلی خلاقانه آن مطلوب یگانه، اما با تفکر در قالب اجزاء. آرزو، آنچنان که اکنون می‌توانستم ببینم، روح ذهن بود، اراده ذهن بود. آرزو از نقطه نظر ذهن، کیفیت قدرت ذهن بود.

تجلی قدرت، در آفریدن تصوراتی که ماحصل این آفرینش است، اکنون به یک فعالیت الکتریکی وابسته بود و آن اندیشیدن به مقصود بود با نور ذهن و در حال آسایش، همان نور دوگانه‌ای که توهم حرکت را می‌آفیند و آن حرکت از مقصود شبیه می‌سازد.

تمامی تجلی‌های انرژی از درون اقیانوسی از سکون و آرامش که درون قلب من بود بر می‌خواستند. هر جرقه‌ای از آن دو باره به دنبال آن نقطه استراحت می‌گشت تا مجدداً در آغوش سکون آن اقیانوس بیارامد.

به عنوان خدا، من نقطه اتکاء و تعادل همه مخلوقاتم و تمامی کیهان در این کالبد بودم. نه هیچ یک از مخلوقات و نه هیچ عنصر جنبنده‌ای در این کیهان از خود قدرتی داشت مگر از طریق من و تمام آن قدرتی که از طریق بشر متجلی می‌شد، مستقیماً از جانب پدری درون من به سوی نور پدری - مادری جهانهای خاکی و آسمانی و از طریق من جهت داده می‌شد، گرچه این نور

را به عنوان فرشتگان می‌شناسیم و چهار روح عنصری که قبلًاً ذکر شد را عهده‌دار بود.

اینها همه در اقلیم کالبد کیهانی من می‌زیستند.

لکن موجودات دیگری هم بودند، رشت، بدخیم و دهشتناک؛ موجوداتی که از دورن جریان ذهنی مغز به درون این جهان غوطه می‌خورند. موجوداتی که به چشم بشر ناموشی‌اند، لکن به او حمله‌ور می‌شوند و او را تا سرحدات جنون. فقر، جنایتهای وقیع و ورطه‌های منفی سوق می‌دهند؛ کارهائی که او هرگز تحت شرایط معمول به آنان مبادرت نمی‌کرد.

اینها کرده خود من بودند، از طبیعت خود من؛ هجوم و حمله بر روی مخلوقات زیبای خودم - جنگ بر علیه فرزندان خودم. فرزندان من؟ آری! این مخلوقات ترسناک هم فرزندان خود من بودند.

آنها از خلقت خودم بودند. آری، این حقیقت داشت. من آنها را از درون جریان منفی خلق می‌کردم، توسط عادات رشت و تنفرانگیز مکانیکی طبیعت منفی. این فکر تصوراتم را مغشوش می‌کرد. معهذلک حقیقت بود و نمی‌شد آن را انکار کرد. به عنوان خدا، من با آنچه از آن خودم بود به آنچه از آن خودم بود حمله می‌بردم. اقا چرا؟

جواب بسیار آسان بود!

من در سمت خدائی کیهان خودم، در سمت آفرینندگی جهان خودم، آزاد نبودم، من از روی اجبار می‌آفریدم و به تابعیت از یک جبر مکانیکی که جزئی از طبیعت من بود، و در اثر ناآشنائی

من با تمام جنبه‌های متخیله‌ام، سالهای سال این روند بدون کنترل من ادامه پیدا کرده بود. من این موجودات سهم‌ناک فکری را از روی نفرت، حسادت و بدخواهی خلق کرده بودم. آنها هم طی این مدت زمام کنترل طبیعت عاطفی مرا بدست گرفته بودند.

تمام اینها اکنون برایم روشن شده بود.

قبل از این که کسی بخواهد به خدا برسد، یا به واقعیت غائی دست یابد، می‌بایست هنر کنترل ذهن را بیاموزد. بسیاری چنین می‌پندارند که این به معنی سرکوب کردن افکار است در صورتی که یک چنین روش کنترلی می‌تواند فرد را به جنون بکشد. اما برای بدست گرفتن کنترل کامل ذهن باید راه بسیار ساده‌تری وجود داشته باشد. اگر یک سری کلمات در دست داشته باشیم که دلالت بر صدای جریان صوتی حیات در طبقات مختلف داشته باشند می‌توانیم هر وقت احتیاج به کنترل افکارمان داریم ذهنمان را به آنها متوجه کنیم. در ثانی، اگر شما توسط سفیر روحی چون ریازارتارز به موج اک کوک شده باشید، فقط کافیست که توجهتان را به همین واقعیت که همواره از میان شما در جریان است معطوف کنید و گوش فرا دهید. به جریان صوتی حیات.

این روش‌ها وجود آن فرزندان بدخیم نور را پاکسازی می‌کنند، آن وجودهای شروری که با کارهای شیطانی خود نوع بشر را به انهدام می‌کشانند که البته جزئی از کارمای اوست، چون خودش آنها را آفریده است.

به هر حال، در صورتی که کسی سفیر روحی را در زندگی خود نداشته باشد، برایش راه دیگری هست، و آن کنترل تصویری

## فصل یازدهم

### پرستش مولوچ

در کتاب شریعت. - کی - سوگمام طریق لایتناهی، که کتاب آسمانی باستانی اکنکار می‌باشد، آیاتی هست بدین مضمون، «مرگ در تعقیب زندگیست» آیا چیزی هست که متضاد نداشته باشد؟ آیا نوری هست که سایه‌ای نیافریند؟

«بدانید که دورنی ترین افکار شما سپاهی از میزبانانی را بر می‌انگیزد که به خواب رفته بودند، هم چنان که صوت، انعکاس را بر می‌انگیزد. پس در این گفته نه معجزه‌ای مکتوم است نه رازی، که از این پیچ و خم سر درگم نه راه نجاتی هست نه امانی مگر به یک طریق، نیت خیری که تزلزل ناپذیر باشد. به این ترتیب و فقط به این روش است که می‌توان این میزبانان شرور را برای همیشه پشت سر گذاشت.

«این همان است که در اصطلاح به اسرار رهبری موسوم است».

به این ترتیب می‌بینیم که چگونه یک فرد به اقلیم خدا دست

افکار است؛ با فکر کردن در قالب تصویر به جای کلمه، افکار را بهتر می‌شود کنترل کرد. با جایگزین کردن تصاویر ذهنی با تصاویر پسنديده‌تر، آنهایی که از طبیعت منفي برخور دارند ناپذید ميشوند. برای خلاص شدن از شر اين فرزندان فکر اين روش از بقیه آسانتر است، مگر اينکه شخص بتواند خود را از سطوح وجودان تحتاني به مراتب بالاتر ارتقاء دهد. اين وجودهای کوچک چیزهای هستند که بشر را در سراسر دوره زندگانی اش آزار داده‌اند و می‌توانند هر نوع مانعی را در راه او بیافرینند. معهدیک اینها ساخته خود بشر هستند، همانطور که در این بخش از سفر به جهانهای افلاک به من نشان داده شد.

پس از مدت کوتاهی مجدداً از محیط هوشیار شدم و ریازار نارز را کنار خود یافتم که خنده ساکتی بر لب داشت. او می‌دانست که من چه تجربه‌ای کرده بودم، چون تمام آن مدت او با من بود و آنچه را که به وقوع پیوسته بود مشاهده می‌کرد و تجربیاتی را که محضًا به من تعلق داشتند دیده بود.

او می‌گفت: «حالا تو می‌دانی»

سرم را تکان دادم و گفتم، «آری، میدانم».

او دوباره خنده دید، به آرامی و در سکوت. پس از مدتی خنده‌اش پایان گرفت و در سکوت فرو شد.

می‌باید. کنجکاوی برای خدا را برانگیز، آنگاه می‌بایست همیشه در جلوی جمعیت قدم برداری. و رای هر چیز در جستجوی خدائی، و این را میدانی که هر موجود زنده‌ای در تمام کیهانها بر تو چشم دارد. حتی درونی ترین اسرار از هیچ چیز و هیچکس مکتومنیست.

به حال، برای همه آنانی که از این واقعیت غافل هستند، اخطاری دارم. به هیچ عنوان و تحت هیچ شرایطی خشم خود را متوجه کسی که از لحاظ معنوی در مرتبه بالاتری از معیار بقاء، قرار دارد نکنید، یا با سفیران روح خشمگین نشوید، آنها را مورد انتقاد و عیب‌جوئی قرار ندهید، با آنها مخالفت نکنید، از هیچ نظر و به هیچ منظوری آنان را مورد استهزاء و تحقیر قرار ندهید. اگر چنین کنید، دچار دردسر بزرگی می‌شوید.

سفیر روح یک بشر نیست. او یک نماینده خداست، نمایشگر نور معنوی و نور ملکوتی است. این خود به تنها یک حقیقت است.

اگر از سفیر روحی درخواست کمک کنی، در مقابل احتمالاً با سکوت مواجه خواهی شد. چون اگر او با درخواست کمک تو موافقت کند، محتمل است که بعدها ادعا کنی که او ترا هیچ کمکی نکرد، به این علت که تو با روشهایی که او در کمک کردن به تو پیش می‌گیرد، آشنا نیستی.

چاقوی جراح برای کمک به مریض است، لکن مریض در مقابل درد واکنش تلخی نشان می‌دهد. پس هنگامی که سفیر روحی قول مساعدت می‌دهد، از قول او سودجو، لکن این طبیعت

انسان است که دست آخر تو به جای اینکه به قابلیتهای خود متکی باشی به او اتکا می‌جوئی. در حالیکه وقتیکه تو مطلقاً تمامی قابلیتهای خود را به کار گرفته باشی، او قادر است به تو کمک کند. در شکفت نباش اگر ملاحظه کنی که استادی دری را به روی تو می‌گشاید و هنگامی که تو از آستانه آن در عبور کرده همان در را به روی بهترین دوست تو یا نزدیک‌ترین بستگان تو می‌بندد. در عین حال هیچ چیزی، هیچ کلمه‌ای یا نشانه و رفتاری که دلالت بر تغییر مناسبات تو با آنان باشد از تو سر نمی‌زند. اما هنگامی که دیگران متوجه می‌شوند، از خود احساسی را نمود میدهند بمانند زنی که دختری را به بیند که بطرز مرموزی به شهر او نزدیک می‌شود و بداند که احساسی بین آنها رد و بدل شده است.

از یک سفیر روح هرگز انتظاری جز خیرخواهی نمی‌توانی داشته باشی.

«مولوچ»، ربانی تارز گفت، «آیا میدانی پرستش مولوچ چیست.»

سرم را به علامت نفی تکان دادم.

در زمانهای بسیار دور دست در خاورمیانه نژادی بتپرست می‌زیستند که مولوچ خدای آنها بود. مدت‌ها پیش از میلاد مسیح. این خدا در هیئت هیولا‌ئی غول‌پیکر از فلز به نمایش درمی‌آمد که طی مراسمی در حفره شکمش پول، جواهرات، انواع اشیاء گران‌بها و حتی باکره‌های زیبا را می‌بلعید. ترویج مذبوحانه مذهبی بود ناسالم که از جانب روحانیون به مردم اعمال می‌شد.»

کردند. برق همیشه همانجا بود، لکن ادیسون بود که می‌بایست آنرا بباید و به جهان عرضه کند تا دنیا به انتخاب خود از آن استفاده کند یا سوءاستفاده. لکن برق به این دنیا محدود و منحصر نبود.

هم‌چنین خدا به این جهان انحصار ندارد.»

پرسیدم، «این چه ارتباطی به پرستش مولوچ دارد؟»

استاد والامقام این چنین توضیح داد: «اگر تابحال فردی از افراد بشر را ستایش کرده باشی، پس مولوچ را پرستیده‌ای. این را با آنچه داشتم می‌گفتم مقایسه کن.

«اگر تو به عمق هر چیز نظر کنی در آنجا خدا را می‌بایی. خدا را در بسیاران پرستش کن!»

«چرا خدا همیشه بصورت اسرار حفظ شده؟»

او جواب داد، «چه کسی خدا را بصورت اسرار نگهداشته است؟ البته روحانیون هستند که این چنین کرده‌اند! لکن آیا بشر احتیاج داشت آنرا از خودش مخفی کند؟ او می‌توانست پرس و جو کند و یکی از ما سفیران روح را بباید. خیر؟ او آنچنان در رسالت کشتن و بقتل رساندن همسایه خودش درگیر و گرفتار بوده است که مشغولیتش هرگز به او فرصت جستجو برای خدارا دست نمی‌داده است. او ییش از اینها در بند خرافات بوده است که چنین تلاشی را حتی فکر کند، مبادا مورد تمسخر و در مظان اتهام کفران و محکومیت قرار گیرد. حتی امروزه، اگر درخصوص بودن خدا با مردم صحبت کنی، از هر ده نفر نه نفر به تو می‌خندند و باقیمانده سمی می‌کنند تو را در بیمارستانهای روانی بستری کنند. بعضی تو را در نام دین خود نفرین می‌کنند و بعضی به دلائل خودپرستانه از

ما داشتیم در میان جنگلی قدم میزدیم و بر سر چشم‌های جوشان به رنگ آبی توقف کردیم تا از آب خنک آن جرعه‌ای بنوشیم. وقتی من از نوشیدن فارغ شدم و زانوهایم را از زمین برگرفتم، در کارم مردی را ایستاده یافتم پس خوش روی با ریشی خاکستری، چشم‌انی بزرگ و قوهای رنگ و به عمق ابدیت. بنظر شست و چندساله می‌آمد، با قامتی استوار، قدی حدود ۱۷۰ سانت و صورتی گوشهدار.

ربازار تازز گفت: «این سرور من فوبی کوانتر است. او یکی از سفیران بزرگ از شهر اگم‌دس، بزرگترین شهر روحانی روی سیاره زمین می‌باشد.»

آن وجود پر عظمت لبخند شیرینی برلب داشت، «تو داشتی درباره مولوچ سخن می‌گفتشی، ای تبقی. آیا این چنین نیست که بشر هنوز هم مبتلا به این بیماری سهمتک است؟ پرستش شخصیت؟ بیماری فرقه‌ای شخصیت پرستی؟

ربازار تازز پاسخ داد، «همینطور است، سرور من.»

«آموزش‌های حقیقی هرگز به شکل ارج نمی‌گذارند، بلکه آنرا که بی‌شکل است می‌ستایند. بهمین ترتیب، آموزش‌های حقیقی هرگز به آزادی فردی تجاوز نمی‌کنند، همانگونه که خدا دخالتی در اراده آزاد فرد نمی‌کند. ارجمندترین نیکی برای همه، همیشه غالب است، اسرار خدا همیشه بصورت اسرار حفظ شده تا آنروز که فرد آنرا کشف کند. خدا همانقدر برای بشر امروزه اسرار است که برای طالس، فاراده، گیلبرت و ادامه‌دهندگان راه آنها اسرار بود، کسانی که هریک به سهم خوبی جزئی از آن اسرار را فاش

ابتدا ترین روش‌ها سودجوئی می‌کردند. این همان است که شما آنرا شیطان، لوسيفر (Lucifer) مامون (Mammon)، بعل (Baal) یا بآل، اهریمن پرستی، مسخ سیاه، عجوزه‌گی یا هرچه می‌خواهی خطاب کنی می‌گویند.

«تا قبل از اینکه بشر از این آگاه شود که خدا درون اوست، اعمالی از این قبیل معمول بود. این تحول در هر سرزمین، در هر کهکشانی به همین نحو مسیر خود را طی می‌کند!»

من غرق در شیفتگی به آن مناظره چشم دوخته بودم در حالی که او صحبت می‌کرد. «من به تو اخطار می‌کنم که همیشه باید به پیش بروی. حالا دیگر تو نمی‌توانی پس بکشی، همانطور که گالبله بعد از کشف خود دیگر نمی‌توانست آنرا انکار کند. من دارم از عدم امکان فیزیکی صحبت می‌کنم، مثلاً تو نمی‌توانی جوجه را دوباره داخل تخم بگذاری. من تلاش می‌کنم موضوع را بشکافم. چون وقتی جوینده‌ای قدم برآه کشف خدا می‌گذارد باید بداند که عبور کردن از جبال هیمالیا از وظیفه‌ای که او در دست گرفته است به مراتب سهل‌تر است. و این مشکل، فیزیکی و مادی است. مطلقاً فیزیکی و مادی، اما نه آنطور که شما فیزیک را می‌فهمید.

«اگر تمام نیرویت را در رشته‌ای از فعالیت صرف کنی و استعفاء بدھی، آماده برای دست برداشتن، روزی می‌رسد که تو بر می‌خیزی و خود را مشتاق، باطرافت و آماده برای وظیفه‌ای دیگر می‌یابی. همانطور که از شغلی کنار می‌کشی، خسته، درمانده و عاجز از ادامه کار، بعد ناگهان کار دیگری پیش می‌گیری، سلامتی ات باز می‌گردد و شوقهای دیگری در زندگی می‌یابی.

تو حمایت می‌کنند. خودپرستی نمی‌گذارد هیچ کشف بالازشی به عمل آید. به اختراقات نگاه کن! هیچ اکتشاف ارزشمندی صرفاً به دلیل منافع شخصی انجام نیافته است. آنهاییکه چیزی به همنوعان خود عرضه کرده‌اند فهمیده‌اند که بزرگی یک اکتشاف بستگی به درجه از خودگذشتگی کاشف آن دارد.

«خودستانی مردم را کور ذهن می‌کند. این یک واقعیت علمی است. نگاه کن!»

جنگل اطراف ما ناگهان به آرایشی از تصاویر بدل گشت. صحنه عظیمی ظاهر شد که در مرکز آن کله غول‌آسا و مخوفی از برنج بر فراز سکونی که از سردرختها بلندتر بود بنا شده بود و در اطرافش شعله‌های تور مانندی سرکشیده بودند. در اطراف این کله برنجی مهیب، زنانی در حال رقصیدن بودند، کاملاً برهنه، فقط با سربندهایی به سبک شرقی. محافظین آنها روحانیونی بودند در لباسهای سفید و عقامه‌هایی که از جلوی آنها ماری بحالت خیز با عقب خم برآورده بود.

میلیونها مردم هیجان‌زده دیوانه‌وار در اطراف محراب لوا می‌خوردند و جیغ و فریاد می‌کشیدند و از خدای خود مولوچ درخواست کمک می‌کردند. هرچند گاه یکبار یک رقصاصه برهنه به درون معده باز این موجود برنجی می‌جهید و در حالیکه فرید می‌کشد خود را به شعله‌های آتش می‌سپرد تا ناپدید می‌شد.

فوبی کوانتز (Fubbi Quantz) ادامه داد، «پرستیدن مولوچ کر بیهوده و بی‌ارزشی بود. کاملاً جادوی سیاه بیکی از زشت‌ترین طرق ممکن. دسته‌ای از جنایتکاران روحانی از نیروی کل (Kal)<sup>۴</sup>

«این فقط این مذعا را ثابت می کند که تو تمام نیرویت را در چیزی صرف کرده ای که برای قابلیتهای افزاینده تو دیگر امکان لازم راند است و تودیگرنمی توانستی به آن برگردی وزندگی کنی. این در هنگامی که تو شروع به جستجوی خدا می کنی مصدق پیدا می کند، تو دیگر نمی توانی به جهان فرسودهات بازگردی و با همان دلخوشیها زندگی کنی. شاید قبل امی توانستی اوقات باقیمانده خود را تا کامل ترین حد تکاملش ادامه داده باشی که آنهم بعيد است. هنگامی که تصمیم گرفتی به پیش بروی، ابتدا می بایست ثابت کنی که شایستگی داری آنچه را که جستجو می کنی اکتشاف کنی؛ و آن تنها بدین ترتیب ثابت می شود که انجامش دهی. همانند مردانی که درگیر مکاشفه با نیروهای ناشناخته هستند، تو در خطر همیشگی خواهی بود، تا سرحد جانت، قابلیت کسب، و شهرت اخلاقیت.

«علی رغم همه این خطرها، تو از اسرار خدا بزرگترین اکتشاف را می کنی و سپس، به حریمی از معنویت بالاتر متتحول میشوی. اما می شناسی هیچ کسی را که اکتشاف با ارزشی کرده باشد و مجبور نبوده باشد با موانع اسرارآمیزی در راه خود مواجه شود؟

«این حرکت رو به بالا است، همیشه نیروئی به نام جاذبه با آن مخالفت می کند. آرزو برای بالا رفتن؛ برای کشف کردن خدا، نیروی محركة زندگی است، و کسانی هستند که دائم نظارت می کنند بر قوانینی که حاکم بر آن است. اینها کسانی هستند که تو باید از آنها آموزش بیینی، گرچه ما هیچ وقت به عرف اجتماعی

دوستی نمی کنیم.

«جادبه رو به پائین، فعالیت جهل، پیشداوری، نفسگرانی و خرافات قوانین مرگاند، و کسانی هستند که آنرا می آموزند، در لذت آن غوطه می خورند و هویت خود را در رابطه با آن تعیین می کنند. آنها دشمن هستند و چون مرگ خطرناکند.

«تمام مردمانی که کشفیات با ارزشی کردن کسانی بودند که نیشان منفعت نوع بشر بوده. شاید آن شیمیدانی که گاز سمی را پیدا کرد، منظورش استفاده سودمندی بوده است. این استناده ناشایست از یک نیروست که آن را اهریمنی می کند و این هم ممکن است که ما از هر نیروی خدایی ناشایسته بهره‌گیری کنیم - نیروهایی چون برق، شیمی، مذهب و قدرت نفکر.

«بنابراین آنهایی که زندگی را می آموزند و بسیاری از اسرار زندگی، کیهانها و خدا بر آنها مکشوف شده است، خود خویش را ملزم می یابند که از این اسرار محافظت کنند، چون کسانی هستند که میل دارند از آن به مقاصد شیطانی بهره بگیرند.

«کسانی هستند که مرگ را می آموزند و آنها هم در تماس با نیروهای روحانی دست کمی از آنهایی که زندگی را می آموزند ندارند و همانقدر هم دل به وظیفه خود داده اند. بخارط می آوری چگونه نیروی جاذبه با عزمی هم چنان جزم با هر کوششی در جهت اوج گرفتن مخالفت می کند؟ به این وجه تشابه توجه کن و بخارط بیاور چگونه استادان بزرگی مورد حمله، توهین و حتی اغلب، قتل واقع می شدند.

«یکی یک کشف بزرگ طبی بعمل می آورد، در یک چشم بهم

گریزان است. آیا لاثوتسه تکبر داشت؟ آیا بیکن یا موتزارت خودپسند و متکبر بودند؟

«قدیسین از نظر خویش مردانی عادی هستند که در گیر پیچیدگیها و مشکلات خود می‌باشند. مشکلات ما در مقابل آنها ساده هستند به این علت که آنها این شرایط ابتدائی را در زندگی‌های پیشین خود طی کرده‌اند؛ بهمین دلیل آنها را مقدسین می‌نامند. آنها با مشکلات بزرگتری دست به گریبان شده‌اند.

«آیا هیچ تصوری در جهان جدیدت وجود دارد که با آنچه قبلًا بوده شباهت کامل داشته باشد و آیا همدمان قدیمت برایت همانقدر مهم هستد؟ ارزش‌های تو به نسبت پیشرفت تو در طریق معنویت تغییر می‌کنند.

«این در مورد همه چیز در زندگی صدق می‌کند، همه چیز در حال تحول به چیز دیگری است. آیا دوست می‌داری با همان افکاری بسر بری که ده سال پیش؟ اختلاف در اینجاست که تو نسبت به ده سال پیش در تمام جنبه‌های زندگی ات متحول شده‌ای و دیگر در آن مقاطع نخواهی گنجید.

«اثبات شایستگی هر شخص نتیجه‌ای است که در زندگی اش ظاهر می‌کند. هیچ صلاحیتی از بیرون به کسی تفویض نمی‌شود. همه از درون اتفاق می‌افتد. اما این شأن و مقام درونی را فقط محدودی می‌شناسند، و حتی محدودترند کسانی که شهامت اطاعت از ندای حق را داشته باشند.

«حقیقت که فاش شد دیگر انکارش نمی‌شود کرد، گرچه می‌شود آنرا تحریف کرد، محدود کرد یا مورد سوءاستفاده قرار

زدن شارلاتانها او را دوره می‌کنند تا از آن برای پولدار شدن استفاده کنند. حالا می‌بینی چرا آنها که خدا و اسرارش را می‌دانند ملزم هستند در خفا زندگی کنند، و دانش خود را از جهان پنهان نگهدارند؟ آنها جرأت نمی‌کنند این دانش را جز برای آنان که می‌شناسند و به آنها اطمینان دارند فاش کنند.

«اخلاق تابع سیرت فرد است، اما سیرت هیچ کس به اخلاق وابسته نیست. این که کسی چه مذهبی دارد هیچ تفاوتی نمی‌کند. خودت همیشه این را در جهان می‌بینی.

«وقتی کسی از اهریمن پیروی می‌کند، این به آن معنی است که در او تمایلات اهریمنی وجود دارند، و این تمایلات به نسبت دامن زدن به آنها رشد می‌کنند و شخص ییش از پیش به حرکاتی که بر تمایلات اهریمنی حاکم است پاسخگو می‌شود.

«تنها کسانی که دارای خصلت‌های نیکوئی هستند که در رابطه با طریقی که در پیش دارند بدست می‌آید در نهایت موفق خواهند بود. اگر سبدباقی چون کبیر توانست یک شاعر بشود، این به آن علت است که او از طبیعت شاعری برخوردار بود. بهمین ترتیب فقط آنها که خصلتها لازم را صاحب هستند می‌توانند خدا را پیدا کنند، یا به مراتب جهانهای بالاتر پذیرفته بشوند.

«خرد نه می‌تواند خربداری شود نه قابل فروش است، همانند یک فضیلت که اگر مرد یا زنی بتواند آنرا بفروشد، معلوم می‌شود که از ابتدا فضیلت نبوده است.»

با کنجکاوی پرسیدم، «قدیسین چه کسانی هستند؟» پاسخ داد، «روحهای بزرگ، خرد از تکبر و خودپسندی

ممکن باشد - هویت خویش را در رابطه با همه عوامل منفی انتخاب کند، حتی کسانی را که یا تاب مقاومت در مقابلش را ندارند یا کودن‌تر از آنند که از او پرهیز کنند به خود جذب کند.

آنجا نگاه کن! می‌توانی تصویر مولوچ را در مقابلت بینی؟

«آن نمونه و مظہریست از آنچه من دارم درباره‌اش صحبت می‌کنم. آنها اعصار را در پی اعصار در تلاش خدشه‌دار کردن حقیقت پشت سر می‌گذارند و هر بار شکست می‌خورند. راسپوتین هم یکی از همین نمونه‌هاست. ذهن غربی سیاره زمین که در واقع ذهن هوشیار و باز جامعه بشر است این خطای مصیبت‌بار را پذیرفته که به استادان شرقی اعتماد کند، کسانی که پشت نقابی از آرامش در جستجوی قدرت هستند!

«چگونه می‌توانی بفهمی که قدرت کل در یک شخص قوی‌تر از دیگری است؟ برای کسی آرزوی برکت می‌کنی، همانکس از این آرزو چوبی می‌سازد تا تو را بدان بزند. به او بگو حقیقت چیست، ذهنش را با تمام قدرت بکار می‌گیرد تا به تو ثابت کند این چنین نیست که تو می‌گوئی. اگر بگوئی، دشمنات را دوست بدار، دست بکار دشمن ساختن می‌شود و حتی دشمن تو می‌شود تا کسی را برای دوست داشتن داشته باشد. به او پول نشان بده، شروع می‌کند به فکر کردن به اینکه چگونه این پول را از تو بگیرد. در خانه‌ات آرامش بنا کن، او در صدد بر می‌آید تا آنرا برهم بزند.

او می‌پندارد زشتی فضیلت است و فضیلت ضعف و زشتی.

«به بشر قوانین نیروهای هستی را بیاموز. او آنها را برعليه آموزگارش بر می‌انگيزد. به من دانش معنوی بیاموز و در مقابل هر

داد. مورد گالبله یکی از این موارد بود، تنها منصبی که تایید کننده نظریه او درباره کشف حرکت زمین بود درون خود او بود و مقامات رسمی خیانتکار این عمل را مجاز نمی‌دانستند. آنها او را وادار کردند که ادعای خود را انکار کند، و او با شعورتر از این بود که خود را قربانی کند تا بدین وسیله نفس خود را ارضاء کرده باشد، لکن حقیقت او دیگر فاش شده بود و دیگر نمی‌توانست از صحنه دانش بیرون کشیده شود.

«سؤال کردم. «چگونه می‌شود بشر خدا را ببیند و در انجام وظیفه‌اش شکست بخورد؟

«او خدا را کامل ندیده است. او ممکن است مدارج بالائی از نرdban موققیت معنوی را طی کند و شکست بخورد. این منشا، اسطوره فرشته ترد شده است. همانطور که ممکن است یک جراح، فیلسوف یا دانشمند در زندگی اش دچار شکست شود. آیا او به مراتب بدتر از یک جاهم نیست اگر در دلش حسد، نفرت و کینه داشته باشد؟ او می‌تواند بسیار خطرناک باشد و گرچه همه سلسله مراتب روحانی او را ترد کنند، خدا همیشه مشتاق است باو کمک کند تا بازهم به طریق او بازگردد.

«او حتی می‌تواند رهبری دشمنان نور را بعهده گیرد، و فقدان صداقت و امانت او را از جمیع قدیسین تبعید می‌کند. در اینجا تنها بار گناه اوست که واقعاً می‌تواند جلوه دار او باشد.

«او می‌تواند در جستجوی توجیه اعمال خود به قدرت کل (Kal Power - نیروی شیطانی) توصل جوید. می‌تواند از نیروی ذکاوتش در جهت نابودی نور استفاده کند - اگر چنین چیزی

آزادی اجتماعی را نمی‌گوییم، آزادی از سوی خدا، آنست که منظور من است. تو باید خودت برای خودت همه تصمیم‌هایت را بگیری و فقط یک راهنمای وجود دارد که حقیقتاً تجربه دارد. آن خود تجربه است. در مقابل هر دهنفری که در استقامت و پایداری در طریق خدا شکست می‌خورند فقط یکی است که موفق می‌شود. بعضی از آنها بگیرند که شکست می‌خورند از حسد صدمه می‌بینند، دیگران خودستا و متکبرند و برخی هم پر از کینه.

«فرقی نمی‌کند تو چه تصمیمی اتخاذ کنی یا حتی چه راهی در پیش گیری، چون دست آخر از یک استقبال و قدردانی همگانی خبری نیست. چه به راست بروی و چه به چپ، چه به جلو بروی یا به عقب برگردی، همیشه یک منتقد وجود دارد که تو را برخلاف آنچه می‌بروی توصیه کند.

«تو حتی از حرف زدن درباره آنچه دانسته‌ای منع می‌شوی. با اکراه، آهسته آهسته، بخشنهای از آموزشها به تو داده می‌شود و سپس مورد آزمایش‌های خسته‌کننده و ملال‌آوری واقع خواهی شد تا ثابت کنی که قادری از آنچه اینهمه برای کسب آن تلاش کرده‌ای دست برداری.

«تمام آنچه در جهانهای دوگانه هست جز معمتاً نیست. کلمه دو خود یک معنایست، تا روزی که آنرا به یک به اضافه یک تقسیم کنی. از هر ده نفری که راه میانه را در پیش دارند، نه نفر به بیراهه می‌روند چون از آز عاری نیستند، گرچه آن حرص پول یا لذات نباشد.

«آنها که به حق این طریق را رهرو هستند، از زشتی‌ها

نیتی که می‌کنی تا من آنرا به درستی بکار بندم، هزار و سوسه در من بیدار می‌شود که از آن سوء استفاده کنم. پشتکار و مداومت در فکر کردن بطريق درست درباره خدا این وسوسه‌ها را متوقف می‌کند.

«در هر پله‌ای از نردهبان انسان می‌بایست دوباره همه چیز را انتخاب کند و تصمیم بگیرد که از کدام سوی نردهبان می‌خواهد بالا برود. آیا او طرف پر از فضیلت‌ها و نیکوئی‌ها را بر می‌گزیند یا سوی بی‌فضیلیها را؟ هر شعاعی از نور هزاران سایه می‌آفریند و لازم نیست به سایه یادآور شوی که نور کجاست چون او خود از نور پدید آمده، و این خصلت نور است که سیرت نیکو بیاورد و همین خصیصه باعث پدیدار شدن زشتی است. مضافاً اینکه تاریکی اگر می‌توانست به نور غلبه می‌کرد.

«یک سفیر روح حقیقی آن کسی است که می‌داند هیچ چیز آموختنی نیست. اگرچه یک رهرو را می‌توان یاری داد تا آنچه را که خود هست کشف کند. بیش از این اهمیتی برای دانش وجود ندارد، فقط همینکه او بداند که آنچه درون او حضور دارد در تمام نقاط هستی حاضر است و همه جا هست.

«هنگامیکه قدیسی چلائی را ملاقات می‌کند، آنها یکدیگر را می‌شناسند. چگونه؟ تو به من بگو چگونه یک اسب سوار اسب خوب را می‌شناسد، یا یک سگ شکاری چگونه شکارچی را؟ کلامی بین این دو ضرورت ندارد، لکن استاد می‌داند که بذر خرد درون چه کسی کاشته شده.

«تو باید از کمال آزادی برخوردار باشی - آزادی الهی - آن

می پرهیزند، چون آنها را تنها در خویش است که می توانند یافته باشند. عادتها خود را شناخته اند و در قضاوت هایشان متعادل هستند. هرگز سنگی به راه کسی پرتاب نمی کنند مبادا که پنجره روحی را بشکند.

«درد و لذت دو قطب متصاد یک عاطفه هستند. بهمین ترتیب دوستی و دشمنی نقاط مقابل عاطفه ای واحد هستند، تو دوستان را می آزاری و دشمنان را مرهم می شوی. اگر فردی احساساتی باشی با احساساتی بودن فقط از خودت یک ابله در نظر دیگران می سازی.

«وقتی درباره درست یا غلط بودن به تصمیمی رسیدی، عمل کن، منتظر تأیید کسی باش. اگر نتیجه تصمیمت درست از آب درآمد، به ارزش نظریاتی که دوستان به تو می دهند اضافه خواهد شد؛ بلکه بالعکس به دوستان کاذب فرصتی خواهد داد که وابستگی های خود را با تو محکم تر کنند و دست آخر ممکن است که تو باشی که در کمال تأسف و درماندگی سنگ صبوری برای حرفه ایشان شوی.

«اگر هم خطا کنی لطمہ ای بتو وارد خواهد آمد، چون دشمنانت هم پیمان خواهند شد. از آنجا که نیت برحق همیشه آخرسر محافظت تو خواهد بود و تو را پایدار خواهد داشت، بهتر همان است که دشمنانت شناسائی شوند. قاضی خود باش، اما هرگز مرتکب تجاوز مشو، با هوشیاری بخاطر داشته باش که خطی که حد آزادی دیگران را تعیین می کند همان مرزی است که آزادی تو ناچاراً به آن محدود می شود.

«فرض کنیم معلمی قصد دارد به تو موسیقی بیاموزد. آیا این صحیح است که تو از او درخواست کنی که بخاطر آموختن موسیقی به تو، نغمات ناهمانگ برایت بنوازد یا اینکه افکار و احساسات خود را با موسیقی او همانگ سازی؟ یک سفیر روح از این نظر به یک موسیقیدان، شاعر یا هنرمند حقیقی شباهت دارد که همواره بشریت را مهمیز می زند. لکن هنرمندان، موسیقیدانان و شاعران فقط می توانند با آن دسته از مردم رابطه برقرار کنند که آثارشان را درک می کنند؛ بقیه در ظاهر نگاه می کنند و گوش می دهند لکن آن هنر برایشان هیچ معنایی ندارد، نه از آن انتقادی دارند و نه احساس تحسینی. ما اصول مان را به جهان می دهیم، دسته ای هستند که نفع حقیقی خویش را می شناسند و تا کوچکترین جزئیات زندگی با ما درگیر می شوند، و اولین فکری که به ذهن ما خطور می کند این است که این کار خداست.

«اگر توجه کرده باشی در مرتبه زمینی حتی خیرخواهی، مراعات و روحیه جستجوگری هم در کمیت و هم در کیفیت در حال افزایش است. به این علت که دیگر تفاوتی نمی کند. دین و سیاست هر چه می خواهد باشد، وقتی یک اصل، اصل عالمگیر تمامی هستی باشد، هر کس آن را در باید و شروع کند به زندگی با آن اصل، قید و بند دین و سیاست را خواهد شکافت، درست همانند ریشه درختی که در سنگی رشد می کند و آنرا می شکافد.

«هر بشری به مسئولیت شخص خویش قدم پیش می گذارد، راه فراری از این قانون وجود ندارد. از آنجا که هیچ دو نفری مثل هم فکر نمی کنند، همیشه قضاوتها مستقل هستند. یک سفیر روح

نادرترین موسیقی‌هاست. بگذار لمس این قدرت هنگامی برای مردم اتفاق بیفتد که ظریفترین و زیباترین افکار بر وجودشان حکمفرماست. در این صورت است که این قدرت می‌تواند پرده بین او و واقعیتش را بشکافد. از آن به بعد شخص به خودی خود کردارش را به سمت نیکی هدایت می‌کند.

«بتو می‌گوییم که جز آنچه می‌اندیشی و آنچه با دیگران می‌کنی چیزی حائز اهمیت نیست. اگر در مقابل آنچه می‌اندیشی انتظار بزرگداشت و ستایش داری، بهتر است که نه فکر کنی نه عمل، چون دنیا فقط آنچیزی را که خوش آیندش می‌باشد تمجید می‌کند و فقط آنرا تحمل می‌کند که نیاز به فکر کردن را ایجاد نکند. دنیا همیشه صاحبان فکر را به تبعید کردن‌ها و سرنیزه‌ها سرکوب می‌کند و بعد بخود می‌بالد که چقدر خردمند بوده.

«تو باید بیاموزی که استادت را موضوع بحث با دیگران قرار ندهی. نه به این علت که این عمل به او صدمه‌ای بهر نحوی که باشد بزند، بلکه شایعات بی‌اساس مانند سنگ گردونه‌ای است در سراشیبی. بسیاری بوده‌اند که در حال صعود بودند و با این سنگ غلطان شایعات برخورد کرده‌اند و امیدشان را از هم پاشیده یافته‌اند. بعضی که به کوهپایه‌های پائین نزدیکترند در اثر این برخورد نابود می‌شوند.

«قبل از اینکه عازم شوی بگذار از تو سؤالی بکنم. «تو تا چه حد خردمندی؟»  
سرم را تکان دادم و جواب دادم. «نمی‌دانم».

هرگز در اصول و معتقدات هیچ فردی مداخله نمی‌کند مگر اینکه خود آن شخص از او در خواست کند.

«سفیران روح ترجیح می‌دهند که صفاتی چون شهامت، صداقت و خوش سبرتی را به سمت راههای صحیح معنوی هدایت کنند. اما این چگونه امکان دارد؟ مگر اینکه خود فرد اشتیاق داشته باشد که هدایت شود. استاد از این دیدگاه مانند موسیقیدانی است که فقط نغمات هماهنگ و زیبا می‌نوازد تا تو آن نوا را تعقیب کنی، درست همانطور که بتهون حاضر نشد با آنهایی که آثارش را قبول نمی‌کردند مصالحه کند، یک سفیر روح نیز نمی‌تواند مصالحه کند. این به شخص تو یا هر شخص دیگری بسته است که موافق باشد یا نباشد.

«یک سفیر روح بندرت سعی می‌کند آینده را در جهان زمینی پیش‌بینی کند، چون او آگاهست از اینکه لحظه حاضر کل آن چیزی است که در وجود است، همیشه در وجود بوده و همیشه در وجود خواهد بود. برای ابدیت - او هرگز چشم به آینده ندارد، پیش گوئی نمی‌کند، باز هم بمانند یک موسیقیدان حقیقی که هنگام ساختن قطعه موسیقی عکس العمل حضارش را پیش‌بینی نمی‌کند بلکه قطعه را در هماهنگی کامل با احساس درونش می‌سازد و عواطف از آن پس باقی کار را انجام می‌دهند، موسیقی حقیقی، مانند نوای بنی پیش از همیشه به گوش درون دلپذیر است؛ روح را آن در بشر به جنبش در می‌آورد که می‌تواند الهام را از ساختار هماهنگ آن نغمه دریافت کند. و این قدرتی که من دارم به تو طریق استفاده‌اش را می‌آموزم به مراتب لطیفتر و ظریفتر از

اتمی که از آغاز این هستی وجود داشته است هنوز زنده است.

این همان است که ما آنرا «حقیقت زنده» می‌نامیم.

هیچ اتمی تا به حال نابود نشده است. این قدرت اصیل خداست، حقیقت حقیتها. دانشی که بالاتر از دانش حقیقت است، یا شروع جستجو برای واقعیت‌غایی و حقیقت‌غایی. این اتم‌های ریز روح هستند، هوشیاری در آنها حکم‌فرماست، قدرت و حضوری از اقیانوس عشق و رحمت، در آن ناحیه بی‌نام و نشان، آنامی‌لوک!

این اتم‌ها از قدرت بنی یا شبدادهون، کلمه خدا به حرکت در می‌آیند. و به وسیله حرکت قدرتهای تحتانی در جهانهای دو گانه، یا آنچه را ما قدرت کال (کل) می‌نامیم می‌توانند در قالب هستی و مادی تجلی پیدا کنند و به خاطر قابل حس بودن برای حواس ما متبلور شوند.

این برای ذهن یک آدم معمولی حیرت‌آور است و در مقایسه با خدائی که او می‌پندارد، خدائی اسرارآمیز که بر تختی آن بالاها در بهشت نشسته و زندگیها را با نخ‌های سرنوشت هر یک، به سوئی می‌راند. بیشتر ایده‌های ما در باره دین از مسلک‌های دوران افسانه‌ای پانته‌ایسم یا چند خدائی به ما ارث رسیده، که شامل شخصیت دادن به عناصر هم بوده است.

انرژی اتم بالاترین شگفتی‌ها است. این قدرت خداست که هیچ کس، حتی دانشمندان در تمام جستجوهایشان هنوز در تیافتد که چیست. لکن عارفین از عصرها پیش از این، آنرا می‌دانستند و به علت حسد و عدم تفاهم بین آنان و دانشمندان، در طی اعصار

## فصل دوازدهم

### دندان ببر

راه برگشت از اقلیم خدا اغلب مشکلتر از راه رفتن است. درکی از زندگی که هر شخصی در این سفر به جهانهای هستی کسب می‌کند، بر این اساس است که هرگز نمی‌میرد؛ بقاء است که برایش حائز اهمیت است. جالب این است که این فهم رابطه‌ای دارد با همه اتم‌های هستی؛ همه چیز در اطرافمان از اتم‌ها ساخته شده‌اند؛ من، تو و نفسی که فرو می‌بری.

این اتم کوچک، دندان ببری شده، چون هم می‌تواند برای منافع بشر استفاده داشته باشد هم برای نابودی‌اش. از آن جا که اتم‌ها این همه کوچک هستند، تعدادشان باید سرسام‌آور می‌باشد. در شرایط معمول یک انسان نیم لیتر هوا فرو می‌برد.

بنابراین با شانزده بار تنفس در دقیقه ما هر بار حدود ۲۵ بیلیون اتم به سینه‌مان فرو می‌کشیم. این امکان دارد که ما همان اتم‌هایی را فرو می‌بریم که تمام نوابع زمین در مدت زندگیشان تنفس کرده‌اند. این اعجاب‌آور است اما حقیقت دارد، چون هر

عاطفی، کالبد میانی انسان است - همانی که ما بین جسم فیزیکی و کالبد ذهنی واقعست و نقش تعادل را عهده‌دار است. راه میانه که بودا در باره‌اش سخن می‌گفت، نیروهای عنصری در مسیحیت، آن جان‌سپردگی که محمد (ص) از مردمش می‌طلبید، و موسیقی گورونانک، تولسی داس Tulsi Das، حافظه، جلال الدین رومی، هم‌چون شمس تبریز و تمام ادیان، بنی راچون اساسی‌ترین عنصر آموزشها در خود دارند.

استادان طریق اکنکار، همگی با قدرت، خداشناسی را تأکید کرده‌اند. بگذارید آنچه از خداشناسی در اینجا مورد نظر است را بشکافیم. مقصود بنیانی این بوده استکه خدا برای مرید واقعیت می‌شود تا جانی که او می‌تواند این آوا را سر دهد که، «من این پدر همه جا حاضر، خدای یگانه را می‌شناسم.»

وقتی به نزدیک استاد حقیقی بروی، او خود را مسئول می‌بیند تا تراوا دارد به این که خدا را ببینی و بشنوی. اگر او قادر به این کار نبود به جستجو ادامه بده، چون این یکی نتوانسته است شرایط یک استاد حقیقی را به جا آورد. هیچ بشری نمی‌تواند خدا را بشناسد مگر اینکه آگاهانه آنرا درک کرده باشد. از این کمتر کمایش حدسیات، تختیلات یا الهاماتی است که کامل نشده است. یک نکته دیگر در باره این موضوع. کلیساها، مذاهب صوری و رسمی، فرقه‌ها و همه گروههایی که خود را به عنوان مکتبهای اسرار معرفی می‌کنند به دوره‌های قبل از بلوغ سطح فکر بشری و تکاملش تعلق دارند، بطوری که می‌شود گفت متعلق به دوران طفولیت نژاد بشری روی زمین می‌باشند.

فقط اندکی از دانانی آنها می‌توانست در دانش بشر ظاهر شود. بهم چنین تهدید و مورد تعقیب قرار گرفتن از طرف محکم مذهبی متعصب سبب می‌شد که حلقه دوستی عارفین بسیار پوشیده و پیوندهایشان بسیار محکم باقی بماند تا احدي نتواند بداند آنها به چه کار مشغولند. آنها از کشتهای کشتهای که به عمل می‌آورند نمی‌توانستند به جهان بیرون چیزی اظهار کنند. این امکان بود که به جرم دادن اطلاعاتی این چنین مجادله‌انگیز به مردم حکم قتلشان قطعی شود.

من به این نتیجه رسیدم، که تا روزی که تلاش کنیم با همه نیروها دست و پنجه نرم کنیم، داریم وقتی را تلف می‌کنیم. ما باید از گشتن وجشن و آرزو کردن همه چیز بی‌نیاز شویم! آنگاه همه آنچه در هستی است به طرف ما می‌آید!

قدرت ذهن قدرت فکر است. آیا ما هیچ وقت با استفاده از قدرت فکرمان می‌توانیم به جانی برسیم؟ شاید بیش از یک نفر در صد نفر قادر نباشد این کار را انجام دهد، اما هم آسانتر و هم مهمتر از طریق عواطف می‌باشد.

عواطف عنصر عشق را در انسان به ظهور می‌رسانند. بنابراین انسان باید با کنترل طبیعت عاطفی خود، احساساتش را تنظیم کند تا ذهنی صاف و توانائی تفکر داشته باشد.

کلمه یا بنی عنصر حقیقی نیروی حیات است. همه اتم‌های کوچکی که در سراسر وجودمان در حال چرخیدن هستند از آن فرمان می‌برند. این حقیقت است؛ جوهر خداست. ما آنرا از طریق کالبد عاطفی‌مان جهت می‌دهیم نه توسط ذهن - چون جسم

من فلسفه‌های چینی را به خاطر این که عنصر لطیفی از اسرار در آن مشهود است دوست میدارم، اما واقعیت این است که اغلب آنها برای جهان امروز، مکاتب مرده افکار هستند. هر کسی که با خود ارتعاشات بالائی را حمل می‌کند، اگر وارد مکانی شود که محل نیایش مذهبی باشد - در هر جای جهان که باشد تفاوتی ندارد - می‌تواند مردگی را حس کند که ناگهان مانند وزنه سنگین روی شانه‌های روحش فرود می‌آید و آنرا در منقار مرگبارش نگه می‌دارد.

فرد باید آزاد باشد. این یک مورد را معلم در همه مردم محترم میدارد. روش او در اطلاع دادن، نشان دادن و اشاره کردن به چیزی با دیگران تفاوتی نمی‌کند، اما او در واقع پیامش را توسط طول موجهانی غیر قابل احساس با حواسش به دیگران القاء می‌کند.

هنگامی که مجدداً از محیط هوشیار شدم، من و ربازارتاز در کاروانسرای نشسته بودیم واقع در شهر کوچکی در پارمن که شبیه صحنه‌هایی از مناظر تاریخی انگلی به نظرم می‌آمد. هوا به شدت گرم بود و همه جا کثیف و پراز گرد و خاک بود. مردم از نظر جثه کوچک‌اندام و نحیف بودند، گوئی به دلیل سوه تغذیه، اما در عوض خیلی جسور بودند. قرن سیزدهم بود و هیچیک از این آدمها شبیه کسانی نبودند که بشود تصور کرد سهمی در ساختن تاریخ معنوی زمین داشته باشند.

این جهانی بود که در نقطه‌ای از گذشته‌های خط مسیر زمان قرار داشت، لکن ربازار تاز آنرا فراخوانده بود تا من بتوانم ببینم

که عارفان پارسی می‌بایستی با چه شرایطی مواجه می‌شدند. من هیجان را که درونم می‌تپید احساس می‌کرم.

مردی لاغراندام، با ریشی کوچک و نوک تیز، عمامه و عبانی برنگ خاکستری قدم زنان به کاروانسرا وارد شد. چشمان سیاه و نافذش به ربازارتازر خیره شدند. لبخندی زد و از میان مردم گذشت تا به استاد تبتی خوشامد گوید.

ربازارتازر در معرفی این مرد به سادگی گفت: «جلال‌الدین رومی، شاعر عارف قرن سیزدهم».

رومی با صدائی گوش نواز گفت: «شراب بیاورند تا بنوشی»؟

من و استاد تبتی در عوض شیر بز سفارش دادیم. شاعر بزرگ برای چند لحظه مبهوت، با نگاهی نافذ به ما خیره شد. سپس گفت: هر کس به طبع خویش! اما نمی‌دانم معدہ شما چگونه آنرا می‌پذیرد.»

پرسیدم، «اینجا کجاست؟

رومی جواب داد: «شیراز، یکی از عظیم‌ترین مراکز فرهنگ جهان در زمان خودش، اما امروزه به خرابی و هرزگی افتاده. در زمان من شعر در این شهر به لطیفترین درجات هنری خود می‌رسید. در جریان واقعه‌ای یکی از اشعار مرا برای شاهزاده شیراز خواندند و او به چنان خلسله‌ای افتاد که جامه از تن درید و فریاد برآورد: «چه میشد اگر من آنرا سروده بودم؟».

«از شعر برای نمایاندن شکوه و عشق خدا استفاده می‌شد. من آنچنان خدا را دوست می‌داشم که در یک اثر بیست و شش هزار

بود عشقی خطیر از برای خدا در دل داشت. او همیشه بر خود میباید که دیگران بقدر او ارجمند نبودند. چون خدا همواره با او سخن می‌گفت. این عادت عجیب کسانی است که هرگز خدا را ندیده‌اند یا هرگز او را نشناخته‌اند. آنها همواره به استعداد خود در سخن گفتن با خدا کبر می‌فروشند، سخن گفتن به همین منوال که ما بر سر این سفره، آنهم با پدر متعال!

«این مرد کم کم در ادعا و تکبر از جسارتی بهره‌ور شده بود، چون خطری او را تهدید نمی‌کرد. خدا در عبادت او را از آنچه می‌کرد منع نمی‌نمود، جریمه‌ای هم از بابت غلوگوئی‌هایش نمی‌داد. اما این درشت‌گوئیها باعث رونق کسب و کارش شده بودند، زیرا هر کسی میل داشت که کفشهایش را (پینه‌دوز قدیس) دوخته باشد. و باین منوال به این نام شهرت یافت.

«شاهزاده شیراز یک مرید حقیقی خدا بوده وی را با جان و دل دوست می‌داشت. او معمولاً در حال عبادت بود و خواستار اینکه در طریق نور پذیرفته شود. او سرزمینش را حکیمانه فرمانروائی می‌کرد. اما این گزارف‌گوئیهای پنبدوز که مکرراً به گوشش می‌رسید، او را آزرده می‌کرد. روزی جامه مردمان کوچه و بازار برترن کرد و به سر وقت پنبدوز رفت تا جفتی کفش سفارش دهد.

«هنگام صحبت، شاهزاده درباره خدا از پنبدوز استنطاق کرد. پنبدوز بادی در غیب انداخت و با طبینی که از آن حالت استهزا شخص برتر شنیده می‌شد گفت، «آه آری. او هر شب نزد من می‌آید و بمن می‌گوید چه باید بکنم. و .... آفای من....»

بیت برایش سرودم. نام آن «مثنوی» است که در شش بخش یا کتاب تنظیم شده و موضوعش جهت عرفانی فلسفه صوفی‌هاست. همه در قالب حکایاتی است که قضایا و تعبیرات معنوی در خود دارند. کاری است در قیاس با «کتاب تمثیل‌ها» یا کتاب‌های دیگر انجیل قدیم.

«یکی از اشعار «آواز نی نام دارد» و آن ترانه‌ایست که روح در عشق به خدا و اشتیاق وحدت دوباره با او سر می‌دهد. این شعر در مفتاح مثنوی است.

«میدانی چقدر طول کشید تا این مجله را بنویسم؟ سی سال شب و روز در حالی که صدها مرید را نیز درس می‌دادم. من استاد فلسفه و قانون در چهاردانشگاه بودم و در عین حال درس قرآن هم می‌دادم.

«کار نبود، لذت بود. کار خدا هیچوقت مشقت نیست بلکه آنیست که روح باید عمل کند تا دوباره با آن رحمت که از آن جدا شده یکی شود.

«بشر باید بفهمد و با فهمش زندگی کند. منظورم تحریک یک عاطفه نیست که بتواند توسط دانشمندان تجزیه و تحلیل شود. مجموعه‌ای از هزاران انگیزش اشتیاق که در طی زندگی‌های متتمادی در بشر تل‌ابنار شده‌اند.

«حکایتی برای تو دارم که نمایشگر عشق یک بشر است به خدا.

«قرنها پیش در این شهر که آنوقتها دهکده‌ای بود تحت استیلای حکام آسیانی مغول، پنبدوزی زندگی می‌کرد که مدعی

موفق نشد. فقط او را بیدار کرد و پا به فرار گذاشت در حالیکه بیر خشمگین قدم بقدم او را تا نزدیکی دهکده دنبال کرد.

«درست پیش از رسیدن به مرز دهکده از خستگی از پا درآمد، دست بر سر نهاد و به انتظار حمله ببر نشست. ناگهان پروردگار پروردگاران در مقابلش پدیدار شد و خطاب کرد، ای گرافگو! تو در مقابل من قصور کردی! در حالیکه من تو را آزاد گذاشت تا به مردم بگوئی که با من سخن محترمانه می‌گوئی تو نزد شاهزاده اعتبار اعتماد مرا بیاد دادی. حالا او تو را خواهد کشت!

«خدایا! حالا چه باید بکنم؟»

«نزد شاهزاده باز گرد و به او بگو که نتوانستی بیر را به چنگ بیاوری و دندانش را بکشی. همین و بس!»

«پینه دوز آماده برای مردن به قصر بازگشت، اما همین که قدم به حیاط کاخ گذاشت پایش در خاک به چیزی برخورد کرد؛ یک دندان بیر، کهنه و نیمه فرسوده. نقشه حیله‌گرانهای به ذهنش خطور کرد. دندان را برداشت، به قصر وارد شد و آنرا به شاهزاده تقدیم کرد.

«شاهزاده آنرا شناخت، آن دندان از بازیچه‌هایی بود که به کودکان خودش تعلق داشت. بشدت از خود بدر شده بود. لکن کاری از او ساخته نبود. چون پینه‌دورز با دندان بیر بازگشته بود و داستان اینکه خدا او را گفته بود که بنزد شاهزاده بازگردد.

«شاهزاده پینه دوز را معذور داشت و او به دکان خود بازگشت درحالیکه به مردی بدل گشته بود که خدا درسی را که در زندگی نیاز داشت به او آموخته و صاحب عفت شده بود. باری،

میدانید، او اغلب در مسائل ملکوت از من مشورت می‌خواهد.»

«شاهزاده در شگفت شد، هنگام شب وقت عبادت پروردگار پروردگاران بر شاهزاده روی خویش ظاهر نمود و بدو گفت: من مقام متعالم. تو وفادار بوده‌ای و هر آنچه متعهد شدی در زمین برآورده‌ی، لکن اکنون که از عمرت سالیانی کوتاه بیش نمانده یک کار دیگر هست که به انجام رسانی و بهای ورود به بهشت را پرداخته باشی.»

«شاهزاده گفت: «من بندۀ توام، ای پروردگار من!»

«فرزنندم! تو بیش از حد فروتنی و این خصیصه باید در تو به تعادل برسد. من می‌خواهم به تو فرصتی بدهم که آنرا خود به انجام رسانی. به چنگل برو و بیری را نشانه کن و لانه‌اش را بیاب. آنوقت بسرورقت آن پینه‌دورز گرافگو برو و به او امر کن تا بیر را پیدا کند و دندان نیش آنرا برایت باز بیاورد. این همه را در خفا عمل کن.»

«شاهزاده متحیر شده بود اما دلشاد بود، چون فرصتی پیش آمده بود که به پروردگارش خدمتی کند. جامه شکارچیان در بر کرد و تنها عازم چنگل شد و لانه بیر را پیدا کرد. سپس به قصر خود بازگشت و آماده انجام طرح پروردگار شد. بدنبال پینه‌دورز گرافگو فرستاد و او را امر کرد که برود و دندان آن بیر را بیاورد.

«پینه دوز بر خود لرزید، چون برگی در باد خزان، اما بهر سو که مینگریست، مرگ را پیش روی میدید. معهذا، تصمیم گرفت بدنبال دندان برود. آتشب او به جستجوی لانه بیر برخاست، بیر را پیدا کرد که خفته بود و کوشش کرد او را با چاقوئی بکشد، اما

«عیسای واقعی هرگز هیچکدام از این زرق و برقی را که پیروان او هزار سال بعد او به وی نسبت میدهند با خود نداشته است.

«عیسی یک انسان بود، یک انسان واقعی! هیچیک از این سودجویان رنگ و رو باخته دنیای امروز نمی‌توانستند پیام عیسی را بفهمند، اگر او ناگهان در میانشان ظاهر می‌گشت.

«او را هرچه می‌خواهی خطاب کن، عشق، وجودان مسیحا، نظرین، لوگوس، نان حیات، هیچ تفاوتی نمی‌کند. او هر آنچه تو بتوانی پسنداری و بیش از آن هم هست. اقا او را در زمرة خاصی قرار مده، چون همه ناجیان و پیامبرانی که به زمین آمدند تا به نوع بشر یاری دهنده به مقام شکوه در قلمرو ملکوتی واصل شدند.

«تنها مشکلی که درخصوص پیروان هریک از این فرستادگان وجود دارد اینستکه اکثربت آنها حاضرند تا بهای مرگ با تو بجنگند اگر تو حتی یک کلمه علیه او برزیان بیاوری. یعنی فقط آن فرستاده‌ای که آنها پیروی اش می‌کنند و نه بقیه. همه ناجیان به این صاحب‌نظران بی‌اعتنای بوده‌اند و گفته شده که از آنها بکلی پرهیز می‌کرده‌اند.

«برای یک قدیس نظریات دیگران از چه اهمیتی می‌تواند برخوردار باشد؟ هیچ! مگر اینکه دیگران تا آنجا پیش بروند که بخواهند او را تصاحب کنند، جسم و روحش را توانما.

«آنگاه او آنان را ترک می‌کند و عازم مکانی دیگر می‌شود، جائی که دیگران با او چون یک همنوع رفتار کنند. قدیسین نه در پی پرستش هستند، نه عشقی که بخواهد آنانرا تصاحب کند. آنها

شاهزاده ناگهان به خویش بالیدن آغاز کرد که هرشب با خدا هم صحبتی‌های محترمانه دارد، پینه‌دوز دیگر هرگز چیزی نمی‌گفت که به گفته‌های قبل از این واقعه‌اش شباهتی داشته باشد.

«نکته اخلاقی این حکایت در اینست که پیش از کشیدن دندان بیرون نمی‌توان ادعای بیرکشی کرد.

«این نکته‌ایست که در مورد همه جستجوگران خدا در جهان امروز مصدق دارد. آنها از این دم می‌زنند که با خدا آشنایی نزدیک دارند در حالیکه حتی جزئی از او را نیافته‌اند، حتی به اندازه یک دندان کهنه و فرسوده بیر که حاکی از این باشد که آنها لاقل می‌دانند که بیری هم وجود دارد.

«لبریز از پوچی و تکبر، روحانیون، فیلسوفها، دانشمندان و عالمین ماوراء الطبیعه می‌خواهند بمردم بگویند که دانش آنها از خدا از همتوعانشان والاتر است.

«آنها دروغگویانی هستند که مرتکب هتك ناموس نشده‌اند. من این را بدون تردید می‌گویم و حاضرم از بیاناتم دفاع کنم. از هر کدام از آنها که می‌خواهی سؤال کن که بنی یا کلمه خدا چیست؟ سؤال کن آیا نور را دیده‌اند؟ پرس آیا می‌دانند و خداشناسی چیست؟

«تمام گله شروع می‌کنند به نقل قول‌های پر از افاده از کتب مقدسه که بیش از هر عمل زشت دیگری آزاردهنده است. شروع می‌کنند به نقل از مسیح به عنوان مرجع و مسند، و درخصوص عشقی که او برای شخص آنها دارد فریادها سر میدهند. حتی یک کلمه از آن همه حقیقت ندارد.

میخواهند تعادل حفظ شود و حتی وارد مباحثات متعارف و مبتدل درباره خدا نمی‌شوند.

«یک قدیس قادر است درباره جهان سخن بگوید بدون اینکه استناد صریحی به خدا داشته باشد: بطوریکه بیانات او حتی به شکوه خدا بی‌افزایند و عشق عمیق‌تری را برای خدا برانگیزنند تا مشاهدات و مطالعات کسی که می‌کوشد و تلاش می‌کند تا با استفاده از تمثیلهای پوسیده و استعاره‌ها، رابطه‌ای بین انسان و خدا پیدا کند. این ابزارها آنقدر پیش‌پا افتاده هستند که آدمی را به شک و امیدارند که مبادا در دین و ایمان این خلق اشکالی هست.

«انسان باید روزی به آنجا برسد که خدا بتواند از او به عنوان ابزار و مجرای حضورش بهره‌گیری کند و تا پیش از آن لحظه جهان پر از تناقض خواهد بود. چیزهایی که دوست می‌دارد و می‌آفریند در مقایسه با عشق حقیقی برای مقام متعال بازیچه‌ای بیش نیستند. وقتی به این فکر می‌کنیم که از این بازیچه‌ها نشاط حاصل نمی‌شود، عاطفة نشاطمن به غم باز می‌گردد؛ و همان هنگام که این بازیچه‌ها خوشنود کردن را آغاز می‌کنند، مسرت به درد بدل می‌شود.

«یک عاشق خدا، همکار آگاهی است در طراحی الهی و آنچنان سخن می‌گوید که سخن‌ش وحی خدا باشد، چون خدا انسان را ابزاری قرار داده برای جلوه دادن برترین حضورش. مثلاً، نیروی برق را در نظر بگیر که از نیروگاهی و از فاصله‌ای دور می‌آید، از کلید برق عبور می‌کند و چراغ را روشن می‌سازد. کلید و چراغ در این میان نه خود نیرو هستند و نه نیروگاه. بهمین

منوال است که خدا به واسطه ما کار می‌کند، خصوصاً اگر ما به خودمان این اجازه را بدهیم که مجرایی برای عبور روح حق باشیم. اما اکیداً می‌گوییم ما به واقعیت کامل کلمه، خود خدا نیستیم. تنها مرتبه آگاهی ماست که خدادست، آنهم به مفهوم خالص‌اش. مکرراً تأکید می‌کنم که ادعای خدائی کردن گمراه‌کننده است.

«مسیح اندرز داد که، این من نیستم که این چنین می‌کنم، بلکه پدر (روح حق) درون من. اگر چه شخصی اظهار کند که خدادست، پس او می‌تواند خدا باشد، چون خدا همه است و همه جا. آفرینش یک نمایش از خدادست، پس هرآنکس در تمام هستی که خطابهای می‌کند، کسی جز خود خدا نیست و اوست که با خود سخن می‌گوید.

«هنگامی که کسی در وضعیت آگاهی جسمانی است، می‌تواند خدا را ببیند که چگونه وجودش را بکار می‌گیرد. بهر حال، اگر او به مراتب آگاهی الهی صعود کند و به آگاهی جسمانی باز گردد ممکن است احساس کند که او و خدا یکی هستند.

«مسیح اظهار کرد من و پدر یکی هستیم؛ اگر آن یک، همواره در خدائی باقی باشد چگونه می‌تواند بگوید که خدادست؟ به چه کسی باید بگوید.... حال اینکه کل آفرینش خود خدادست. گوش فرادادن و عشق داشتن بیک قدیس برای مدتی طولانی می‌تواند ضرب مساعدی باشد. می‌توانیم ادعا کنیم که به سفیر روحی عشق می‌ورزیم، اما برای اثبات آن باید فرمان او را ارج بگذاریم، و این به آنجا می‌رسد که ما نمی‌توانیم به اقلیم بهشتی وارد شویم مگر

کار می‌باشد. دو دسته وجود دارند؛ آنهایی که در کمال هوشیاری خدمت می‌کنند مانند سفیران روح، و آنانی که چند گاه یکبار خلصه‌ای دریافت می‌کنند و از سر خود نقشه‌ای را جامه عمل می‌پوشانند که معتقدند در هماهنگی با قدرت الهی است.

«نفسات را غرق کن، آنگاه در هماهنگی با شکوه خدا بنشین، آیا بشر می‌تواند این چنین کند؟»

سر و صدای کشتی گرفتن دو مرد خشن و پر پشم سخنانی را که از زبان رومی جاری می‌شدند، منقطع کرد. او نظری به آنها انداخت که بر کف کاروانسرا برهم می‌غلطیدند. لبخندی زد و گفت: «بگذار تا بجنگند، بگذار تا یکدیگر را بکشند. این اختیار آزاد خودشان است و باری است که خود بر دوش می‌کشند. این مسئولیت ما نیست که دخالت کنیم مگر اینکه بخشی از کارمای آنها را به دوش بکشیم. نه اینکه هرگز نمی‌باید که همدردی کنیم اما خود را دعوت به این نکن که بار دیگر را به دوش بکشی.»

مرد خرقه پوشی در آستانه در کاروانسرا ظاهر شد و رومی را بانگ زد. «شاهزاده شما را می‌طلبد سرورم. او آرزو کرده کلام خدا را از لبان شما بشنود.»

رومی به عبارت مزاح یادآور شد. «من حالا میروم، چون بیخردی بانگ می‌زند تا به خردمندی گوش فرا دهد.» او برخاست و از کاروانسرا قدم زنان خارج شد و ریازارتارز و من را در تماشای ستیز کشتی گیران ترک کرد.

سپس تپتی برخاست و من به دنبال او. ما برای مدت کوتاهی بر لبه جهان ایستاده بودیم و صحبت می‌کردیم.

تولدی دوباره بیاییم.

«کسی که در طول یک زندگی تا مرتبه معینی تحول پیدا کند، در آن مرحله از پیشرفت باقی میماند و پس از مرگ جسمانی به پیشرفت ادامه می‌دهد. اما کسی که این مرتبه تحول را مادامیکه در بدن زندگی می‌کند طی نکرده باشد، حتی اگر اولیاء را محظوظ داشته باشد، در جهان دیگر مراتب تحول را طی می‌کند ولیکن می‌باشد به این جهان بازگردد تا دوباره آنرا زندگی کند. این حقیقت است. چون تعلیماتش بطور خالص یک موضوع عملی از شناختن خود هستند از روش خودکاوی. سفیران روح وعده‌های پوچ به مریدان خود نمی‌دهند. آنها همیشه توصیه می‌کنند که خدا را در این زندگی حاصل کنی، چون اگر نکردنی، چه ضمانتی هست که بعد از این زندگی به آن نائل خواهی شد؟ درحالیکه هنوز در گوشت و خون زندگی می‌کنی می‌توانی تا مرحله خداشناسی متحول شوی. این یک فرصت طلائی است، پس از آن کمال بهره‌گیری را بکن.»

«سفیران روح تحت هدایت مستقیم خدا کار می‌کنند. وظیفه آنها علاوه بر نشان دادن راه بازگشت به خدا به روحهای دیگر، این است که آنها را در این راه یاری دهند. خدا برای به انجام رساندن مقصودش در تمام طبقات جهانهای فلک قدیسین و سفیران روح را به کار می‌گیرد. قطبهای دیگر هم وجود دارند که او از طریقشان عمل می‌کند، لکن سفیران روح مستقیماً با او در ارتباط هستند و به محض خوانده شدن در کمال آگاهی آماده کار می‌باشند. دو دسته وجود دارند؛ آنهایی که در کمال آگاهی آماده

او گفت، «معدودی بیش نیستند که می‌توانند خدا و استاد را بشناسند. خدا یعنی همه آنچه هست و عظمت قدرت مطلق او قابل سنجش نیست. در آدمی، او به صورت روح بسر می‌برد، و همواره در وی حاضر است، همه کارهایش را از دیده‌ها پنهان به اجراء درمی‌آورد، چه در روشی روز و چه در تاریکی شب. کسی که از او جان را لحظه به لحظه دریافت می‌کند نمیداند که او چگونه این چنین می‌کند و باز هم آرزو می‌کند که او را ببیند و همیشه با او باشد.

«سیار سعادتمد هستند آنانی که در می‌بایند و می‌بینند که حقیقت، آن صفت خداآگونه‌ای که در شان شکوفا می‌شود از منشأی جاودانه سر چشم می‌گیرد که هم نادیدنی است و هم در قالب سفیر روح، دیدنی، در هیئت استاد. استاد نخستین کسی است که قابلیت را در چلا تشخیص می‌دهد. بعد، چلا در می‌باید که روحش در حال جوانه زدن است. این قانون الهی است و معدودی به آن اشاره کرده‌اند، چون معدودی از آن مطلعند. دریچه‌ای که محل تجلی روح حق باشد، روح حق را تجلی می‌دهد. همه آنها را که بتو گفته‌ام بخاطر بسپار!

«چه سعادتمد است هر آن کس که کوچکترین ابزاری باشد در راه کمک به خدا در کارش! «من همیشه با تو هستم.»

ما قدم به درون قایق گذاشتیم، که در ساحل نورانی آن دریای فلک انتظار می‌کشید. من بر سکوئی نشستم در حالی که ریازارتارز سکان را بدست گرفت. ما به آهنگ نسیم نوازشگر،

رقسان بر فراز امواج، امواج درخشانی از میلیونها اتم روح  
بدانجایی بازگشتم که سفرمان را آغاز کرده بودیم.  
این تمام آنچه بود که من برای گفتن داشتم. بسیاری از  
جزئیات از قلم افتاده‌اند... نه به عمد، بلکه چون نه فرصت کافی  
هست و نه کلام لازم برای بیان آن تجربه.  
این تجربه من بودا این نکته هنگامی که ساحل دیگر رؤیت  
شد در ذهنم مستقر شد. موجها ساحل شنی را تازیانه می‌زدند.  
اینجا قایق را رها کردیم. لاماً تبتی و من در کنار یکدیگر،  
در طول ساحل شنی به قدم زدن پرداختیم.  
از آن هنگام هرگز از یکدیگر جدا نشده‌ایم.

THE TIGER'S FANG

Copyright ©1967 by Paul Twitchell  
ISBN: 0-914766-51-1

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form by an electronic, mechanical, photocopying, recording means or otherwise without written permission of the copyright holder.

Printed in the U.S.A.

1st Printing — 1967

2nd Printing — 1968

3rd Printing -- 1972

4th Printing — 1974

5th Printing — 1975

6th Printing — 1977

7th Printing — 1978

8th Printing — 1979

Cover Painting by Diana Stanley

شما در آستانه ورود به جهانی  
 شکفت انگیز و ناشناخته هستید ...  
 بیایید همراه پال تؤییچل  
 بی نظیرترین مکاشفه معنوی را  
 تجربه کنیم.



در دندان ببر شما با استاد عظیم الشان شمس تبریز و  
 جهانهای خورشید و ماه ملاقات خواهید کرد.  
 آتما ساروپ را خواهید شناخت ، کوه درخشان نور را  
 کشف و ذهن کیهانی را کندوکار می کنید .  
 خواهید فهمید چگونه قادرید خارج از فضا ، زمان و  
 علتها و خیلی چیزهای دیگر سفر کنید .

اگر روزمرگی و شتابزدگی شما را کلافه کرده است ،  
 اگر غمگین هستید و نمی دانید چرا ، و اگر راهی بسوی  
 آگاهی مطلق و آزادی سوچی ، جستجو می کنید حتی  
 لحظه ای درنگ نکنید ...

دندان ببر را امروز بخوانید و فردا ممکن است برایتان  
 روز کاملاً متفاوتی باشد .